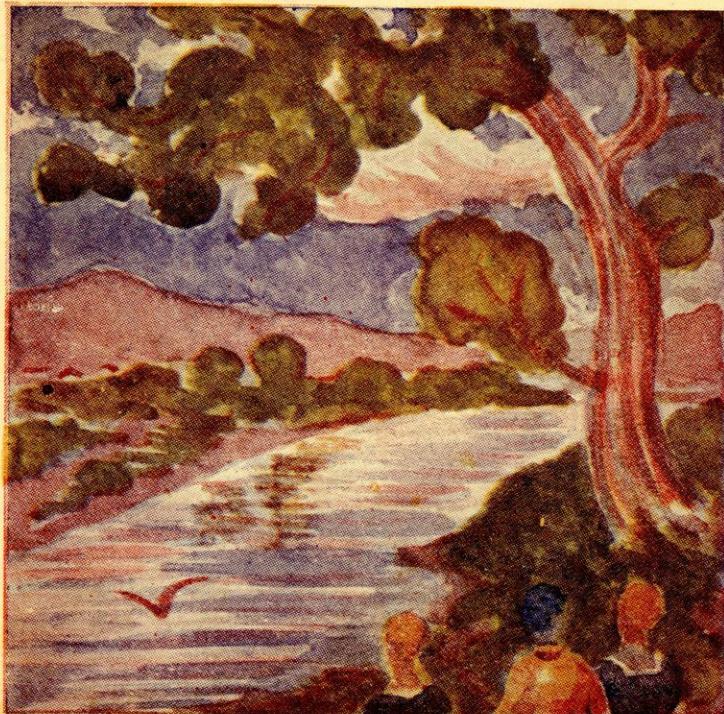


L367

Χ. ΧΡΗΣΤΟΒΑΣΙΛΗ, Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ  
Κ. ΣΤΕΡΓΙΟΠΟΥΛΟΥ



m

+

207x139

# ΠΑΙΔΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΟΝ

Ε' ΤΑΞΕΩΣ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΠΕΤΡΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ Α.Ε. ΑΘΗΝΑΙ  
ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ 8



ΕΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

ΕΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

ΕΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

ΕΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

1367

ΧΡ. ΧΡΗΣΤΟΒΑΣΙΛΗ Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ  
Κ. Δ. ΣΤΕΡΓΙΟΠΟΥΛΟΥ

# ΤΑΙΔΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΟΝ ΔΙΑ ΤΗΝ Ε' ΤΑΞΙΝ  
ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Ένεκριθη διά τήν τετραετίαν 1934—1938  
Άριθ. έγκρ. αποφάσεως 51231, 51232  
'Ημερ. 20 Αύγουστου 1934

## ΕΚΔΟΣΙΣ ΠΡΩΤΗ

\*Αντίτυπα 7.000

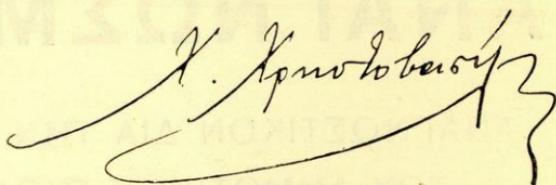
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΠΕΤΡΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ Α.Ε.  
ΑΘΗΝΑΙ—ΟΔΟΣ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ 8

1934

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον φέρει τὴν ὑπογραφὴν ἐνὸς  
τῶν συγγραφέων η̄ ἐντολοδόχου των.



ΤΥΠΟΙΣ : Γ. Π. ΞΕΝΟΥ  
ΒΙΡΓΙΝ. ΜΠΕΝΑΚΗ 9 - ΑΘΗΝΑΙ

# Α' ΚΥΚΛΟΣ



## Φ Θ Ι Ν Ο Π Ω Ρ Ο Ν

## Ἡ προσευχὴ

Γλυκὸ τοῦ κόσμου στήριγμα,  
ἀθάνατη Μαρία,  
ἔσύ, ποὺ ἀκοῦς τὴ δέησι,  
ποὺ ὑψώνοντα παιδία,  
ἄκουν καὶ μᾶς, ποὺ ὑψώνομε  
σὲ Σὲ τὴν προσευχή μας,  
ποὺ ἀπ' τὴν πιστὴ ψυχή μας  
βγαίνει γιὰ Σὲ θεῷμά.

---

"Ἐχε, Κυρά, στὴ σκέπη Σου  
τὴν πικραμένη χήρα.  
στὸν πεινασμένο ἄνοιξε  
εὐσπλαχνικὴ τὴ θύρα.  
Δῶσε τοῦ σκλάβου, Δέσποινα,  
ἐλεύθερη πατρίδα,  
τοῦ ναύτη τὴν ἐλπίδα,  
ποὺ πλέει στὴν ξενιτειά.

---

Εὐλόγησε τὰ ὀνείρατα  
τοῦ βρέφους, ποὺ κοιμᾶται.  
δδήγησε τὰ βήματα  
τῆς κόρης, ποὺ φοβᾶται  
στεῖλε δροσιὰ καὶ ἀνάπανσι  
στοῦ ἀρρώστου τὸ κλινάρι,  
ἔχε στὴ θεία Σου χάρη  
τὰ μαῆρα τὰ φτωχά.

Τὴ μάννα παρηγόρησε,  
πώχει παιδὶ στὰ ξένα,  
καὶ χύσε μὰν ἀκτῖνά Σου  
εἰς τὸν τυφλό, Παρθένα.  
Τὸ χέρι κεῖνο ἀντάμειψε,  
ποὺ τ' ὁρφανὸ χορταίνει,  
ποὺ τὸ κορμὸ θερμαίνει  
τοῦ μανδρού τοῦ γυμνοῦ.

Στεῖλε, Σεμνὴ βασίλισσα,  
στὸ πλάσμα Σου γαλήνη,  
χύσε στὰ στήθη τὰ ἄκαρδα  
ἀγάπη, ἐλεημοσύνη.  
Χάρισε τὸ χαμόγελο  
στὰ πικραμένα χεῖλη,  
κάμε νὰ γίνουν φίλοι  
ὅ ἔχθρος μὲ τὸν ἔχθρο.

Στ. Μαρτζώκης

## Ἡ λιτανεία

"Εγω εἰς τὴν Κέρκυραν ἔνα θεῖον ἐντελῶς τυφλόν, τὸν δυστυχῆ, ἀλλὰ θεοσεβέστατον. Ἡ μόνη του παρηγορία εἶναι ἡ ἐκκλησία.

Εἰς τὴν ἐκκλησίαν οἱ ὁφθαλμοὶ τῆς ψυχῆς του, ἄγρυπνοι καὶ προσηλωμένοι εἰς τὴν λατρείαν τοῦ Θεοῦ, τὸν παρασύρουν νὰ λησμονῇ τὴν τύφλωσίν του. Ἔγώ, ὃ ἀνεψιός του, ἐπὶ σειράν ἐτῶν τὸν ὥδήγουν τὰς Κυριακὰς καὶ τὰς ἑορτὰς εἰς διαφόρους ναούς. Διὰ νὰ μοῦ πληρώνῃ τὸν κόπον μου, συ-

νήθιζε νὰ μοῦ διηγῆται διαφόρους θρησκευτικὰς ἴστορίας καὶ θαύματα.

“Ἐν Μέγα Σάββατον λοιπόν πρωΐ-πρωΐ μοῦ εἶπε : —Σήμερον θὰ μεταβῶμεν, Ἀνδρέα μου, νὰ ἵδωμεν τὴν λιτανείαν τοῦ Ἅγιου μας καὶ, ἀφοῦ τὴν ἵδωμεν, θὰ σοῦ διηγηθῶ θαῦμα, τὸ δποῖον τὰς ἡμέρας αὐτὰς ἔκαμε «ἡ Χάρη του», δπως μοῦ τὸ διηγήθη προχθὲς εἰς ἐκ τῶν ιερέων τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἅγιου, φίλος μου ἀπὸ παλαιοὺς καιρούς. Νὰ προσέξῃς μόνον, ὅταν θὰ διέρχεται ἡ «Χάρη του» ἔμπροσθέν μας, νὰ μοῦ εἴπῃς ἂν κρατῇ μέγα κηρίον δπίσω ἀπὸ τὸ τίμιον λείψανον δ Πούλιας. Τὸν γνωρίζεις, πιστεύω, τὸν Πούλιαν...

—Τὸν γείτονά μας, τὸν γαμβρὸν τοῦ Πετρίδη;

—Αὐτόν. Πρόσεξε καλὰ νὰ μοῦ εἴπῃς πότε διέρχεται !

—Καλά, θεῖέ μου, θὰ προσέξω.

Καὶ ἐπήγαμεν διὰ τὴν λιτανείαν. Κατὰ συμβουλήν του τὸν ὠδήγησα εἰς ὑψωμα, πλησίον τοῦ δποίου θὰ διήρχετο ἡ πομπή. Ἐπειδὴ δὲ ἦτο ἐνωρὶς ἀκόμη, εὑρέθημεν ἐκεῖ σχεδὸν μόνοι καὶ ἡ γύρω ἡσυχία ἀνησύχει φοβερῶς τὸν θεῖόν μου. Τὸν ἐστενοχώρει βεβαίως καὶ ἡ τύφλωσίς του καὶ συνεχῶς προέβαλλε τὴν κεφαλήν του ὡς νὰ ἥθελε νὰ ἵδῃ καλύτερον.

Κάποτε ἐπεχείρει νὰ ἀλλάξῃ θέσιν, χωρὶς νὰ μὲ συμβουλευθῇ, παρεπάτει, ἐκοκκίνιζε, ὡγκοῦντο αἱ φλέβες τοῦ λαιμοῦ καὶ ἐδονεῖτο ἀπὸ τὸ πνεῦμα τῆς ὁργῆς καὶ τῆς ἀπελπισίας, τὸ δποῖον ἥρεθιζε καὶ ἐφαρμάκωνε τὸ αἷμά του. “Ἡρπαῖς τὸ κομβολόγιόν του καὶ ἔπαιζε μὲ νευρικότητα καὶ ἔξεκοκκίνιζε συγχρόνως τὸ πρόσωπόν του καὶ κατέπιπτον αἱ ἔξωγκωμέναι φλέβες τοῦ λαιμοῦ.

Ἐνίστε δὲ φωτοδότης ἥλιος ἐθώπευε μὲ τὰς χαριτωμένας ἀκτῖνάς του τοὺς ὀφθαλμούς, τοὺς διοίους ἥνοιγε πρὸς στιγμὴν διάπλατα ἐμπρός του, ὡς νὰ ἥθελε νὰ φωνάξῃ :

—Φλόγισε, ἥλιέ μου, μὲ τὴν φλόγα σου τοὺς ἐσβεσμένους ὀφθαλμούς μου καὶ ἀνάστησέ τους νὰ σὲ ἵδω δευτερόλεπτον μόνον καὶ ἄς τυφλωθῶ πάλιν.

Καὶ ὁ φωτοδότης ἥλιος ἔρριπτε τὰς ἀκτῖνάς του ἐντὸς τῶν ἐσβεσμένων ὀφθαλμῶν τοῦ θείου μου καὶ τοὺς ἐθέρμαινε τόσον μὲ τὸ εὐεργετικόν του φῶς, ὥστε ὁ δυστυχῆς ἐδάκρυζεν, ἔκλειε ταχέως τὰ βλέφαρα καὶ βαθὺς στεναγμὸς πρὸς ἀνακούφισιν ἔξηρχετο ἀπὸ τὰ μαραμένα στήθη του. Ἐστρεφε τότε ἀποτόμως τὸ πρόσωπον, ὡς νὰ ἐμίσει τὸ φῶς, ὡς νὰ ἥθελε νὰ βασιλεύῃ εἰς ὅλον τὸν κόσμον σκότος βαθύτατον...

\* \*

Ἐν τῷ μεταξὺ κόσμος πολὺς ἀνήρχετο εἰς τὸ ὑψωμα διὰ τὴν λιτανείαν, καὶ ὁ θόρυβος ἀπὸ τὰς διμιλίας τῶν προσερχομένων ἐπενήργησεν εὐεργετικῶς εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ θείου μου, ὥστε σιγὰ-σιγὰ εἶχε λησμονήσει καὶ τὴν θλίψιν του διὰ τὸν φωτοδότην ἥλιον, ὁ διοῖος δὲν εἶχεν οὔτε αὐτὸς ἀκόμη τὴν δύναμιν νὰ φωτίσῃ τοὺς ὀφθαλμούς του.

Μετ' ὀλίγα λεπτὰ τῆς ὥρας ἤκουόντο πλέον καὶ μακρυνοὶ ἥχοι μουσικῆς, ἡ διοία ἔπαιζε πένθιμον ἐμβατήριον καὶ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐπρόβαλλον ἐμπρός μας τὰ λάβαρα τῆς λιτανείας συνοδευόμενα ἀπὸ χιλιάδας θεοσεβῶν χριστιανῶν.

—Αρχίζει νὰ διέρχεται ἡ λιτανεία, θεῖέ μου, τῷ ἐψιθύρισα.

- Ίερὸς ἐνθουσιασμὸς τότε τὸν ἐκυρίευσεν. "Ηρχισε  
νὰ σταυροκοπῆται καὶ νὰ μὲ ἐρωτᾷ συγχρόνως:  
—Ποῖον εἶναι τὸ πρῶτον λάβαρον, Ἀνδρέα μου;  
—Τῶν Ἀγίων Πάντων.  
—Ἐκεῖνο μὲ τὴν εἰκόνα ὅλων τῶν Ἀγίων καὶ τῆς  
Παναγίας;  
—Ναί.  
—Καὶ ποῖον ἔρχεται δεύτερον;  
—Τῆς Ὁδηγητρίας.  
—Βοήθειά μου, Παναγία μου, καὶ θεράπευσέ με,  
νὰ σὲ σηκώσω πάλιν, δπως καὶ πρὸ τοιάκοντα ἐτῶν...  
"Ἄχ... Εἶναι κόσμος, Ἀνδρέα μου; Εἶναι καὶ στρα-  
τός; Λέγε μου, παιδί μου.  
—Εἶναι ὡραῖα, θεῖέ μου, ἔξοχον θέαμα...  
—Ἄχ!  
—Τώρα περνοῦν τὸν σταυρόν, ἀλλὰ χωρὶς τὸν Ἐσταυ-  
ρωμένον. Γύρω του τὸν ὁμοίουν μὲ τριαντάφυλλα  
καὶ κρίνα καὶ γαρύφαλλα παιδία μὲ λευκὰ ἐνδύματα,  
ώσαν αἱ μαργαρῖται τοῦ ἀγροῦ, καὶ δύο ἴερεῖς μὲ μαῦ-  
ρα ἄμφια τὸν θυμιατίζουν ἀσκεπεῖς καὶ κλίνουν τὰς  
κεφαλὰς καὶ συνεχῶς ψάλλουν. Θὰ τοὺς ἀκούῃς, πι-  
στεύω, θεῖέ μου...  
—Ναί, Ἀνδρέα μου. «Δεῖξον ἡμῖν καὶ τὴν ἔνδοξόν  
σου Ἀνάστασιν», ἀκούω νὰ ψάλλουν. "Ακουε καὶ τὴν  
μουσικήν, Ἀνδρέα, πόσον ὡραῖα, πόσον λυπητερά,  
πόσον ἀρμονικὰ παίζει! Ποία μουσικὴ νὰ εἶναι;  
—Εἶναι ἡ φιλαρμονικὴ μὲ τὰ κράνη. Πώ! Πώ!  
Πῶς λάμπουν, θεῖέ μου, ὥσαν ἥλιοι εἰς τὸν ἥλιον.  
"Έχουν καὶ εἰς τὴν κορυφὴν κατακόκκινα μεγάλα  
πτερά, μαῦραι διμοις ταινίαι στολίζουν τὰ ὅργανα  
τῆς μουσικῆς...  
—Τί ὡραῖα, ποὺ θὰ εἶναι, δπως τὰ φαντάζομαι!...



Καὶ μοῦ ἔσφιξε νευρικῶς τὴν χεῖρα, ὥστε ἐφώναξα ἄ !

— Τί ἄλλο γίνεται, Ἀνδρέα μου ; Λέγε μου ! Λέγε μου, παιδί μου !

— Μετὰ τὴν φιλαρμονικήν, θεῖέ μου, περνοῦν τώρα ὅλα τὰ σχολεῖα δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ εἰς δύο γραμμὰς μὲ μαῦρα φορέματα καὶ μὲ λευκὰ χειρόκτια καὶ κρατοῦν γαλακτόχρωμα κηρία μὲ πενθίμους στολισμοὺς καὶ λάμπει δειλῶς τὸ φῶς τῶν κηρίων κατάχρυσον εἰς τὰς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου. Νὰ καὶ ἡ δευτέρα μουσική, ἡ στρατιωτική, μὲ τὰ ὅργανα εἰς τὸ στόμα καὶ τοὺς ὁφθαλμοὺς προσηλωμένους εἰς τὸ ὁφθαλμόν τοῦ ἀρχιμουσικοῦ, τὸ δοποῖον κρατεῖ οὗτος ἀκίνητον εἰς τὸν ἀέρα μὲ μεγαλοπρέπειαν. Νά ! Νά ! Θεῖέ μου, κύτταξε τώρα...

— Κυττάζω, παιδί μου ἔξήγησέ μου λοιπὸν τί κυττάζω ;

— Δὲν βλέπεις τὸν Ἀγιόν μας ἐκεῖ κάτω-κάτω ;

— Ναὶ τὸν βλέπω καὶ πῶς τὸν βλέπω, παιδί μου ;  
— Ἐμπρός του ἔρχεται μαυροφόρος στρατὸς ἀπὸ ίε-  
ρεῖς μὲ λευκοὺς μεγάλους σταυροὺς εἰς τὰ ἐπιτραχή-  
λιά των. Εἰς τὸ μέσον βαδίζει ὁ μητροπολίτης μὲ  
τὴν χρυσῆν του μίτραν, μὲ τὴν ἀργυρᾶν του δάβδον  
καὶ τὰ ὄλόλευκα γένειά του, τὰ δποῖα πίπτουν πρὸς  
τὰ κάτω καὶ σκεπάζουν τὸν ἀδαμάντινον σταυρὸν  
τοῦ στήθους του. Τρεῖς διάκονοι ἔμπροσθέν του ἄλ-  
λοτε στρέφονται ὅπισω καὶ τὸν θυμιατίζουν καὶ κλί-  
νουν κάτω τὰς κεφαλὰς μὲ σέβας, ἄλλοτε πάλιν γυ-  
ρίζουν ἐμπρός των καὶ θυμιατίζουν τὸν ἀέρα. Κάμε  
τώρα τὸν σταυρὸν σου, θεῖέ μου. Διέρχεται ὁ "Α-  
γιός μας.



- Μνήσθητί μου, Κύριε, ἐψιθύρισεν ὁ θεῖός μου σταυ-  
ροκοπούμενος καὶ ἔκλαιεν ἀπὸ συγκίνησιν.  
— Τὸν κρατοῦν τέσσαρες ιερεῖς ἀσκεπεῖς μὲ χρυσᾶ  
ἄμφια σιωπῆλοὶ καὶ σοβαροί. Πώ ! Πώ ! πόσος κό-

σμος γύρω του, θεῖέ μου! Ἐν τούτοις ὅλα φαίνονται ὅτι κινοῦνται ἄφωνα καὶ ἀθόρυβα καὶ μόνον ὁ ἔλαφρὸς θόρυβος τῶν θυμιατῶν ἀκούεται. Ἀκούεις καὶ σύ, θεῖέ μου;

—Ναί, παιδί μου. Ἀκούω νὰ ἔρχεται ἐν μακρυνὸν ἀντιλάλημα ἀπὸ κωδωνίσκους—κωδωνίσκους, οἱ ὅποιοι μοῦ πληγώνουν τὴν καρδίαν.

—Πόσον λυπημένον εἶναι σήμερον τὸ πρόσωπον τοῦ Ἄγιου, θεῖέ μου;

—Δὲν ἔγινεν ἀκόμη Ἀνάστασις, παιδί μου. Ἐκτὸς τούτου ἔχει καὶ τὸν ἐπιτάφιον, βλέπεις, ὅπίσω του, ὁ δόποιος κηδεύεται...

—Μπά! Τὸν βλέπεις λοιπόν, θεῖέ μου, δπως ἔγώ; "E;

—Ναί, παιδί μου!

—Καὶ πῶς τὸν βλέπεις, θεῖέ μου;

—"Αχ! δπως μοῦ εἴπε.

—"Ἄλλοι τέσσαρες ίερεῖς λευκοφόροι κρατοῦν τὸν ἐπιτάφιον. Ὁ Χριστὸς ἐστολισμένος μὲ διδόφυλλα καὶ κρίνους, κεῖται εἰς τὴν κλίνην του μὲ ἔζωγραφισμένην εἰς τὸ πρόσωπον τὴν καλωσύνην του. Σήμερον, δόποτε κηδεύεται, τὸν σκεπάζει μαῦρος βελούδινος οὐρανὸς μὲ ἀργυροῦς κροσσούς, στηριζόμενος εἰς τέσσαρας ἐπιχρύσους σιδηροῦς κοντούς. Πόσον συγκινητικὴ κηδεία, θεῖέ μου! Πόσοι πλούσιοι μὲ ὑψηλοὺς πίλους καὶ πόσοι ἀξιωματικοὶ μὲ λαμπούσας στολὰς καὶ παράσημα συνοδεύουν τὸν ἐπιτάφιον, ἀναμεμιγένοι μὲ χωρικοὺς καὶ μὲ ὁρακενδύτους πτωχούς! Μπά! Νὰ καὶ ὁ Πούλιας, θεῖέ μου.

—Ποῦ εἴναι; Πῶς εἴναι;

—Βαδίζει ἀνυπόδητος καὶ καλῶς ἐνδεδυμένος, κρατεῖ δὲ εἰς τὰς χειράς του κηρίον χονδρόν, πολὺ χονδρόν, καὶ ὑψηλὸν ὅσον τὸ ἀνάστημά σου. Συνεχῶς

κλαίει καὶ ἀπαγγέλει σιγὰ-σιγὰ προσευχάς.

—Καλότυχος ὁ Πούλιας. Δι’ αὐτὸν ἔκαμε θαῦμα ὁ  
“Αγιός μας... Μόνον ἐγὼ μένω τυφλὸς εἰς τὸν ώραῖον  
αὐτὸν κόσμον...

Καὶ ἐβυθίσθη ὁ θεῖός μου διὰ μιᾶς εἰς ἄγριαν  
σιωπὴν καὶ σκέψιν. Δὲν ἐτόλμησα νὰ τὸν ταράξω.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Ἐπιτάφιος ἐπέρασε καὶ οἱ πλη-  
σίον μας θεαταὶ ἔφευγον σιγὰ-σιγὰ καὶ ἐρημία κό-  
σμου καὶ θορύβου ἥρχισε νὰ βασιλεύῃ γύρω μας.  
Μόνον πενθίμους ἥχους μουσικῆς ἡκούομεν ἀκόμη,  
οἱ δοποῖοι ἐδιπλασίαζον τὴν μελαγχολικὴν ἐντύπιοσιν  
ἀπὸ τὴν μόνωσίν μας.

Κατά, I. Γκίκαν

## ‘Ο Θεὸς

Θεέ! ‘Υμνεῖ τὴν δόξαν Σου  
ἡ νύξ καὶ ἡ ἡμέρα.  
μὲ ἀνθηγενήσεως τὴν γῆν,  
μὲ ἀστρα τὸν αἰθέρα.

Τῆς γῆς ἀσύμφωνοι οἱ λαοὶ  
συγχρόνως Σὲ ὑμροῦσι.  
ποικίλαι γλώσσαι χίλαι  
Σὲ, Σὲ δοξολόγοῦσι.

Τὸ πᾶν ἀμέτρητος μετρᾶς,  
ἀόριστος, ὁρίζεις.  
τὸ πᾶν ἀόρατος ὁρᾶς,  
ἀγρώριστος γρωτίζεις.

Δύναται δέ δάκτυλός Σου  
ώς μοχλὸς τὴν γῆν νὰ σείσῃ  
καὶ τὸ κοῦλον τῆς χειρὸς Σου  
τοὺς ὀκεανοὺς νὰ κλείσῃ.

Μιὰ πνοή Σου μόνον σβήνει  
τῶν ἀστέρων τοὺς φανούς·  
ἐν Σου νεῦμα μόνον κλίνει  
πρὸς τὴν γῆν τοὺς οὐρανούς.

Π. Σοῦτος

## ‘Ο Αἰνείας καὶ ὁ πατήρ του

‘Ο Αἰνείας ἦτο εῖς ἀπὸ τοὺς σημαντικωτέρους  
ἥρωας, οἱ δποῖοι μετὰ τοῦ Ἐκτορος γενναίως ὑπε-  
ρήσπιζον τὴν Τροίαν κατὰ τὴν δεκαετῆ πολιορκίαν  
αὐτῆς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων.

Διηγοῦνται δὲ περὶ αὐτοῦ τὸ ἔξῆς :

“Οτε οἱ Ἑλληνες ἐκυρίευσαν τὸ Ἰλιον, τὴν πρω-  
τεύουσαν τῆς χώρας, διέταξαν τοὺς κατοίκους νὰ  
ἀφήσουν τὴν πατρίδα των καὶ νὰ φύγουν μακρὰν  
εἰς ἄλλους τόπους.

“Εφευγον λοιπὸν οἱ δυστυχεῖς κλαίοντες καὶ οὐ-  
δὲν ἔχοντες. Οἱ Ἑλληνες δύμως εὐσπλαγχνίσθησαν αὐ-  
τοὺς καὶ ἐπέτρεψαν νὰ λάβῃ ἔκαστος ἐκ τῆς οἰκίας  
του ἐν μόνον πρᾶγμα, ὅτι ἥθελεν καὶ ὅτι ἐθεώρει  
πολυτιμότερον.

“Άλλος ἐλάμβανεν ἄλλο. Οἱ πλεῖστοι ἐλάμβανον  
χρήματα, κοσμήματα, σκεύη πολύτιμα. ‘Ο Αἰνείας,  
παραβλέψας πᾶν ἄλλο, ἔλαβεν ἐν ἄγαλμα τῆς ἐφε-

στίου θεότητός του, διὰ νὰ ἔχῃ αὐτὴν βοηθόν, καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τῆς οἰκίας του.

Οἱ Ἑλληνες, ἴδοντες τὴν εὔσέβειαν τοῦ ἀνδρός, συνεκινήθησαν καὶ ἐπέτρεψαν εἰς αὐτὸν νὰ λάβῃ καὶ δεύτερον ἐκ τῶν πολυτιμοτέρων ἀντικειμένων της. Ὁ Αἰνείας τότε, εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν, ἐλαβεν εἰς τοὺς ὄμμους του τὸν γέροντα πατέρα του καὶ ἀπῆλθεν.

Ἡ βαθυτάτη αὕτη εὔσέβεια πρὸς τοὺς θεοὺς καὶ γονεῖς συνεκίνησε βαθύτατα τοὺς Ἑλληνας καὶ ἀπεφάσισαν νὰ συμπεριφερθοῦν πρὸς αὐτὸν ὡς φίλοι. Ἐπέτρεψαν λοιπὸν εἰς τὸν Αἰνείαν νὰ λάβῃ πάντα δσα εἶχεν εἰς τὴν οἰκίαν του καὶ μετ' αὐτῶν νὰ ἀπέλθῃ δπου ἥθελε. Τοιουτοτρόπως ἀπέδειξαν ὅτι τοὺς εὔσεβεῖς καὶ φιλοστόργοντος υἱοὺς καὶ αὐτοὶ οἱ ἔχθροί των τιμοῦν καὶ σέβονται.

*Δ. Μελᾶς*

## ‘Ο Σεπτέμβριος

Ἐνθυμεῖσθε βεβαίως τὸ ἀνέκδοτον περὶ τῶν τεσσάρων ἐποχῶν, τὸ δποῖον ἔχουν ὅλα τὰ ἀναγνωσματάρια.

Τὴν ἄνοιξιν τὸ παιδίον ἐνεθουσιάσθη ἀπὸ τὴν ἀναγέννησιν τῆς φύσεως, ἀπὸ τοὺς νέους βλαστούς, ἀπὸ τὰ ὡραῖα λουλούδια, ἀπὸ τὸν πράσινον τάπητα τῆς χλόης καὶ ἀνέκραξεν: «”Ω, πόσον ὡραῖα είναι ἡ ἄνοιξις! Είναι ἡ ὡραιοτέρα ἐποχή!». «Γράψε αὐτό, τὸ δποῖον εἶπες», τῷ λέγει ἀμέσως ὁ πατήρ του καὶ τὸ παιδίον τὸ γράφει εἰς ἐν σημειωματάριον.

Αργότερον, ὅταν ἥλθε τὸ θέρος καὶ μετέβησαν

εἰς τὴν ἔξοχὴν καὶ ἔζησαν τὴν ἀγροτικὴν ζωὴν μὲ τὰ τόσα θέλγητρά της, τὸ παιδίον δὲν ἥργησε πάλιν νὰ ἐνθουσιασθῇ καὶ μίαν ἡμέραν ἀνέκραξεν : «”Ω, τὸ θέρος εἶναι ἡ ὠραιοτέρα ἐποχή !». «Γράψε καὶ αὐτό», τῷ λέγει πάλιν ὁ πατήρ του. Καὶ εἰς ἄλλην σελίδα τοῦ σημειωματαρίου, τὸ παιδίον τὸ ἔγραψε... Τὸ ἴδιον συνέβη κατόπιν μὲ τὸ φθινόπωρον, τὸ ἴδιον μὲ τὸν χειμῶνα.

Οὕτω, μετὰ παρέλευσιν ἑνὸς ἔτους, εὑρέθη ὅτι τὸ παιδίον εἶχεν ὀνομάσει κάθε μίαν ἀπὸ τὰς τέσσαρας ἐποχὰς τὴν ὠραιοτέραν ἐποχήν, καί, ἐπειδὴ κατὰ τὴν λατινικὴν παροιμίαν «οἱ λόγοι πετοῦν, ἀλλὰ τὰ γραπτὰ μένουν», τὸ παιδίον δὲν ἥδυνήθη νὰ ἀρνηθῇ τὰς ἀντιφάσεις του, καὶ ἡναγκάσθη νὰ δμολογήσῃ μετὰ τοῦ πατρός του ὅτι δλαι αἱ ἐποχαὶ εἶναι ὠραῖαι, καὶ δὲν ἥδύνατο, παρὰ νὰ εἶναι, ἀφοῦ δλας τὰς ἔκαμεν ὁ καλὸς Θεός.

Λοιπὸν προσοχή ! “Ολαι αἱ ἐποχαὶ εἶναι ὠραῖαι, διότι δλας τὰς ἔκαμεν ὁ καλὸς Θεός, διότι δλαι ἔχουν τὰ θέλγητρά των, διότι δλαι παρέχουν τέρψεις καὶ ἀπολαύσεις εἰς τὸν ἄνθρωπον, καὶ διότι πρὸ πάντων ἡ μία διαδέχεται τὴν ἄλλην μὲ σοφὴν διάταξιν, ὥστε καμμία νὰ μὴ φαίνεται κουραστικὴ καὶ δλαι νὰ εἶναι ποθηταί.

\*  
\* \*

“Αν εἴπω διμως ὅτι τὸ φθινόπωρον εἶναι μία ἀπὸ τὰς ὠραιοτέρας, πειράζει; Βλέπετε εἰς αὐτὸ καμμίαν ἀντίφασιν; Δὲν τὸ πιστεύω. Ἀπεναντίας μοῦ φαίνεται ὅτι εἶναι μία ἀλήθεια.

‘Η θερμοκρασία καταπραΐνεται, ὕστερον ἀπὸ τὸν ἀνυπόφορον καύσωνα τοῦ θέρους. Τὰ νέφη. μετα-

βαλλόμενα αἰωνίως, διαποικίλλουν τὴν μονοτονίαν τοῦ οὐρανοῦ. Αὕταὶ αἱ αἰφνίδιαι καὶ δρμητικαὶ βροχαὶ καὶ αἱ θαυμάσιαι δύσεις προξενοῦν ἔξαιρετικὴν εὐγαρίστησιν. Τὸ φθινόπωρον μᾶς προαγγέλλει τὸν ἐρχόμενον χειμῶνα, ὁ ὅποῖος θὰ μᾶς συναθροίσῃ πάλιν εὐαρέστως εἰς τὴν ἀγαπητὴν οἰκίαν, πέριξ τῆς ἀνημένης ἐστίας, διὰ νὰ ἀναγνώσωμεν ὡραῖα βιβλία, νὰ ἀκούσωμεν τερπνὰς διηγήσεις, ἐνῷ ἔξῳ θὰ συρίζῃ ὁ βιορρᾶς ἢ θὰ στρώνεται ἡ χιών. Πόσα ὡραῖα δὲν παρουσιάζει, ποσὰ δὲν ἐμπνέει, πόσα δὲν ὑπενθυμίζει τὸ φθινόπωρον !

Καλῶς ἥλθε λοιπὸν ὁ ἀγαπητός μας Σεπτέμβριος, ὁ βασιλεὺς τοῦ φθινοπώρου, ἡ ἀρχὴ τῆς χειμερινῆς περιόδου, ἡ λῆξις τῶν διακοπῶν καὶ τῆς ὀκνηρίας, ἡ ἔναρξις τῶν σχολείων, ἡ εὐλογημένη ἐποχὴ τῆς ἐργασίας !

"Ερχεται ὁ Σεπτέμβριος καὶ αἱ ἔξοχαι ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐρημοῦνται, καὶ αἱ πόλεις ζωηρεύουν, καὶ τὰ προαύλια τῶν σχολείων, τὰ ἥσυχα ἔως τώρα, ἀντηχοῦν πάλιν ἀπὸ ζωηρᾶς καὶ εὐθύμους φωνᾶς. "Οπως τὰ χειλιδόνια γυρίζουν τὴν ἄνοιξιν εἰς τὰς παλαιὰς φωλεάς των, οὕτω καὶ τὰ καλὰ παιδία ἐπιστρέφουν τὸ φθινόπωρον εἰς τὰ σχολεῖα των. Μὲ τὴν ἴδιαν φαιδρότητα, μὲ τὴν ἴδιαν χαράν, μὲ τὸν ἵδιον πόθον.

Καὶ ὅταν τὰ βλέπω παρὰ τὰς εἰσόδους τῶν σχολείων εὔθυμα, λάλα, εύτυχη, διότι ἐπαναβλέπουν τοὺς συμμαθητάς των, τοὺς διδασκάλους των, τὰ βιβλία των, τὰ θρανία των, ἀναλογίζομαι : Πόσον εύτυχισμένα εἶναι τὰ παιδία, τὰ ὅποια πηγαίνουν εἰς τὰ σχολεῖα !

Χαίρετε, ἀγαπητά μου παιδία !

Κατὰ Γρ. Ξενόπουλον

Χρ. Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικὰ Ἀναγνώσματα» Ε' τ. Ἐκδ. 1η 2

## · Η Πόλι

Τὴν εἶδον τόσας φοράς, τὴν εἶδον ἀπὸ γῆς καὶ ἀπὸ θαλάσσης. Καὶ τὴν ἐκαμάρωσα, ὅπως καμαρώνουν οἱ νυμφαγωγοὶ τὴν νύμφην εἰς τὰς νήσους. Καὶ εἶναι νύμφη ἡ Πόλι. Νύμφη τῆς Ἀνατολῆς.

Ἐκεῖ, ὅπου ὅπισθεν πλατάνων καὶ κυπαρίσσων εἰς τοὺς χλοεροὺς ἐκείνους λειμῶνας παρατηρεῖται ὅλη τῶν ἀνθέων της ἡ ποικιλία ἀπὸ τὸν νάρκισον καὶ ὑάκινθον μέχρι τοῦ ἴασμου καὶ τῶν ρόδων. Ἐκεῖ, ὅπου δὲ στροβιλώδης Βόσπορος σχηματίζει τὰ ἀντίθετα ὁρύματά του, ὅταν τὸ ὁρύμα τοῦ Εὐξείνου τὸ δλόδοσον ἔρχεται νὰ φιλήσῃ τοῦ γένους τὴν βασίλισσαν.

Τὴν εἶδον ἀπὸ ξηρᾶς καὶ ἀπὸ θαλάσσης. Ἀπὸ θαλάσσης τὴν εἶδον νὰ ἀναπαύεται ὑπὸ τὰς παχείας σκιὰς αἰωνοβίων πλατάνων, μὲ νψηλοὺς μαύρους δορυφόρους κύκλῳ τὴν παράταξιν τῶν σιωπηλῶν καὶ ἀκινήτων κυπαρίσσων.

Καὶ ἀπὸ ξηρᾶς τὴν εἶδον νὰ ἀναδύεται ἐκ τῶν κυμάτων τὴν ὥραν τὴν γλυκεῖαν τῆς αὔγης, μὲ ἔνα τεφρὸν πέπλον σκεπασμένην, δὲ ὅποιος διαλύεται σιγά σιγά, μὲ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἥλιου, ἵνα ἀναφανῇ εἰς τὸν κόσμον τὸ ἔξαισιον θέαμα ναῶν καὶ παλατίων καὶ μιναρέδων. Καὶ πλέουν τότε μέσα εἰς πέλαγος φωτὸς συνοικισμοὶ ἀπέραντοι, λόφοι κεκαλυμμένοι μὲ κατοικίας καὶ ἀκταὶ μὲ παλάτια βασιλικὰ καὶ μέγαρα ἀρχόντων.

\*  
\*\*

Ἄφορμὴ τῆς κτίσεώς της ὑπῆρξεν ἐν ὄνειρον, μία ὁπτασία. Καὶ ἐν ὄνειρον καὶ μίαν ὁπτασίαν ἐκ-

ληροδότησεν εἰς τὸ γένος. Ἀγγελοι τὴν ἔζωγράφισαν καὶ Ἀγγελοι ἐχάραξαν τὸ σχέδιόν της, τὸ δόποιον ἔκτοτε ὑπάρχει χραγμένον μὲν χρυσᾶς γραμμὰς εἰς τὰ φυλλοκάρδια τοῦ γένους.

Ἄλλ' ἂς ἀκούσωμεν τὸ ἀφελὲς συναξάριον τοῦ οἰκιστοῦ καὶ κτίτορος τῆς μητροπόλεως αὐτῆς τοῦ Ἑλληνισμοῦ, τῆς τόσον ὁραίας, ἀλλὰ καὶ τόσον πολυπαθοῦς:

«Τὸν καιρὸν ἐκεῖνον, δηλ. τὸ 319 μετὰ Χριστοῦ, εἶδεν δὲ βασιλεὺς Κωνσταντῖνος θεῖον ὅραμα, τὸ δόποιον τὸν ἐπρόσταξε νὰ κτίσῃ πόλιν εἰς τὰ μέρη τῆς Ἀνατολῆς καὶ νὰ τὴν ἀφιερώσῃ εἰς τὸ ὄνομα τῆς Ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου.

Πρῶτον μὲν λοιπὸν ἐπῆλθεν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, μελετῶν νὰ κτίσῃ ἐκεῖ τὴν πόλιν, τὴν δόποιαν εἶδεν εἰς τὸ ὅραμα. Ἄλλ' ἐπειδὴ δὲν ἦτο θέλημα Θεοῦ νὰ γίνῃ ἐκεῖ, ἥμποδίσθη.

Πηγαίνει μετὰ ταῦτα εἰς τὴν Χαλκηδόνα. Τοῦ ἥρεσεν δὲ τόπος καὶ ἥρχισε νὰ κτίζῃ, ἀλλὰ τοῦ Θεοῦ δὲν ἥρεσεν. Ὁθεν ἥρχοντο ἀετοί τινες καὶ ἐλάμβανον τὰ σύνεργα τῶν κτιστῶν καὶ τὰ ἔρριπτον εἰς τὸ Βυζάντιον. Βλέπων λοιπὸν τοιοῦτον θαῦμα ἀπῆλθεν ἐκεῖ καὶ τοῦ ἥρεσεν πολὺ ἡ θέσις τοῦ τόπου.

Ἄλλὰ δὲν ἥξευρε πόσον μεγάλην νὰ τὴν κτίσῃ. Καὶ τὴν νύκτα πάλιν εἶδεν ἄγγελον εἰς τὸ ὅραμα καὶ τῷ λέγει: Τὸ πρωΐ, ὅταν ἔξημερώσῃ, νὰ μὲν ἀκολουθήσῃς καὶ δπου ὑπάγω ἐγὼ ἐκεῖ νὰ σημαδεύσῃς τὸν τόπον, νὰ θέσουν τὰ θεμέλια.

Τὴν ἐπομένην ἐπῆρε τὸν πρωτομάστορα, προστάζων αὐτὸν νὰ ἀκολουθῇ καὶ δπου πατήσῃ νὰ θέτῃ ἔνα σημεῖον. Οὕτως ἐπήγαινεν δὲ Ἀγγελος ἐμπρὸς καὶ μόνος δὲ βασιλεὺς τὸν ἔβλεπεν. Ἐπεριπάτει τα-

χέως ἀκολουθῶν αὐτόν· μετὰ τὸν βασιλέα δὲ ἥρχετο ὁ τέκτων, μέχρις ὅτου ἐγύρισεν ὅλον τὸν τόπον, ὃπου ἦτο Θεοῦ θέλησις νὰ κτισθῇ ἡ Πόλι. Καὶ τότε τὴν ἥρχισαν.

Καὶ ἔβαλεν ἔνα γνωστικὸν καὶ πρακτικὸν ἄνθρωπον, Εὐφρατᾶν καλούμενον, νὰ μεριμνήσῃ περὶ αὐτοῦ, ὥστε νὰ γίνῃ τὸ ἔργον θαυμάσιον καὶ θεάσεστον, τῷ ἔδωκε δὲ χρυσίον ἀναρίθμητον δι' ἔξοδα. Οὗτος ἦτο τόσον ἐπιδέξιος, ὥστε τὴν ἔκαμε πολὺ



ώραιάν, ὃπως ἔπειτεν, ἔγινε δὲ ὁμοία πρὸς τὴν 'Ρώμην εἰς ὅλα τὰ κτίρια».

\*  
\* \*

'Επάνω εἰς ἑπτὰ λόφους τὴν ἔκτισαν. Διὰ τοῦτο καὶ 'Επτάλοφος καλεῖται. Καὶ μὲ διπλοῦν τεῖχος τὴν περιεχαράκωσαν, ὃπου διακόσιοι πεντήκοντα πύργοι

μέχρι σήμερον ιστανται, προκύπτοντες ώς φάσματα γεροντικὰ ἀπὸ μέσα ἀπὸ τοὺς κισσοὺς καὶ τὰς δάφνας καὶ ἄλλα ἀειθαλῆ ἀγριόδενδρα, τὰ δποῖα ἔρποντα περιστέφουν τὴν αἰώνιον δόξαν των.

Ἐντὸς τῆς εὐρυτάτης ταύτης περιοχῆς ἔζη καὶ ἐκινεῖτο καὶ ἀνέπνεν ἡ βασίλισσα τῶν πόλεων, κυρίαρχος Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως, εἰς διάστημα δώδεκα δλων αἰώνων, μὲ 450 ωύμας καὶ ἀγνιάς, μὲ τὰς περιστύλους στοάς της καὶ μὲ τὴν μεγάλην λεωφόρον τοῦ Μιλίου, δπου ἐτελοῦντο συχνὰ ἑορταὶ τῶν ἑορτῶν καὶ οἱ θρίαμβοι τοῦ γένους, μὲ τόσας ἀγορᾶς χαλκοπρατείων, ἀργυροπρατείων, ἀρτοπωλείων, ὑφασματοπωλείων κλπ.

‘Υδραγωγεῖα, λουτρά, κρῆναι, ὁχετοί, μυλῶνες καὶ φοῦροι καὶ ἀποθῆκαι σιτηρῶν καὶ 19 δεξαμεναὶ μεγαλοπρεπεῖς, ὥσαν ὑπόγειοι ναοὶ μὲ τοὺς μαρμαρίνους των κίονας, πανταχοῦ διηυκόλυνον, ἐνῶ οἱ τρεῖς λιμένες καὶ οἱ δρόμοι της ἔχορησίμευνον διὰ τὸ παγκόσμιον αὔτης ἐμπόριον.

’Αλλ’ δ, τι κυρίως καθωράϊζε τόσον τὴν πόλιν, ἦτο ἡ πληθὺς τῶν ναῶν, μὲ τοὺς λαμπροὺς στολισμούς των ἐκ πολυχρώμων μαρμάρων καὶ τὰ ἔξοχα ψηφιδωτά, οἱ δποῖοι ώς περιδέραιον χρυσοῦν κατεστόλιζον τὴν εύσεβη τοῦ γένους μητρόπολιν, τόσον ἐντέχνως δλοι ἐκτισμένοι, ὥστε νὰ κινοῦν εἰς θάμβος τὸν ἔνον, δ ὁ δποῖος ἐδυσκολεύετο νὰ πιστεύῃ δτι ὑπ’ ἀνθρώπων ἐτεχνουργήθησαν. Καὶ ἀν ἡσθάνετο εύφροσύνην καὶ ἀγαλλίασιν διὰ τὰ τόσα ἄλλα κάλλη της ἡ πόλις, ἔξοχως δμως ἀπὸ δλα ἐσεμνύνετο διὰ τοὺς οὐρανίους ναούς της.

‘Ημίσεια χιλιάς ναῶν καὶ μοναστηρίων ὑπέθαλπε τὴν θρησκευτικὴν εὐλάβειαν τῶν εύσεβῶν κατοί-

κων. Πλὴν τῶν βασιλικῶν καὶ πατριαρχικῶν μεγάλων ναῶν ὑπῆρχον πάμπολλοι ἄλλοι ναοί, κοσμοῦντες τὰ παλάτια τῶν εὐγενῶν καὶ τῶν ἀρχόντων, συνήθεια σωζομένη ἔκτοτε εἰς τὰς νήσους τοῦ ἐλληνικοῦ Ἀρχιπελάγους.

Δύο βασιλικὰ παλάτια, τὸ Μέγα καὶ τὸ τῶν Βλαχερνῶν, εἰς τὸν θρόνον τῶν δποίων ἀνέβησαν δύδοικοντα πέντε αὐτοκράτορες, καὶ παλάτια ἄλλων δεσποινῶν καὶ βασιλοπαίδων συνεκέντρωνον δλην τὴν πολιτικὴν τοῦ γένους ζωήν.

Πάμπολλα ἄλλα ἀγαθοεργὰ καταστήματα, νοσοκομεῖα, πτωχοτροφεῖα, γηροκομεῖα καὶ ξενῶνες, ἔμαρτύρουν τὸν βαθμὸν τοῦ πολιτισμοῦ, εἰς τὸν δποῖον εἶχε φθάσει ἡ πόλις.

Ἐκράτησεν ἐπὶ δώδεκα αἰῶνας τὰ σκῆπτρα τῶν τεχνῶν καὶ τῶν ἐπιστημῶν. Εἶδε νὰ πέσουν καὶ νὰ τὴν προσκυνήσουν ἵπποται τῆς Δύσεως καὶ φυλαὶ τῆς Ἀνατολῆς. Εἶδε σειρὰν Φωκάδων καὶ Βουλγαροκτόνων εἰς τοὺς θρόνους της τοὺς χρυσοῦς καὶ Χρυσοστόμους τόσους καὶ Φωτίους εἰς τοὺς ἄμβωνας τοὺς συντεφένιους της.

\*  
\* \*

’Αλλ’ ἥλθε μία ἡμέρα κακὴ δι’ αὐτὴν καὶ διὰ τὸ γένος. ’Εξημέρωσεν ἔνα πρωΐ μαῦρος οὐρανὸς καὶ μαύρη ἡμέρα. Μία Τρίτη κακή, κατὰ τὴν δποίαν ἐπάνω εἰς τὸ ἐξημέρωμα φωνὴ κλαυθμηρά, φωνὴ κατάρας καὶ φωνὴ θρήνου ἥκούσθη ἔξαφνα, ὡς θανάτου κραυγὴ ἀντηχήσασα ὕστερον ἀπὸ τόσων μηνῶν πολιορκίαν :

—Πῆραν τὴν Πόλι, πῆράν την !...

Οἱ πύργοι τῆς, οἱ ἀήττητοι ἔως τότε, ἥρχισαν νὰ τρέμουν ώς ἐν αἰφνιδίῳ σεισμῷ καὶ ἐπάνω εἰς τὰς ἐπάλξεις τῶν ἥρχισε νὰ ἐπαναλαμβάνεται ἡ ἐπωδὸς φαρμακερά :

—Πῆράν τὴν Πόλι, πῆράν την!..

Συγχρόνως βοὴ συγκεχυμένη καὶ γόοι καὶ κοπετοὶ φθάνουν ἀπὸ τὸ βύθος πέραν ἀπὸ τὰς συνοικίας ἔως εἰς μίαν πύλην ἔνδοξον, δπου ἔγινεν ὁ μεγαλύτερος θρῆνος καὶ ἐχύθη τὸ περισσότερον αἷμα ἀπὸ τὸ ἄνθος τοῦ γένους. Ἐκεῖ αἴφνης φαρμακεὸν παράπονον διακόπτει τοὺς λυγμοὺς καὶ τοὺς θρήνους :

—Δὲν ὑπάρχει κανένας Χριστιανὸς νὰ πάρῃ τὴν κεφαλήν μου;

“**Ἔ**σαν οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ τελευταίου Κωνσταντίνου τοῦ Παλαιολόγου.

Μετὰ τοῦτο σιγὴ νεκρική.

«Κι’ ὁ Ἀμηρᾶς εἰσέβηκε στὴν Πόλι καβαλάρης».

Τὴν ἐπομένην εἰσελθὼν ὁ Μωάμεθ περιώδευσε τὴν Πόλι. Καὶ ἦτο ὅλη ἀκατοίκητος. Οὔτε ἄνθρωπος, οὔτε κτῆνος, οὔτε ὄρνεον ἐκραύγαζεν ἢ ἐλάλει ἐντὸς αὐτῆς.

“**Ἔ**το ἔρημος, νεκρά, γυμνή, ἄφωνος.

’Αλ. Μωραϊτίδης

## Εἰς τὴν Ἑλλάδα

“Οσῳ ζῇ δὲ κόσμος ὅλος,  
δσῳ ζῇ ἡ γῆ, θὰ ζῇ  
τ’ ὄνομά σου, ὡς Ἑλλάς μου,  
καὶ ἡ δόξα σου μαζί.

Ἐκ τῶν ἀμμών τῆς Αιβύης  
εἰς τοὺς πάγους τοῦ βιορρᾶ  
τ' ὅνομά σου φέρ' ἡ φήμη  
καὶ ἡ δόξα σου περρᾶ.

Σὺ διδάσκαλος τοῦ κόσμου,  
σὺ τῆς γῆς δλης τροφός,  
σὺ πυξίς τῆς διανοίας,  
σὺ τοῦ πνεύματος τὸ φῶς.

"Οπως ἔδωκες θὰ δώσῃς,  
θὰ ζητήσουν, ως ζητεῖς,  
θὰ γενῆς καὶ πάλιν φώτων  
καὶ πολιτισμοῦ κοιτίς.

"Αγγ. Βλάχος

## Μπάρρης, ὁ γενναῖος κύων τῆς μονῆς τοῦ Ἅγιου Βερνάρδου

Ἡ Ἐλβετία εἶναι χώρα τῆς Εὐρώπης. Ἔχει ὅρη πολὺ ὑψηλά. Ὄταν ἡμεῖς ἐδῶ τὸ θέρος ἔχωμεν μεγάλην ζέστην καὶ μόλις δυνάμεθα νὰ ὑποφέρωμεν καὶ τὰ ἐλαφρότατα ἐνδύματα, τὰ ὅρη ταῦτα καλύπτονται ἀκόμη ὑπὸ παχείας χιόνος. Εἰς τὰ ὅρη ταῦτα κατὰ τὸ φθινόπωρον συμβαίνουν φοβεραὶ καταιγίδες, πίπτει χιὼν πυκνοτάτη καὶ καλύπτει τὰς ὁδοὺς καὶ τὰ μονοπάτια αὐτῶν.

"Ἐν τῶν ὄρέων τούτων εἶναι καὶ ὁ Ἅγιος Βερ-

νάρδος. Διὰ τοῦ ὅρους τούτου φέρει ὁδός, ἡ ὅποια συνδέει τὴν ὁδούν Ιταλίαν μετὰ τῆς ὁρεινῆς Ἐλβετίας. Ἡ ὁδὸς αὕτη εἶναι στενή, δυσδιάβατος καὶ πολὺ ἐπικίνδυνος. Κατὰ τὸν χειμῶνα μάλιστα συμβαίνουν ἔκει συχνάκις μεγάλα δυστυχήματα. Πολλοὶ ὁδοιπόροι καταχώνονται ὑπὸ τῶν χιόνων καὶ δὲν ἐπαναβλέπουν τοὺς προσφιλεῖς των οἰκείους. Διὰ νὰ ὑπάρχῃ ἄσυλον εἰς τὸν κατάκοπον καὶ κινδυνεύοντα ὁδοιπόρον, εὐσεβής τις μοναχός, ὀνομαζόμενος Βερνάρδος, ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὅρους τούτου ἴδρυσε μοναστήριον, εἰς τὸ δποῖον οἱ ὁδοιπόροι εὑρίσκουν ἀσφαλὲς καταφύγιον καὶ μεγάλην περιποίησιν.

Εἰς τὸ ἔκει μοναστήριον ἔμενον δέκα ἥως δώδεκα εὐσεβεῖς μοναχοί, τῶν δποίων ἡ μόνη ἀσχολία ἦτο νὰ φιλοξενοῦν δωρεὰν τοὺς ἔνεους καὶ νὰ περιποιῶνται αὐτούς. "Οταν συμβαίνουν καταιγίδες καὶ πίπτει χιών, ἡ δὲ διμήχλη καθιστᾶ τὴν ὁδὸν λίαν ἐπικίνδυνον, πολλοὶ ὁδοιπόροι ἀποπλανῶνται ἀπὸ τὴν ὁδὸν ἢ καταχώνονται ὑπὸ τῶν χιόνων καὶ κινδυνεύουν νὰ χαθοῦν.

Οἱ μοναχοὶ κατεγίνοντο ἀόκνως εἰς τὴν ἀναζήτησιν καὶ σωτηρίαν αὐτῶν. Εἰς τὴν φιλάνθρωπον ταύτην ἐργασίαν ὑπεβοήθουν αὐτοὺς κύνες τινές, οἱ κύνες τοῦ Ἀγίου Βερνάρδου καλούμενοι, ζῶα μεγαλόσωμα, κιτρινόχροα, ἵσχυρα, νοημονέστατα καὶ γενναιότατα.

Οἱ φιλάνθρωποι μοναχοί, δταν ἔβλεπον τὸν καιρὸν πολὺ κακόν, προσεκάλουν τοὺς κύνας τούτους, ἐκρέμων ἐκ τοῦ λαιμοῦ των καλάθιον, ἔθετον ἐντὸς αὐτοῦ ἄρτον, κρέας καὶ μίαν φιάλην μὲ οίνον ἢ οἰνόπνευμα, καὶ τοὺς ἔξαπέστελλον εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ τὰ μονοπάτια τὰ σκεπασμένα ἀπὸ τὰς χιόνας.

Οἱ κύνες ἐνόουν περὶ τίνος ἐπρόκειτο καὶ ἀμέσως διηυθύνοντο πρὸς δλας τὰς διευθύνσεις, δπου ἦτο δυνατὸν νὰ εῦρουν τινὰ δδοιπόρον. "Αν εὗρισκόν τινα καταχωθέντα ὑπὸ τῶν χιόνων, προσεπάθουν νὰ τὸν ἐκθάψουν. "Αν δὲν κατώρθωντο τοῦτο ἥρχοντο τρέχοντες εἰς τὸ μοναστήριον καὶ ἐδήλωνον εἰς τοὺς μοναχοὺς διὰ γαυγισμάτων καὶ διαφόρων ἄλλων σημείων, ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ τρέξουν ἵνα σώσουν ἀνθρώπους ἐν κινδύνῳ εὔρισκομένους. Τότε οἱ μοναχοὶ ἔτρεχον κατόπιν τῶν κυνῶν καὶ μετ' ὀλίγον διὰ μέσου βαθυτάτης χιόνος ἔφθανον εἰς τὸν τόπον τοῦ κινδύνου. Πολλάκις ἐπρόφθανον καὶ ἔσωζον τοὺς κινδυνεύοντας.

\* \*

Εἰς τῶν νοημονεστάτων κυνῶν τοῦ Ἀγίου Βερνάρδου ὀνομάζετο Μπάρρης. Ἐπὶ δώδεκα ἔτη ἔξετέλει τὴν ἀγαθωτάτην ταύτην ὑπηρεσίαν πιστότερον καὶ προθυμότερον καὶ τοῦ νοημονεστάτου ἀνθρώπου.

"Ολοὶ, ἀκόμη καὶ τὰ μικρότερα παιδία τῶν πλησίων χωρίων, ἐγνώριζον τὸν Μπάρρην. Τὸν ἐτίμων πολύ, διότι εἶχε διασώσει τὴν ζωὴν πολλῶν ἀνθρώπων τῶν μερῶν ἐκείνων, οἱ δποῖοι εἴτε εἶχον ἀποπλανηθῆ τῆς ὁδοῦ εἴτε ἡμιθανεῖς ἐκειντοῦ ἐντὸς τῆς χιόνος. Μόλις τὰ νέφη ἐκάλυπτον τὸν οὐρανὸν καὶ ἡ διμήλη καθίστα τὴν ὁδὸν ἐπικίνδυνον ἢ ἐπήρχετο σφοδρὸς χιονοστρόβιλος, δ Μπάρρης ἐγίνετο ἀνήσυχος. "Ετρεχεν ἐπάνω κάτω, ἐγαύγιζεν, ἔσυρεν ἐκ τῶν ἐνδυμάτων τοὺς μοναχοὺς καὶ διὰ παντὸς τρόπου τοὺς ἡνάγκαζε νὰ κρεμάσουν ἐκ τοῦ λαιμοῦ του τὸ καλάθιόν του καὶ νὰ τὸν ἔξαποστείλουν πρὸς ἀναζήτησιν κινδυνεύοντων δυστυχῶν.

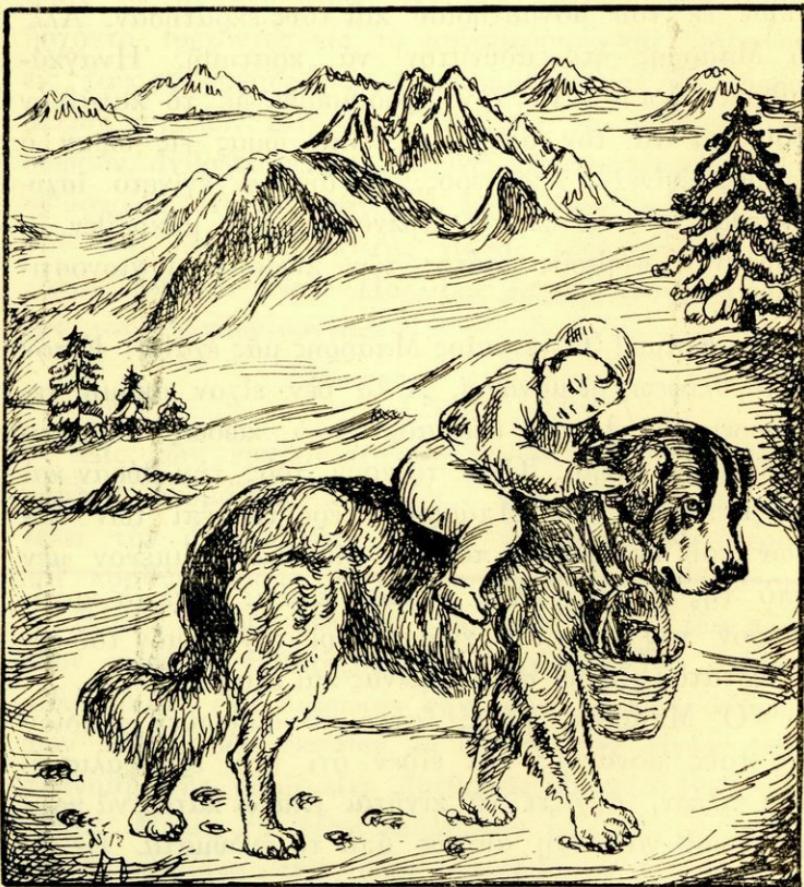
‘Ημέραν τινα ἐνέσκυψε σφοδρὰ θύελλα, τοσοῦτον δὲ σκότος ἔγινεν, ὥστε ἦτο ἀνάγκη καὶ κατ’ αὐτὴν τὴν μεσημβρίαν νὰ ἀνάψουν φῶς εἰς τὸ μοναστήριον. Οἱ μοναχοὶ κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην ἐλυποῦντο νὰ ἀφῆσουν τοὺς γενναίους κύνας νὰ ἔξελθουν ἐκ τοῦ μοναστηρίου καὶ τοὺς ἐκράτησαν. Ἀλλ’ ὁ Μπάροης ἦτο ἀδύνατον νὰ κρατηθῇ. Ἡναγκάσθησαν λοιπὸν νὰ τὸν ἐφοδιάσουν μὲ τὸ καλάθιόν του καὶ νὰ τὸν ἀφῆσουν. Ἀποδρας εἰς ὕραν ὁ καιρὸς ἐγίνετο χειρότερος, ἡ θύελλα ἐγίνετο ἴσχυροτέρα, ἡ χιὼν ἔπιπτε πυκνοτέρα καὶ μακρόθεν ἤκουετο ὁ φοβερὸς κρότος τῶν κυλιομένων χιονοστιβάδων.

—Κρῖμα! Ὁ γενναῖος Μπάροης μᾶς ἔχαθη! Εἴπον μετὰ θλύψεως οἱ μοναχοί. Ἀλλὰ δὲν εἶχον ἀκόμη τελειώσει τὸν λόγον, ὅτε αἴφνης ὁ κώδων τοῦ μοναστηρίου κτυπᾷ. Ὅλοι τρέχουν πρὸς τὴν θύραν καὶ τὶ βλέπουν! Τὸν Μπάροην φέροντα ἐπὶ τῶν νώτων του, ἐν μικρὸν παιδίον, κατακεκαλυμμένον μὲν ὑπὸ τῆς χιόνος, ἀλλὰ θεομὸν εἰσέτι. Εἶχε τὸ κακόμοιδον τὰς δύο του χειρας περὶ τὸν λαιμὸν τοῦ εὐγενεστάτου ζώου συνδεδεμένας καὶ ἐκοιμᾶτο.

‘Ο Μπάροης, μόλις ἔφερε τὸ διασωθὲν παιδίον εἰς τοὺς μοναχοὺς καὶ εἶδεν ὅτι ἦτο ἔξησφαλισμένον πλέον, ἀρχίζει νὰ κινήται ἐπάνω κάτω, νὰ γαυγίζῃ καὶ νὰ σύρῃ αὐτὸὺς ἀπὸ τὰ ἐνδύματα. Ἐν γένει ἔκαμνεν ὅτι ἔκαμνεν πάντοτε, δισάκις ἥθελε νὰ δώσῃ εἰς τοὺς κυρίους του νὰ ἐννοήσουν ὅτι πρέπει νὰ σπεύσουν, διὰ νὰ σώσουν δυστυχῆ τινα κινδυνεύοντα. Οἱ μοναχοὶ ἐνόησαν ὅτι κάτι συμβαίνει καὶ ἀμέσως ἔτρεξαν κατόπιν τοῦ Μπάροη.

Πολὺ διάστημα διέτρεξαν ἐντὸς τῆς βαθείας χιό-

νος, δτε αἴφνης ὁ Μπάρρης σταματᾶ. Πλησιάζουν τότε καὶ εύρισκουν τὴν μητέρα τοῦ παιδίου σχεδὸν θαμμένην ἐντὸς τῆς χιόνος καὶ μόλις ἀναπνέουσαν. Πάραυτα τὴν ἐκθάπτουν καὶ τὴν φέρουν εἰς τὸ μο-



ναστήριον λιπόθυμον καὶ σχεδὸν νεκράν. Οἱ μονα-  
χοὶ ἐνόμισαν ὅτι εἶναι ἀδύνατον νὰ σωθῇ. Περι-  
ποιήθησαν ὅμως αὐτὴν πολὺ καὶ μετὰ πολλὴν ὕραν  
συνῆλθεν.

—Ζῆ τὸ τέκνον μου; Εἶπε μόλις ἥνοιξε τοὺς ὄφθαλμούς. Καὶ ἀφοῦ ἔμαθεν ὅτι ζῆ ἐδόξασε τὸν Θεόν, ηὔχαριστησε τοὺς μοναχοὺς καὶ ἡσύχασεν.

\* \*

Ἡ δυστυχὴς ἥθελε νὰ μεταβῇ πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν γονέων της, οἵ δποῖοι κατέκουν ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος τοῦ ὅρους. "Οταν ἔξεκίνησεν ἐκ τοῦ χωρίου της, ὁ καιρὸς ἦτο πολὺ καλός. Ἀλλ' ὅτε ἐφθασεν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὅρους, τὴν κατέλαβε πυκνοτάτη χιών. Ἀγωνίζεται, προσπαθεῖ νὰ προχωρήσῃ, ἀλλὰ ματαίως. Ἡ χιών ἦτο πυκνοτάτη καὶ ἐβυθίζετο ἀνὰ πᾶν βῆμα περισσότερον.

—Δυστυχία μου! Θὰ ἴδω τὸ τέκνον μου νὰ ἀποθνήσκῃ ἐξ τοῦ ψύχους εἰς τὰς ἀγκάλας μου! Ποία μήτηρ εἶναι τόσον δυστυχής, δσον ἐγώ! Θεέ μου! Θεέ μου! Εἶπε καὶ ἐσιώπησεν. Ἀπηλπίσθη, ἐσταμάτησε καὶ περιέμενε τὸν θάνατον, ὅτε αἴφνης ἀκούει τὰ γαυγίσματα τοῦ γενναίου Μπάροη καὶ μετὰ μίαν στιγμὴν τὸν βλέπει ἔμπροσθέν της.

Ο Μπάροης ἔσειε τὸ καλάθιον, ἵνα ἐννοήσῃ ἡ γυνὴ ὅτι ἔπρεπε νὰ φάγῃ δλίγον καὶ νὰ πίῃ καὶ αὐτὴ καὶ τὸ παιδίον της, ἐξ ἔκείνων τὰ δποῖα ἥσαν εἰς τὸ καλάθιον. Μετὰ ταῦτα, ἀφοῦ εἶδεν ὅτι ἀνεζωγονήθησαν δλίγον ἐκ τῆς τροφῆς καὶ τοῦ ποτοῦ, πίπτει κατὰ γῆς, ἵνα θέσῃ τὸ παιδίον της ἡ μήτηρ ἐπὶ τῶν νώτων του.

Ἡ μήτηρ θέτει τὸ τέκνον της ἐπὶ τῶν νώτων του καὶ συνδέει τοὺς βραχίονάς του περὶ τὸν λαιμὸν τοῦ ζώου. Ο Μπάροης, ἔχων τὸ πολύτιμον τοῦτο φορτίον, τρέχει μὲ δσην δύναμιν εἰχε καὶ ἔρχεται εἰς

τὸ μοναστήριον. Ἡ μήτηρ κατηγαριστήθη, διότι τὸ παιδίον της ἐσώθη, ἔπειτα ἐπεχείρησε καὶ αὐτὴ νὰ κινηθῇ πρὸς τὰ ἐμπρὸς κατόπιν τοῦ παιδίου, ἀλλ’ ἵτο ἀδύνατον καὶ ἐστάθη πάλιν ἐντὸς τῶν χιόνων. Μετ’ ὀλίγον τὸ ψῦχος κατέβαλεν αὐτὴν καὶ ἀπεναρκώθη. Εἰς τοιαύτην κατάστασιν τὴν εὗρον οἱ μοναχοί, σπεύσαντες πρὸς σωτηρίαν της.

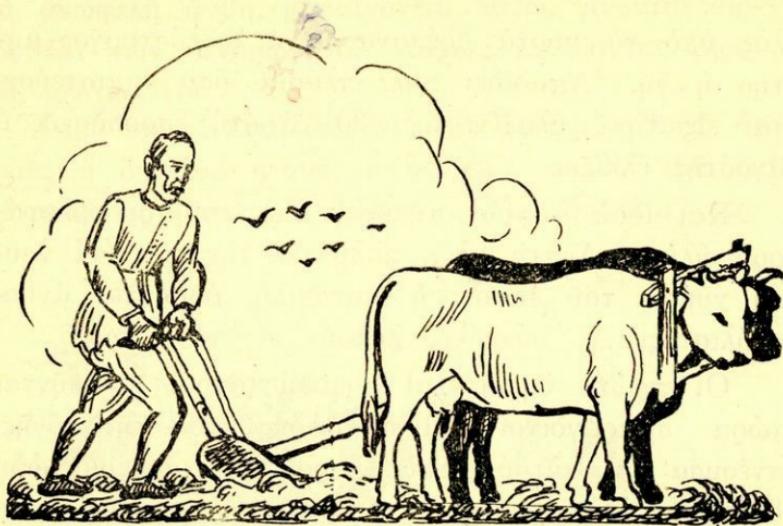
Τεσσαράκοντα ἀνθρώπους ἔσωσε κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ Μπάρονης. Πάντα τὰ πέριξ χωρία τὸν ἑτίμων καὶ τὸν ἐσέβοντο πολύ. Ἐπειτα ἐγήρασε καὶ ἐξησθένησεν. Οἱ ἀγαθοὶ μοναχοὶ τὸν περιποιήθησαν μέχρι τοῦ θανάτου του, δσον ἡδύναντο περισσότερον. Καὶ ὅταν ἀπέθανεν δὲν ἵτο ἀνθρωπος, ὁ ὅποιος δὲν τὸν ἔκλαυσεν.

Οἱ μοναχοὶ ἀπὸ τὴν ἀγάπην τῶν τὴν πολλὴν τὸν ἐταρίχευσαν καὶ τὸν κατέθεσαν εἰς τὸ μουσεῖον τῆς πλησίον πόλεως, ἔνθα μέχρι σήμερον δύναται ὁ ἐπισκεπτόμενος τὴν πόλιν τῆς Ἐλβετίας Βέρνην νὰ τὸν ἴδῃ μὲ τὸ καλάθιον εἰς τὸν λαιμόν. Οἱ δὲ κάτοικοι τῆς Βέρνης ἀνήγειραν κενοτάφειον, ἐπὶ τοῦ ὅποιού ἔθεσαν πλάκα μετὰ τῆς ἐπιγραφῆς: «Οἱ κάτοικοι τῆς Βέρνης ἔξ εὐγνωμοσύνης εἰς τὸν Μπάρονην, ὁ ὅποιος ἔσωσε τὴν ζωὴν τεσσαράκοντα ἀνθρώπων».

X. Παπαμάρκον

### ‘Ιστορία ἐνὸς κόκκου σίτου.

Ἡ ιστορία ἐνὸς κόκκου σίτου διαιρεῖται εἰς τρεῖς μεγάλας περιόδους, τὴν σποράν, τὸν θερισμὸν καὶ τὸ ἄλωνισμα.



Ἡ σπορὰ ἔχει κάτι τὸ μελαγχολικὸν καὶ τὸ μυστηριῶδες. Οἱ βόες σύρουν μὲ κατήφειαν τὸ ἄροτρον ἐπὶ τοῦ φαλακροῦ ἀγροῦ· ὁ γεωργὸς προτρέπει αὐτοὺς μὲ φωνήν, ἡ δποίᾳ ἀντηχεῖ εἰς τὴν ἐρημίαν· αἱ μελανόπτεροι κορῶναι πετοῦν μὲ κρωγμοὺς καὶ ὁμοφίζουν τὸ σπαρὲν ἔδαφος· τὰ δένδρα εἶναι ἄφυλλα, ὁ οὐρανὸς βαρύς· ὅλα αὐτὰ ἀποτελῶν εἰκόνα τραγικήν. Μετ' ὀλίγον θὰ πνεύσῃ παγερὸς βιορρᾶς ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον καὶ ἡ χιῶν θὰ καλύψῃ ὡς ἐπιτάφιος πλάξ τὴν γῆν.

Ἄλλ' ὁ γεωργὸς τότε, κλεισμένος εἰς τὸν ταπεινὸν οἰκίσκον του μεταξὺ τῆς οἰκογενείας του, προσατενύζει τὴν παρήγορον πυρὰν καὶ μειδιᾷ τὸ μειδίαμα τῆς προσδοκίας καὶ τῆς ἐλπίδος.

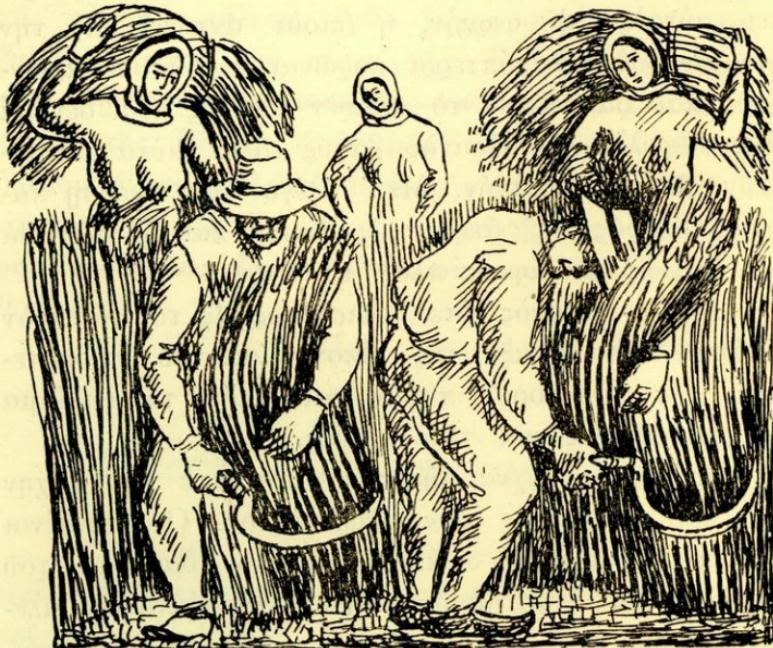
Εἰς τὰ σπλάγχνα τῆς γῆς κατέθεσε τὴν τύχην του καὶ τὴν τύχην τῶν οἰκείων του. Οἱ θαμμένοι ἔκεινοι χρυσόχροοι κόκκοι διὰ τῶν δακρύων τοῦ οὐρανοῦ θὰ ἀναστηθοῦν στάχυες ὑπερήφανοι, θαλεόι, μέχρις ὅτου τέλος κύψουν τὰς ξανθὰς κεφα-

λὰς ὑπὸ τὰ κυρτὰ δρέπανα. Εἶναι φιλόστοιχος μῆτηρ ἡ γῆ. Ἀποδίδει πολλαπλάσια ὅσα ἐμπιστεύονται εἰς τὴν φύλαξίν της. Ὁ ἀγρότης προσδοκᾶ, δὲ ἀγρότης ἐλπίζει.

Καὶ ἴδού ἡ χιὼν τίκεται ὑπὸ τοῦ χρυσοβλεφάρου ἡλίου. Λεπτὴ χλόη καλύπτει τὴν γῆν. Ἡ λευκὴ νύμφη τοῦ ἔαρος, ἡ ἀμυγδαλῆ, ὁρθοῦται ἀνθοστόλιστος. Αἱ χελιδόνες λαλοῦν εἰς τὸν ἀέρα.

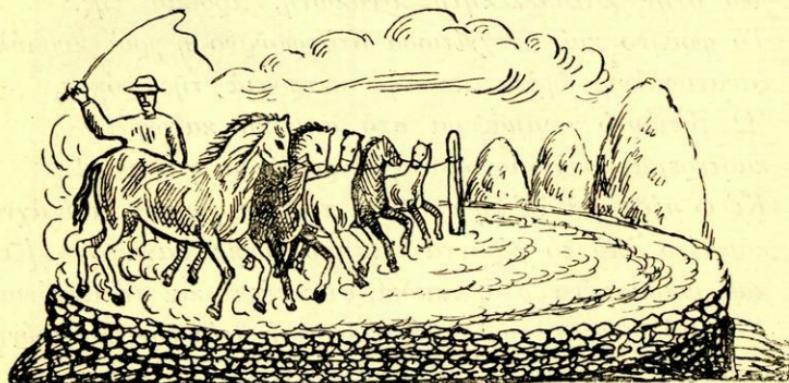
Οἱ πρώην ξηροὶ καὶ γυμνοὶ ἀγροὶ ἀπλοῦνται τῷρα σμαράγδινοι καὶ ἡ εὐώδης πνοὴ τῆς αὐγῆς, πνέουσα ἐπ' αὐτούς, τοὺς παρουσιάζει ὡς κυματώδη θάλασσαν. Ὁ ἀγρότης δὲν ἐλπίζει πλέον, δὲν προσδοκᾶ, πιστεύει καὶ ἀνυπομονεῖ.

Ὑπὸ τὴν ἐπίμονον θέρμην τοῦ ἡλίου ἡ γῆ χάνει κατὰ μικρὸν τὴν ἀμέριμνον αὐτῆς καλλονήν.



Τὰ ἀνωφελῆ ἄνθη, μαραίνονται κάτω, γίνονται καρποὶ ἐπὶ τῶν δένδρων, οἱ στάχυες λυγίζονται ἔηροι καὶ μεστωμένοι.

Χαρμόσυνος ἐκτυλίσσεται ἀνὰ τοὺς ἔανθοὺς ἀγροὺς ἡ δευτέρα φάσις, ἡ δευτέρα σκηνὴ τοῦ ἀγροτικοῦ δράματος, ὁ θερισμός. Λευκόπεπλοι παρ-



θένοι κατὰ στίχους ἔξερχονται εἰς τοὺς ἀγρούς. Αἱ θερίστριαι γεμίζουν τὴν ἀγκάλην μὲ στάχεις, τοὺς δόποίους δρέπουν μὲ τὰ κοπτερὰ δρέπανα.

Τὰ ξῆρα μεταφέρουν εἰς τὸ ἀλώνιον τοὺς βαρεῖς θυσάνους καὶ ὁ ἀγρότης ὁδηγῶν αὐτὰ συρίζει ἢ τραγουδεῖ ἀπὸ χαράν.

‘Η τρίτη καὶ τελευταία σκηνὴ εἶναι θορυβώδης καὶ πανηγυρική. Ἰπποι μὲ καλπασμὸν τρέχουν κυκλοτερῶς ἐπάνω εἰς τοὺς στρωμένους στάχυς. Κραυγαὶ παιδίων, φωναὶ ζώων, ἥχοι δργάνων, ἄσματα χορευτῶν τοὺς παροτρύνουν εἰς τὸ ἔργον των.

‘Η ίστορία ἐνὸς κόκκου σίτου δὲν εἶναι τόσον ἀπλῆ, ὅσον νομίζουν οἱ κάτοικοι τῶν πόλεων.

Γ. Δροσίνης

## Ψωμί.

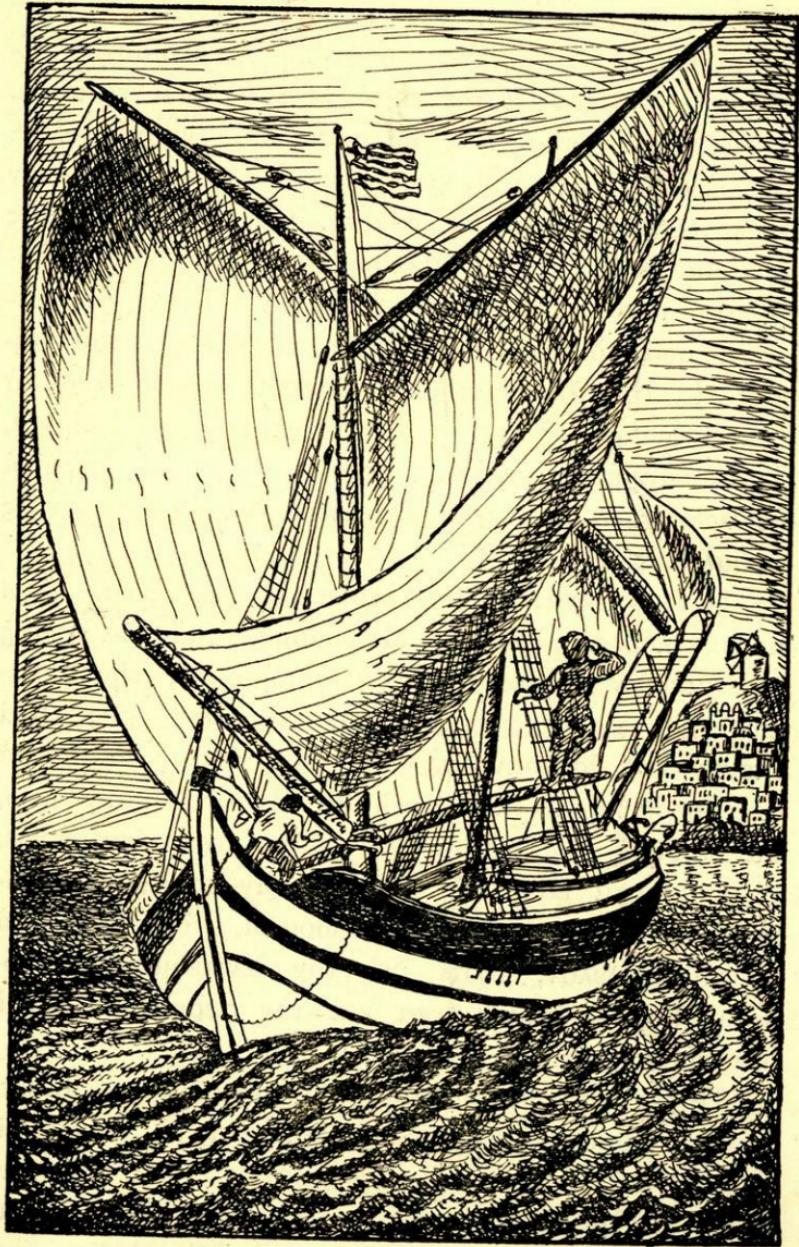
Καλόδεχτο τὸ φόρτωμα, ποὺ θᾶρθη ἀπὸ τὸ μόλιο,  
πρωτόσταλτο, πρωτάλεστο, πρώτη χαρὰ τῆς σκάφης.  
Ζυμώνουν τ' ἀνασκούμπωτὰ τῆς πρωτονύφης χέρια  
καὶ πλάθουν τὰ πρωτόπλαστα ψωμά μὲ τὶς παλάμες  
μέσ' στὴν καλοπελεκητὴν πινακωτήν, προικιά της.  
Τὸ φοῦρνο καίει τεχνίτισσα στὸ φοῦρνο ἡ γριὰ κυρούλα  
ξανανιωμένη, ἀφίνοντας τὴν συντροφιὰν τῆς ρόκας.  
Ὦ βραδυνὸν συμμάζεμα στὸ σπιτικὸν κατώφλι,  
καρτέρεμα ἀνυπόμορο τοῦ πνωμένου φούρνου!  
Κι' ὃ μέθυσμα ἀπ' τὴν μυρωδιὰν πρώτου ψωμοῦ, ποὺ ἀχνί-  
κομμένο ἀπὸ τὸ γέροντα παπποῦ χωρὶς μαχαίρι [ζει,  
καὶ μοιρασμένο στὰ παιδιά, στὶς νύφες καὶ στ' ἄγγρονα!  
Καὶ σύ, θυσία τῶν ταπεινῶν στὴ θεία τὴν καλωσύνη,  
σημαδεμένο ἀράμεσα μὲ τοῦ σταυροῦ τὴν βούλα,  
καλοπλασμένο πρόσφορο, τῆς ἐκκλησιᾶς μεράδι,  
ποὺ θὰ κοπῆς τὴν Κυριακὴν μέσ' στ' ἀργυρὸν ἀρτοφόρῳ  
καὶ στ' ἄγιο δισκοπότηρο μὲ τὸ κρασὶ θὰ σμίξῃς!

Γ. Δροσίνης

## Τὸ Ναυτόπουλον

Πέντε μῆνας τώρα λείπει εἰς τὰ ξένα τὸ ναυ-  
τόπουλον, πέντε δλοκλήρους μῆνας. "Αχ! Πόσον  
ἐπεθύμησε τὴν πατρίδα του!

Τὸ πλοῖον, μὲ τὸ δποῖον εἶναι, ἐπῆγεν εἰς μα-  
κρυνούς τόπους, ἐστάθη εἰς πολλοὺς λιμένας καὶ  
τώρα ἐπιστρέφει. Νύκτα καὶ ἥμέραν ταξιδεύουν·  
μόνον οὐρανὸν καὶ θάλασσαν βλέπουν. 'Ο ἄνεμος



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

συρίζει εἰς τὰ ἴστια, τὰ κύματα κτυποῦν τὸ πλοῖον, ἀλλὰ τὸ ναυτόπουλον δὲν τρομάζει, εἶναι γενναῖον ναυτόπουλον καί, μόλις προστάξῃ ὁ πλοίαρχος, ἀνέρχεται εἰς τοὺς ἴστοὺς καὶ λύει ἡ δένει τὰ ἴστια.

Δὲν τὸ τρομάζει ἡ θάλασσα τὸ ναυτόπουλον, δὲν συλλογίζεται τὸν κίνδυνον· ἔνα πρᾶγμα μόνον συλλογίζεται: Πότε νὰ φθάσῃ. "Οταν τελειώῃ τὰς ἔργασίας του, ἴσταται ἀκκουμβῶν κάπου καὶ συλλογίζεται τὴν γλυκεῖαν του πατρίδα. Παρατηρεῖ μακράν, ὅσον δύναται νὰ φθάσῃ τὸ βλέμμα του, μῆπως εἰς τὴν ἄκραν τοῦ δρίζοντος, ὅπισσω ἀπὸ τὰ νέφη, διακρίνῃ τὴν μικρὰν πατρικήν του οἰκίαν, ὅπου περιμένει ἡ χήρα μῆτηρ του καὶ οἱ ὁρφανοὶ ἀδελφοί του. Καὶ τοῦ ἔρχονται δάκρυα εἰς τοὺς ὀφθαλμούς....

Πέντε μῆνας τώρα λείπει εἰς τὰ ἔνα. "Αχ! πότε τέλος θὰ φθάσῃ; Μὲ πόσην χροὰν θὰ ἀναβῇ τὴν μικρὰν κλίμακα καὶ θὰ δρμήσῃ εἰς τὴν ἀγκάλην τῆς μητρός του καὶ τῶν ἀδελφῶν του; Καὶ ἔπειτα τὴν ἐσπέραν πλησίον τῆς ἴστιας, ὅπου θὰ σπινθηροβολῇ τὸ πῦρ, ἐνῷ θὰ εἶναι ὅλοι τριγύρω, θὰ διηγηθῇ εἰς αὐτοὺς εἰς ποῖα μέρη ἐταξίδευσε, τί πράγματα εἶδεν εἰς τοὺς μακρινοὺς ἔκείνους τόπους, οἱ ὅποιοι εἶναι πολὺ δραῖοι, ἀλλ' ὅχι διὰ τὸ ναυτόπουλον, διότι διὰ τὸν ἔνιτευμένον, ὁ ὅποιος ἔχει ἀγαπητὰ ὅντα καὶ τὸν περιμένον, ποτὲ δὲν εἶναι δραία ἡ ἔνιτιά.

Πότε, πότε θὰ φθάσῃ; Τὸ περισσότερον βιάζεται νὰ φθάσῃ, διότι μὲ τὰ χρήματα, τὰ ὅποια τοῦ ἔδωκαν διὰ μισθόν του, ἡγόρασε δι' ὅλους τοὺς μικροὺς ἀδελφούς του κάτι τι. Δι' ἄλλο ὑποδήματα, δι' ἄλλο μικρὸν δραῖον πίλον καὶ διὰ τὴν μητέρα

του δλίγους πήχεις ύφασματος, διὰ νὰ ὁάψῃ φόρεμα. Μὲ ποίαν χαρὰν θὰ δώσῃ εἰς τὸν καθένα τὸ δῶρον του καὶ μὲ ποίαν χαρὰν θὰ τὸ λάβῃ ἔκαστος! Καὶ αἱφνιδίως, θὰ ἔξαγάγῃ ἀπὸ τὸ θυλάκιον τῆς ναυτικῆς περισκελίδος του δεμένα εἰς ἕνα κόμβον τοῦ μανδηλίου του τὰ χρήματα, τὰ δποῖα ἔμειναν καὶ θὰ τὰ δώσῃ εἰς τὴν ἀγαπητὴν ταλαιπωρὸν μητέρα του, διὰ νὰ ἀγοράσῃ σῖτον, κρέας, καὶ δ, τι ἄλλο θέλει.

\* \*

Ἐνῷ εἰς αὐτὰ εἶχε τὸν νοῦν του τὸ ναυτόπουλον, παρατηρεῖ εἰς τὴν ἄκραν τῆς θαλάσσης, ἡ δποία ἀπλώνεται ἐμπρός του, καὶ τί διακρίνει; Τὴν πατρίδα του! "Α! "Εφθασε τέλος πάντων!

Τὸ πλοῖόν των τώρα σχίζει ταχέως τὰ κύματα, συνεχῶς πλησιάζουν. Ἰδού, ἥρχισαν νὰ φαίνωνται αἱ οἰκίαι. Οἱ ναῦται καὶ αὐτὸς σκορπίζονται εἰς τοὺς ἴστοὺς καὶ περιστέλλουν τὰ ἴστια. Αἱφνης εἴς παρατεταμένος θόρυβος ἀλούνεται! "Ερριψαν τὴν ἄγκυραν.

Καταβιβάζουν μίαν λέμβον εἰς τὴν θάλασσαν. Εἰσέρχεται δ ἀποίαρχος, τρεῖς ναῦται, πηδᾶ εἰς αὐτὴν καὶ τὸ ναυτόπουλον. Κάθηται εἰς τὸν «πάγκον» καὶ κωπηλατεῖ. Ἡ καρδία του κτυπᾷ δυνατῶς. "Αρά γε νὰ εἶναι δλοι καλά; Μήπως ἔπαθε κανεὶς τίποτε; Μήπως εἶναι ἀσθενής ἡ μήτηρ του ἡ κανεὶς ἀδελφός του; Πῶς ἀνησυχεῖ! Ἀλλὰ ποῖοι εἶναι αὐτοί, οἵ δποῖοι περιμένουν εἰς τὴν ὀκτήν; Ὡ τοὺς γνωρίζει, τοὺς γνωρίζει.

"Η μικρὰ λέμβος ἔφθασεν εἰς τὴν ἔηράν. Ἐξέρ-

χεται δ πλοίαρχος καὶ τὸ ναυτίπουλον πηδᾶ εἰς  
τὴν ἀγκάλην τῆς μητρός του καὶ τῶν μικρῶν του  
ἀδελφῶν.

*'Αρ. Κουρτίδης*

## Τὸ ναυτόπουλον

*Mὲ καράβι στὰ ταξίδια  
τὸ ναυτόπουλον γνονᾶ,  
μὲ στῆς θάλασσας τὰ φίδια  
τὰ μικρᾶτα του περνᾶ.*

*Ο βιορριᾶς δὲν τὸ τρομάζει,  
οῦτ' ἡ ἄπιστη νοτιά,  
οῦτε χιόνι οὔτε χαλάζι,  
οὔτε κύματα πλατιά.*

*Στὴ δουλειὰ πονηρὸν καὶ βράδυ  
μὲ τὸ στρόμπο στὸ πλευρὸν  
ξηρὸ τρώγει παξιμάδι,  
πίνει ἀκάθαρτο νερό.*

*Πεταχτὸ σὰν τὸ ξεφτέρι  
ἀναβαίνει στὰ πανιά  
καὶ μὲ δόζους εἰς τὸ χέρι  
λύνει δένει τὰ σχοινιά.*

Στοῦ κυνδύνου τὴν τρομάρα  
τὸν φυλάγει μοναχὴ  
τῆς μανούλας του ἡ λαχτάρα,  
τῆς μανούλας του ἡ εὐχή,

Ποὺ ἐλπίζει παλληκάρι  
νὰ τὸν δῆ καμμιὰ φορά,  
νὰ τὸν ποῦν μικρὸν Κανάρη  
μέσ' στ' ἀθάνατα Ψαρά.

•*Ηλίας Τανταλίδης*

## •Η ἀγάπη δύο ἀδελφῶν.

Εἴς τι χωρίον ἔζων ποτὲ δύο ἀδελφοί. Οὗτοι ἐκληρονόμησαν ἀπὸ τὸν πατέρα των τρεῖς ἀγρούς, τοὺς δοπιόυς ἐκαλλιέργουν ἀπὸ κοινοῦ καὶ διένεμον κατόπιν ἔξ ἴσου τὰ προϊόντα.

Πρὸς ἑφευρεθῶσιν τὰ λιπάσματα, ἡ ἀνακούφισις τῶν ἀγρῶν ἐγίνετο δι' ἀγραναπαύσεως, ἵτοι ἄφινον τοὺς ἀγρούς περίοδόν τινα ἀσπάρτους. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἀφῆκαν οὗτοι τοὺς δύο ἀγρούς των εἰς ἀγρανάπαυσιν, ἐκαλλιέργησαν δὲ τὸν τρίτον μόνον.

Κατὰ τὸ ἔτος αὐτὸ δὲ πρεσβύτερος τῶν ἀδελφῶν, δστις ἥτο οἰκογενειάρχης, ἥσθένησεν ἐπανειλημμένως καὶ δι' αὐτὸ δὲν ἥδυνήθη νὰ ἐργασθῇ πολύ.

•Ηλθεν ἡ ἐποχὴ τοῦ θερισμοῦ. Οἱ δύο ἀδελφοὶ ἐθέρισαν τοὺς ὠρίμους πλέον στάχεις. •Ἐσχημάτισαν ἔξ αὐτῶν χειρόβιλα, τὰ ἐμοίρασαν εἰς ἴσα με-

ρίδια καὶ ἀφῆκαν αὐτὰ εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀγροῦ.

Τὴν νύκτα ὁ νεώτερος ἀδελφός, ὁ δοποῖος ἦτο ἄγαμος, ἐσκέφθη ως ἔξῆς. Ὁ ἀδελφός μου εἶναι οὐκογενειάρχης καὶ ἐπομένως ἔχει περισσοτέρας ἀνάγκας ἀπὸ ἐμέ. Ἐφέτος ὁ σῖτος εἶναι πολὺ ὀλίγος καὶ τὸ μερίδιόν του δὲν θὰ ἐπαρκέσῃ εἰς αὐτόν. Δίκαιον λοιπὸν εἶναι νὰ λάβῃ τὸ μεγαλύτερον μερίδιον. Ἐὰν τὴν νύκτα θέσω ὀλίγα χειρόβολα ἀπὸ τὸ ἴδικόν μου μερίδιον εἰς τὸ ἴδικόν του, ὁ ἀδελφός μου δὲν θὰ ἐννοήσῃ τοῦτο καὶ δὲν θὰ ἀρνηθῇ νὰ τὰ λάβῃ.

Τοῦτο δὲ καὶ ἔπραξε μεταβάς ἀμέσως εἰς τὸν ἀγρόν.

Ἄλλὰ τὴν αὐτὴν νύκτα ἔξυπνήσας ὁ πρεσβύτερος ἔκαμε τὰς ἴδιας σχεδὸν σκέψεις καὶ εἶπεν εἰς τὴν σύζυγόν του:

— Ὁ ἀδελφός μου εἶναι πολὺ νεώτερος καὶ ἀκμαιότερος ἀπὸ ἐμὲ καὶ συνεπῶς ἐργάζεται καὶ περισσότερον καὶ καλύτερον. Ἐφέτος μάλιστα αὐτὸς μόνος ἔκαλλιέργησε τὸν ἀγρόν. Λιὰ τοῦτο εἶναι δίκαιον νὰ λάβῃ μερίδιον μεγαλύτερον. Καλὸν λοιπὸν θὰ εἶναι νὰ μεταβῶμεν καὶ νὰ θέσωμεν κρυφίως μερικὰ χειρόβολα ἀπὸ τὸ μερίδιόν μου εἰς τὸ ἴδικόν του.

Τοῦτο δὲ καὶ ἐγένετο.

Τὴν ἄλλην ἡμέραν οἱ δύο καλοὶ ἀδελφοὶ συνηντήθησαν εἰς τὸν ἀγρόν, ἔξεπλάγησαν ὅμως, ὅταν εἶδον ὅτι τὰ μερίδιά των ἦσαν πάλιν ἵσα.

Δὲν εἶπον τίποτε. Τὴν ἐπομένην νύκτα ἐπανέλαβον τὸ αὐτό, ἔκαστος δηλαδὴ ἐτοποθέτησε μέρος τοῦ μεριδίου του εἰς τὸ μερίδιον τοῦ ἄλλου. Ἀλλὰ

καὶ τὴν ἐπομένην ἡμέραν τὰ μερίδια παραδόξως  
ῆσαν πάλιν ἵσα.

Καὶ τὴν τρίτην φορὰν ἐπανελήφθη τὸ αὐτὸ μὲ  
τὸ αὐτὸ δῆμος ἀποτέλεσμα.

Τότε ἔκαστος τῶν ἀδελφῶν ἀπεφάσισε νὰ ὑπά-  
γῃ εἰς τὸν ἀγρὸν μὲ φανόν, ἵνα ἔξακοιβώσῃ τί  
συμβαίνει καὶ πῶς τὰ μερίδια μένουσι πάντοτε ἵσα.  
Συνέπεσε δὲ οἱ δύο ἀδελφοὶ νὰ ὑπάγωσι κατὰ τὴν  
αὐτὴν ὁρὰν εἰς τὸν ἀγρόν, οὕτω δὲ ἐνόησαν τί  
συνέβαινε. Ἡ ἀμοιβαία αὐτὴ ἀγάπη τοὺς συνεκί-  
νησε καὶ ἐνηγκαλίσθησαν ἀλλήλους.

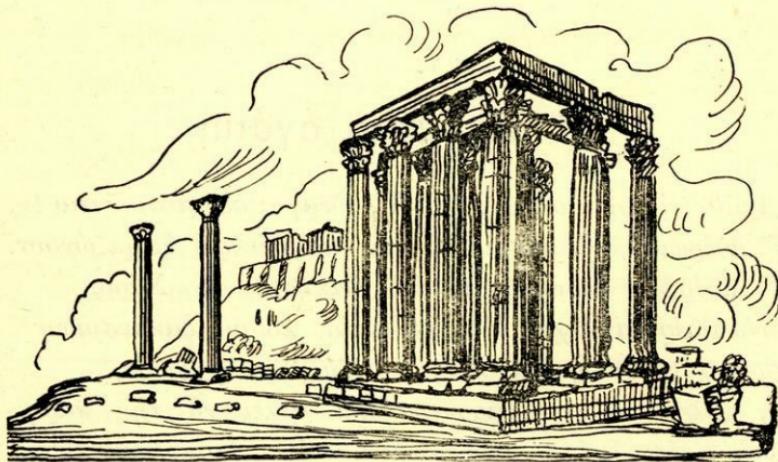
## Ἡ ἀδελφικὴ ἀγάπη

Ἀνάθεμά τον ποὺ τὸ πῆ: «Τ' ἀδέρφια δὲν πονοῦνται!».  
Τ' ἀδέρφια σχίζουν τὰ βουνά καὶ δένδρα ξερμιζώνουν.  
Τ' ἀδέρφια ἐκυρηγήσαντε κι' ἐνίκησαν τὸ Χάρο.  
Ανὸ ἀδέρφια εἶχαν ἀδερφὴ στὸν κόσμο ξακουσμένη  
τὴ φθόναγεν ἡ γειτονιά, τὴ ζήλευεν ἡ χώρα,  
τὴ ζήλενε κι' ὁ Χάροντας καὶ θέλει νὰ τὴν πάρῃ.  
Στὸ σπίτι τρέχει καὶ βροντᾶ, σὰν νᾶταν νοικοκύρης.  
— "Αροιξε, κόρη, γιὰ νὰ μπῶ, τοιμάσου νὰ σὲ πάρω,  
κι' ἐγώ εἰμ' ὁ γυνὸς τῆς μανόης γῆς, το' ἀραχνιασμένης πέ—  
— "Ασε με, Χάροντ', ἀσε με· σήμερα μὴ μὲ πάρης· [τρας.  
αὔριο Σαββάτο νὰ λουστῶ, τὴν Κυριακὴ ν' ἀλλάξω,  
καὶ τὴ Δευτέρα τὸ ταχὺ ἔρχομαι μοναχή μου».  
— "Απ' τὰ μαλλιά τὴν ἄροπαξε κι' ἡ κόρη κλαίει καὶ σκούζει!  
Νὰ καὶ τ' ἀδέρφια πρόφτασαν ψηλ' ἀπ' τὸ κορφοβούνι·  
τὸ Χάροντα κυνήγησαν καὶ γλύτωσαν τὴν κόρη.

**Δημῶδες**

## ‘Ο ναὸς τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς καὶ αἱ Ἀδῆναι ἐπὶ Ἀδριανοῦ

Εἰς τὸ Ζάππειον μᾶς ἑλκύουν τὰ ἔρείπια τοῦ ναοῦ τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς καὶ πλησιάζομεν. Τί γίγαντες, τί κολοσσοὶ μᾶς φαίνονται οἱ δέκα ἔξι ἔκεινοι στῦλοι. Ἀπὸ μακράν, ὅπως εἶναι μεμονωμένοι εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀπεράντου χώρου, μᾶς κάμνουν τὴν ἐντύπωσιν κομψοτεχνήματος. Ἀρκεῖ νὰ σταθῶμεν παρὰ τὴν βάσιν των καὶ νὰ ὑφώσωμεν τοὺς



ὅφθαλμοὺς πρὸς τὸ ἄνω, διὰ νὰ ἐννοήσωμεν ἐν τῷ μερῷ καὶ φόβῳ τὴν μικρότητά μας.

Τί θὰ ἦτο λοιπὸν ὁ ναὸς αὐτὸς διλόκληρος, ὅταν δὲ λίγα του μόνον λείψανα μᾶς καταπλήττουν σήμερον μὲ τόσον μεγαλεῖν; Φαντασθῆτε ὅτι σώζονται μόνον δέκα ἔξι κίονες, ἐνῷ τὸ οἰκοδόμημα εἶχεν ἐν δλῷ ἑκατὸν τέσσαρας! Κάμετε τώρα τὴν σύγκρισιν καὶ συλλογισθῆτε τί ἔκτασιν κατεῖχεν ὁ κολοσσιαῖος ἔκεινος ναός, μεγαλύτερος τοῦ ὅποίου

δὲν ὑπῆρξε κατὰ τὴν ἀρχαιότητα, παρὰ μόνον διναὸς τῆς Ἀρτέμιδος εἰς τὴν Ἔφεσον.

Ἐκ τῶν δέκα ἔξι αὐτῶν κιόνων μόνον οἱ δέκα πέντε σώζονται ὅρθιοι. Οἱ δέκατος ἕκτος κατάκειται χίφθεὶς ὑπὸ σφοδροτάτου ἀνέμου τὴν νύκτα τῆς 26ης Ὁκτωβρίου 1852. Οἱ σπόνδυλοι του, τὰ τεμάχια δηλαδὴ ἐκ τῶν ὁποίων ἀποτελεῖται, εὑρίσκονται κατὰ γῆς τὸ ἐν πλησίον τοῦ ἄλλου κατὰ σειράν, ὅπως ὅταν ὁπίτη κανεὶς στήλην νομισμάτων.

Αὐτὴ εἶναι ἡ τελευταία μεταβολή, ἡ ὁποία ἐπῆλθεν εἰς τὸ ἔνδοξον ἐρείπιον. Ἄλλὰ πρὸ αὐτῆς κατὰ τὴν μακρὰν σειρὰν τῶν αἰώνων πόσαι ἄλλαι δὲν ἄλλοιώσαν τὴν ὄψιν του! Οἱ σεισμοὶ καὶ οἱ ἄνεμοι δὲν θὰ εἰχον τόσην ὀλεθρίαν ἐπίδρασιν ἐπ' αὐτοῦ, ἢν τὸ ἔργον των δὲν συνεπλήρωνον αἱ καταστρεπτικαὶ χεῖρες τῶν ἀνθρώπων. Ποσάκις δὲν ἐκάη, δὲν ἐσυλήθη, δὲν ἐγυμνώθη!

Εἶναι γνωστὸν ὅτι κάποιος βοεβόδας τῶν Ἀθηνῶν ἔκαυσε καὶ μετεποίησε εἰς ἄσβεστον ἔνα ἐκ τῶν κιόνων του χάριν ἄλλης οἰκοδομῆς. Ἄλλὰ πόσαι δὲν εἶναι αἱ ἀγνωστοι βεβηλώσεις καὶ καταστροφαί, τὰς ὁποίας φαντάζεται τις μόνον βλέπων σήμερον ὀλίγα ἐρείπια εἰς τὴν θέσιν τοῦ παμμεγίστου ναοῦ!

Οἱ ναὸς τοῦ Ὄλυμπίου Διὸς εἶναι ἀπὸ τὰ πλέον περιπετειώδη οἰκοδομήματα, τὰ ὁποῖα γνωρίζει ἡ ἴστορία. Φαντασθῆτε ὅτι ἀπὸ τὴν ἡμέραν, κατὰ τὴν ὅποιαν, ἐπὶ Πεισιστρατίδων ἀκόμη, ἐτέθησαν τὰ θεμέλιά του, ἐδέησε νὰ παρέλθουν ἔξι αἰῶνες ὀλόκληροι, διὰ νὰ τελειώσῃ ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος Ἀδριανοῦ.

Ἄλλοι ὡς Ἀθηναῖοι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης δὲν ἥσαν πλέον οἱ Ἀθηναῖοι τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς ἀκμῆς. Ἡταν οἱ ταπεινοί, οἱ κατακτημένοι ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων

Αθηγαῖοι, οἱ κολακεύοντες τοὺς ἴσχυροὺς δεσπότας, διὰ νὰ λαμβάνουν χάριτας καὶ προνόμια. Καὶ ὁ ναὸς ἐκεῖνος, ὁ προωρισμένος διὰ τὴν λατρείαν τοῦ Διός, ἡτο πεπρωμένον νὰ γίνῃ καὶ ναὸς τοῦ Ἀδριανοῦ. Οὗτῳ πλησίον τοῦ ἀγάλματος τοῦ Διὸς ἐστήθη καὶ τὸ ἄγαλμα τοῦ ἀποθεωθέντος αὐτοκράτορος, ὁ δὲ ἵερεύς, ὁ προσφέρων θυσίας καὶ ὅμινους εἰς τὸν ἄνακτα τῶν θεῶν καὶ τῶν ἀνδρῶν, ἐθυσίαζε συγχρόνως καὶ εἰς τὸν νέον θεὸν τῶν Ἀθηναίων.

Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι οἱ Ἀθηγαῖοι δὲν εἶχον καὶ πολὺ ἄδικον νὰ κολακευθοῦν καὶ νὰ κολακεύσουν τόσον. Ὁ Ῥωμαῖος ἐκεῖνος αὐτοκράτωρ ἡγάπησε καὶ εὐηργέτησε τὴν πόλιν των ὅσον οὐδεὶς ἄλλος. Μεγαλοπρεπῆς, φιλόκαλος, γεναιόδωρος ὁ Ἀδριανὸς μετέβαλε τὴν ὄψιν τῶν ἀρχαίων Ἀθηνῶν καὶ ἔδωκε νέαν αἴγλην καὶ νέαν ζωὴν εἰς τὴν ἀθάνατον πόλιν. Υπὸ τὴν ἔποψιν ταύτην αἱ Ἀθῆναι τοῦ Ἀδριανοῦ ἀνεδείχθησαν ἐφάμιλλοι τῶν ἐπὶ Περικλέους.

Δὲν ἔκοσμήθη δὲ μόνον διὰ νέων οἰκοδομῶν ἡ παλαιὰ πόλις, ἄλλὰ καὶ νέα ἰδρύθη παρ' αὐτὴν ὡς παράρτημα καὶ συνέχεια. Ὁ ναὸς τοῦ Ὄλυμπίου Διὸς ἔμελλε νὰ εἴναι κέντρον τῆς νέας ταύτης συνοικίας ἢ μᾶλλον τῆς νέας πόλεως. Ἡ μεγάλη αὐτὴ ἔκτασις, ἡ παρὰ τὰς ὅχθας τοῦ Ἰλισσοῦ, ἔρημος σχεδὸν πρὸ δὲ λίγου χρόνου καὶ μᾶλλον ἔξοχική, κατεκοσμήθη ἥδη διὰ περιστύλων καὶ δενδροφύτων περιπάτων, διὰ ὁρμαῖκῶν λουτρῶν καὶ διὰ λαμπρῶν ἐπαύλεων.

Τὸ Ἀδριανείον ὑδραγωγεῖον, ἄλλοτε μεγαλοπρεπὲς ἔργον, τὸ δποῖον σώζεται ἀκόμη, ἥρδενε πλουσίως τὴν συνοικίαν ταύτην, τὴν τερπνὴν καὶ κα-

τάφυτον. Τὸ παλαιὸν τεῖχος τοῦ Θεμιστοκλέους, τὸ περιβάλλον τὴν ἀρχαίαν πόλιν, κατερρίφθη εἰς ἐν μέρος, διὰ νὰ ἐνωθῇ μετ' ἐκείνης καὶ ἡ νέα πόλις, παρ' αὐτὸ δὲ τὸ τεῖχος καὶ ἐκεῖ ὅπου κατέληγε μία μεγάλη ὁδός, ἀπὸ τὰ βορειοδυτικὰ τῆς Ἀκροπόλεως ἀρχομένη, ἀνιδρύθη ὁ ὁδός, ὁ κοινῶς λεγόμενος ἄψις ἢ πύλη τοῦ Ἀδριανοῦ.

Τὰ ἔρειπια τῆς πύλης ταύτης σώζονται παρὰ τὰς στήλας τοῦ ναοῦ. Εἶναι μία μεγάλη ἄψις, χαλκόχρους πλέον ἐκ τοῦ χρόνου, ἡ ὅποια ἔχει ἄνοιγμα πλάτους ἔξι μέτρων. Ἄλλοτε ἐκοσμεῖτο διὰ κιόνων κορινθιακοῦ ὁνθμοῦ, τῶν ὅποιων οἱ στυλοβάται φαίνονται ἀκόμα. Ἀνωθεν τοῦ ἐπιστυλίου, διὰ κιονίσκων σχηματίζονται τρία ἄνοιγματα, ὅμοια μὲ θυρίδας, ἄλλοτε κλειστὰς διὰ λεπτῶν μαρμαρίνων πλακῶν καὶ τὸ δλὸν ἐπεστέφετο δι' ἀετώματος.

Τὸ ἐπιστύλιον τὸ ἄνωθεν τοῦ τόξου φέρει ἀπὸ τὴν μίαν ὄψιν, ἡ ὅποια εἶναι ἐστραμμένη πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν, τὴν ἑξῆς ἐπιγραφήν :

«Αὐτὰὶ ἐδῶ εἶναι αἱ Ἀθῆναι, ἡ ἀρχαία πόλις τοῦ Θησέως».

Εἰς τὴν ἄλλην δὲ ὄψιν τὴν ἐστραμμένην πρὸς τὴν νέαν πόλιν ὑπάρχει ἡ ἑξῆς ἐπιγραφή :

«Αὐτὰὶ ἐδῶ εἶναι αἱ Ἀθῆναι  
οὐχὶ τοῦ Θησέως ἀλλ᾽ ἡ νέα πόλις  
τοῦ Ἀδριανοῦ».

Καὶ ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος ἴσταται παρὰ τὸ σύνολον τοῦτο, καὶ ἔχει πρὸς τὸ ἐν μὲν μέρος τὰ ἔρειπια τοῦ Παρθενώνος, πρὸς τὸ ἄλλο δὲ τὰ ἔρειπια τοῦ ναοῦ τοῦ Ὁλυμπίου Διός, ἀναπλάτει διὰ

τῆς φαντασίας του τὰς δύο πόλεις, τὴν ἀρχαίαν καὶ τὴν νέαν, δπως ἥσαν κάποτε ἐν ἀκμῇ συναγωνιζόμεναι.

Πόλιν τόσον περικαλλῆ καὶ τόσον ἔνδοξον εἰς ἀναμνήσεις, δσον ἥσαν αἱ Ἀθῆναι κατὰ τοὺς πρώτους αἰῶνας μετὰ Χριστόν, δὲν εἶχεν ἄλλην ἡ ἀρχαιότης. Φαίνεται δὲ ὅτι τὸ θαῦμα τῆς συγκεντρώσεως τόσον ώραίων οἰκοδομῶν καὶ καλλιτεχνημάτων μόνον μίαν φορὰν ἔγινεν εἰς τὸν κόσμον;

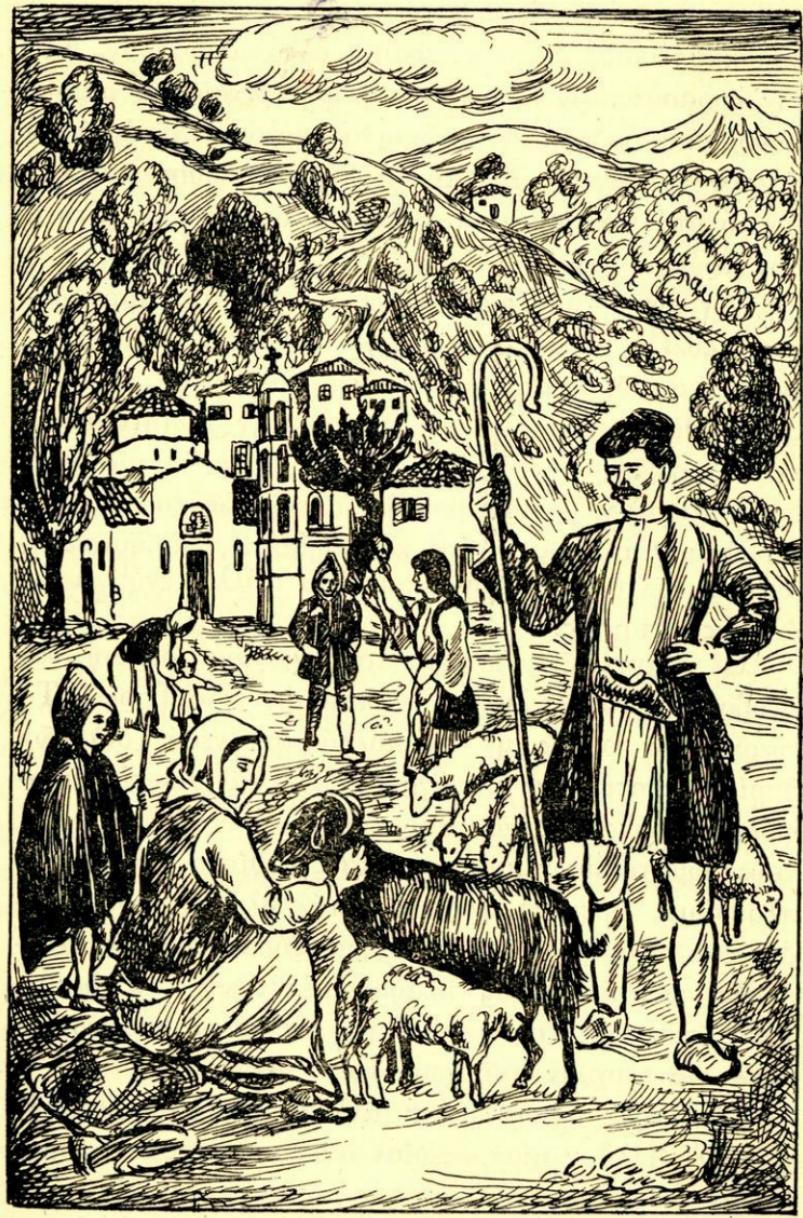
Γρ. Ξενόποντος

## Ιστορία ἐνὸς χωρίου

Ἐνδίσκετο εἰς τοὺς πρόποδας ἐνὸς βουνοῦ εἰς τὴν ἄκραν παλαιοῦ δάσους, τοῦ ὅποίου τὰ δένδρα πυκνὰ πυκνὰ καὶ συμμαζευμένα ἐσκέπαζαν τοὺς βράχους, τὰ δεύματα καὶ τὰς κοιλότητας τοῦ ὁρούς καὶ ἀνήρχοντο ὑψηλὰ μέχρι τῆς κορυφῆς. Καὶ τὸ χωρίον ἐφαίνετο ὡς νὰ εὑρίσκετο περιμαζευμένον μέσα εἰς φιλόστοργον ἀγκάλην καὶ οἱ λευκοὶ καὶ μικροὶ οἰκίσκοι του ἀνὰ μέσον τῶν παχυσάκιων δένδρων ἀπετέλουν ἀληθῶς μαγευτικὸν θέαμα.

Κατὰ τὸ θέρος τὸ φιλόστοργον δάσος ἐμετρίαζε τὴν καυστικὴν πνοὴν τῶν ἀνέμων. Καὶ ἡ κατάξηρος γῆ τῶν πέριξ ἀγρῶν ἐδροσίζετο ἀπὸ τὰ ἀφθονα νερὰ τῶν πηγῶν, τὰ ὅποια ἀκούραστα ἔρρεον ἀπὸ τὰς προεξοχὰς καὶ τοὺς βράχους τοῦ δενδροσκεπασμένου ὁρούς.

\***Ἔσαν εύτυχεῖς τότε οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου. \***



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

εὐλογία τοῦ Θεοῦ ἐνόμιζες ὅτι ἐβασίλευεν ἔκεī. Αἱ ἐσοδεῖαι του ἥσαν ἄφθονοι καὶ σπανίως ὑπέφερον ἀπὸ καυστικοὺς ἀνέμους, ἀκόμη δὲ σπανιώτερον ἀπὸ τὴν ἔηρασίαν. Ἡ ύγεια ἐβασίλευε παντοῦ. Τὰ παιδία ζωηρὰ καὶ όδοκούκινα ἔκαιψαν εὐχάριστον ἐντύπω-εἰς τὸν ἐπισκέπτην διὰ τὸ χαρούμενον ἥθος καὶ τὴν ζωηρότητά των, συγχρόνως δὲ καὶ διὰ τὴν ἡμερότητα τῶν τρόπων των.

Ἄν κατὰ τὸ θέρος, χάρις εἰς τὸ πολύτιμον δά-  
σος, γλυκεῖα δρόσος ἐπεκράτει καὶ ἔρρεον ἄφθονα τὰ  
νερὰ παντοῦ, κατὰ τὸν χειμῶνα τὸ ψῦχος ἐμετριά-  
ζετο. Οἱ παγεροὶ ἀνεμοὶ ἔχανον τὴν ὁρμητικότητά  
των, διότι εὔρισκον ἐμπόδιον τοὺς κορμοὺς τῶν δέν-  
δρων καὶ τὰ νερὰ τῶν βροχῶν ἀπερροφῶντο ἀπὸ τὴν  
ἐπιφάνειαν τῆς γῆς. Αὕτη κεκαλυμμένη πὸ ήμισαπη-  
μένους λεπτοὺς κλάδους καὶ ἀπὸ φύλλα ἐνήργει ώς  
ἀληθής σπόγγος.

Οἱ εὐτυχεῖς κάτοικοι τοῦ χωρίου διόλου δὲν  
ἔφοβοῦντο τὸν σκληρὸν χαιρετισμὸν τοῦ βιορρᾶ. Τὸ  
εὐεργετικὸν δάσος μὲ τὰ πολλά του νερά, διὰ τῶν  
δοποίων ἐποτίζοντο οἱ ἀγροί των, καὶ μὲ τὴν προ-  
φύλαξιν τῶν ἐσοδειῶν ἀπὸ τοὺς βιαίους ἀνέμους καὶ  
τοὺς ὁρμητικοὺς χειμάρρους, τοὺς καθίστα καὶ ἀρκετὰ  
πλουσίους, ὅστε νὰ φοροῦν κατάλληλα χειμερινὰ ἐν-  
δύματα. Χάρις δὲ εἰς τὰ ἔηρα ἔύλα καὶ τοὺς χον-  
δροὺς καταπίπτοντας κλάδους ἐπέτρεπε νὰ διαθέ-  
τουν ἄφθονον καύσιμον ὕλην καὶ νὰ θερμαίνωνται  
κατὰ τὴν ψυχρὰν τοῦ χειμῶνος ἐποχήν.

Ἀποφράς διμως ἡμέρα ἀνέτειλε διὰ τὸ δυστυχὲς  
χωρίον. Ἡλθον μίαν πρωΐαν ἀνθρακοποιοὶ καὶ ἐθάμ-  
βωσαν τοὺς χωρικοὺς μὲ τὰς χρηματικάς των προ-  
σφορὰς καὶ τοὺς ἐδελέασαν μὲ τὰ κέρδη, τὰ δοποῖα

θὰ ἐλάμβανον, ἐὰν τὸ δάσος ἐκεῖνο, τὸ κατὰ τοὺς λόγους των ἄχρηστον, ἐκόπτετο καὶ μετεμορφώνετο εἰς κάρβουνα.

Καὶ ἀφῆκαν οἱ χωρικοὶ νὰ σφαγιασθῇ ὁ προστάτης των. Ὁ μαγευτικὸς πράσινος πέπλος, ὁ ὅποιος ἐκάλυπτεν ὅλας τὰς ἀσχημίας τοῦ ὄρους, ἀνεσύρθη καὶ ἔξηφανίσθη. Καὶ τὴν ωραίαν, τὴν συνεχῆ, τὴν καταπράσινον ἐπιφάνειαν διεδέχθη ἡ γεροντικὴ ὅψις τοῦ βουνοῦ μὲ τὰς φυτίδας καὶ τὰς σχισμάς της, μὲ τὰς φάραγγας καὶ τοὺς βράχους της.

Δυστυχῶς τὸ κακούργημα δὲν ἔμεινεν ἡμιτελές. Ἐὰν τούλαχιστον ἀπηγόρευον τὴν βισκήν, εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ κοπέντος δάσους, τὰ κολοβωμέντα δένδρα θὰ ἐπράγματοποίουν τὸν πόθον, ὁ ὅποιος ἐκυκλοφόρει εἰς τὰς δίζας των. Θὰ ηὔξανον καὶ πάλιν, θὰ ἐθωπεύοντο ἀπὸ τὸ γλυκὺ τοῦ ἥλιου φῶς καὶ τὸ ἀπαλὸν φύσημα τῆς αὔρας.

Ἄλλ' ἡ βάρβαρος καταστροφὴ ἔπειτε νὰ συντελεσθῇ. Ἀφέθησαν αἶγες καὶ πρόβατα καί, μόλις ἀνεφαίνετο ὁ τρυφερὸς βλαστός, ἀμέσως κατετρώγετο ἀπὸ τὰ ἀδηφάγα ζῶα. Καὶ ἐκεῖ, ὅπου ἄλλοτε μὲ σφρίγος καὶ μὲ δύναμιν ἀνεπτύσσετο ζωὴ καὶ βλάστησις, μετὰ εἴκοσιν ἔτη ἐβασίλευεν ἐρήμωσις καὶ καταστροφή.

Τὰ ὕδατα τῶν βροχῶν δρμητικῶς ἐκυλίοντο ἐπάνω εἰς τὰς φάραγγας τοῦ βουνοῦ καὶ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐξέπλυναν τὸ λεπτὸν στρῶμα τῆς φυτικῆς γῆς, τὸ ὅποιον ἐκάλυπτε τὴν πετρώδη ἐπιφάνειαν τοῦ ὄρους. Καὶ οὕτως ἐγυμνώθησαν ἐντελῶς οἱ βράχοι καὶ πᾶσα ἐλπὶς βλαστήσεως ἐξέλιπε.

Τὰ ὕδατα, τὰ ὅποια ἄλλοτε ἀπερροφῶντο ἀπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ δάσους καὶ συνοιμοίζοντο εἰς Χρ. Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικά Ἀναγνώσματα» Ε' τ. "Εκδ. 1η

ύπογείους δωγμάς καὶ δεξαμενάς καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἔξεχύνοντο διὰ μυρίων πηγῶν παρὰ τοὺς πρόποδας τοῦ βουνοῦ, σήμερον κατέρχονται ὁρμητικῶς καὶ σχηματίζουν χειμάρρους καὶ ἔηροποτάμους, παρασύρουν λίθους χονδρούς, ἀνασκάπτουν τοὺς κάτω ἀγροὺς καὶ τοὺς σκεπάζουν μὲ τὰ χαλίκια, τὰ δποῖα κατὰ τὴν πορείαν των παρέσυρον.

Τὰς εὐεργετικὰς λοιπὸν πηγὰς διεδέχθησαν οἱ καταστρεπτικοὶ χείμαρροι. Τὴν εὐχάριστον καὶ δροσερὰν τοῦ ἕαρος αὔραν διεδέχθη καυστικὸς λίψ. Τὸν χειμῶνα δὲ ὁ ὁρμητικὸς καὶ παγερὸς βιορρᾶς δὲν μετριάζεται πλέον ἀπὸ τὸ ἀδιαπέραστον περιτεύχισμα χιλιάδων χονδρῶν κορμῶν. Καὶ τὰ πρὸς θέρμανσιν ἔύλα λείπουν καὶ δὲ κάτοικος τοῦ ἡωρίου μας πεινᾷ καὶ κρυώνει.

Μετενόησαν οἱ δυστυχεῖς καὶ ἔκλαυσαν, ἀλλ' ἵτο πλέον ἀργά. Στερηθέντες τὰς ἀφθόνους πηγάς των, καιόμενοι κατὰ τὸ θέρος ἀπὸ τὴν τρομερὰν θερμότητα, τὴν δόποιαν ἔξαπέστελλον οἱ πυρακτωμένοι γυμνοὶ βράχοι τοῦ βουνοῦ, παγώνοντες κυριολεκτικῶς τὸν χειμῶνα καὶ πνιγόμενοι ἀπὸ τὰ νερά τῶν ὁρμητικῶν χειμάρρων, ἐνόησαν πολὺ ἀργὰ ὅτι τὸ δένδρον εἶναι δὲ φιλόστοργος οἰκονόμος, δὲ ἐναποθηκεύων ἐν πολυτιμότατον διὰ τὸν ἄνθρωπον κεφάλαιον, τὸ ὑδωρ, καὶ ἀποδίδων αὐτὸν ὀλίγον κατ' ὀλίγον. Ἐνόησαν ἐπίσης ὅτι εἶναι δὲ θαυμασιώτερος μετριαστῆς τῆς πνιγηρᾶς θερμότητος καὶ τοῦ παγεροῦ ψύχους, καθὼς καὶ τὸ δραστηριότατον ἀντιφάρμακον ἐνατίον τῶν μιλυσμάτων.

#### Δ. Π. Γεηγοριάδης

## Ἡ κοιλὰς τῶν Τεμπῶν

Πολὺ πρωὶ ἐκκινοῦμεν ἀπὸ τὴν Λάρισσαν πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ὁνομαστῆς κοιλάδος τῶν Τεμπῶν.

Εἶναι μὴν Ἰούνιος. Δρόμος ἀμαξιτὸς ἄγει διὰ χώρας πεδινῆς καὶ ἀγρῶν σιτοφόρων, οἵ διοῖοι πρὸς ὀλίγων ἡμερῶν ἐθερίσθησαν. Ματαίως κατὰ τὴν πορείαν μας ἐστρέφομεν τοὺς ὁφθαλμοὺς πανταχοῦ, μήπως ἀντικρύσωμεν ἵχνη δένδρων καὶ μέρη πρασινίζοντα. ὑπὸ χλόης. Ἡ πεδιὰς εἶναι γυμνὴ καὶ κατάξηρος.

Κατ’ ἀρχὰς διευθυνόμεθα πρὸς βιορρᾶν. Ὁ ὁφθαλμός μας, ταχύτερος τῶν ποδῶν, διατρέχων τὴν πρὸς ἡμῶν ἐκτεινομένην πεδιάδα, συναντᾷ εἰς τὸ βάθος αὐτῆς πρὸς ἀνατολὰς μὲν τὴν "Οσσαν, τῆς διοίας φαλακρὰ προέχει ἡ κωνοειδὴς κορυφή, πρὸς βιορρᾶν τὰς τελευταίας πρὸς τὴν Θεσσαλίαν παραφυάδας τοῦ Ὀλύμπου. Τὰ δύο δρη, τὰ διοῖα ἡ δημώδης μοῦσα ὡς ἐρίζοντα παρέστησε, τόσον πολὺ πρὸς τὸ μέρος τοῦτο πλησιάζουν, ὥστε ματαίως διὰ τοῦ βλέμματος προσπαθοῦμεν νὰ ἀνεύρωμεν τὴν διὰ τῶν ὁρέων ἔξοδον τοῦ Πηνειοῦ ποταμοῦ, ὁ διοῖος πρὸς τὰ ἀριστερὰ ὡς ὅφις γιγάντιος ἔρπων διασχίζει τὴν θεσσαλικὴν πεδιάδα.

Ἐπὶ τρεῖς διλοκλήρους ὁρας ἡκολουθήσαμεν τὴν ιδίαν διεύθυνσιν· ἐβαδίζομεν πάντοτε πρὸς βιορρᾶν. Μόνον δτε ἐπλησιάσαμεν εἰς τὸ Μακρυχώρι, ἐστρέψαμεν πρὸς ἀνατολάς· καὶ μετὰ μίαν ὥραν ἀκόμη ἐφρύσαμεν εἰς Μπαμπᾶν, μικρὸν χωρίον ἐπὶ τῆς ὥραίας κοιλάδος τῶν Τεμπῶν, ὃπου ὑπὸ ὑψηλοὺς καὶ βαθυσκίους πλατάνους ἐκαθήσαμεν νὰ ἀναπαυθῶμεν ὀλίγον, διότι εἴχομεν κουρασθῆ.

\* \* \*

Αναχωρήσαντες ἀπὸ ἐκεῖ μετ' ὄλιγον καὶ παρὰ τοὺς πρόποδας πάντοτε τῆς Ὀσσης καὶ κατὰ τὸν διοῦν τοῦ ποταμοῦ βαδίζοντες, εἰσερχόμεθα εἰς τὴν ὁνομαστὴν κοιλάδα, ἔχοντες πρὸς τὰ ἀριστερά μας τὸν Ὁλυμπὸν καὶ δεξιὰ τὴν Ὀσσαν.

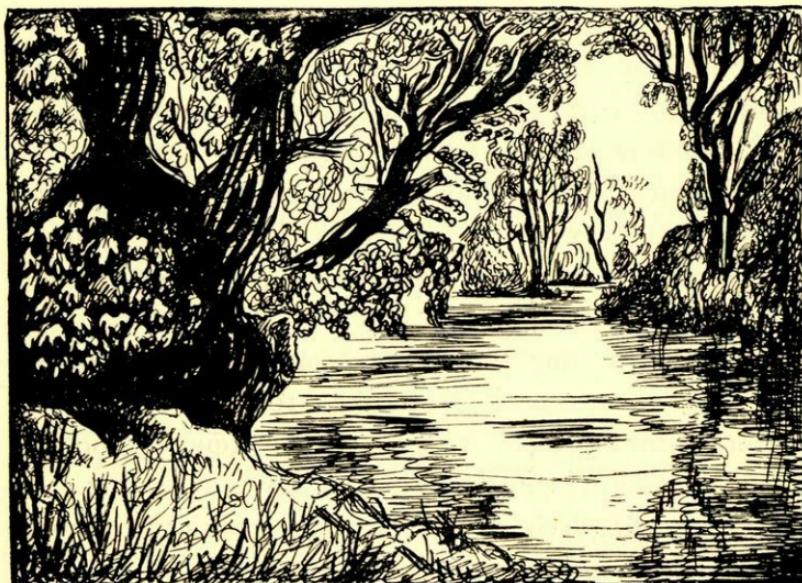
Ἐβαδίζομεν πρὸς τοὺς πρόποδας τῆς Ὀσσης, διότι εἶναι ἡ μόνη ὁδός, ἡ δοπία φέρει ἀπὸ τῆς μιᾶς ἄκρας τῆς κοιλάδος μέχρι τῆς ἄλλης. Ἀπέναντι ἐπὶ τοῦ Ὁλύμπου δὲν ὑπάρχει ὁδός, διότι αἱ ὑπώρειαι αὐτοῦ εἶναι πολὺ ἀπότομοι. Ἡ ὁδὸς κατ' ἀρχὰς εἶναι ἐπίπεδος καὶ δὲν ἀπομακρύνεται πολὺ ἀπὸ τὸν ποταμόν. Ἐπειτα δμως σιγὰ σιγὰ ἀρχίζει νὰ ἀνέρχεται ἐπὶ τῆς Ὀσσης καὶ ἡ κοιλὰς βαθμηδὸν νὰ γίνεται στενοτέρα. Καὶ εἰς τὸ μέσον ἀκριβῶς τὸ ὄψιος τῆς ὁδοῦ εἶναι μέγιστον καὶ ἡ κοιλὰς στενωτάτη. Ἀπὸ τὸ μέσον δμως τῆς κοιλάδος πρὸς τὴν ἔξοδον συμβαίνει τὸ ἀντίθετον· ἡ κοιλὰς ἀρχίζει βαθμηδὸν νὰ πλατύνεται καὶ ἡ ὁδὸς νὰ κατέρχεται καὶ νὰ πλησιάζῃ πρὸς τὸν Πηνειόν.

Καθ' ὅλην δὲ τὴν πορείαν μας ὅποιον θέαμα παρουσιάζεται πρὸ τῶν ὄφθαλμῶν μας! Ὄποια ἀρμονία τῆς φύσεως, δοπία ἀντίθεσις πρὸς τὴν μονοτονίαν τῆς γυμνῆς θεσσαλικῆς πεδιάδος! Ἀριστερόθεν ὑψώνεται διά μέγας Ὁλυμπός, εἰς τὰς κρημνώδεις πλευρὰς τοῦ ὅποιου εἶναι διζωμένα πελώρια δένδρα διαφόρων εἰδῶν. Οἱ ἀπότομοι βράχοι του μόλις διακρίνονται· εἶναι σκεπασμένοι ἀπὸ καταπράσινα φύλλα κισσοῦ καὶ ἄλλων φυτῶν. Χιλιάδες φδικὰ πτηνὰ πετοῦν εἰς τὰ δένδρα, κάθηνται εἰς τοὺς κλάδους καὶ ψάλλουν γλυκύφωνα. Πρὸς τὰ

δεξιὰ ὑπεράνω τῶν κεφαλῶν μας κατάφυτος ὑψοῦται ἡ "Οσσα, ἡ ὅποια εἶναι χαμηλοτέρα καὶ ἡμερωτέρα τοῦ Ὀλύμπου. Χλοεροὶ λειμῶνες, καταπράσινοι ἀγροί, ἀνθόσπαρτοι τοποθεσίαι στολίζουν αὐτήν. Ἡ δάφνη, ἡ ὁδοδάφνη, ἡ μύρτος, ὁ λύγος καὶ ἄλλοι εὐώδεις θάμνοι σκορπίζουν λεπτὸν ἄρωμα.

Τὰ δύο βουνά, τὰ ὅποια ὑψώνονται ὑπεράνω τῶν κεφαλῶν μας, φαίνονται ὅτι πρὸ χιλιάδων ἔτῶν ἔχωδισθησαν ὑπὸ φοβεροῦ σεισμοῦ.

Εἰς τὸ βάθος τῆς κοιλάδος θαλεραὶ κατὰ μῆκος



έκτείνονται τοποθεσίαι, διὰ τῶν ὅποιων ἀπαλὰ ἀπαλὰ κυλίει ὁ Πηνειός τὰ θολὰ νερά του. Δένδρα ὑψηλὰ καὶ βαθύσκια ὑψώνονται καὶ εἰς τὰς δύο δύχθας τοῦ ποταμοῦ καὶ σχηματίζουν πυκνὴν σκιάδα. Πλάτανοι, ἵτεαι, λύγοι, ἵασμοι, ὁδοδάφναι, κάπου κάπου δὲ καὶ ἡ δάφνη τοῦ Ἀπόλλωνος, ἀναμιξ φύονται καὶ

δέ ἀειθαλῆς κισσός μετὰ στοργῆς ἐναγκαλίζεται ταῦτα ἀπὸ τῆς δίζης μέχρι τῆς κορυφῆς.

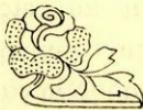
”Υδατα ψυχρὰ καὶ διαυγέστατα, ἄλλα μὲν κελαρύζοντα κατέρχονται ἀπὸ τὰς πλευρὰς τῶν δύο ὁρέων, ἄλλα δὲ ἀναβλύζουν ἀπὸ ἀναριθμήτους πηγάς, ἀπὸ τοὺς βράχους, ἀπὸ τὰς δίζας τῶν δένδρων, καὶ δλα χύνονται εἰς τὸν Πηνειόν.

Πλησίον δροσερᾶς πηγῆς καὶ ὑπὸ παχεῖαν σκιάν καθήμεθα νὰ γευματίσωμεν. Εἰς τὰς τόσας ὁραίας ἐντυπώσεις μας πρέπει νὰ προστεθῇ καὶ ἐν πολὺ καλὸν γεῦμα. Εἴχομεν μαζί μας ἄφθονα καὶ νόστιμα φαγητά. Καθ' δλην δὲ τὴν ὥραν τοῦ γεύματος θέλγει τὰ ὅτα τὸ κελάρουσμα τῶν κρυσταλλίνων ὑδάτων καὶ ἡ γλυκυτάτη μουσικὴ τῶν ἀηδόνων καὶ τῶν ἄλλων φδικῶν πτηνῶν.

”Επειτα ἔξακολουθοῦμεν ὑπὸ σκιάν τὴν προείαν μας μέχρι πέρατος τῆς κοιλάδος, χωρὶς νὰ αἰσθανθῶμεν τὸν παραμικρὸν κόπον. Ἄηρ ἐλαφρὸς δροσίζει τὸ πρόσωπόν μας, γλυκὺς ψιθυρισμὸς τῶν πλατάνων καὶ τῶν ἄλλων δένδρων θέλγει τὴν ἀκοήν μας καὶ κρωγμοὶ τῶν ἀετῶν τοῦ Ὀλύμπου, οἱ δποῖοι πετοῦν ὑψηλὰ εἰς τὸ μεταξὺ τῶν δύο ὁρέων φοβερὸν χάσμα, φθάνουν μέχρι τῶν ὥτων μας.

”Οποία ἀληθινὴ πανήγυρις τῆς φύσεως! Ὁποία ἀπόλαυσις τῶν ὁραιοτάτων δημιουργημάτων τοῦ Δημιουργοῦ!

’Α. Σακελλαρίου



## ‘Ο “Ολυμπος κι’ ό Κίσσαβος

‘Ο “Ολυμπος κι’ ό Κίσσαβος, τὰ δυὸ βουνά, μαλώνουν,  
τὸ ποιὸ νὰ φίξη τὴ βροχή, τὸ ποιὸ νὰ φίξη χιόνι.  
‘Ο Κίσσαβος φίχνει βροχή, κι’ ό “Ολυμπος τὸ χιόνι.  
Γυρίζει τότε ό “Ολυμπος καὶ λέγει τοῦ Κισσάβου :  
— Μὴ μὲ μαλώνης, Κίσσαβε, μπρὸς τουρκοπατημένε,  
ποὺ σὲ πατάει ἡ Κονιαριά, κι’ οἱ Λαρσινοὶ ἀγάδες.  
‘Εγὼ εἶμαι ό γέρο “Ολυμπος, στὸν κόσμο ξακουσμένος·  
ἔχω σαράντα δυὸ κορφὲς κι’ ἐξῆντα δυὸ βρυσοῦλες·  
κάθε κορφὴ καὶ φλάμπουρο, κάθε κλαδὶ καὶ κλέφτης.  
Κι’ δταν τὸ παίρνη ἄνοιξη καὶ ἀνοίγοντα τὰ κλαράκια,  
γεμίζοντα τὰ βουνά κλεφτιὰ καὶ τὰ λαγκάδια σκλάβους.  
“Έχω καὶ τὸν χρυσὸν ἀετό, τὸ χρυσοπλουμισμένο,  
πάνω στὴν πέτρα κάθεται καὶ μὲ τὸν ἥλιο λέγει:  
— “Ηλιε μ’, δὲν κροῦς τ’ ἀποταχύ, μόν’ κροῦς τὸ  
μεσημέρι,  
νὰ ζεσταθοῦν τὰ νύχια μου, τὰ νυχοπόδαρά μου.

Δημᾶδες

## ‘Η ἥρωϊς τῆς Λήμνου Μαρούλα.

Κατὰ τὸ ἔτος 1475 δ Σουλεῦμάν πασᾶς μὲ πολυάριθμον τουρκικὸν στόλον προσέβαλε τὴν ἑλληνινῆσον Λῆμνον καὶ ἐποιιόρκει στενῶς τὴν ὁχυρὰν πόλιν Κόκκινον.

Οἱ Ἑλληνες ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ προύχοντος τῆς πόλεως Ἰσιδώρου ἀντέστησαν γενναίως, βοηθούμενοι καὶ ὑπὸ ἄλλων γενναίων μαχητῶν, οἱ δοποῖ η προσῆλθον ἐκ τῶν γειτονικῶν νήσων, ἐκ τῆς Πε-

λοποννήσου, ἐκ τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος καὶ ἐκ τῆς Ἡπείρου. Ὁ στόλος δικαὶος τῶν πολιορκητῶν ἦτο πολυάριθμος καὶ οἱ Τοῦρκοι λυσσαλέοι. Ἐνεκα τούτου φόνος πολὺς καὶ ἀφανισμὸς τῶν Ἑλλήνων μέγας.

Οἱ ἀρχηγὸς Ἰσίδωρος εἶχε θυγατέρα νεαρωτάτην καὶ ὁραιοτάτην. Αὐτὴ ὡνομάζετο Μαρούλα. Βλέπουσα ἡ Μαρούλα τὸν ἀφανισμὸν τῶν πατριωτῶν της καὶ τὸν μέγαν κίνδυνον, εἰς τὸν δόποντὸν ἦτο ἔκτεθειμένος δι πατήρ της, προσέρχεται εἰς τὸν ναόν, διὰ νὰ προσευχηθῇ.

Πρὸς δικαὶος εἰσέλθῃ, βλέπει τὸν πατέρα της νὰ πίπτῃ νεκρός. Ἐγινε τότε ἔξω φρενῶν, ἥρπασε τὸ ξίφος καὶ τὴν ἀσπίδα αὐτοῦ καὶ τρέχει πρὸς τὸν κίνδυνον.

Ἔτοι πολὺ κατάλληλος δι καιρός. Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς γενναίους πολεμιστὰς εἶχον φονευθῆ καὶ οἱ ἐπιζῶντες εἶχον ἀποκάμει πολεμοῦντες. Ὁ Σουλεϋμάνης ἐννοήσας τοῦτο διατάσσει νέαν ἔφοδον. Ως μανόμενοι ὅμηροι εἰς τὰ τείχη οἱ Τοῦρκοι. Εἶχον ἀρχίσει ἥδη νὰ ἀνεβαίνουν.

Οἱ Ἑλληνες συμπλέκονται λυσσωδῶς μετ' αὐτῶν ἐπάνω εἰς τὰς ἐπάλξεις. Σφαγὴ πολλὴ καὶ ὀλευθρος μέγας. Οἱ Ἑλληνες ἀρχίζουν νὰ ὑποχωροῦν καὶ νὰ ἐγκαταλείπουν τὰς ἐπάλξεις. Ἡ τουρκικὴ σημαία κυματίζει ἥδη εἰς τὰ τείχη, διτε ἔξαφνα κραυγὴ ἀκούεται ώς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχομένη, κραυγὴ ώς κλαῦμα καὶ ώς κατάρα καὶ τὴν στιγμὴν ἐκείνην ώς κεραυνὸς πίπτει εἰς τὸ μέσον τῶν Τούρκων ἡ Μαρούλα. Λάμπει τὸ πρόσωπον, ἀστράπτει τὸ κράνος καὶ τὸ ξίφος. Εἶναι ἄγγελος ἔξ οὐρανοῦ.

— Ἐδῶ ἡ νίκη, κράζει. Ποῦ φεύγετε;

‘Η θέα καὶ ἡ κραυγὴ αὐτῆς ἡ πολεμικὴ ἐνθαρρύνει τοὺς φεύγοντας Ἐλληνας, οἵτινες ἐνθουσιασθέντες ἐκ τοῦ ἡρωϊκοῦ παραδείγματος τῆς γενναίας κόρης στρέφονται κατὰ τῶν Τούρκων καὶ ἀναγκάζουν τὸν Σουλεϊμάν νὰ λύσῃ τὴν πολιορκίαν.

‘Η Λῆμνος ἐσώθη ἐκ τῆς φιλοπατρίας τῆς νεαρωτάτης καὶ ἀνθηροτάτης ἑλληνίδος κόρης τῆς γενναίας Μαρούλας.

*Κατὰ Κ. Παπαρεηγόπουλον*

## ‘Η χρυσῆ καπνοδήκη

Δύο ἔθνη ἐπολέμουν μεταξύ των. Τὰ στρατεύματά των συνηντήθησαν εἰς τινα πεδιάδα καὶ ἐμάχοντο μετὰ γενναιότητος πολλῆς.

Μετὰ μεγάλην αἷματοχυσίαν τὸ ἐν στράτευμα ἐφαίνετο ὅτι εἶχε νικηθῆ. Οἱ ἀντίπαλοι εἶχον ἐπιτέσει μετὰ μεγάλης δρμῆς εἰς τι μέρος αὐτοῦ καὶ ἔτρεψαν εἰς φυγὴν τοὺς στρατιώτας, οἱ δοποῖοι ἐμάχοντο ἐκεῖ. Οἱ πλησίον αὐτῶν στρατιώται, ὅταν εἶδον ὅτι οἱ σύντροφοί των φεύγουν, ἔφευγον καὶ ἐκεῖνοι. Ἐφαίνετο ὅτι τὸ στράτευμα ἐνικήθη.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἔρχεται τρέχων ἐν μέγα μέρος τοῦ αὐτοῦ στρατεύματος ἐφεδρικόν, ἐπιπίπτει κατὰ τῶν νικηφόρων ἐχθρῶν, μάχεται μετ’ ἀφοβίας καὶ τέλος νικᾶ.

Μεταξὺ τῶν γενναίων τούτων στρατιωτῶν τὴν μεγαλυτέραν γενναιότητα ἔδειξεν ὁ σημαιοφόρος τοῦ συντάγματος, νέος μόλις εἴκοσι πέντε ἑτῶν, ὥρατος, ἥλιοκαής, στιβαρὸς καὶ πολὺ σεμνός. “Ολοι ἐγνώρι-

ζον ὅτι ὁ σημαιοφόρος τοῦ συντάγματος ἦτο γενναῖος στρατιώτης, οὐδεὶς δικιος ἐπίστευεν ὅτι ἦτο τόσον γενναῖος ὅσον ἐδείχθη κατὰ τὴν μάχην ἐκείνην. Κρατῶν τὴν σημαίαν εἰς τὴν ἀριστερὰν χειρα καὶ τὸ ξίφος εἰς τὴν δεξιάν, ἐρρύπτετο πάντοτε ἐκεῖ, ὅπου ἦσαν οἱ ἔχθροι περισσότεροι καὶ ὁ κίνδυνος μεγαλύτερος. Αἱ σφαῖραι ἐσύριζον δεξιὰ καὶ ἀριστερά, αἱ λόγχαι ἐπροτείνοντο πυκναὶ ἐναντίον του καὶ αὐτὸς κρατῶν ὑψηλὰ τὴν σημαίαν καὶ πλήττων διὰ τοῦ ξίφους ἐπροχώρει πάντοτε πρὸς τὰ ἐμπρός. Οἱ στρατιῶται ἤκολούθησαν αὐτὸν καὶ οὕτως ἐνίκησαν. Οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ οἱ στρατηγοὶ μετὰ τὸ τέλος τῆς μάχης συνεχάρησαν τὸν γενναῖον μαχητήν.

\* \* \*

Μετὰ τὸ τέλος τοῦ πολέμου ἐπέστρεψεν ὁ στρατὸς εἰς τὰς πόλεις. Ὁ βασιλεὺς, μαθὼν τὴν γενναιότητα τοῦ συντάγματος αὐτοῦ, ἐπήνεσεν ὅλους τοὺς ἄνδρας καὶ ἐδώρησεν εἰς τὸν διοικητὴν τοῦ συντάγματος μίαν χρυσῆν καὶ ἀδαμαντοκόλλητον καπνοθήκην.

‘Ο διοικητὴς τοῦ συντάγματος, διὰ νὰ τιμήσῃ τοὺς ἄνδρας, οἵτινες κατὰ τὴν μάχην ἔδειξαν μεγίστην γενναιότητα, τοὺς προσεκάλεσεν εἰς συμπόσιον. Μεταξὺ τῶν προσκληθέντων ἦτο καὶ ὁ σημαιοφόρος.

‘Αφοῦ ἔφαγον καὶ ἔπιον, ἥρχισαν νὰ διηγῶνται διάφορα ἐπεισόδια τῆς μάχης ἐκείνης καὶ ὅλοι ἐπήνουν τὸν σημαιοφόρον. Ἐπειτα ἥρχισαν νὰ διμιλοῦν περὶ τῆς εὐγενείας τοῦ ἀνωτάτου ἀρχοντος, ὅστις ἐπήνεσε καὶ ἐτίμησεν αὐτούς. Ὁ διοικητὴς

τότε τοῖς διηγήθη περὶ τῆς χρυσῆς καὶ ἀδαμαντοκολλήτου καπνοθήκης, τὴν δούλων ἐδώρησεν εἰς αὐτὸν καὶ ἔθεσε τὴν χεῖρα εἰς τὸ θυλάκιόν του, διὰ νὰ τὴν ἔξαγάγῃ καὶ τὴν ἐπιδείξῃ.

Ἐπὶ πολλὴν ὥραν ἀνεζήτει αὐτὴν ἐντὸς τῶν διαφόρων θυλακίων, ἀλλὰ δὲν τὴν εὑρισκεν. Ἡ ταραχή του ἦτο μεγάλη. Οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ οἱ ἄλλοι παρετήρουν αὐτὸν ἀνήσυχοι, τέλος δέ, διὰ νὰ τὸν καθησυχάσουν, εἶπον :

— Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ ταράττεσθε, κύριε διοικητά. Ἡ καπνοθήκη θὰ εύρεθῇ. "Ισως κατὰ λάθος κανεὶς ἔξημῶν νὰ τὴν ἔθεσεν εἰς τὸ θυλάκιόν του.

Συγχρόνως δὲ ἥρχισαν νὰ παρατηροῦν τὰ θυλάκια των, νὰ ἐκκενώνουν καὶ νὰ ἀναστρέφουν αὐτά.

Τότε παρετήρησαν ὅτι μόνον ὁ σημαιοφόρος δὲν ἥρεύνα τὰ θυλάκια του. Τὸ πρᾶγμα ἔκαμε πολλὴν ἐντύπωσιν καὶ δῆλοι ἥρχισαν νὰ ὑποπτεύωνται αὐτόν.

Ο Διοικητὴς ἦτο πολὺ τεταραγμένος καὶ πολὺ ὠργισμένος κατὰ τοῦ σημαιοφόρου. Πιστεύων δὲ ὅτι αὐτὸς ἔχει τὴν καπνοθήκην διατάσσει νὰ τὸν δύψουν εἰς τὴν φυλακήν.

\* \* \*

Τὴν ἀκόλουθον ἡμέραν, ὅτε ἔμαθον οἱ στρατιῶται καὶ οἱ ἀξιωματικοί, ὅτι ὁ γενναῖος σημαιοφόρος ἔκλεψε τὴν καπνοθήκην τοῦ διοικητοῦ, ἔξεπλάγησαν. Πολλοὶ δὲν ἥθελον νὰ τὸ πιστεύσωσιν, ἄλλοι τὸ ἐπίστευον καὶ δῆλοι ἐλυποῦντο, διότι ὁ τόσον γενναῖος στρατιώτης κατεδείχθη κλέπτης.

Μόνον ὁ σημαιοφόρος εἰς τὴν σκοτεινήν του φυλακὴν ἦτο ἀτάραχος.

— 'Ο Θεός, ἔλεγε, τὰ γνωρίζει δλα. 'Ο Θεὸς εἶναι δίκαιος, γνωρίζει τί ἔπραξα καὶ ἐξάπαντος θὰ μὲ δικαιώσῃ. Οἱ ἀνθρωποι πλανῶνται, ἀλλ' ὁ Θεὸς ποτέ !

Ἐνῶ ἔλεγε ταῦτα, αἴφνις ἀνοίγει ἡ θύρα τῆς φυλακῆς, εἰσέρχεται ὁ συνταγματάρχης, ἐναγκαλίζεται αὐτὸν καὶ μὲ δάκρυα εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς τῷ λέγει :

— 'Εκαμα πολὺ κακὰ νὰ πιστεύω ὅτι ἦτο δυνατὸν σὺ νὰ ἔχῃς τὴν καπνοθήκην καὶ ἀδίκως σὲ ἔρριψα εἰς τὴν φυλακήν. 'Η καπνοθήκη ἦτο εἰς τὸν ἐπενδύτην μου, τὸν ὅποιον ἐφόρουν, ὅτε ἥμην εἰς τὴν ὑπηρεσίαν. Δὲν ἦτο εἰς τὰ ἐνδύματα, τὰ ὅποια ἐφόρουν κατὰ τὸ συμπόσιον. 'Αλλ' εἰπέ μοι, σὲ παρακαλῶ, διατὶ δὲν ἥθελες νὰ παρατηρήσῃς τὰ θυλάκια σου, δπως ἔπραξαν οἱ ἄλλοι ;

— 'Ο γενναῖος σημαιοφόρος παρεκάλεσε τὸν συνταγματάρχην νὰ μὴν ἐπιμείνῃ νὰ μάθῃ τὸν λόγον τῆς πράξεώς του ταύτης. 'Αλλ' ὁ συνταγματάρχης ἦτο ἀμετάπειστος. Τότε ὁ εὔγενης νέος μετὰ συστολῆς εἶπε πρὸς τὸν διοικητήν του :

— Εἶχον, εὔγενέστατε, πατέρα λοχαγόν, δστις ἐφονεύθη εἰς τινα μάχην, ἀφήσας τὴν δυστυχῆ μητέρα μου μὲ τέσσαρα ὀρφανά. Ἔγὼ ἥμην ὁ μεγαλύτερος. 'Η μήτηρ μου εἰργάζετο, ἀλλὰ δὲν ἤδυνατο νὰ μᾶς θρέψῃ.

— 'Οτε ἐμεγάλωσα ὀλίγον, κατετάχθην εἰς τὸν στρατόν, διὰ νὰ βοηθήσω τὴν καλήν μου μητέρα καὶ τοὺς ἀγαπητούς μου ἀδελφούς. 'Ο μισθός μου ἦτο ὀλίγος. 'Ητο ἀνάγκη λοιπὸν νὰ ζῶ οἰκονομικῶς. Τὴν ἐσπέραν πάντοτε ἔτρωγον ὀλίγον ἀρτον καὶ τυρόν, διὰ νὰ περισσεύουν ἐλάχιστα χρήματα, τὰ ὅποια ἔστελλον εἰς τὴν μητέρα μου. Τὴν ἐσπέ-

φαν δτε είχετε τὴν καλωσύνην νὰ μὲ προσκαλέσετε εἰς τὸ συμπόσιον, είχον εἰς τὸ θυλάκιόν μου τὸ δεῖπνόν μου, ὁ δὲ ἄνθρωπος, τὸν δποῖον ἐστείλατε μοὶ εἰπε μόνον νὰ τὸν ἀκολουθήσω καὶ τὸν ἡκολούθησα. Ἐνόμισα λοιπὸν δτι δὲν ἦτο πρέπον νὰ ἴδουν οἱ ἀξιωματικοὶ τί περιεῖχε τὸ θυλάκιόν μου. Διὰ τοῦτο δὲν τὸν ἀνέστρεψα.

\* \* \*

Ο συνταγματάρχης συνεκινήθη πολὺ ἐκ τῆς διηγῆσεως ταύτης. Τὸν παρέλαβε μεθ' ἑαυτοῦ εἰς τὴν οἰκίαν καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ τὸν ἐπισκέπτεται συχνὰ καὶ νὰ συντρόγγῃ μετ' αὐτοῦ.

Τὴν ἔπομένην ἔμαθον πάντες δσα συνέβησαν καὶ ἐλέχθησαν εἰς τὴν φυλακήν, ἔχάρησαν δὲ πολὺ διότι ἀπεδείχθη ἡ ἀθωτής τοῦ γενναίου μαχητοῦ.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας, κατόπιν προτάσεως τοῦ συνταγματάρχου, ὁ ἀνώτερος ἀρχων προήγαγεν εἰς ἀξιωματικὸν τὸν σημαιοφόρον, ἀπένειμε δὲ ἐπαρκῆ σύνταξιν εἰς τὴν μητέρα αὐτοῦ.

Ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ.

## Σεβασμὸς πρὸς τὸ γῆρας.

Ἐτελοῦντο εἰς τὴν Ὀλυμπίαν οἱ ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες καὶ τὸ στάδιον ἦτο πλῆρες, δτε γέρων τις, ἐπιθυμῶν νὰ ἴδῃ τοὺς ἀγῶνας, εἰσῆλθεν εἰς αὐτό, διὰ νὰ καθήσῃ. Ἐπειδὴ ὅμως δὲν εὗρε θέσιν, ἥρχισε νὰ ἔρευνῃ διὰ τῶν ἀδυνάτων ὀφθαλμῶν του καὶ περιήρχετο πάσας τὰς κερκίδας τοῦ σταδίου,

Ἐπέρασεν ἀπὸ τὰς θέσεις, εἰς τὰς δόποιας ἐκάθηντο οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων πόλεων, ἀλλ’ οὐδεὶς ἐκ τῶν θεατῶν, οἱ δύοιοι ἐκάθηντο, ἐφάνη πρόθυμος νὰ ἐγερθῇ καὶ νὰ παραχωρήσῃ τὴν θέσιν του, ἀν καὶ πολλοὶ ἔξ αὐτῶν ἤσαν νέοι.

Οταν δμως ἥλθε πρὸ τῶν θέσεων, δπου ἐκάθηντο οἱ Σπαρτιᾶται, δλοι ἀνεξαιρέτως ἡγέρθησαν καὶ ἔκαστος ἔξ αὐτῶν προθύμως προσέφερε τὴν θέσιν του εἰς τὸν δρόμιον γέροντα.

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην θεαταὶ καὶ ἀγωνισταὶ ἥρχισαν νὰ χειροκροτοῦν καὶ νὰ ἐπαινοῦν τὴν πρᾶξιν τῶν Σπαρτιατῶν. Ο γέρων ἐκίνησε τὴν κεφαλὴν καὶ δακρύσας εἶπε :

— Ἀλλούμονον, δλοι μὲν οἱ Ἑλληνες γνωρίζουν τὰ καλά, ἀλλὰ μόνον οἱ Σπαρτιᾶται πράττουν αὐτά.

Κατὰ τὸν Πλούταρχον.

## Γιατὶ ἀγαπῶ τὸν βάτραχον

Τὰ ἀθωότερα θύματα τῆς ἀντιπαθείας, τὴν δόποιαν ἐπιβάλλουν οἱ μεγαλύτεροι τοὺς μικροτέρους, εῖναι δμολογουμένως οἱ πτωχοὶ οἱ βάτραχοι.

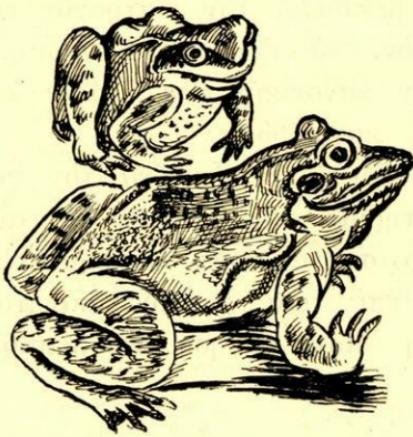
Ἐπειδὴ ἔβλεπον λοιπὸν καὶ ἐγώ, ὅταν ἥμην παιδίον, τοὺς μεγαλυτέρους μου νὰ διπισθοχωροῦν μὲ φρέκτην, πολλάκις δὲ καὶ νὰ πηδοῦν, μόλις ἔβλεπον ἕνα ἀθῶν βάτραχον, ἔμαθον νὰ πηδῶ καὶ ἐγὼ ἔντρομος, δσάκις ἔβλεπον βάτραχον.

\*  
\* \*

Μίαν ἥμέραν δμως, ὅταν ἥμην πλέον γέρων,

εῖδον ἐντὸς ἑνὸς παλαιοῦ ὑδραγωγείου ἔνα βάτραχον, ὃ ὅποιος ἀπὸ τὴν ἡλικίαν, τὴν καλὴν ζωὴν καὶ τὴν ἀδηφαγίαν του εἶχε λάβει πελωρίας διαστάσεις. Οὐδέποτε ἐφαντάσθη ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ τοιοῦτος βάτραχος. Τὸν ἐπίεσα ἐλαφρῶς μὲ τὴν ὁράδον μου καὶ κύψας παρετήρουν μὲ προσοχὴν καὶ περιέργειαν τὴν πολὺ ἀνθρωπίνην φυσιογνωμίαν του, τὰς παρειάς του, τὸ δέομα του, τοὺς ὄνυχάς του... Τὸν ἀνέστρεψα μὲ τὴν ὁράδον μου, ὅτε ἐθαύμασα τὴν στίλβουσαν λευκότητα καὶ ίδιως τὰς διαστάσεις τῆς κοιλίας του.

’Αλλ’ ὁ πειρασμὸς δὲν μὲ ἄφησε ἢ μᾶλλον δὲν τὸν ἄφησεν ἥσυχον.



—”Ας τὸν ἵδω καὶ αἰωδούμενον! εἶπον. Τὸν ἔλαβον διὰ χάρτου καὶ τὸν ἀνύψωσα. Φοβηθεὶς ὅμως ἔκαμε βιαίας καὶ ἀπηλπισμένας κινήσεις καὶ μὲ τοὺς τέσσαρας πόδας του συγχρόνως, ἀποτέλεσμα τῶν δοπίων ἦτο νὰ ἐκφύγῃ τῶν χειρῶν μου νὰ πέσῃ κατὰ γῆς.

Ἐνεθυμήθην τότε τὴν παλαιὰν ἀντιπάθειάν μου, τὸν ἄφησα καὶ ἔφυγον μὲ τρόμον.

\* \* \*

Τὴν νύκτα βλέπω εἰς τὸν ὑπνον μου τὴν αὐτὴν σκηνὴν τοῦ βατράχου μὲ προσθήκας. Δηλαδή, ἐνῷ τὸν ὑψωνον καὶ τὸν περιειργαζόμην, τὸν ἥκουσα νὰ λέγῃ μὲ φωνὴν ἔρρυθμον, λεπτοτάτην, θρηνώδη :

Πώ... πώ... τί ἔπαθα... δὲ κακόμοιρος... πώ... πώ... τί ἔπαθα δὲ κακόμοιρος !

Ἐξύπνησα μὲ λύπην εἰς τὴν ψυχήν μου. Δὲν ἔβραδυνα δὲ νὰ κάμω τὸν αὐτὸν πρὸς τὸ παλαιὸν ὑδραγωγεῖον περίπατον, ὁδηγούμενος ὑπὸ τινος προαισθήματος.

Καὶ τί βλέπω !... τὸν βάτραχον εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν, ὕπτιον, νὰ ἀγωνίζεται ἀκόμη, διὰ νὰ γυρίσῃ εἰς τὴν κανονικήν του στάσιν καὶ νὰ μὴ ἡμιπορῇ νὰ τὸ κατορθώσῃ.

Πρῶτον μου ἔργον ἦτο νὰ τὸν γυρίσω. Ἡ ἐλπὶς τῆς σωτηρίας του ἔδωσεν εἰς αὐτὸν δυνάμεις καὶ τότε ἥρχισε νὰ πηδᾷ κωμικώτατα, ἀφοῦ ἐστάθη πρῶτον ἐπὶ τινα χρόνον ἀκίνητος, ἥ διὰ νὰ ἀναπαυθῇ ἡ διότι ἥργησε νὰ πεισθῇ ὅτι ἐσώθη.

\* \* \*

Ἡ διπλῆ αὐτὴ σκηνὴ ἔφερεν ἐντός μου μεταβολήν τινα. Ἡρχισα νὰ μὴ ἀποστρέφωμαι πλέον τὸν βάτραχον, νὰ τὸν θωπεύω καὶ νὰ τὸν συμπαθῶ.

Καὶ τὸ παράδοξον μάλιστα εἶναι ὅτι, δοσάκις ἀρχίζει νὰ ἀτονῇ ἥ συμπάθειά μου καὶ κλίνω πρὸς τὰς παλαιὰς ἐντυπώσεις, τότε ἀκούω, ώσταν νὰ σφυρίζῃ τις εἰς τὰ ὤτά μου, τὸ θρηνητικὸν τοῦ ὄνειρου μου :

—Πώ... πώ... τί <sup>έπαθα</sup> δ <sup>κακόμοιδος!</sup>..., τὸ δποῖον μὲ <sup>έπαναφέρει</sup> εἰς τὴν συμπάθειάν μου.

Δ. Γρ. Καμπούρογλους

## ‘Η κτίσις τῆς Μασσαλίας

Μετὰ τὴν κάθιδον τῶν Δωριέων εἰς τὴν κυρίως Ἑλλάδα πολλοὶ ἐκ τῶν παλαιῶν κατοίκων αὐτῆς ἔζητησαν καταφύγιον πρὸς ἀνατολάς, εἰς τὴν Μικρὰν Ἀσίαν. Τότε καὶ οἱ Ἰωνες κατώρθωσαν νὰ καταλάβουν τὴν Σάμον καὶ τὴν Χίον, καθὼς καὶ τὰς ἀπέναντι αὐτῶν Ἀσιατικὰς ἀκτάς, δπου ἴδουσαν ἀρχετὰς πόλεις. Μεταξὺ αὐτῶν ἦτο καὶ ἡ Φώκαια, πρὸς βορρᾶν τῆς Σμύρνης.

Ἄλλὰ τὸ ἔδαφος τῆς Φωκαίας ἦτο πετρώδες καὶ ἄγονον. Μετ' ὀλίγον δὲν ἔφθανε, διὰ νὰ ξήσουν ἐκ τῆς γεωργίας οἱ κάτοικοι, οἱ δποῖοι ὀλονὲν ἐπληθύνοντο. Τότε οἱ Φωκαεῖς ἔζητησαν ἀπὸ τὴν θάλασσαν δτι δὲν τοὺς ἔδιδεν ἡ ξηρά. Ἐγιναν δηλαδὴ ἄλιεῖς καὶ ἔμποροι.

Κατ' ἀρχὰς μὲν ἐπλεον εἰς τὰ πλησιόχωρα μέρη μὲ πλοῖα μικρά· ἀλλὰ μετ' ὀλίγον ἡ καθημερινή των ξωὴ μὲ τὴν θάλασσαν τοὺς ἔκαμε τολμηροὺς καὶ θαρραλέους. Ἐναυπτίγησαν πλοῖα μεγαλύτερα καὶ ἐλαφρά, ὥστε νὰ εἰναι εύκινητα καὶ ἥρχισαν τότε νὰ κάμνουν ταξίδια μακρυνότερα καὶ ἐπικινδυνότερα.

Ἐπειδὴ δὲ εἰς τὰς πλησίον ἀκτὰς τοῦ Αἰγαίου, τῆς Προποντίδος καὶ τοῦ Πόντου ἐμπορεύοντο ἥδη οἱ ἄλλοι Ἑλληνες τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, οἱ Φωκαεῖς

ἐποχώρησαν πρὸς δυσμάς, Εἶναι οἱ πρῶτοι Ἐλληνες, οἱ δποῖοι εἰσῆλθον εἰς τὴν Ἀδριατικὴν θάλασσαν. Μετ' ὀλίγον διέπλευσαν τὴν Τυρρηνικὴν θάλασσαν. Τέλος δὲ ἔφθασαν μέχρι τῆς Ἰσπανίας, διὰ νὰ ἐμπορευθῶσι τὰ μέταλλα αὐτῆς.

Εἰς τὰ ταξίδιά των αὐτὰ ἴδρυνον μικροὺς ἐμπορικοὺς σταθμοὺς εἰς τὰ ἐπίκαιρα μέρη. Τοιούτους ἴδρυσαν εἰς τὴν Σικελίαν, τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Κορσικήν. Οἱ μικροὶ αὐτοὶ ἐμπορικοὶ σταθμοὶ ηύξανοντο βαθμηδὸν καὶ σιγὰ σιγὰ ἐγίνοντο κῦδαι καὶ πόλεις, αἴτινες, ως γνωστόν, ἐλέγοντο ἀποικίαι.

\* \* \*

Μίαν φορὰν ἐν πλοῖον φωκαϊκὸν ἔπλεε πέραν τῆς τυρρηνικῆς θαλάσσης. Ἐπειδὴ κατελήφθησαν ὑπὸ τρικυμίας, οἱ ναῦται ἔζήτησαν καταφύγιον πρὸς τὴν ἔηρὰν καὶ ἀνεκάλυψαν ἕνα κόλπον, ἔρημον ἀπὸ ἀνθρώπους, πλησίον εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ Ῥοδανοῦ ποταμοῦ, ὅπου καὶ προσωριμίσθησαν.

Ἡ τρικυμία ἔξηκολούθησε καὶ οἱ Φωκαεῖς ἔμειναν ἐκεῖ ἀρκετὰς ἡμέρας. Ἀπεβιβάσθησαν εἰς τὴν ἔηρὰν καὶ εἶδον τότε ὅτι ὁ τόπος ᾧτο θαυμάσιος. Τὸ κλῖμα ὑγιεινότατον, ἡ χώρα εὐφοριωτάτη. Ὁ δὲ δρόμος, εἰς τὸν δποῖον εἶχον καταφύγει, ᾧτο ἀσφαλέστατος ἀπὸ τοὺς ἀνέμους.

Ἐσκέφθησαν τότε ὅτι ἔπειρε νὰ ἰδούσουν σταθμὸν ἐμπορικὸν εἰς τὴν λαμπρὰν ἐκείνην θέσιν. Ἡ κατοχὴ τοῦ λιμένος αὐτοῦ θὰ ᾧτο χρησιμωτάτη εἰς αὐτοὺς κατὰ τὰ ταξίδιά των. Ἡτο εἰς τὸ μέσον σχεδὸν τῶν ἵσπανικῶν καὶ ἵταλικῶν ἀκτῶν, εἰς τὰς δποίας ἐμπορεύοντο, ἀντικρὺ δὲ σχεδὸν ἀπὸ τὴν Κορσικήν.

Ἐρώτησαν ποῖοι κατώκουν εἰς τὰ μέρη ἐκεῖνα.  
Ἐμαθόν δὲ ὅτι ἔζων ἐκεῖ αἱ ἀπολίτιστοι φυλαὶ  
τῶν Λιγύων, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ πλησιεστέρα πρὸς  
τὸν κόλπον ἦτο ἡ φυλὴ τῶν Σελίων. Οὗτοι ἔζων  
ἐκ τοῦ κυνηγίου καὶ τῆς ἀλιείας. Βασιλεὺς δὲ αὐτῶν  
ἦτο ὁ Νάνος.

\* \* \*  
Ο κυβερνήτης τότε τοῦ πλοίου, ὅστις ἐκαλεῖτο  
Εὔξενος, ἀπεφάσισε νὰ μεταβῇ πρὸς τὸν ἥγεμόνα  
τῶν Σαλίων καὶ νὰ ζητήσῃ παρ' αὐτοῦ τὴν ἄδειαν  
νὰ ἐγκατασταθῶσιν οἱ Φωκαεῖς εἰς τὸν κόλπον  
ἐκεῖνον.

Ἐξέλεξεν ως συντρόφους του τινὰς ἐκ τῶν ὁμο-  
μαλεωτέρων ναυτῶν του, ἔλαβε μαζί του καὶ πο-  
λύτιμα δῶρα, ἵνα προσφέρῃ εἰς τὸν ἥγεμόνα, καὶ  
ἐπροχώρησαν πρὸς τὰ ἔνδον τῆς χώρας.

Κατὰ τὴν ἑσπέραν ἔφθασαν εἰς τὴν ἔδραν τοῦ  
βασιλέως. Οἱ Σάλιοι κατώκουν εἰς καλύβας μι-  
κράς, μόλις δὲ ὑποφερτὴ ἦτο ἡ κατοικία τοῦ ἀρ-  
χηγοῦ των.

Οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι ἔξεπλάγησαν, ὅταν εἶδον  
τοὺς ἔνους μεταξύ των. Περιετριγύριζον μὲν θαυ-  
μασμὸν τοὺς ἄνδρας ἐκείνους, τοὺς ὁποίους εἶχε ψή-  
σει ἡ ἄλμη τῆς θυλάσσης καὶ αἱ ἀκτίνες τοῦ ἥλιου  
καὶ οἱ ὅποιοι ἦσαν ἐνδεδυμένοι μὲν καθαρὰ καὶ  
ώραῖα ἐνδύματα. Οἱ ὀφθαλμοὶ δὲ ὅλων ἐστρέφοντο  
ἰδίως πρὸς τὸν Εὔξενον. Οὗτος ὑψηλός, μὲν εὐρὺ  
στῆθος, μόλις τριάκοντα ἔτῶν, δῶμοίας μὲν θεὸν  
μᾶλλον παρὰ μὲν ἄνθρωπον. Ἐφερεν ἴματιον λευ-  
κὸν μὲν μαιανδροειδεῖς παρυφάς. Τὸ δὲ βλέμμα του  
ἐνέπνεε γλυκύτητα, ἀλλὰ καὶ θάρρος καὶ ἀποφασι-  
στικότητα.

\* \*

‘Ο βασιλεὺς τῶν Σαλίων ὑπεδέχθη μὲν ἐγκαρδιότητα τοὺς Ἑλληνας.

— Ξένοι, εἰπε πρὸς αὐτούς, καλῶς ὠρίσατε. "Ηλθατε εἰς μίαν εὔτυχην ἡμέραν τοῦ βίου μου. Σήμερον ὑπανδρεύω τὴν κόρην μου Πέτταν. Θὰ μείνετε νὰ δειπνήσωμεν διμοῦ τὸ δεῖπνον τοῦ γάμου μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους προσκεκλημένους καὶ νὰ συνευφρανθῶμεν. Θὰ κοιμηθῆτε κατόπιν ἐδῶ καὶ αὔριον θὰ συζητήσωμεν περὶ τῆς προτάσεώς σας.

Καὶ πράγματι μετ' ὀλίγον παρετέθη τὸ δεῖπνον. Ο Νάνος εἶχε καλέσει εἰς αὐτὸν ὅλους τοὺς ἐπισημοτέρους νέους τῆς φυλῆς του καὶ ἄλλων γειτονικῶν φυλῶν, ὅσοι ἐπεθύμουν νὰ λάβουν σύζυγον τὴν θυγατέρα του. Διότι, πρᾶγμα περίεργον, ὁ γαμβρὸς δὲν εἶχε ἀκόμη ἐκλεγῆ. Κατὰ τὴν συνήθειαν τῶν Σαλίων εἰς τὸ τέλος τοῦ δείπνου ἔμελλε νὰ εἰσέλθῃ ἡ βασιλόπαις κρατοῦσα ποτήριον πλῆρες οἴνου. Θὰ ἐπέρνα ἔμπροσθεν τῶν μνηστήρων. Καὶ ἐκεῖνος, ἔμπροσθεν τοῦ δποίου θὰ ἐσταμάτα καὶ θὰ τῷ προσέφερε τὸ ποτήριον, αὐτὸς θὰ ἥτο ὁ ἐκλεκτὸς τῆς καρδίας της.

‘Η βασιλόπαις ἥτο ὠραιοτάτη, ὁ Νάνος, ἡγεμῶν ἴσχυρός, καὶ ἔκαστος τῶν μνηστήρων ἐξήλευε βλέπων τοὺς παρακαλημένους του νὰ διαμφισθῆτον τὴν κόρην. Μόνον ὁ Εὔξενος καὶ οἱ ναῦται του ἦσαν ἥσυχοι, εὐχαριστημένοι ἐκ τῆς καλῆς ὑποδοχῆς τοῦ ἡγεμόνος καὶ ἀναμένοντες μὲν περιέργειαν τὸ μέλλον νὰ συμβῇ.

Τέλος ἡ κρίσιμη στιγμὴ ἐφθασε. Σιωπὴ ἄκρα. Η βασιλόπαις εἰσῆλθεν εὐθυτενής, κρατοῦσα εἰς τὴν

τὴν χεῖρα τὸ πλῆρες οὖν ποτήριον. Μὲ ἀφέλειαν πολλὴν προσέβλεπεν ἔκαστον ἐκ τῶν κεκλημένων, ἀλλὰ δὲν ἐσταμάτα πουθενά. Καὶ ἔξαίφνης! εἶχεν ἵδει τὸν Εὔξενον καὶ προχωρεῖ πρὸς αὐτὸν καὶ τῷ προσφέρει τὸ ποτήριον.

“Ολοι ἔμειναν ἔκπληκτοι καὶ πρῶτος ἦξ δλων δ Εὔξενος καὶ οἱ σύντροφοί του. Ἀλλ’ ὁ Νάνος ἔσπευσεν ἀμέσως πρὸς αὐτόν.

— Ξένε μου, τῷ εἶπεν, ἀφοῦ ἡ κόρη μου σὲ ἔξελεξεν ώς σύζυγόν της, ἐγὼ δὲν ἔχω παρὰ νὰ τὴν συγχαρῶ διὰ τὴν ἔκλογήν της. Ἐλθὲ νὰ σὲ ἐναγκαλισθῶ.

\* \*

Ἐννοεῖται ὅτι κατόπιν τούτου ἡ αἴτησις τῶν Φωκαέων περὶ ἴδρυσεως ἐμπορικοῦ σταθμοῦ εἰς τὸν κόλπον ἐκεῖνον ἔγινεν εὔμενέστατα δεκτή. Οἱ ναῦται, ἐπιστρέψαντες μετ’ ὀλίγον εἰς τὴν Φώκαιαν, ἀνήγγειλαν εἰς τοὺς ἄρχοντας τὸν ἀπροσδόκητον γάμον τοῦ πλοιάρχου των καὶ τὴν εὔμενιαν, μὲ τὴν ὅποιαν δ Νάνος ἐδέχετο τοὺς Φωκαεῖς εἰς τὰ παραλία τῆς χώρας του.

Πλεῖστοι τότε ἐκ τῶν Φωκαέων ἔσπευσαν εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνον. Οὕτω δὲ συνφοίσθη ἐκεῖ μικρὰ ἀποικία, ἥτις ὠνομάσθη Μασσαλία. Ἐκεῖ ἐγκατεστάθη καὶ ἔζησεν εὔτυχὴς καὶ δ Εὔξενος μετὰ τῆς συζύγου του, εὔτυχέστερος, διότι οἱ θεοὶ τῷ ἔχάρισαν μετ’ ὀλίγον λαμπρὸν υἱόν, τὸν Πρῶτον.

Ταῦτα συνέβαινον τὸ 600 π. Χ. Ἐκτὸτε δο μικρὸς ἐκεῖνος ἐμπορικὸς σταθμός, ἐνεκα τοῦ ἀσφαλεστάτου λιμένος του, προσείλκυεν δλονὲν περισσοτέρους κατοίκους. Οὕτω δὲ μετ’ ὀλίγον ἀνεπτύχθη

εἰς πόλιν μεγάλην καὶ πλουσίαν, ἡ ὅποια διετήρησε τὴν ἀκμήν της μέχρι σήμερον.

Κατὰ τὸ 1900 μ. Χ. οἱ Μασσαλιῶται ἐτέλεσαν λαμπρὰς ἑορτὰς εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἡμέρας, κατὰ τὴν ὅποιαν ἴδρυθη ἡ πατρίς των. Εἶχον παρέλθει ἀπὸ τότε 2500 ἀκριβῶς ἔτη. Ἡ Μασσαλία ἦτο τώρα μεγάλη πόλις, ἡ δὲ μητρόπολις της μόλις ἥρθιμει πέντε χιλιάδας κατοίκων. Ἀλλ' οἱ Μασσαλιῶται εἶναι εὐγνώμονες πάντοτε πρὸς τοὺς Ἕλληνας, οἱ ὅποιοι ἔφερον εἰς τὴν πατρίδα των τὰ πρῶτα φῶτα τοῦ πολιτισμοῦ. Καὶ τὴν τιμητικωτέραν θέσιν εἰς τὰς ἑορτὰς ἔκεινας εἶχον φυλάξει διὰ τρεῖς πτωχοὺς δημογέροντας τῆς Φωκαΐας, οἱ ὅποιοι εἶχον ἀποσταλῆ ἀπὸ τὴν μικρὰν σήμερον μητρόπολιν νὰ χαιρετίσουν τὴν μεγάλην τώρα ἀποικίαν.

*'Αδ. Αδαμαντίου*

## Τὰ σωθέντα κοράσια

Δύο χωρικῶν κορασίων ἡ θεία, ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρός των, κατέκει εἰς τὸ πλησίον χωρίον. Ἡ θεία των αὗτη τὰ ἡγάπα πολὺ καὶ πολλάκις τὰ προσεκάλει καὶ ἔμενον ἀπὸ πρωΐας μέχρις ἐσπέρας εἰς τὴν οἰκίαν αὐτῆς. Ἐπειτα, ὅτε ἐπλησίαζε νὰ νυκτώσῃ, τὰ ἔστελλε πάλιν εἰς τὴν μητέρα των.

Ἡμέραν τινὰ τὰ κοράσια ἥθελον νὰ μεταβῶσιν εἰς αὐτὴν ἀπὸ πρωΐας. Ὁ χειμὼν ἦτο βαρύς. Ἐνεδύθησαν καλά, ἔλαβον τὰς ώκας, διὰ νὰ ἐργασθοῦν ἔκει, καὶ ἔξεκίνησαν. Διῆλθον τὸ δάσος, τὸ

δποῖον ἔκειτο ἐν τῷ μεταξὺ τῶν δύο χωρίων καὶ ἔφθασαν εἰς τὴν θείαν των.

Ἡ θεία των, ὅτε τὰ εἶδεν, ἐχάρη πολὺ καὶ τὰ περιεποήθη, ὅσον ἡδύνατο καλύτερον. Κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἥλιου τὰ κοράσια ἐχαιρέτισαν τὴν θείαν των καὶ ἔξεκίνησαν, διὰ νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὴν οἰκίαν των.

“Οταν ἔφθασαν εἰς τὸ δάσος, ἤρχισε νὰ πίπτῃ χιῶν καὶ νὰ φυσᾶ τόσον πολύ, ὥστε δὲν διέκρινον πλέον τὸν δρόμον καὶ δὲν ἡδύναντο πλέον οὕτε νὰ προχωρήσουν οὕτε νὰ ἐπιστρέψουν. Ἐκεῖ παρὰ τὴν ὁδὸν εἶδον μικρὸν σπήλαιον, ἄνωθεν τοῦ δποίου ἐπεκάθητο παχὺ στρῶμα χιῶνος, καὶ ἔκει κατέφυγον.

Πρὸν δμως εἰσέλθουν εἰς αὐτό, ἔδεσαν εἰς τὸ ἄκρον δόκας ἐρυθρὸν μανδήλιον καὶ ἐνέπηξαν αὐτὴν στερεῶς ἐπὶ τοῦ χιονοσκεποῦς σπηλαίου. Ἐσκέφθησαν δτι, ἀν διήρχετό τις ἔκειθεν, θὰ ἔβλεπε τὸ ἐρυθρὸν μανδήλιον καὶ θὰ ἤρχετο πρὸς βοήθειαν αὐτῶν.

“Οταν ἦλθεν ἡ νύξ, ἡ χιῶν ἔπιπτε πυκνοτέρα. Ἡ εἰσοδος τοῦ σπηλαίου, ἐντὸς τοῦ δποίου εὑρίσκοντο τὰ κοράσια, ἔκλείσθη ὑπὸ τῆς χιόνος. Ἐκεῖ δὲ καθήμενα τὰ δυστυχῆ ἤκουον ἔξω τὴν θύελλαν νὰ μαίνεται. Τὰ κακόμοιρα ἐκ τοῦ φόβου ἔτρεμον! Ὁ πανάγαθος δμως Θεὸς ἤγρύπνει ἄνωθεν αὐτῶν. Τέλος, ἀφοῦ προσηγάγησαν, ἀπεκοιμήθησαν.

\*  
\* \*

Τὴν ἀκόλουθον ἡμέραν, ἐπειδὴ τὰ κοράσια δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὴν οἰκίαν, οἱ γονεῖς των ἀνησύχουν

πολὺ καὶ ἔστειλαν ἔνα ἄνθρωπον εἰς τὴν θείαν τῶν,  
διὰ νὰ μάθουν τί συμβαίνει.

“Οτε δὲ ἄνθρωπος ἐπανῆλθε καὶ ἔμαθον παρ’ αὐτοῦ δὲ τὰ τέκνα τῶν δὲν εἶναι ἔκει καὶ δὲ τὸ ἀπὸ τῆς ἑσπέρας τῆς προηγουμένης ἡμέρας εἶχον ἀναγωρήσει ἔκειθεν, ἵνα ἐπιστρέψουν εἰς τὸ χωρίον τῶν, ἐταράχθησαν πολύ. Ὑπέθεσαν δὲ τὰ κατέχωσεν κάπου καθ’ ὁδὸν ἥ χιών. Προσεκάλεσαν τότε ὅλους τοὺς συγγενεῖς καὶ τοὺς φίλους αὐτῶν καί, ἀφοῦ ἔλαβον πτύα, ἐτρεξαν εἰς τὸ δάσος πρὸς ἀνεύρεσιν καὶ σωτηρίαν τῶν κορασίων.

Ἐνῷ ἡρεύνων ἔκει, εἶδον ἐρυθρᾶν τινα σημαίαν, ἣ τις ἔξειχεν ὀλίγον ὑπεράνω τῆς χιόνος. Οἱ ἄνθρωποι ἀνεγνώρισαν τὸ μανδήλιον καὶ ἐνόησαν δὲ τὸ ἔκει θὰ ἦσαν τὰ κοράσια. Τρέχουν λοιπὸν ἔκει καὶ καλοῦν αὐτὰ μὲ τὸ ὄνομά των, διὸν ἡδύναντο δυνατώτερον. Τὰ κοράσια ἤκουσαν τὴν φωνὴν τοῦ πατρὸς καὶ τῶν ἄλλων συγγενῶν τῶν καὶ ἤρχισαν νὰ φωνάζουν καὶ αὐτὰ δυνατὰ ἐκ τοῦ σκοτεινοῦ καὶ χιονοσκεποῦς καταφυγίου τῶν, ἀλλὰ δὲν ἡδύναντο νὰ ἔξελθουν. Ἡ χιών ἥτο πολλὴ καὶ ἥ εἴσοδος τοῦ σπηλαίου εἶχε φραγμῇ ἐντελῶς ὑπ’ αὐτῆς. Τότε οἱ ἀνδρες διὰ τῶν πτύων ἀπειμάκουναν τὴν χιόνα καὶ εῦρον ὑπὸ τοὺς θάμνους τὰ δύο κοράσια τρέμοντα ἐκ τοῦ ψύχους καὶ τοῦ φόβου.

— Δόξα σοι δὲ Θεός! εἶπον μιὰ φωνὴ δλοι καὶ περιχαρεῖς ἐπέστρεψαν εἰς τὸ χωρίον τῶν. Ἡ μῆτηρ, δταν εἶδε τὰ δύο της κοράσια, τὰ ὅποια ἔκλαιεν ὡς ἀποθανόντα, ἐλιποθύμησεν. Συνῆλθεν δομως μετ’ ὀλίγον, ηύχαριστησε τὸν Θεόν διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν τέκνων της, τὰ ἔλαβεν εἰς τὰς ἀγκάλας της καὶ περιπαθέστατα κατεφύλει αὐτά.

## Μάννα

Μάννα, κράζει τὸ παιδάκι,  
μάννα, ὁ νιὸς καὶ μάννα ὁ γέρος,  
μάννα, ἀκοῦς εἰς κάθε μέρος . . .  
"Α, τί ὅνομα γλυκό.

Τὴν χαρά σου καὶ τὴν λύπη  
μὲν τὴν μάννα τὴν μοιράζεις,  
ποθητὰ τὴν ἀγκαλιάζεις,  
δὲν τῆς κρύβεις μυστικό . . .

Εἴς τὸν κόσμον ἄλλο πλάσμα  
δὲν θὰ βρῆς νὰ σὲ μαντεύῃ,  
σὰν τὴν μάννα ποὺ λατρεύει,  
σὰν τὴν μάννα ποὺ πονεῖ.

Τὴν ὑγειά της, τὴν ζωή της,  
ὅλα ἡ μάννα τ' ἀψηφάει,  
γιὰ τὸ τέκνο π' ἀγαπάει,  
γιὰ τὸ τέκνο, ποὺ φιλεῖ.

"Οπου τρέχεις, πάντα ἡ μάννα,  
μὲ τὸ νοῦ σὲ συντροφεύει,  
σὲ προσμένει, σὲ γυρεύει  
μ' ἀνυπόμονη καρδιά.

Κι' ἀν σκληρὸς ἐσὺ φαρμάκια.  
τὴν ποτίζης τὴν καῦμένη,

πάντα ἡ μάννα σ' ἀπανταίνει  
μὲ δλόθεομα φιλιά.

Δυστυχῆς ὅποιος τὴν χάνει !  
Ο καῦμὸς εἶναι μεγάλος.  
Σὰν τὴ μάννα δὲν εἶναι ἄλλος  
εἰς τὸν κόσμο θησαυρός.

Κι' ὅποιος μάννα πλιὰ δὲν ἔχει,  
μάννα, κράζει στ' ὅνειρό του,  
πάντα μάννα στὸν καῦμό του  
εἶναι δ μόνος στεναγμός.

Γ. Μαρτινέλης

## Οἱ σπογγαλιεῖς τοῦ Αἰγαίου

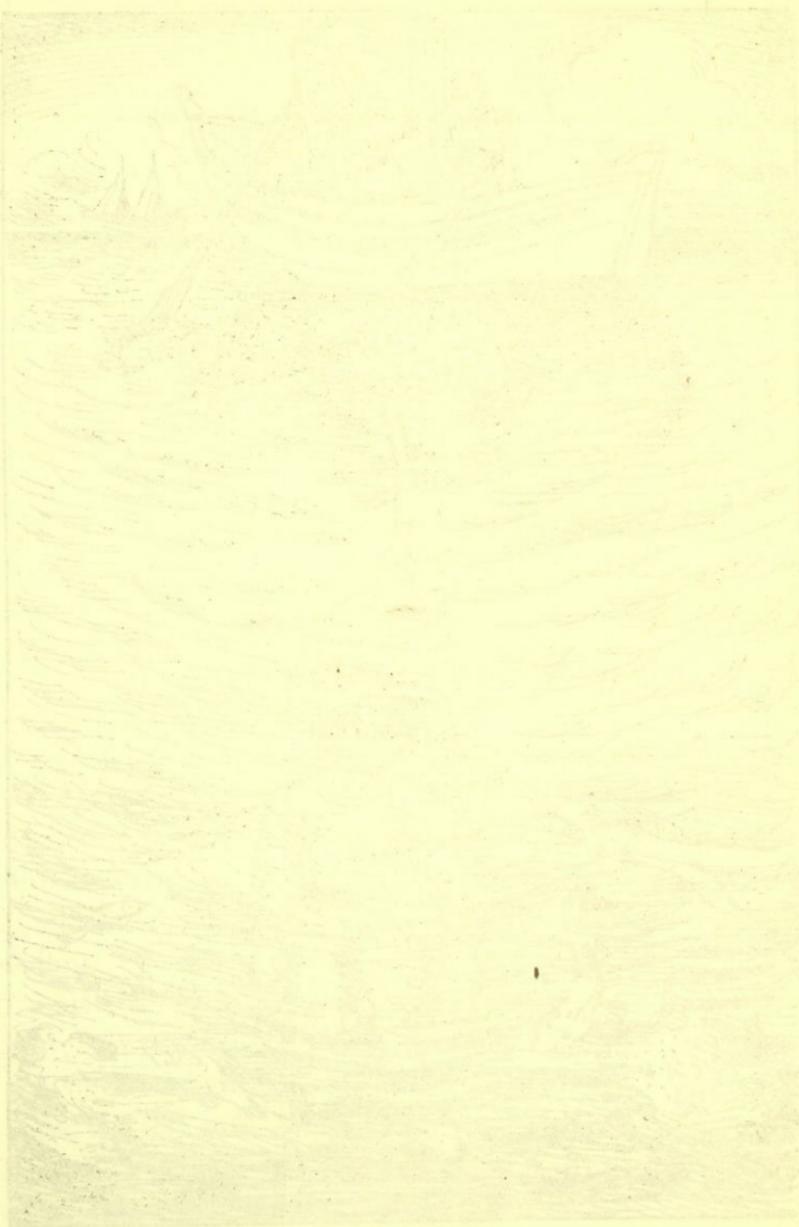
Πλησίον τῆς λέμβου, ὡσὰν μυστηριώδης βρασμὸς νὰ ἐτάρασσε τὰ θαλάσσια βάθη, ὁγκώδεις φυσσαλίδες ἀέρος, πλατεῖαι καὶ καμπύλαι, ἀνήρχοντο κατὰ διαλείμματα νὰ θραυσθοῦν μὲ παφλασμόν.

Ἔτο γένετο τοῦ δύτου ἐκ τοῦ θαλασσίου βυθοῦ.

Ἐν τούτοις δ ναύτης, δ ὅποῖος κρατεῖ τὸ σχοινίον τοῦ σκαφάνδρου, εἶχε δώσει ἥδη τὸ σύνθημα καὶ ἤρχισε βραδέως νὰ ἀνασύρῃ αὐτό. Εἴκοσιν ὁργιὰς κάτω τοῦ κόσμου εἰς τὸ χάος τῆς ἀβύσσου, μὲ τὸ φοβερὸν σάβανον τοῦ ἀπεράντου ὠκεανοῦ ὑπεράνω, εύρισκεται δ δύτης.

Ἡ ἀνύψωσις ἐξηκολούθησε βραδέως καὶ μετὰ





Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

προσοχῆς, ἐνῷ δὲ ναυτόπαις ἔσώρεινε τὸν ἀνερχόμενον σωλῆνα. Μετά τινα λεπτὰ τὰ ὕδατα συνεταράχθησαν, καὶ ἥρξατο ἀναφαινομένη πελωρία κεφαλὴ ἐκ μετάλλου, ἀμαυρὰ καὶ κελαιοῦζουσα, τρομακτικὴ ἐκ τῶν σωλήνων καὶ τῶν κρυστάλλων παρὰ τὸ δεξιὸν πλευρόν. Δύο βραχίονες, ἐκ τῶν δποίων δὲ εἰς ἐκράτει τὸ σχοινίον, δὲ ἄλλοις ἀπόχην πλήρη σπόγγων, ἐκρατήθησαν ἀπὸ τῆς κουπαστῆς, καὶ δὲ δύτης, ὡς φοβερὸν θαλάσσιον τέρας, ἐφάνη ἀνακύπτον μὲ τὸ ἥμισυ ἀκόμη σῶμα ἐντὸς τῶν ὑδάτων.

Δύο τρεῖς τότε ἐκ τῶν σπογγαλιέων, ἀφήσαντες τὴν ὁαθυμίαν, ἔσπευσαν νὰ τὸν βιηθήσουν, ἐνῷ δὲ κυβερνήτης τῆς ἀλιευτικῆς λέμβου, λαμβάνων διὰ τῶν δύο παλαμῶν τὴν περικεφαλαίαν, ἥρχισε νὰ τὴν περιστρέψῃ, ἔως δτου ἀφηρέθη ἐντελῶς.

Ἐφάνη τότε ἐν ταλαίπωρον πρόσωπον, κατέρυθρον καὶ μὲ δφθαλμοὺς ἔξωγκωμένους καὶ αίματηρούς, ἀναπνέον μετὰ κόπου.

Παχεῖαι σταγόνες ἔρρεον ἀπὸ τοῦ μετώπου του, κυλιόμεναι κατὰ μῆκος τῆς ὁινὸς καὶ τῶν παρειῶν.

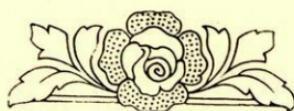
Ο δύτης ἔμεινεν ἐκεῖ ἐπ' ὀλίγον, κρατούμενος ἀπὸ τῆς κουπαστῆς, ὡς ἀναλαμβάνων ἐκ τῶν κόπων, ἀφοῦ δὲ οἱ σύντροφοί του τὸν ἀνείλκυσαν ἐντελῶς καὶ τὸν ἔξεδυσαν τῶν ἐλαστικῶν ἐνδυμάτων, ἔξηπλώθη φορῶν μόνον τὴν φανέλλαν, ἐπὶ τῶν σανίδων, καὶ ἔμεινεν ἀκίνητος κρατῶν τὸ πρόσωπον ἐντὸς τῶν χειρῶν.

\* \* \*

"Ηδη δὲ μικρὸς ναυτόπαις πλησιάσας ἀνεκίνει τοὺς σπόγους, ἐνῷ ἔτερος ἥρχισε διὰ μακρᾶς σα-

κορδάφας νὰ τοὺς περνὰ εἰς σχοινία. Δὲν ώμοίαζον ὅμως διόλου ἀκόμη τοὺς ώραιούς σπόγγους, τοὺς ὅποίους εἴμεθα συνηθισμένοι νὰ βλέπωμεν εἰς τὰς προθήκας τῶν μυροπωλείων καὶ τὰ κάνιστρα τῶν πλανοδίων πωλητῶν. Ἡσαν μᾶζαι μελαναί, ἀηδεῖς καὶ γλοιώδεις, χρειαζόμεναι πολλὴν ἀκόμη κατεργασίαν, διὰ νὰ μεταβιβασθοῦν εἰς τὸ ἐμπόριον.

*"Αγγ. Τανάγρας*



# Β' ΚΥΚΛΟΣ



## ΧΕΙΜΩΝ

## ‘Ο Μέγας Βασίλειος καὶ ὁ ὑπαρχος τοῦ Οὐάλεντος

Κατὰ τὸ 372 μ. Χ. ὁ ἀρχαιανὸς βασιλεὺς Οὐάλης παρήγγειλε τὸν ὑπαρχον Μόδεστον νὰ πιέσῃ καὶ νὰ ἀπειλήσῃ τόσον τὸν Βασίλειον, ὅστε νὰ ἀσπασθῇ τὴν αἰρεσιν τοῦ Ἀρείου. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὁ Βασίλειος ἦτο ἐπίσκοπος εἰς τὴν Καισάρειαν.

‘Ο ὑπαρχος ἐκάλεσε τὸν ἐπίσκοπον καὶ τῷ εἶπε :

—Πῶς σὺ τολμᾶς μόνος νὰ ἀνθίστασαι εἰς τὸν ἵσχυρὸν βασιλέα;

‘Αφοῦ δ’ ἐρώτησεν ὁ Βασίλειος, τί ἐννοεῖ μὲ δῆτα λέγει, ἀπεκρίθη ὁ Μόδεστος.

—Σὺ μόνος ἀρνεῖσαι νὰ ἀκολουθήσῃς τὸ δόγμα τοῦ αὐτοκράτορος, τὸ δοποῖον ἡσπάσμησαν πλέον δῆται.

Εἰς ταῦτα ἀπήντησεν ὁ θεῖος ἀνήρ :

—‘Αφοῦ καὶ ἐγὼ εἶμαι κτίσμα τοῦ Θεοῦ, οὐδέποτε θὰ προσκυνήσω κτίσμα, οὐδὲ αὐτὸν τὸν ὑπαρχον.

Τότε ὁ ὑπαρχος ἀνεπήδησεν ἐξ ὁργῆς καὶ ἀνέκραξε :

—Πῶς! Δὲν φοβεῖσαι τὴν δύναμιν ταύτην;

—Καὶ διατί, ἀπεκρίθη ὁ Βασίλειος, νὰ τὴν φοβηθῶ; τί ἡμπορεῖ νὰ μοῦ κάμη;

—Ἐν ἐκ τῶν πολλῶν ὅσα εἶναι εἰς τὴν ἔξουσίαν μου, ἀπήντησεν ὁ ὑπαρχος.

—Καὶ ποῖα εἶναι ταῦτα;

—Δήμευσις, ἔξορία, βάσανος, θάνατος, εἶπεν ὁ Μόσδεστος.

—Αλλο τίποτε ἀπείλησέ με, παρετήρησεν ὁ Βα-

σίλειος. Διότι ἀπὸ ὅλα αὐτά, ὅσα εἶπες δὲν φοβοῦμαι τίποτε. Περὶ δημεύσεως δὲν δύναται νὰ ἀνασυχήσῃ ἄνθρωπος, ὁ ὅποιος δὲν ἔχει παρὰ δύο τετριμμένα ἱμάτια καὶ μερικὰ βιβλία. Ἐξορίαν δὲν δύναμαι νὰ πάθω, διότι, ὅπουδήποτε καὶ ἀν εὑρίσκωμαι, λογίζομαι ὅδοιπορος ἀπατοῖς. Βάσανοι δὲν δύνανται νὰ ἐπιβληθοῦν εἰς σῶμα ἀσθενές, τὸ ὅποιον θὰ ἔκπνεύσῃ ἀμα μίαν μόνον λάβῃ πληγήν. Ὁ δὲ



θάνατος μοῦ εἶναι ποθητός, διότι αὐτὸς θὰ μὲ φέρῃ πρὸς τὸν Θεόν.

‘Ο ὑπαρχος ἔκπλαγεὶς ἀπὸ τὸ μέγα τοῦτο θάρρος τοῦ Βασιλείου ἀπεκρίθη :

— Τοιούτους τολμηροὺς λόγους, οὐδεὶς οὐδέποτε ἐνώπιον ἔμοῦ, τοῦ Μοδέστου, ἔξεφερεν.

— ‘Αλλ’ ἵσως, παρετήρησεν ὁ Βασίλειος, οὐδέ-

ποτε συνήντησες ἐπίσκοπον. Ἡμεῖς εἴμεθα καθ' ὅλα πρᾶγμα καὶ ταπεινοί, ὅχι μόνον πρὸς τὸν βασιλέα, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸν μικρότερον τῶν ἀνθρώπων. Ἄμα ὅμως πρόκειται περὶ τῆς πίστεως πρὸς τὸν Θεόν, πῦρ καὶ ἔφος καὶ θηρία καὶ ὄνυχες τροφὴ μᾶλλον μᾶς εἶναι παρὰ κατάπληξις. Ἅς ἀκούῃ τοῦτο καὶ ὁ βασιλεὺς.

Ἐνεκα τούτου ὑπαρχος καὶ βασιλεὺς ἡνάγκασθησαν νὰ ὑποχωρήσουν καὶ νὰ ἀφήσουν τὸν οἰρὸν ἄνδρα ὄνυχον.

*Κατὰ Κ. Παπαρρηγόπουλον*

## Εὔτυχισμένη πρωτοχρονιά

Ἡ πρώτη τοῦ ἔτους ἔξημέρωσεν. Οἱ χωρικοὶ ὅλοι ἔξυπνησαν ἐνωρὶς καὶ ἥρχισαν νὰ ἐτοιμάζωνται νὰ ἐκκλησιασθοῦν. Ὁ ἥλιος φωτεινὸς ἐπρόβαλε καὶ ἥστραπτεν ἐπάνω εἰς τὸν λευκὸν πέπλον, ὅστις ἐκάλυπτε βουνά, πεδιάδας, χαράδρας, τὰ πάντα. Πρώτην φορὰν εἶχε πέσει τόση χιών. Αἱ ἀκτῖνες τοῦ λάμποντος ἥλιου ἦνοῦντο μὲ τὰ λαμπρὰ χρώματα τοῦ αἰθρίου οὐρανοῦ καὶ παρουσίαζον πανόραμα ἀφθαστον. Χαρὰ Θεοῦ!

Οἱ δρόμοι τοῦ χωρίου πλήρεις πιστῶν, προσερχομένων μὲ εὐλάβειαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Συγχρόνως δὲ ὁμιλικὴ καὶ βαρύνχος ἀλούεται ἡ φωνὴ τοῦ κώδωνος τῆς ἐκκλησίας, ἥτις εύρισκεται εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ γραφικοῦ λοφίσκου.

Ἐντὸς τῶν οἰκιῶν αἱ γυναῖκες ἐτοιμάζουν μὲ τὰς μεγαλυτέρας των θυγατέρας τὸ γεῦμα τῆς πρωτοχρονιᾶς. Ἔξω εἰς τὰς μικρὰς πλατείας καὶ εἰς

τὸν περίβολον τῆς ἐκκλησίας τὰ παιδία ἔπαιζον καὶ ἐφώναζον, σχηματίζοντα μὲ βόλους χιόνος χιονανθρώπους.

Ο Πέτρος, τώρα ἐπιστρέψας ἀπὸ τὰ ξένα, νεόνυμφος, ἐνδεδυμένος κομψῶς, ἔξεκίνησε διὰ τὴν ἐκκλησίαν.

Εἰς τὴν μεγάλην θύραν τῆς αὐλῆς ἐστάθη ὀλίγον νὰ θαυμάσῃ τὸ ἀπέραντον πανόραμα, τὸ δόποιον ἡπλοῦτο ἐμπρός του. "Ηθελε νὰ ἀπολαύσῃ τὴν μαγευτικὴν θέαν, τὸ ἔξαισιον τῆς ἐξοχῆς μεγαλεῖον. Εἶχε δίκαιον. Ἐπὶ δώδεκα ἔτη εἰς τὴν Ἀμερικὴν ἔβλεπε μόνον τοὺς οὐρανοεύστας καὶ ἔτρωγε μὲ πόνον «τὸ σκληρὸν ψωμὸν τῆς ξενιτεῖας».

Ἐπροχώρησε. Καθ' ὅδὸν ἔβλεπε τὰ διάφορα δένδρα μὲ μικρὰ ἐπ' αὐτῶν στρώματα χιόνος καὶ τοὺς μικροὺς οἰκίσκους τοῦ χωρίου του περιποιημένους μὲ τὴν ἀφελῆ καλαισθησίαν τῶν συγχωριανῶν του. Ἀπὸ τὰς καπνοδόχους των ἀνήρχετο ὁ καπνὸς τῆς ἐστίας καὶ ἡ κνίσσα τῶν καλοψημένων φαγητῶν. Τὰ πάντα τῷ ἔφερον εἰς τὴν μνήμην τὰ παιδικά του χρόνια. Ἐπροχώρει χαρούμενος.

\* \* \*

"Οταν ὁ Πέτρος ἔφθασεν εἰς τὴν ἄκραν τοῦ χωρίου, ἀσυναισθήτως ἐσταμάτησε ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ ξενιτευμένου φύλου του Λάμπρου καί, χωρὶς νὰ θέλῃ, ἥκουσε τὴν φωνὴν τοῦ γέροντος πατρός του νὰ λέγῃ:

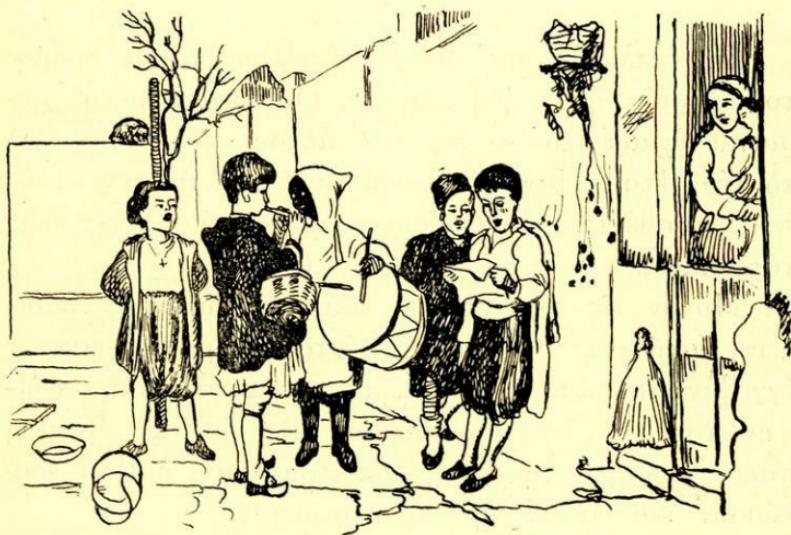
— Ο Θεὸς εἶναι μεγάλος, νύμφη μου. Δὲν θὰ μᾶς ἀφήσῃ νὰ ἀποθάνωμεν.

Μετ' ὀλίγον δὲ ἀκουμβῶν εἰς τὴν ὁρίδον του ἐφάνη κρατῶν ἀπὸ τὴν μίαν χεῖρα τὸν μικρὸν ἔγ-

γονόν του καὶ κατήρχετο βραδέως τὰς βαθμίδας τῆς κλίμακος, ἵνα μεταβῇ καὶ αὐτὸς εἰς τὴν ἐκλησίαν.

Ο Πέτρος ἀφῆκε νὰ διέλθῃ ὁ γέρων, προσποιηθεὶς ὅτι θέλει νὰ ἐπιστρέψῃ πάλιν, ὅταν δὲ διήρχετο πλησίον τοῦ γέροντος, ἤκουσεν αὐτὸν νὰ ψιθυρίζῃ :

—Πεῖνα καὶ γεράματα, τὰ δύο κακὰ πράγματα.



Συγχρόνως εἰς τὸ σπίτι ἡκούνετο τὸ μοιρολόγι τῆς λησμονημένης συζύγου.

“Εξ μῆνας εἶχον νὰ λάβουν ἐπιστολήν. Δὲν ἐγνώριζον ἂν ζῇ ἢ ἂν ἀπέθανεν. Εἶχον μάθει μόνον, ἀπὸ ἐπιστολὴν ἄλλου ξενιτευμένου, ὅτι εἶχεν εἰσαχθῆ εἰς τὸ νοσοκομεῖον. Πλέον τούτου τίποτε.

Ο Πέτρος ἐγνώριζεν ὅλα καὶ συνεκινήθη. Πρὸν φύγη, ἐπλησίασε τὸ ἀνοικτὸν παράθυρον τοῦ χαμηλοῦ οἰκίσκου, χωρὶς βέβαια νὰ γνωρίζῃ διατί. Ἐκεῖ

εἴδε τὴν πτωχικὴν βασιλόπητταν τῆς οἰκογενείας. Ἀμέσως τῷ ἥλθε μία ίδεα καὶ, χωρὶς νὰ γάσῃ καιρόν, ἔξαγει ἐκ τοῦ θυλακίου του νόμισμα χρυσοῦν δέκα δολλαρίων καὶ τὸ θέτει ἐπιτηδείως εἰς τὸ ἄκρον τῆς πήττας καὶ ἔξηκολούθησε τὸν δρόμον πρὸς τὴν ἐκκλησίαν, σκεπτόμενος διαρκῶς τὴν δυστυχίαν τῆς οἰκογενείας τοῦ φίλου του.

\*  
\* \*

‘Η ἐκκλησία μετ’ ὀλίγον ἐτελείωσεν. Οἱ δρόμοι τοῦ χωρίου ἦσαν ἥδη πλήρεις. Οἱ συναντώμενοι χωριανοὶ ἔχαιρετιζον δὲ εἰς τὸν ἄλλον, εὐχόμενοι διὰ τὸ νέον ἔτος. Παντοῦ πλουσία τράπεζα ἀνέμενε τοὺς ἐκκλησιασθέντας. Τραγούδια χαρᾶς ἤκουόντο εἰς δλας τὰς οἰκίας.

Μόνον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἔενιτευμένου ἐβασίλευε κατήφεια. ‘Ο γέρων ἐπέστρεψεν μὲ τὸν μικρὸν ἐγγονόν του ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν, ἔχαιρετισε τὴν νύμφην του καὶ ἐκάθησε πλησίον τῆς ἑστίας. Ἐκείνη πάλιν σιωπῇ ἔφερε τὴν βασιλόπητταν, διὰ νὰ ἔօρτάσουν καὶ αὐτοὶ τὴν πρωτοχρονιάν.

Τὴν στιγμὴν ἔκεινην ἤκουσαν τὴν σάλπιγγα τοῦ ταχυδρόμου. Καὶ οἱ τρεῖς ἀνετινάχθησαν. Ἡθελαν νὰ ἔξελθουν νὰ συναντήσουν τὸν διανομέα καὶ νὰ τὸν ἔρωτήσουν, ἀλλὰ πάλιν ἔμειναν σιωπῆλοὶ καὶ οἱ τρεῖς.

‘Ανελπίστως ὅμως ἀκούουν μετ’ ὀλίγον κτύπους εἰς τὴν μεγάλην θύραν τῆς αὐλῆς. Ἡνοιξαν μὲ ἐλπίδα καὶ χαράν. ‘Αντικρύζουν εἰς τὸ ἄνοιγμα τὸν ταχυδρόμον. Τοὺς ἔφερε ἐπιστολὴν ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴν ἔπειτα ἀπὸ ἕξ μηνῶν σιωπήν.



Χωρὶς νὰ ὑπογράψουν, ἀνοίγει ὁ γέρων τρέμων, μὲ δακρυσμένους τοὺς ὄφθαλμοὺς ἀπὸ τὴν χαράν, τὴν ἐπιστολήν. Μία τραπεζιτικὴ ἐπιταγὴ ἐκύλισεν εἰς τοὺς πόδας των. Κανεὶς ὅμως δὲν ἔδωκε προσοχήν. "Ολοι ἀνησύχουν νὰ μάθουν τί ἔγραφε.

«Ἐξελθὼν ἀπὸ τὸ νοσοκομεῖον δὲν ἡδυνήθην νὰ εῦρω ἐργασίαν καὶ ἡναγκάσθην νὰ περιέλθω πολλὰς πόλεις τῆς Ἀμερικῆς. Τώρα ὅμως εὔτυχῶς — δόξα τῷ Θεῷ! — καὶ ἐργασίαν καλὴν ἔχω καὶ ὑγείαν. Νὰ μὲ συγχωρήσητε διὰ τὴν λύπην, τὴν ὅποιαν σᾶς ἐπροξένησεν ἡ μακρὰ σιωπή μου, ἐλπίζω ὅμως νὰ συναντηθῶμεν συντομώτατα». Καὶ ἔκλειεν ἡ ἐπιστολὴ μὲ ίδιαιτέρους γλυκεῖς λόγους διὰ τὴν σύζυγον καὶ τὸν μικρὸν υἱόν τους.

Ποῖος δύναται νὰ περιγράψῃ τὴν χαρὰν τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν; Δὲν ἦξενδρον τί νὰ κάμουν, πῶς νὰ τὴν ἐκδηλώσουν. Ἐκράτησαν καὶ τὸν ταχυδρόμον νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὸ λιτόν των γεῦμα. Πῶς ἄλλως νὰ τὸν εὐχαριστήσουν διὰ τὴν χαράν, τὴν ὅποιαν τοῖς ἔφερε;

Ἡ σύζυγος τοῦ ἔεντευμένου εἶχε θέσει ἐν δεκάλεπτον εἰς τὴν βασιλόπητταν ἀντὶ ἄλλου νομίσματος. Ἄλλὰ καὶ αὐτὸς εὑρέθη εἰς τὸ τεμάχιον τοῦ ταχυδρόμου. Ὁ μικρὸς ἔγγονος, ὅταν εἶδε τὴν τύχην νὰ εύνοῇ τὸν ἔνεον καὶ τὰ ὅνειρά του νὰ διαψεύδωνται, ἐστενοχωρήθη πολύ, ἐπέμεινε δὲ νὰ πάρῃ τὸ τελευταῖον μερίδιον τῆς πήττας, τὸ μερίδιον τὸ πρωωρισμένον διὰ τὴν τύχην τῆς οἰκογενείας καὶ νὰ ἔξελθῃ νὰ παιᾶῃ. Ἡ μήτηρ του δὲν

τὸ ἔδιδε, ὁ πάππος ὅμως ἴκανοποίησε τὸν πόθον τοῦ μικροῦ, ὅπότε αἴφνης—παράξενον πρᾶγμα—εἰς τὸ τεμάχιον αὐτῆς τῆς πήττας εύρεθη τὸ χρυσοῦν νόμισμα. Τὸ εὗρεν ὁ μικρὸς καὶ ἤρχισε νὰ χοροπηδᾷ ἀπὸ τὴν χαράν του.

Τὸ πρᾶγμα ἔμεινε δι' αὐτοὺς ἀνεξήγητον. Ὁ πάππος συνεκινήθη πολὺ καὶ ἀκουμβήσας εἰς τὴν γωνίαν τῆς ἐστίας ἤρχισε νὰ τραγουδῇ. Οὕτως ἡ οἰκογένεια τοῦ ἔνειτευμένου ἐώρτασε τὴν πρωτοχρονιὰν ἔκείνην.

## Οἱ υἱοὶ τοῦ γεωργοῦ

Εῖς γέρων γωργὸς εἶχε τρεῖς υἱούς, οἵτινες καθόλου δὲν ἥγαπων νὰ ἐργάζωνται. Εἰργάζετο ὁ γέρων καὶ αὐτοὶ ἐκάθηντο καὶ ἐτρέφοντο ἀπὸ τοὺς κόπους του.

Μίαν ἡμέραν, ἐνῷ ὁ γέρων ἐπέστρεφεν ἀπὸ τὴν ἄμπελόν του, τὸν κατέλαβε μία ὁαγδαία βροχή. Ὁ δυστυχῆς ἐβράχη πολύ. Τὴν ἐπομένην ἡμέραν ἡσθένησε βαρέως καὶ ἐκινδύνευε νὰ ἀποθάνῃ. Ἐνῷ δὲ εὑρίσκετο εἰς αὐτὴν τὴν κατάστασιν ἐσυλλογίζετο πόσον δυστυχῆ θὰ ζήσουν μετὰ τὸν θάνατόν του τὰ τέκνα του καὶ ἐλυπεῖτο. Καὶ ἐπειδὴ ἤθελε κατὰ πάντα τρόπον νὰ κάμη τοὺς υἱούς του ν' ἀγαπήσουν τὴν ἐργασίαν, προσεκάλεσεν αὐτοὺς κατὰ τὰς τελευταίας στιγμὰς τῆς ζωῆς του καὶ τοῖς εἶπεν:

— Ἀγαπητά μου τέκτα, ἐγὼ μετ' ὀλίγον δὲν θὰ εἴμαι πλέον εἰς τὴν ζωήν. Ή τελευταία μου ὥρα ἔφθασεν. Μετ' ὀλίγον ἀποθνήσκω. Μὴ κλαίετε. Οὕ-

τως ἡμέλησεν δὲ Θεός. "Ἄς εἶναι δοξασμένον τὸ ἄγιον ὄνομά Του! Σᾶς ἀφήνω τὴν εὐχήν μου καὶ μίαν ἅμπελον. Τίποτε ἄλλο δὲν ἔχω ἀπὸ αὐτά.

Εἰς τὴν ἅμπελον ὑπάρχει κεκρυμμένον κάτι. "Οταν ἀποθάνω, σκάψατε αὐτὴν καὶ θὰ εῦρετε ὅτι εἰς αὐτὴν ὑπάρχει.

Καί, ἀφοῦ εἶπε ταῦτα, δὲ ἀσθενής γέρων ηὔλόγησε τὰ τέκνα του καὶ παρέδωκε τὸ πνεῦμα εἰς τὸν Θεόν.

\* \*

Τὴν ἀκόλουθον ἡμέραν, μόλις ἔξημέρωσεν, οἱ τρεῖς υἱοί του ἔλαβον ἀξίνας καὶ δικέλλας καὶ ἥλιθον εἰς τὴν ἅμπελον. "Ηρχισαν λοιπὸν καὶ οἱ τρεῖς νὰ σκάπτουν μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ εὗρωσιν εἰς κάποιον μέρος αὐτῆς χρήματα πολλά.

Τὴν ἔσκαψαν ἀπὸ τοῦ ἐνὸς ἀκρου μέχρι τοῦ ἄλλου, ἀλλὰ χρήματα δὲν εὗρον πουθενά. Ἐπειδὴ δύος ἐνόμισαν ὅτι τὰ χρήματα θὰ εἶναι εἰς τὴν ἅμπελον καὶ ὅτι δὲν τὰ εὔρον, διότι δὲν ἔσκαψαν καλῶς, ἀρχίζουσι πάλιν ἐξ ἀρχῆς νὰ σκάπτωσι καὶ δευτέραν φορὰν τὴν ἅμπελον, μέχρις ὅτου τὴν ἔσκαψαν ὅλην.

"Άλλὰ καὶ τὴν δευτέραν φορὰν δὲν εὕρον τίποτε. "Εφυγον λοιπὸν καταλυπημένοι, διότι ἔκαμον τόσον κόπον, χωρὶς νὰ ἐπιτύχουν ἔκεινο, τὸ δοποῖον ἔζήτουν. 'Άλλο' ἦπατῶντο. Διότι ἡ ἅμπελος, ἐπειδὴ ἔσκάφη πολὺ καλῶς, ἔδωκε τόσον καρπόν, ώστε τὰ χρήματα, τὰ δοποῖα συνηθρόισθησαν ἐξ αὐτῆς ἥσαν πολὺ περισσότερα ἀπὸ τὰ χρήματα, τὰ δοποῖα δύ-

ναται νὰ ἀφῆσῃ εἰς τὰ τέκνα του εἰς πτωχὸς γεωργός.

Ἄπο τότε καὶ οἱ τρεῖς υἱοὶ τοῦ γεωργοῦ δὲν ἐκάθηντο πλέον ἀργοί, ἀλλ' εἰργάζοντο μὲ πολλὴν ἀγάπην, διότι μὲ τοὺς ίδίους των ὄφθαλμοὺς εἶδον ὅτι ἡ ἔργασία φέρει μεγάλα καὶ πολλὰ καλὰ εἰς τοὺς ἀνθρώπους.

## ‘Ο ‘Ηράκλειος

‘Ο ωραῖος, ἀνδρεῖος, εὔσεβὴς καὶ λόγιος αὐτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου Ἡράκλειος ἀνέλαβε τὴν διοίκησιν τοῦ κράτους εἰς στιγμὰς ἔξαιρετικῶς κρισίμους. Ἡ δικαιοσύνη καὶ τὰ οἰκονομικὰ ἥσαν παραλευμένα, ἔξωτερικῶς δὲ τὸ κράτος ἥπειλεῖτο ὑπὸ τῶν Ἀβάρων καὶ τῶν Περσῶν.

Οἱ Πέρσαι μάλιστα ἐκυρίευσαν τὴν ἰερὰν πόλιν Ἰερουσαλήμ καὶ ἐκ τῶν κατοίκων ἄλλους μὲν ἐφόνευσαν, ἄλλους δὲ ἐπώλησαν ώς δούλους. Τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἅγίου Τάφου μετὰ τῶν σκευῶν καὶ λοιπῶν ἰερῶν ἐπυροπόλησαν, μετέφεραν δὲ εἰς Κτησιφῶντα καὶ αὐτὸς τὸ ξύλον τοῦ τιμίου Σταυροῦ.

Κατόπιν ἐπροχώρησαν διὰ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, κατέλαβον τὴν Χαλκηδόνα καὶ ἐστρατοπέδευσαν ἀπέναντι τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

‘Ο Ἡράκλειος ἀποφασίζει νὰ ἐκστρατεύσῃ κατὰ τῶν ἐχθρῶν. Φέρων λοιπὸν μέλανα τοῦ μαχητοῦ πέδιλα, ἀντὶ τῶν πορφυρῶν τοῦ βασιλέως, εἰσῆλθεν εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἅγιας Σοφίας καὶ πεσὼν πρηνὴς ἐνώπιον τοῦ Ἱεροῦ ηὐχήθη εἰπών:

—Δέσποτα Θεὲ καὶ Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, μὴ



παραδώσης ἡμᾶς εἰς ὄνειδος εἰς τοὺς ἔχθρούς σου  
διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, ἀλλ᾽ ἐπιβλέψας ἐλέησον  
καὶ τὴν κατὰ τῶν ἔχθρῶν σου νίκην δῶσε εἰς  
ἡμᾶς.

Μετὰ τοῦτο στραφεὶς πρὸς τὸν Πατριάρχην Σέργιον εἶπεν :

— Εἰς χεῖρας τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς Θεομήτορος καὶ σοῦ ἀναθέτω τὴν πόλιν καὶ τὸν υἱόν μου.

\* \* \*

Μετὰ ταῦτα, ἔχων ἀνὰ χεῖρας τὴν εἰκόνα τοῦ Σωτῆρος, ὑπέμνησεν εἰς τοὺς στρατιώτας τὰς δημοσίας καὶ ἴδιωτικὰς τοῦ ἔθνους συμφορὰς καὶ ἔξωρκισεν αὐτοὺς νὰ ἐκδικήσουν τὰ ιερά, τὰ δοποῖα ἐβεβήλωσαν οἱ βάρβαροι. Ἀπεκάλει αὐτοὺς ἀδελφοὺς καὶ τέκνα καὶ ἐγέμιζε τὰς ψυχὰς αὐτῶν μὲν θάρρος, δεικνύων τὸ ιερὸν τοῦ Θεοῦ ἀπεικόνισμα.

Ἐπειτα ἐξεστράτευσε κατὰ τῶν Περσῶν καὶ ἐνίκησεν αὐτούς.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως οἱ Πέρσαι συνεμάχησαν μετὰ τῶν Ἀβάρων καὶ παρεκίνησαν αὐτοὺς νὰ κυριεύσουν τὴν Κωνσταντινούπολιν. Πράγματι πλῆθος βαρβάρων ἐνεφανίσθη πρὸ τῆς βασιλίδος τῶν πόλεων καὶ ἥρχισε νὰ πολιορκῇ αὐτήν. Αἱ ἀλλεπάλληλοι ὅμως ἐπιθέσεις των ἀποκρούονται γενναίως ὑπὸ τῶν κατοίκων, τοὺς δοποίους ἐμπνέει ἡ πίστις πρὸς τὴν Θεοτόκον.

Ἀφοῦ λοιπὸν ματαίως ἤγωνίσθησαν νὰ ἐκπορθήσωσι τὴν πόλιν, ἤναγκάσθησαν νὰ λύσουν τὴν πολιορκίαν. Οὕτως ἡ πόλις ἐσώθη.

\* \* \*

Τὴν αὐτὴν ἐκείνην νύκτα, κατὰ τὴν δοπίαν ἥλευθερώθη ἡ πόλις ἀπὸ τῆς βαρβαρικῆς ἐπιδρομῆς, συνελθὼν δὲ λαὸς τῆς Κωνσταντινουπόλεως εἰς

τὸν ναὸν τῆς Θεομήτορος ἔψαλλεν ἐξ εὐγνωμοσύνης πρὸς τὴν Παναγίαν Θεοτόκον καθ' ὅλην ἐκείνην τὴν νύκτα δρυμοστάδην τὸν ὄμνον, ὅστις ὀνομάσθη Ἀκάθιστος "Υμνος.

'Ο "Υμνος οὗτος ψάλλεται μέχρι σήμερον τὴν Παρασκευὴν τῆς πέμπτης ἑβδομάδος τῆς μεγάλης τεσσαρακοστῆς. Δι' αὐτοῦ ὄμνεῖται ἡ Θεοτόκος, ἡ λυτρώσασα ἐκ τῶν δεινῶν τὴν πόλιν.

«Τῇ ὑπερομάχῳ στρατηγῷ τὰ νικητήρια, ὡς λυτρωθεῖσα τῶν δεινῶν εὐχαριστήρια ἀναγράφω Σοὶ ἡ Πόλις Σου, Θεοτόκε. Ἄλλ' ὡς ἔχουσα τὸ κράτος ἀπροσμάχητον ἐκ παντοίων με κινδύνων ἡλευθέρωσας, ἵνα κράζω Σοι, Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε».

Πᾶς "Ελλην ἀκούει κατ' ἔτος μετὰ κατανύξεως τοὺς χαιρετισμοὺς ἐκείνους, διὰ τῶν δποίων φανερώνεται ἡ ἀφοσίωσις καὶ ἡ εὐλάβεια πρὸς τὴν Θεοτόκον, ἡ δποία ἔσωσε τὸ ἔθνος, τὴν βασιλείαν καὶ τὴν ἐκκλησίαν.

«Χαῖρε τῆς ἐκκλησίας ἀσάλευτος πύργος, χαῖρε τῆς βασιλείας ἀπόρθητον τεῖχος, χαῖρε δι' ἣς ἐγείρονται τρόπαια, χαῖρε δι' ἣς ἔχθροὶ καταπίπτουσιν».

\* \* \*

"Ο 'Ηράκλειος κατανικήσας τοὺς Πέρσας ἐσυνθηκολόγησε μετ' αὐτῶν καὶ ἐλαβεν ὁπίσω τοὺς αἰχμαλώτους καὶ τὸν τίμιον Σταυρόν.

Μετὰ τοῦτο ἐπανῆλθεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, σύμπασα δὲ ἡ πόλις ἐξῆλθεν εἰς δεξίωσιν αὐτοῦ. Οἱ κάτοικοι κρατοῦντες κλώνους ἐλαιῶν καὶ λαμπάδας ἀνημμένας ἔψαλλον εὐχαριστηρίους ὄμνους πρὸς τὸν "Υψιστον.

Εἰσῆλθε δὲ εἰς τὴν πόλιν ἐν θριάμβῳ καθήμενος ἐπὶ ἄρματος συρομένου ὑπὸ τεσσάρων ἐλεφάντων, ἀνδρες δὲ προπορευόμενοι ἐκράτουν τὸν Τίμιον καὶ ζωοποιὸν Σταυρόν, τὸν δποῖον ἔσωσεν ἐκ τῆς Περσικῆς βεβηλώσεως.

Μετά τινας μῆνας ἐκκινήσας ἐκ τῆς Κωνσταντινούπολεως ἐπορεύθη εἰς τὰ Ιεροσόλυμα, φέρων τὸν Τίμιον Σταυρόν, τὸ τιμιότατον κειμήλιον τῆς πίστεως ἡμῶν, καὶ παρέδωκε τοῦτον εἰς τὸν πατριάρχην. Τὴν 14ην Σεπτεμβρίου, ἀνυπόδητος καὶ πενιχρῶς ἐνδεδυμένος, ὕψωσε πανηγυρικῶς τὸν Σταυρὸν ἐκεῖ, δπου ἀλλοτε ἵστατο, εἰς τὸν λεγόμενον «κρανίου Τόπον», δὲ κλῆρος ἔψαλλε:

«Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν αληρονομίαν σου. Νίκας τοῖς εὔσεβέσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ σταυροῦ σου πολίτευμα».

## Ἡ χρησιμότης τῶν πτηνῶν

Ἄγαπητοὶ μικροί μου φίλοι,

Ἡ ἄνοιξις καὶ τὸ θέρος εἶναι ἡ ἐποχὴ τῶν φωλεῶν. Δι᾽ αὐτὸν ἔρχομαι καὶ ἐγὼ τώρα νὰ σᾶς δημιλήσω διὰ τὰ πτηνά, τοὺς χαριτωμένους αὐτοὺς ξένους τῶν ἀγρῶν μας, τοὺς πολυτίμους αὐτοὺς βοηθούς τῆς γεωργίας. Θέλω μίαν φορὰν ἀκόμη νὰ γίνω συνήγορός των, νὰ σᾶς δεῖξω πόσον κακοί, πόσον ἀγάριστοι εἶναι ἐκεῖνοι, οἵτινες τὰ καταδιόκουν καὶ τὰ καταστρέφουν.

Ο ἄνθρωπος ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς ἔνα φοβερόν,

ένα ἀκαταπόνητον ἔχθρον, τὸν διότον δὲν δύναται νὰ προσβάλῃ, διότι δὲν δύναται νὰ εῦρῃ τὰ κρησφύγετά του. Ο ἔχθρος αὐτός, πεπροικισμένος μὲ ἔκτακτον γονιμότητα πολλαπλασιάζεται ἀπείρως πέριξ ἡμῶν καὶ πλημμυρεῖ καὶ γῆν καὶ ἀέραν καὶ θά-



λασσαν. Ἀκαταπαύστως προσβάλλει τοὺς ἄγρούς μας, τὰς ἀμπέλους μας, τοὺς κήπους μας, τὰ δάση μας, καὶ, πρᾶγμα ἀπίστευτον, θὰ ἐρήμωνε τὴν γῆν, ἢν δὲ Θεὸς δὲν ἀπέστελλεν εἰς βοήθειάν μας ἄγρυπνον

στρατιάν, ἡ ὅποία τὸν καταδιώκει, τὸν προσβάλλει, τὸν καταστρέφει ἀδιακόπως καὶ ἀνηλεῶς.

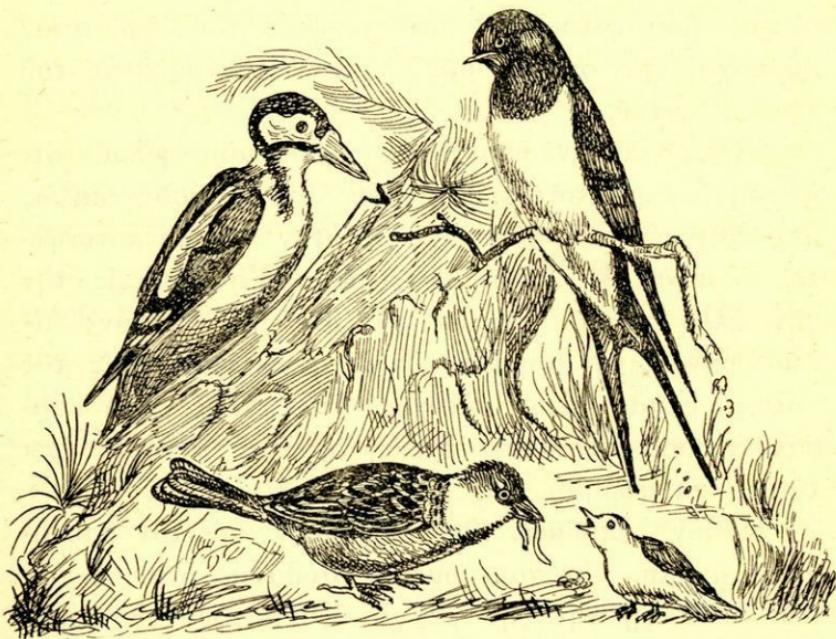
Πραγματικῶς, πεπροικισμένον μὲ δρασιν διαπεραστικήν, μὲ δάμφιος ὁξύτατον, μὲ πτῆσιν ταχεῖαν καὶ ἀσφαλῆ, τὸ πτηνὸν εἶναι ὠπλισμένον, διὰ νὰ τὸν καταβάλλῃ. Ἡ χελιδὼν τὸν συλλαμβάνει εἰς τὸν ἀέρα, ὁ σχοίνικος (κοινῶς σκοινοπούλι) τὸν καταδιώκει ὑπὸ τὸν βόρβιορον, ὁ δρυοκολάπτης τρυπᾷ τοὺς φλοιούς, διὰ νὰ τὸν ἀνεύρῃ, καὶ τὸ ἀναρίθμητον γένος τῶν ἐντομοφάγων πτηνῶν καταστρέφει ἀνηλεῶς τὸν ἔχθρον τοῦ ἀνθρώπου, ὁ ὅποιος εἶναι τὸ ἔντομον.

Ἐν τούτοις τὸ πτηνὸν δὲν εὑρίσκει ἀρκετὴν προστασίαν. Ἐναντίον του ἔχομεν κηρύξει, ἡ μᾶλλον ἔχετε κηρύξει κατ' αὐτοῦ, μικροί μου φίλοι, πόλεμον λυσσώδη, ἀδιάκοπον ἐν παντὶ τόπῳ καὶ καὶ χρόνῳ. Καταστρέφετε τὰς φωλεάς του, τοῦ στήνετε παγίδας, τὸ συλλαμβάνετε καὶ τὸ κλείετε εἰς τὰ κλωβία, ὅπου ἡ ἔλλειψις ἐλευθέρου ἀέρος δὲν ἀργεῖ νὰ τὸ σκοτώσῃ. Συχνὰ τὸ βασανίζετε, χωρὶς νὰ συλλογίζεσθε ὅτι κάτω ἀπὸ τὸ πολύχωμον πτέρωμα κτυπᾷ ἡ καρδία τοῦ εὔαισθητοτέρου καὶ χαριεστέρου τῶν πλασμάτων. Τὸ βασανίζετε, χωρὶς νὰ σκεφθῆτε ὅτι ἡμιπορεῖ νὰ ἔχῃ καὶ αὐτὸς ψυχήν.

\*  
\* \*

Δὲν εἶναι πολὺς καιρός, ἀφ' ὅτου ἥρχισε τὸ πτηνὸν νὰ εὑρίσκῃ προστασίαν παρὰ τοῦ ἀνθρώπου, ὁ ὅποιος δὲν ἔννοεῖ νὰ παραδεχθῇ ὅτι εἶναι ὁ ὠφελιμώτερος τῶν συμμάχων του ἐναντίον τῶν ἔντόμων.

’Αλλ’ οἱ νόμοι, τοὺς δποίους ἐψήφισαν εἰς πολλὰς χώρας, δὲν θὰ φέρουν ἀποτέλεσμα, μικροί μου φίλοι, παρὰ ὅταν σεῖς ἀναλάβετε τὴν προστασίαν τοῦ πτηνοῦ. ’Αγαπήσατέ το καὶ θὰ τὰ ἀγαπήσουν καὶ οἱ γονεῖς σας. Τότε καὶ ἄνθη θὰ γίνουν περισσότερα καὶ καρποὶ ἀφθονώτεροι καὶ χαρὰ μεγαλυτέρα θὰ βασιλεύῃ εἰς τὸν ἀέρα, ἐπειδὴ τίποτε δὲν τὸν φαιδρύνει, δπως τὸ ἄσμα τοῦ πτηνοῦ. ’Αλ-



Δρυοκολάπτης, σπουργίτης, χελιδών.

λοίμονον εἰς τὴν χώραν, δπου τὸ πτηνὸν δὲν σταματᾷ διὰ νὰ κτίσῃ τὴν φωλεάν του. Εἶναι χώρα κατηραμένη.

Σᾶς ἔχουν ποτὲ εἴπει δτι ζωῦφια σχεδὸν ἀόρατα κατέστρεψαν ὀλοκλήρους συγκομιδάς, ὀλοκλήρους ἀμπελῶνας; ”Εχετε μάθει δτι ἔνα εῖδος κάμβης Χρ. Χρηστοβασίλη αλπ. «Παιδικά Ἀναγνώσματα», Ε' τ., Ἐκδ. 1η 7

ήμπορεῖ, μόλις γεννηθῆ, νὰ ἔηράνη ἀπέραντα δάση πεύκων; Γνωρίζετε ὅτι οὕτε οἱ σοφώτεροι ὑπολογισμοὶ δὲν δύνανται νὰ σᾶς δώσουν ἵδεαν τῆς καταπληκτικῆς ταχύτητος, μὲ τὴν ὁποίαν πολλαπλασιάζονται τὰ ἔντομα, τὰ ὄποια σπείρουν παντοῦ τὸν ὅλεθρον καὶ τὴν καταστροφήν;

Ἄν σᾶς εἶχον διδάξει πόση εἶναι ἡ καταστρεπτικὴ δύναμις τοῦ ἐντόμου, ὅπως σᾶς γνωρίζουν τοὺς ἔχθροὺς τῆς πατρίδος σας, δὲν θὰ ἐτολμᾶτε, μικροί μου φίλοι, νὰ κατεστρέψετε τὸν πολύτιμον σύμμαχον, τὸν ὄποιον μᾶς ἔδωσεν ὁ Θεὸς κατὰ τοῦ ἔχθροῦ αὐτοῦ.

Ἄλλὰ καὶ ἂν ὑποθέσετε, καλοί μου φίλοι, ὅτι ἡ χρησιμότης τοῦ πτηνοῦ δὲν εἶναι τόσον καλῶς ἀποδεδειγμένη, ἡ εὔθυνη σας, ὅταν τὰ καταστρέφετε, θὰ εἶναι δι’ αὐτὸν μικροτέρα; ‘Υπάρχει εἰς τὴν γῆν ἄλλο πλάσμα χαριέστερον ἀπὸ τὸ πτηνόν; Δίδει ζωὴν εἰς τὴν ἐρημίαν, ὅπως φέρει χαρὰν εἰς τὰς πόλεις. Εἶμαι τόσον εύτυχής, ὅταν πετῷ γύρω θαρραλέον καὶ ἀμέριμνον, ἐπειδὴ ἡξεύρει ὅτι δὲν ἔχει τίποτε νὰ φοβηθῇ ἀπὸ ἐμέ!

Πόσον λυποῦμαι τὸν πυροούλην καὶ τὸν σπουργίτην ἀκόμη, τὸν χαριτωμένον αὐθάδη, ὅταν ὁ χειμὼν σκεπάζῃ τὴν γῆν μὲ χιόνα. Πεινοῦν τὰ ταλαιπωρα καὶ πολὺ συχνὰ σκορπίζω ἐπάνω εἰς τὴν γῆν τροφήν, ἵνα ἔλθουν καὶ φάγουν. Μιμηθῆτε με κατὰ τὰς ψυχρὰς ἡμέρας τοῦ χειμῶνος, διότι ὅστις συμπονεῖ τὰ πτηνὰ δὲν θὰ μείνῃ ἀναίσθητος καὶ εἰς τὴν φωνὴν τῆς ἀνθρωπίνης δυστυχίας.

Καὶ νομίζετε ὅτι εἶναι μικρὰ ἀνταμοιβὴ διὰ τοὺς κόπους μου νὰ βλέπω τὰ πτηνὰ νὰ μὲ τριγυρίζουν καὶ μὲ εὔθυμα τραγούδια νὰ μοῦ ἐκφράζουν

τὴν εὔγνωμοσύνην τῶν; Δι’ αὐτὸ δὲν ἀμφιβάλλω. Τὰ πτηνὰ ἔχουν γλῶσσαν πολὺ γλυκυτέραν ἀπὸ ἐκείνην τῶν κακῶν παιδίων καὶ τῶν σκληρῶν ἀνθρώπων, οἵ διοῖ προσπαθοῦν νὰ τὰ ἔξοντάσουν. Ἡ γλῶσσά των ὅμως εἶναι καταληπτὴ μόνον εἰς δούς τὴν ἀκούουν, ὅπως ἀκούουν μίαν ὁραίαν μουσικήν.

“Οταν ἀκούω, ἀγαπητοί μου φίλοι, τὸν φλώρον, τὸν σπῖνον, τὴν καρδερίναν καὶ τὸν κόσσυφον νὰ ἐπαναλαμβάνουν τὰ χαρωπά των ἄσματα· ὅταν βλέπω τὸν κορυδαλλὸν νὰ ἀνεβαίνῃ πρὸς τὸν οὐρανὸν ψάλλων· ὅταν θαυμάζω τὰ ἀπαστράπτοντα χρώματα τῆς ἀλκυόνος, τοῦ ζωντανοῦ τούτου ἄνθους, ὅταν πρὸ πάντων εἰς τὴν σιωπὴν τῆς νυκτὸς ἀντηχῇ τὸ γλυκὺ ἄσμα τῆς ἀλδόνος, δὲν ἡμίπορῶ νὰ φαντασθῶ ὅτι τὰ πλάσματα ταῦτα ἐδημιουργήθησαν, διὰ νὰ ἔχωμεν ἡμεῖς τὸ δικαίωμα νὰ τὰ καταστρέψωμεν.

Νὰ σκοτώσετε ἔνα πτηνὸν εἶναι ἀσυγκρίτως χειρότερον, τὸ ἐννοεῖτε τώρα, παρὰ νὰ κόψετε ἐν ἄνθοις, διὰ νὰ τὸ ἰδητε ὕστερον ἄοσμον καὶ μαραμένον.

Μίαν φοράν, ἐνθυμοῦμαι, ὅταν ἡμην μικρός, συνέλεγον ἄνθη εἰς τινα ἀγρόν. Αἴφνης ἀνακαλύπτω κατὰ γῆς ἔνα μικρὸν σωρὸν βρύσιν. Ο σωρὸς εἶχεν μίαν δόην εἰς τὸ μέσον καὶ ἐντὸς αὐτῆς ὑπῆρχε συνεσταλμένον μικρὸν πτηνόν, τὸ διοῖον μὲ ἐκοίταζε μὲ φόβον. Κατώρθωσα νὰ τὸ συλλάβω· ἄχ! πῶς ἔτρεμε μέσα εἰς τὰς χεῖράς μου! Εἰς τὸ βάθος τῆς φωλεᾶς ἦσαν πέντε ἀκόμη μικροὶ νεοσσοί, μόλις σκεπασμένοι μὲ λεπτὸν πτήλωμα. Ἐφόναζον καὶ ἐνόησα ὅτι μοῦ ἔζήτουν τὴν μητέρα των,

Τότε ἐσυλλογίσθην τὴν ἴδικήν μου μητέρα. Τόσην λύπην θὰ ἥσθανόμην, πόσον ἔρημος θὰ ἔμενον, ἀν συνέβαινε νὰ τὴν χάσω! "Ἐφριξεν ἡ καρδία μου, οἱ ὀφθαλμοί μου ἐγέμισαν δάκρυα καὶ ἀφησα τὸ πτηνόν, τὸ δποῖον ἐπέταξε τρελλὸν ἀπὸ τὴν χαράν του. Τόσα ἔτη παρῆλθον ἔκτοτε καὶ δὲν ἦμπορῶ νὰ λησμονήσω οὕτε τὸ μικρὸν αὐτὸ δρᾶμα οὕτε τὴν εὔτυχίαν, τὴν δποίαν μοῦ ἐπροξένησε μία τόσον ἀσήμαντος πρᾶξίς του.

Πιστεύσατέ με, ἀγαπητοὶ φίλοι, μὴ κακομεταχειρίζεσθε τὰ πτηνά, μὴ τὰ φονεύετε, μὴ καταστρέφετε τὰς φωλεάς των, μὴ θραύσετε τὰ ὄά των. Ἀφήσατέ τα νὰ ἀνατρέφουν τὰς οἰκογενείας των καὶ ὅταν θὰ πετοῦν τριγύρω σας, τὸ ἄσμα των καὶ αὐτὸς ἀκόμη ὁ θροῦς τῶν πτερύγων των θὰ ἀντηχοῦν εἰς τὰς καρδίας σας ὡς ὑμνος ἀγάπης καὶ εὐγνωμοσύσης.

*Α. Ζ. Στεφανόπουλος*

## Κλεάνθης ὁ Φρεάντλης

Ο Κλεάνθης ἦτο νέος πτωχός, ἀλλὰ φιλομαθής, μετέβη δὲ εἰς τὰς Ἀθήνας περὶ τὸ 250 π.Χ., διὰ νὰ σπουδάσῃ τὴν φιλοσοφίαν.

Ἐκεῖ ἔγινε τακτικώτατος μαθητὴς τοῦ φιλοσόφου Ζήνωνος, τοῦ δποίου τὰ μαθήματα ἡκροάσθη ἐπιμελῶς δέκα ἐννέα ἔτη.

Πάντες ἔγνώριζον ὅτι ὁ Κλεάνθης ἦτο τόσον πτωχός, ὥστε μὴ ἔχων χρήματα νὰ ἀγοράζῃ πάπυρον, ἔγραφεν δσα παρὰ τοῦ Ζήνωνος ἱκουεν ἐπὶ δστράκων καὶ ωμοπλατῶν βιῶν.

Ασχολούμενος εἰς τὴν ἀκρόασιν καὶ μελέτην τῶν μαθημάτων του δὲν ἐφαίνετο ἐργαζόμενος. Πῶς λοιπὸν ἔζη; Ποῖος τῷ ἔδιδε χρήματα; Μήπως ἔκλεπτε; Μήπως ἔζη δι' ἄλλου τινὸς ἀτίμου τρόπου; Τοιαῦται ὑποψίαι ἥρχισαν νὰ γεννῶνται εἰς Ἀθήνας περὶ αὐτοῦ.

Ο Ἄρειος Πάγος, τὸ ἀνώτατον καὶ σεβάσμιον ἔκεινο δικαστήριον τῶν Ἀθηνῶν, μεταξὺ τῶν ἄλλων καθηκόντων του, εἶχε καὶ τὴν ἐπιτήρησιν τῶν ἀέργων. Προσεκάλεσε λοιπὸν ἐνώπιόν του τὸν ὑπόπτον Κλεάνθην, διὰ νὰ ἔξετάσῃ αὐτὸν πῶς ἔζη τόσα ἔτη ἀνευ ἐργασίας.

Ο Κλεάνθης ἡναγκάσθη τότε νὰ παρουσιάσῃ πρὸς ὑπεράσπισίν του κηπουροὺς τῶν Ἀθηνῶν, ἐκ τῆς μαρτυρίας τῶν διοίων ἀπεδείχθη ὅτι ἐσύχναζε τὰς νύκτας εἰς τοὺς κήπους αὐτῶν, ὅπου ἀντλῶν ὕδωρ ἐπότιζε τὰ δένδρα. Οὕτως ἐκ τῆς χρηματικῆς ἀμοιβῆς τῶν νυκτερινῶν κόπων ἔζη ἐπὶ τόσα ἔτη, παρακολουθῶν ἀνελλιπῶς κατὰ τὴν ἡμέραν τὰ μαθήματά του.

Οἱ ἀρεοπαγῖται καὶ πάντες οἱ Ἀθηναῖαι ἐθαύμασαν καὶ ἐπήνεσαν τὴν φιλομάθειαν καὶ τὴν ἀρετὴν τοῦ πτωχοῦ Κλεάνθους, ὁ διοῖος ἀπὸ τότε ἐπωνομάσθη Φρεάντλης, διότι ἔζη ἀντλῶν ὕδωρ ἐκ τῶν φρεάτων. Εψήφισαν δὲ πρὸς βοήθειάν του χρηματικόν τι ποσόν, ὅπως ἀνετώτερον ἔξακολουθήσῃ τὰς σπουδάς του.

Οὕτως δὲ Φρεάντλης ἀνεδείχθη ὁ ἴκανώτερος τῶν μαθητῶν τοῦ Ζήνωνος καὶ μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ τὸν διεδέχθη εἰς τὴν διδασκαλίαν τῆς στωϊκῆς φιλοσοφίας.

*Λ. Μελᾶς*

## Τὸ λευκὸν στρουθίον

”Εξη ποτὲ χωρικός τις ἀρκετὰ πλούσιος, δστις δμως ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος ὥπισθοδρόμει ἀκόμη περισσότερον. Τὰ κτήνη του ἡλαττοῦντο ἐν πρὸς ἐν, οἱ ἀγροὶ του δὲν ἀπέφερον οὐδὲ τὸ ἥμισυ ἐκείνου, τὸ δποῖον ἔπρεπε καὶ ἡ κατάστασίς του ἐγίνετο καθημερινῶς χειροτέρα, διότι ὁ εἰσπράκτωρ τῶν φόρων καὶ οἱ δανεισταί του τὸν ἡνώχλουν συνεχῶς καὶ τὸν ἡπείλουν.

Οἱ φίλοι τῆς οἰκογενείας εἶχον ἐκπληρώσει ἥδη τὸ καθηκόν των, παρακαλέσαντες, συμβουλεύσαντες καὶ βοηθήσαντες αὐτόν. Ἄλλ’ ὁ εἰς μετὰ τὸν ἄλλον δλοι ἀπεσύρθησαν ἐν τέλει, διότι ἔβλεπον ὅτι ὁ ἄνθρωπος δὲν ἔνοιε νὰ διορθωθῇ.

Εἰς δμως ἦξ αὐτῶν, δστις εἶχε φιλάνθρωπον ψυχήν, ἀπεφάσισε νὰ φέρῃ τὸν ἀνόητον ἐκεῖνον χωρικὸν εἰς συναίσθησιν τῆς θέσεώς του. Ἐνῷ λοιπὸν συνωμίλει μίαν ἡμέραν μετ’ αὐτοῦ, ἔκαμεν ἐπιτηδείως εἰς αὐτὸν λόγον καὶ περὶ τῶν στρουθίων. Τῷ διηγήθη πολλὰ καὶ διάφορα περὶ τῶν πτηνῶν τούτων, πῶς πολλαπλασιάζονται καταπληκτικῶς καὶ πῶς εἶναι ἀδηφάγα καὶ πανοῦργα. Ὁ χωρικὸς κατένευε πρὸς τοῦτο καὶ ἔξεφραζε τὴν γνώμην ὅτι οἱ σιτοφόροι ἀγροὶ του δὲν ἔκαρποφόρουν, δπως ἔπρεπε, ἔνεκα βεβαίως τῆς ἀδηφαγίας τῶν στρουθίων. Ὁ καλὸς φίλος ἀφῆκε τὴν γνώμην ταύτην τοῦ χωρικοῦ ἀνεξέταστον καὶ ἔξηκολούθησε :

— Εἰδες δμως ποτέ, ἀγαπητέ μου γείτων, λειψὸν στρουθίον ;

— ”Οχι, ἀπεκρίθη ὁ χωρικός δλα, δσα περιπτανται ἔδῶ, εἶναι τεφρὰ κατὰ τὸ χρῶμα,

— Καὶ ὅμως ὀφείλεις νὰ πιστεύσῃς, ἀπήντησεν ὁ γείτων ἀλλ' ὁ ἀριθμὸς τῶν λευκῶν στρουθίων εἶναι λίαν περιωρισμένος. Καθ' ἔκαστον ἔτος γεννᾶται ἐν μόνον ἐν τῷ κόσμῳ καί, ἐπειδὴ εἶναι πολὺ ἀλλόκοτον, δάκνεται ὑπὸ τῶν ἄλλων. Διὰ τοῦτο εἶναι ἡναγκασμένον νὰ ζητῇ τὴν τροφήν του κατὰ τὴν αὐγὴν καὶ ἐπειτα ἐπιστρέφει πάλιν εἰς τὴν φωλεάν του.

— Παράδοξον, εἶπεν ὁ χωρικός· πρέπει νὰ ἴδω τὸ στρουθίον τοῦτο.

\* \* \*

Τὴν ἐπαύριον λοιπὸν ἔξυπνήσας λίαν πρωΐ ἔκαμε γύρους τινὰς εἰς τὴν αὐλὴν καὶ εἰς τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ, ἐλπίζων ὅτι θὰ ἔβλεπε τὸ λευκὸν στρουθίον. Ἐκεῖνο ὅμως δὲν ἐφαίνετο. Καὶ τοῦτο ἐλύπει τὰ μέγιστα τὸν χωρικόν. Ἄλλὰ πολὺ περισσότερον ἐτάρασσεν αὐτὸν ὅτι καὶ οἱ ὑπηρέται του δὲν ἐφαίνοντο ἀκόμη, διὰ νὰ ἀρχίσουν ἐργασίαν, ἀλλ' ἐκοιμῶντο, ἐνῶ ὁ ἥλιος εἶχεν ἀνατείλει πρὸ πολλοῦ. Συγχρόνως δὲ τὰ ξῶα του ἐκραύγαζον ἐντὸς τῶν σταύλων, οὐδεὶς δὲ ἦτο, διὰ νὰ δώσῃ εἰς αὐτὰ τροφήν.

Ἐν τῷ μεταξὺ βλέπει ἔνα τῶν ὑπηρετῶν του, ὃστις φέρων ἐπὶ τῶν ὤμων σάκκον πλήρη σίτου, ἤτοι μάζετο νὰ ἔξελθῃ ταχέως διὰ τῆς θύρας τῆς αὐλῆς. Σπεύδει λοιπὸν ταχέως πρὸς αὐτὸν καὶ καταβιβάζει ἀπὸ τὸν δῆμόν του τὸν σάκκον, ὁ δποῖος ἦτο προωρισμένος διὰ τὸν πανδοχέα τοῦ χωρίου, εἰς τὸν δποῖον ὁ ὑπηρέτης ὕφειλε πολλά.

Ἐπειτα ἔξακολουθῶν νὰ ἀποβλέπῃ πρὸς τὸ λευκὸν στρουθίον εἰσῆλθε κατὰ τύχην εἰς τὸν σταύλον,

καθ' ἦν στιγμὴν ἡ ὑπηρέταια ἐπώλει γάλα εἰς μίαν ἐκ τῶν γειτονισῶν κρυφίως διὰ τοῦ παραθύρου.

Σπεύδει, ἀφυπτίζει διὰ φωνῶν τὴν σύζυγύν του καὶ ἔξηγει εἰς αὐτὴν ὅτι ὁ πολὺς ὕπνος πρέπει νὰ παύσῃ ἐπὶ τέλους, διότι ἄλλως θὰ καταστραφοῦν δόλοσχερῶς. Συγχρόνως δὲ εἶπε καθ' ἑαυτόν :

— 'Εὰν ἔξυπνῷ καθ' ἑκάστην ἐνωρίς, δπως σήμερον, κατ' ἀνάγκην θὰ ἔξυπνοῦν ἐγκαίρως καὶ οἱ ὑπηρέται μου, συνάμα δὲ θὰ κατορθώσω νὰ ἴδω τέλος καὶ τὸ παράδοξον αὐτὸ στρουθίον.

\*  
\* \*

'Αφοῦ διμως ἔκαμε τοῦτο ἐπί τινα καιρόν, ἔπειτα δὲν ἐφρόντισε πλέον περὶ τοῦ λευκοῦ στρουθίου, ἀλλ' ἐσκέπτετο μόνον περὶ τῆς ἐργασίας του, ἐβελτιοῦτο δὲ δοσμέραι ἥ κατάστασίς του.

Μετά τινα χρόνον ἐπανῆλθεν ὁ φίλος ἐκεῖνος καὶ ἥρωτησεν αὐτόν :

— Πῶς ἔχουν, φίλατε, τὰ πράγματα; Εἶδες τὸ λευκὸν στρουθίον;

‘Ο χωρικὸς ἐμειδίασε καὶ σφίξας τὴν χεῖραν τοῦ εὐφυοῦς ἀνθρώπου εἶπε πρὸς αὐτόν :

— ‘Ο Θεὸς νὰ σὲ ἀνταμείψῃ, φίλε μου.

Διασκευὴ

## ‘Ο Δάμων καὶ ὁ Φιντίας.

‘Ο Δάμων καὶ ὁ Φιντίας ἦσαν μαθηταὶ τῆς Πυθαγορείου σχολῆς. "Εξων δὲ εἰς τὰς Συρακούσας, πρωτεύουσαν τῆς νήσου Σικελίας.

‘Ο Φιντίας, κατηγορηθεὶς ὡς ἔνοχος συνωμοσίας κατὰ τοῦ Διονυσίου, τοῦ τυράννου τῶν Συρακουσῶν, κατεδικάσθη τὴν ποινὴν τοῦ θανάτου. ’Άλλ’ ἔχων ἀνάγκην νὰ διαθέσῃ τὰ οἰκογενειακά του συμφέροντα, ἐξήτησε τὴν ἄδειαν ἀπὸ τὸν Διονῆσιον νὰ ἀπομακρυνθῇ ἐπὶ τινας ἡμέρας τῶν Συρακουσῶν πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς οἰκογενείας του. ’Υπεσχέθη δὲ νὰ παρουσιάσῃ ἀντ’ αὐτοῦ ἄλλον εἰς τὸ δεσμωτήριον ἀναδεχόμενον νὰ θανατωθῇ, ἐὰν αὐτὸς κατὰ τὴν ἡμέραν τὴν ὅποιαν ἥθελον προσδιορίσει, δὲν παρουσιάζετο.

‘Ο τύραννος, τοῦ ὅποιου ἡ καρδία δὲν ἔγνώριζεν εἰμὴ τὸ αἴσθημα τοῦ ἐγωϊσμοῦ καὶ τοῦ φόβου, ἵτο πεπεισμένος ὅτι τοιοῦτον ἔγγυητὴν ἵτο ἀδύνατον νὰ εὔρῃ ὁ Φιντίας. ’Έχων λοιπὸν τὴν πεποίθησιν ὅτι δὲν θὰ εὔρῃ ἀντικαταστάτην, εἴπεν ὅτι τῷ παραχωρεῖ τὴν ζητηθεῖσαν ἄδειαν, ἢν παρουσιάσῃ ἄλλον, ἀναδεχόμενον τὴν καταδίκην ἐν ἐλλείψει αὐτοῦ.

Μεγίστη ὅμως ὑπῆρξε τοῦ Διονυσίου ἡ ἐκπληξίς, ὅτε εἶδε παρουσιάζόμενον εἰς τὸ δεσμωτήριον τὸν τὸν Δάμωνα, προθύμως ἀναδεχόμενον τὴν θέσιν τοῦ φίλου του.

‘Ο Φιντίας ἐπομένως ἀποφυλακίζεται καὶ ἐλεύθερος ἀναχωρεῖ πρὸς ἀντάμωσιν τῆς οἰκογενείας του. Τὰ δεσμά του εὐχαρίστως ἀναλαμβάνει προθύμως ὁ φίλος του Δάμων.

\*  
\* \*

’Άλλ’ ἡ προσδιωρισμένη διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς θανατικῆς ποινῆς ἡμέρα φθάνει καὶ ὁ Φιντίας δὲν φαίνεται. ’Οθεν ὅτε ἡ ὥρα τῆς ἐκτελέσεως ἐπλη-

σίασεν, ἀντὶ τοῦ Φιντίου ἀπάγεται εἰς τὸν τόπον τῆς καταδίκης ὁ Δάμων σιδηροδέσμιος.

“Ολος ὁ λαὸς τῶν Συρακουσῶν ἀγανακτεῖ τότε καὶ φρυάττει κατὰ τῆς αἰσχρᾶς προδοσίας τοῦ Φιντίου, βλέπων τὸν πέλεκυν τοῦ δημίου ἔτοιμον ἥδη νὰ πέσῃ ἐπὶ τοῦ ἀθώου τραχήλου τοῦ Δάμωνος. ‘Ο δὲ τύραννος σαρκαστικῶς μειδιᾶ, ἐμπαιζῶν καὶ τὴν μωρίαν τοῦ Δάμωνος καὶ τὴν ψευδοφιλίαν τοῦ Φιντίου.

Μόνος ὁ Δάμων ἀτάραχος καὶ φαιδρὸς βλέπει πλησιάζουσαν τὴν στιγμήν, καθ' ἥν διὰ τῆς ἴδικῆς του ζωῆς ἥλπιζε νὰ σώσῃ τὴν ζωὴν τοῦ φίλου. ‘Αλλ’ ἡ χαρά του δὲν ἥτο πλήρης, διότι γνωρίζων καλῶς τὴν ἀρετὴν τοῦ Φιντίου ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν ἐπερρίμενε τὴν ἐμφάνισίν του.

Ἐπὶ τέλους ὁ δῆμος ἥτοιμάζετο καὶ λαμβάνει ἀνὰ χεῖρας τὸν πέλεκυν, ἡ δὲ τρομερὰ στιγμὴ ἐπίκειται, ὅτε ἔξαιφνης κραυγὴν θορυβόδεις ἀκούονται λέγουσαι: «‘Ο Φιντίας, ὁ Φιντίας!». Συγχρόνως δὲ ἀσθμαίνων καὶ δρομαῖος διασχίζει ὁ Φιντίας τὰ πλήθη καὶ μετὰ δακρύων πίπτει εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ φίλου του Δάμωνος καὶ ζητεῖ νὰ λάβῃ τὴν θέσιν του ὑπὸ τὸν πέλεκυν τοῦ δημίου. ‘Αλλ’ ὁ Δάμων διαφιλονικεῖ τὴν θέσιν ταύτην, ὡς ἀνήκουσαν ἥδη εἰς αὐτόν. ‘Ο Φιντίας ἐπαναλαμβάνει τότε περισσότερον τὴν ἀπαίτησίν του, ὁ δὲ Δάμων ἐπιμένει σταθερῶς εἰς τὴν ἄρνησίν του.

“Εκθαμβοὶ καὶ δακρυόρροοῦντες θεωροῦν πάντες τὸ ὑψηλὸν τοῦτο θέαμα τῆς περὶ θανάτου πάλης τῶν δύο φίλων. Καὶ αὐτὸς δὲ ὁ σκληροκάρδιος τύραννος συγκινεῖται ἐπὶ τέλους καὶ θαυμάζει τὸ ὕψος καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς ἀληθοῦς φιλίας, τῆς ὁ-

ποίας τὴν δύναμιν οὐδέποτε εἶχε φαντασθῆ. Ἀναγκάζεται λοιπὸν νὰ σεβασθῇ τὴν ὑπαρξίν τοιούτου ἵεροῦ δεσμοῦ, τὸν δόποιον ὁ πέλεκυς τοῦ δημίου ἐπρόκειτο νὰ διαρρήξῃ καὶ χαρίζων τὴν ζωὴν εἰς τὸν Δάμωνα καταπαύει τὴν εὔγενη τῶν πάλην καὶ ξητεῖ ὡς χάριν νὰ συμπεριλάβωσι τοῦ λοιποῦ καὶ αὐτὸν εἰς τὸν ἵερὸν δεσμὸν τῆς φιλίας τῶν.

*Λέων Μελᾶς*

## ‘Ο Παπατρέχας

Ἡ συναναστροφή μου εἶναι μὲ τὸν ἐφημέριον τοῦ χωρίου μας, ἄνδρα, ὅστις παρὰ τὰ ἄλλα του προτερήματα καυχᾶται καὶ διὰ τοῦτο, ὅτι δηλαδὴ εἰς δλην τὴν νῆσον δὲν εὑρίσκεται παπᾶς νὰ ἀναγινώσκῃ ταχύτερον αὐτοῦ τὰ καθίσματα τοῦ ψαλτηρίου.

Κατὰ τὸν ὕρθον τῆς ἑορτῆς τῶν Χριστουγέννων συνέβη νὰ πταρνισθῇ εἰς τὴν ἀνάγνωσιν τόσον σφοδρά, ὥστε νὰ σβέσῃ τὴν λαμπάδα. Ὅταν τὴν ἀνῆψε, συλλογιζόμενος πόσον ἔχασε καιρὸν εἰς τὴν μεταξὺ σκοτίαν, προετίμησε νὰ πηδήσῃ ψαλμὸν ὅλοκληρον, τὸν μακρότερον, παρὰ νὰ πάρῃ ὅνειδος νὰ μακρύνῃ τὸν καιρὸν τῆς ἀναγνώσεως ὑπὲρ τὸ σύνηθες.

Δὲν ἦξεύρω ἄν διὰ τὴν ταχυτάτην ταύτην ἀνάγνωσιν, ἦ διὰ τὴν φυσικὴν ἡμῶν τῶν Χίων κλίσιν πρὸς τὰ σκωπτικὰ παρωνύμια, ὁ Βολισσινὸς ἐφημέριος ὀνομάζεται ὑπὸ τῶν πολιτῶν τῆς Χίου Παπατρέχας.

Καὶ τὸ παρωνύμιον τοῦτο ἥρεσε τόσον εἰς τὸν παρονομαζόμενον, ὅστε δὲν σὲ ἀκούει πλέον, ἐὰν τὸν καλέσῃς μὲν τὸ κύριόν του ὄνομα.

\*  
\* \*

Οἱ ἀγαθὸς ἐφημέριος καυχᾶται πρὸς τούτοις καὶ διότι ἔκαμεν ἔξήκοντα καὶ τέσσαρα ταξίδια καὶ φαντάζεται ἔαυτὸν ὡς ἄλλον Ὀδυσσέα, ἀπὸ τὸν δοποῖον κατὰ τοῦτο μόνον διαφέρει, δτὶ τὰ ἔκαμεν εἰς αὐτὰ τῆς νήσου τὰ ἔξήκοντα τέσσαρα χωρία, χωρὶς κίνδυνον κανένα τῆς θαλάσσης.

Διὰ νὰ ἔχετε μικρὸν παράδειγμα τῆς πολυπειρίας, τὴν δοποίαν ἀπέκτησεν ἀπὸ τὰ ταξίδια αὐτά, ἀκούσατε τὰ ἀκόλουθα :

Ἐπέρασεν ἀπ’ ἐδῶ πρὸ μηνῶν Ἀγγλος περιηγητής, μὲ τὸν σκοπὸν νὰ ἀνακαλύψῃ κανὲν ὑπόμνημα τῆς εἰς Βολισσὸν διατριβῆς τοῦ Ὁμῆρου. Εἶχε μαζί του καὶ δύο μικρὰ παιδάρια.

Μόλις ἤκουσεν δὲ Παπατρέχας νὰ συνομιλοῦν μὲ τὸν πατέρα των, μὲ ἡρώτησεν ἐκστατικός :

— Ποίαν γλῶσσαν λαλοῦν;

— Τὴν ἀγγλικήν, τῷ ἀπεκρίθην.

— Η ἐκστασίς του ἔγινεν ἀπολίθωσις. Δὲν ἦδυνατο νὰ χωρέσῃ τοῦ Βολισσινοῦ Ὀδυσσέως ἢ κεφαλὴ πῶς ἦτο δυνατὸν παιδία τόσον μικρὰ νὰ λαλοῦν γλῶσσαν εἰς αὐτὸν ἀγνωστον. Εἶμαι βέβαιος δτὶ γελάτε τὴν ὁραν ταύτην διὰ τὴν ἀπορίαν τοῦ Παπατρέχα· ἀλλὰ τί θέλετε κάμει, ἐὰν ἤκουετε αὐτολεξὲι ἀπὸ τὸ στόμα του τοὺς λόγους τούτους;

— Τὰ διαβολόπουλα τόσον μικρὰ καὶ νὰ μιλοῦν ἐγγλέζικα !

\* \* \*

Γέλα, φύλε μου, δσον θέλεις, ἀλλὰ πρόσεχε μὴ καταφρονήσῃς, διὸ τοῦτο τὸν σεβάσμιον ιερέα. Ναί! Σεβάσμιος εἶναι, ως τὸ λέγω. Μ' δλην αὐτὴν τὴν ἀπλότητα, δὲν ἡμπορεῖς νὰ στοχασθῆς, πόσον φιλάνθρωπος εἶναι, πόσον φροντίζει διὰ τὴν χρηστοήθειαν τοῦ μικροῦ του ποιμνίου, μὲ ποίαν ψυχῆς διάθεσιν παρηγορεῖ εἰς τὰς δυστυχίας τοὺς ἐνορίτας του καὶ συμβούλευει αὐτούς, δταν εὔτυχοῦν, νὰ φροντίζουν διὰ τοὺς δυστυχοῦντας.

Ἡ ἀρετὴ δὲν εἶναι δι' αὐτὸν γέννημα παιδείας, ἐπειδὴ παιδείαν δὲν ἔλαβε. Δὲν εἶναι καρπὸς ἀσκήσεως, ἐπειδὴ κανένα κόπον δὲν δοκιμάζει εἰς τὴν ψυχήν του.

Λυπεῖται πολλάκις διὰ τὴν στέρησιν τῆς παιδείας καί, διὰ νὰ ἀναπληρώσῃ δ, τι δὲν ἔμαθον εἰς αὐτὸν οἱ γονεῖς του, ἐπεμψε τὸν νίόν του εἰς τὴν πόλιν, διὰ νὰ μάθῃ τὴν ἐλληνικὴν γλῶσσαν καὶ νὰ ἀκούσῃ μαθήματα τοῦ διδασκάλου Σελεπῆ.

\* \* \*

Εἶναι ἀνεκδιήγητος ἡ χαρά, τὴν δποίαν ἐδοκίμασεν, δτε ἔμαθεν δτι δ "Ομηρος διέτριψεν εἰς Βολισσὸν καὶ δτι ἀσχολοῦμαι μὲ τὴν ἔκδοσιν αὐτοῦ.

Τοῦτο μόνον μὲ ἡρώτησεν ἀν δ "Ομηρος ἦτο χριστιανός.

—'Αδύνατον ἦτο, τῷ εἶπον, ἐπειδὴ ἔζη χρόνους ἐννεακοσίους σχεδὸν π. Χ.

Μὲ ἡρώτησε προχθὲς ἀν τυπώνεται γρήγορα δ "Ομηρος. 'Αφοῦ ἤκουσε τὰς δυσκολίας πρῶτον τῆς συντάξεως τῶν σχολίων, ἐπειτα καὶ τῆς δαπάνης τοῦ τύπου.

— Διὰ τὴν σύνταξιν, μοὶ εἶπε, δὲν εῖμαι καλὸς νὰ κρίνω, τῆς δαπάνης ὅμως τὸ πρᾶγμα μοὶ φαίνεται εὐκολώτατον.

— Πῶς, δέσποτά μου;

— Ἐχομεν, ἀπεκρίθη, τόσους ἀρχιερεῖς, εἰς τοὺς ὅποίους δὲν λείπει οὕτε ζῆλος οὕτε πλοῦτος ὑπὲρ τῆς παιδείας τοῦ ἔθνους. Εἶναι ἀναμφίβολον, ὅτι ἐὰν γράψῃς περὶ τοῦ σκοποῦ σου εἰς τὸν ἄγιον . . . . τὸν ἄγιον . . . . , καὶ ἀπηρίθμησεν ὀκτὼ ἥ δέκα ἐκ τῶν ἐγκρίτων ἡμῶν ἀρχιερέων, θὰ σοὶ γνωρίσουν χάριν, ἐπειδὴ δίδεις εἰς αὐτοὺς ἀφορμὴν νὰ δεῖξουν πόσον ἡ παιδεία τοῦ γένους εἶναι πρᾶγμα ιερὸν εἰς τὴν πανιερότητα αὐτῶν.

— Πολλούς, ἀπεκρίθην, ἐξ ὅσων ὧνόμασες ἐγνώρισα προσωπικῶς, ἀληθῶς ἄνδρας ιερούς καὶ σεβασμίους, οὐδ' ἀμφιβάλλω περὶ τῆς εἰς τὰ καλὰ προθυμίας των. Ἄλλ' ὅμως ἀποστρέφομαι νὰ κάμω τώρα ὅτι δὲν ἔκαμα ὅλην μου τὴν περασμένην ζωήν. Ἡ θέλεις, δέσποτά μου, διὰ δέκα πέντε μηνῶν διατριβὴν εἰς τὴν Βολισσὸν νὰ γίνω ψωμοζήτης;

— Ἄλλ' εἰς τοῦτο, μοὶ λέγει, ἐὰν σὺ ἀντιπαθῆς, δὲν θέλεις, ἐλπίζω, ἀποστραφῇ τὴν ίδικήν μου βοήθειαν.

Εἰς τοὺς ἀποσσδοκήτους αὐτοὺς ὀλίγον ἔλειψε νὰ πάθω τὴν ἔκπληξιν, τὴν ὅποιαν αὐτὸς ἔπαθεν, ὅτε ἤκουσε τοῦ Ἀγγλου τὰ τέκνα λαλοῦντα τὴν ἀγγλικὴν γλῶσσαν. Διότι εἰς τὴν πολυδάπανον ἔκδοσιν τοῦ Ὁμήρου ποίαν ἀπὸ τῆς Βολισσοῦ τὸν ἐφημέριον ἔπειρε τις νὰ ἐλπίζῃ βοήθειαν;

Χωρὶς νὰ δώσῃ προσοχὴν εἰς τὴν ἔκπληξιν μου, μοὶ προβάλλει ὁ καλὸς οὗτος παπᾶς δύο γρόσια.

— Ταῦτα, λέγει, ἔλαβον σήμερον ἀπὸ τὸ στεφά-

νωμα, ταῦτα μόνα ἔχω, ταῦτά σοι δίδω. Πλειότερα ἀν εἶχον, πλειότερα μετὰ χαρᾶς ἥθελόν σοι δώσει, διὰ νὰ τυπωθῇ τοῦ συμπατριώτου ἡμῶν Ὁμήρου ἡ ποίησις.

Μαντεύω τώρα τὴν περιέργειάν σας νὰ μάθετε πῶς ἐφέρθην εἰς τὴν ἀποσδόκητον ταύτην συνεισφορὰν τοῦ καλοῦ παπᾶ. Τὴν ἔλαβον, ἀσπαζόμενος μὲ δακρυσμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τὴν πλουσίαν τοῦ πένητος χεῖρα, ὅχι μόνον, διὰ νὰ μὴ λυπήσω μὲ ἄκαιρον ἀρνησιν τὴν ἀγαθὴν αὐτοῦ ψυχῆν, ἀλλὰ καὶ διότι μοὶ ἐφάνη νόστιμον νὰ ὀνομάσω τὴν ἔκδοσιν ταύτην τοῦ Ὁμήρου βολισσινὴν ἔκδοσιν, ἐπειδὴ καὶ εἰς τὴν Βολισσὸν ὑπέμεινα τοὺς κόπους της καὶ ἀπὸ τὴν Βολισσὸν ἔλαβον τὴν πρώτην βοήθειαν τῆς ἔκδόσεως.

\*  
\* \*

Ἄκούσατε καὶ ἄλλο θαυμαστότερον. Οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου εἶναι τόσον δλίγοι κατὰ τὸν ἀριθμόν, ώστε ἡ πολὺ μικρά των ἔκκλησία ἡμιπορεῖ νὰ περιλάβῃ τριπλασίους αὐτῶν. Μὲ δλον τοῦτο τινὲς ἐκ τῶν προκρίτων, οἱ πλουσιώτεροι, ἐπεθύμησαν νὰ πλατύνουν τὴν οἰκοδομήν.

Ἄνεκοίνωσαν τὴν γνώμην αὐτῶν εἰς τὸν ἐφημέριον, οὗτος δὲ συνεβούλευσεν αὐτοὺς νὰ συναθροίσουν πρῶτον τὴν ἀπαιτουμένην δαπάνην, διὰ νὰ τελέσουν κατ' αὐτὴν καὶ τὸ ἔργον.

Ἄφοῦ ἔμαθεν ὅτι συνήθοισαν τὰ ἀργύρια, δισεβάσμιος οὗτος παπᾶς, μίαν τῶν Κυριακῶν μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τῆς λειτουργίας, εἶπεν εἰς αὐτούς.

— Τέκνα μου, δ Θεὸς δὲν κατοικεῖ εἰς πέτρας καὶ ξύλα, ἀλλ' εἰς τὰς ψυχὰς τῶν καλῶν χριστιανῶν. Τῆς ἔκκλησίας τὸ μέγεθος βλέπετε ὅτι δὲν εἴ-

μεθα ἀρκετοὶ νὰ τὸ γεμίσωμεν. Ἀπὸ σᾶς οἱ περισσότεροι δὲν ἡξεύρουν μήτε νὰ ἀναγινώσκουν, μήτε νὰ γράφουν. Πρᾶγμα ἀσυγκρίτως ἀρεστότερον εἰς τὸν Θεὸν ἥθελομεν πράξει, βάλλοντες εἰς τὸν τόκον τὰ συνηγμένα ἀργύρια διὰ νὰ πληρώνετε ἀπ' αὐτὸν ἐτησίως διδάσκαλον γραφῆς καὶ ἀναγνώσεως καὶ τὸ περισσεῦον νὰ μοιράζετε εἰς τοὺς πτωχοὺς ἀδελφούς μας. Μὲ τοῦτον τὸν τρόπον θὰ ἐλευθερωθῶμεν καὶ ἀπὸ τὸ ὅνειδος ὅτι μόνον ἡμεῖς εἰς ὅλην τὴν ἕνησον ἀγαπῶμεν τὴν ψωμοζητείαν.

Τί λέτε εἰς αὐτὰ φίλοι μου; Δὲν σᾶς φαίνεται δὲ ταπεινὸς ίερεὺς τῆς Βολισσοῦ φρονιμώτερος καὶ θεοσεβέστερος τοῦ αὐτοκράτορος Ἰουστιανοῦ, ὅστις ἔκοψε τὰ σιτηρέσια τῶν διδασκάλων, διὰ νὰ οἰκοδομῇ λαμπρὰς ἐκκλησίας;

Ἄδ. Κοραῆς

## Ἡ πομπὴ τῶν Παναδηναίων

Τὰ Παναθήναια ἦσαν μεγίστη ἑορτὴ τῶν Ἀθηναίων, διεκδίνοντο δὲ εἰς μεγάλα καὶ μικρά, ἐωρατάζοντο κατ' ἔτος καὶ διήρκουν ἀρκετὰς ἡμέρας.

Τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς ἑορτῆς τῶν Παναθηναίων ἐγίνοντο διάφοροι μουσικοὶ καὶ ἵππικοὶ ἀγῶνες.

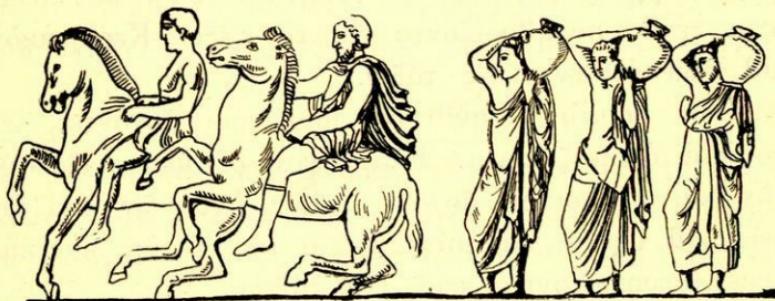
Εἰς τὸν μουσικὸν ἀπηγγέλλοντο ὑπὸ ὁραψωδῶν τὰ ποιήματα τοῦ Ὁμήρου καὶ ἡγωνίζοντο μεταξύ των αὐληταί, κιθαρισταὶ καὶ ἀοιδοί, ψάλλοντες μὲ συνοδείαν αὐλοῦ ἢ κιθάρας.

Οἵ γυμνικοὶ ἀγῶνες περιελάμβανον τὰ συνήθη

ἀγωνίσματα, ἥτοι τὸν δρόμον, τὴν πάλην, τὸ παγκοάτιον, τὸ πένταθλον, ἡγωνίζοντο δὲ εἰς αὐτοὺς χωριστὰ οἱ ἄνδρες, οἱ ἐφῆβοι καὶ οἱ παιδες.

Οἱ ἵππικοὶ συνίσταντο εἰς ἀγῶνας ἵππων μετ' ἀναβάτου, ἥ ἵππων συρόντων ἄρματα, δηλ. ὀχήματα ἐλαφρά, ἀλλ' ὑπῆρχον καὶ αὐτῶν διάφορα εἴδη.

Παρεκτὸς δὲ τούτων ἀναφέρονται ἀκόμη καὶ οἱ ἔξης ἀγῶνες: Ἡ πυρρίχη, ἥτοι δροχησίς μὲ δπλα, ἡ λαμπαδηδρομία, ἥτοι δρόμος ἀνδρῶν κρατούντων



ἀνημμένας λαμπάδας καὶ δ ἀγῶν εὔανδρίας. Κατὰ τοῦτον ἔκαστη ἐκ τῶν δέκα φυλῶν, εἰς τὰς δοποίας ἦσαν διηρημένοι οἱ Ἀθηναῖοι, παρουσίαζε γέροντάς τινας, ἐνίκα δὲ ἡ ἐπιδείξασα τοὺς μᾶλλον θαλεροὺς καὶ ἀκμαίους.

Τέλος πιθανώτατα ἐτελοῦντο λεμβοδρομίαι ἥ ἀγῶνες μεγαλυτέρων πλοίων.

Τὰ βραβεῖα, τὰ δοποῖα ἐλάμβανον οἱ νικηταὶ, ἦσαν στέφανοι, χρήματα καὶ ἔλαιον ἀπὸ τὰς ἱερᾶς ἐλαίας τῆς Ἀθηνᾶς, αἱ δοποῖαι ἦσαν εἰς τὴν Ἀκαδημίαν πλησίον τοῦ Κολωνοῦ.

Οἱ ποικίλοι οὗτοι ἀγῶνες ἐγίνοντο εἰς διάφορα μέρη καὶ διήρκουν, ώς εἴπομεν, ἀρκετὰς ἡμέρας,

Χρ. Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικά Ἀναγνώσματα» Ε' τ. "Εκδ. 1η 8

ἔτελείωνον δὲ διὰ τῆς παννυχίδος, κατὰ τὴν ὁποίαν  
ἔτελεῖτο ἡ λαμπαδηδομία.

\*  
\* \*

Τὴν ἄλλην ἡμέραν προσέφερον οἱ Ἀθηναῖοι εἰς  
τὴν θεάν των ἐν μεγάλῃ πομπῇ τὸ πέπλον, τὸν  
ὅποιον ὑφαινον αἱ εὐγενεῖς παρθένοι τῶν Ἀθηνῶν.  
Ἡ προσφορὰ αὐτοῦ ἦτο ὁ κύριος σκοπὸς τῆς ἑορ-  
τῆς τῶν Παναθηναίων καὶ δι' ὃ τοῦτο ἐκομίζετο εἰς  
τὴν Ἀκρόπολιν μὲν μεγάλην τελετήν.

Τὴν ἡμέραν ἔκεινην οἱ Ἀθηναῖοι ὅλοι καὶ πλει-  
στοι ξένοι συνηθροίζοντο εἰς τὸν ἔξω Κεραμεικὸν  
καὶ ἔκει ἐτίθεντο εἰς τάξιν.

Τὴν πομπὴν διηγύθυνον ἴδιαίτεροι ἀρχοντες, ἰε-  
ροποιοὶ ὀνομαζόμενοι. Ἐλάμβανον δὲ μέρος εἰς αὐ-  
τὴν καὶ οἱ λοιποὶ ἀρχοντες τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἱε-  
ρεῖς καὶ ἱέρειαι καὶ μάντεις διὰ τὰς θυσίας καὶ κή-  
ρωσες, φροντίζοντες περὶ τῆς τάξεως.

Οἱ περισσότεροι ἐκ τῶν πολιτῶν ἡκολούθουν  
ώς δπλίται, φέροντες ἀσπίδα καὶ λόγχην, οἱ δὲ  
πλουσιύτεροι ἔφιπποι. Μεταξὺ τούτων ἦσαν οἱ λαμ-  
πρότεροι καὶ ἀριστοκρατικώτεροι νέοι τῶν Ἀθηνῶν,  
ἐκ τῶν διοίων συνεκροτεῖτο τὸ ἵππικὸν τῆς πό-  
λεως.

‘Ωδήγουν δὲ τοὺς μὲν πεζοὺς οἱ στρατηγοὶ καὶ  
οἱ ταξίσροχοι, τοὺς δὲ ἵππεῖς οἱ φύλαρχοι καὶ οἱ  
ὕπαρχοι. ‘Αλλοι τέλος ἤρχοντο, ὀχούμενοι ἐπὶ τῶν  
λεγοιένων πομπικῶν ζευγῶν, ἀρμάτων δηλαδή, ἐκ τῶν  
ὅποιων πολλὰ τούλάχιστον είχον διαγνωσθῆ εἰς  
τοὺς ἵππικοὺς ἀγῶνας τῶν προηγουμένων ἡμερῶν.

Εἰς μόνην τὴν πομπὴν ἐλάμβανον μέρος καὶ αἱ  
κανηφόροι, εὐγενεῖς Ἀθηναῖαι παρθένοι, φέρουσαι

κάνιστρα καὶ ἄλλα σκεύη χρήσιμα διὰ τὰς θυσίας.

Ἐκ τῶν ξένων δὲ ἡκολούθουν πλὴν τῶν διαρκῶς ἐγκατεστημένων εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τῶν γυναικῶν καὶ θυγατέρων αὐτῶν, οἵ θεωροί, ἦτοι ἀντιπρόσωποι ξένων πόλεων, ἵδιως ἀποικιῶν καὶ συμμάχων. Οὗτοι ἀπεστέλλοντο ἐπίτηδες διὰ τὴν ἑορτὴν τῶν Παναθηναίων.

Τέλος μέγα μέρος τῆς πομπῆς ἀπετέλουν τὰ ἱερεῖα, ἦτοι οἱ βόες καὶ τὰ πρόβατα, τὰ προωρισμένα εἰς θυσίαν. Οἱ Ἀθηναῖοι προσέφερον ἑκατόμβην, θυσίαν δηλαδὴ ἑκατὸν βιδῶν, αἱ δὲ ἀποικίαι καὶ αἱ σύμμαχοι πόλεις ἥσαν ὑποχρεωμέναι νὰ στέλλουν μίαν ἀγελάδα καὶ δύο πρόβατα.

\* \* \*

Ἡ πομπὴ αὕτη ἐτίθετο εἰς τάξιν εἰς τὸν ἔξω Κεραμεικόν, ἔξεκίνει καὶ διὰ τοῦ Διπύλου εἰσήρχετο εἰς τὸν δρόμον. Οὗτος ἦτο ἀρκούντως πλατύς, διήρχετο δὲ διὰ τῆς Ἀγορᾶς καὶ κατέληγεν εἰς τὴν Ἀκρόπολιν.

Οἱ πέπλοις τῆς Ἀθηνᾶς ἔως ἐκεῖ ἐφέρετο κρεμάμενος ὡς ἴστιον ἀπὸ τῆς κεραίας πλοίου κινούμενον ἐπὶ τροχῶν, πρὸ τῆς εἰσόδου δὲ τῆς Ἀκροπόλεως κατεβιβάζετο καὶ ἐκομίζετο εἰς τὸν ναόν.

Τὰ ζῷα (βόες καὶ πρόβατα) ἀνέβαινον ἐπίσης εἰς τὴν Ἀκρόπολιν καὶ ἐκεῖ ἐθυσιάζοντο, ὁ δὲ κῆρυξ μεγαλοφώνως ηὔχετο ὑπὲρ τῆς σωτηρίας καὶ ὑγείας τῶν Ἀθηναίων καὶ τῶν συμμάχων των. Κατόπιν τὰ κρέατα διεμοιράζοντο εἰς τοὺς πολίτας καὶ ἡ ἕορτὴ ἐπεσφραγίζετο διὰ γενικῆς εὐωχίας. Κατ’ αὐτὴν ἔπινον ἀπὸ μεγάλα ποτήρια, τὰ δποῖα ἀπὸ τὴν ἕορτὴν ὠνομάζοντο παναθηναϊκά.

\* \* \*

Οι Ἀθηναῖοι ἐφιλοτιμήθησαν νὰ καταστήσουν τὴν ἑορτὴν τῶν Παναθηναίων ὅσον τὸ δυνατὸν λεπτοτέραν καὶ μεγαλοπρεπεστέραν.

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἀγώνων ἦτο ποικιλώτατον. Κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς πομπῆς ἡ πόλις ἐπεδείκνυεν εἰς τοὺς ξένους τὸ πλῆθος τῶν δημιούρων καὶ τῶν ἴπτεων της, τὸ πλῆθος τῶν ἄλλων πολιτῶν, τὸν πλοῦτον τοῦ δημοσίου καὶ τῶν ἴδιων καὶ τὸν μέγαν ἀριθμὸν τῶν ὑπηκόων πόλεων.

Τὴν λαμπρὰν ταύτην πομπὴν λοιπὸν ἥθελησεν ὁ Φειδίας νὰ παραστήσῃ ἐπὶ τῆς ζωοφόρου τοῦ Παρθενῶνος καὶ τὴν παρέστησε μὲ τέχνην καὶ δεξιότητα ἀξίαν τῆς μεγαλοφυΐας του. Δὲν προσεπάθησε να ἀπεικονίσῃ δλας ἔκεινας τὰς χιλιάδας λαοῦ, παρελαύνοντος μὲ τάξιν καὶ διαιρούμενος σχῆμα, ἀλλὰ προσέθεσεν ἐκ τῆς δλῆς πομπῆς διαφόρους χαρακτηριστικὰς σκηνάς, πλήρεις ζωῆς καὶ κάλλους.

Εἰς τὴν ἀνατολικὴν πλευράν, ὅπου ἦτο ἡ εἰσοδος τοῦ ναοῦ, παριστάνοντο ἡ Ἀθηνᾶ, ὁ Ζεύς, ἡ Ἡρα καὶ ἄλλοι θεοί, ἐλέμοντες νὰ λάβουν μέρος εἰς τὴν ἑορτὴν καὶ τὴν θυσίαν. Εἰς τὸ μέσον αὐτῶν εἰκονίζετο ἡ παράδοσις τοῦ πέπλου.

Τὰς ἄλλας πλευρὰς ἐπλήρουν ἄνδρες νέοι καὶ πρεσβύτεροι, μὲ μαρρὰ ἱμάτια, στηριζόμενοι εἰς τὰς βακτηρίας των καὶ συνομιλοῦντες, ἄλλοι ἐφιπποι, ἄλλοι φέροντες ἀγγεῖα πλήρη οἴνου καὶ ἄλλοι αὐλοῦντες. Εἰκονίζοντο ἀκόμη παρθένοι φοροῦσαι πολυπτύχους χιτῶνας καὶ βαστάζουσαι ἰερὰ σκεύη.

Ἡ ζωηφόρος αὕτη εἶναι ἔργον μεγάλου ἀληθῶς καλλιτέχνου.

Χρ. Τσούντας

## ‘Ο ἀγαθοποιὸς γέρων.

‘Ημέραν τινὰ δὲ υἱὸς πλουσίου ἐργοστασιάρχου ἔξηλθεν εἰς περίπατον ἀνὰ τοὺς ἀγροὺς μετ' ἄλλων συνομιλήκων του.

Καθ' ὅδὸν συνήντησαν ἔνα γέροντα, ὃστις ἐφύ-  
τευεν εἰς τὸν ἀγρόν του μίαν καρυάν.

— Τί ἀνόητος ποὺ εἶναι αὐτὸς ὁ γέρων! εἴπεν  
ὁ νέος πρὸς τοὺς φίλους του. Φυτεύει, ὡς νὰ πρό-  
κειται νὰ ἀπολαύσῃ τίποτε ἀπὸ τοὺς καρποὺς τοῦ  
δένδρου τούτου.

— Βεβαίως πολὺ ἀνόητος εἶναι, εἴπον καὶ οἱ  
σύντροφοί του καὶ περιεγέλων τὸν γέροντα.

— Ἐν τούτοις ἐγὼ εἶμαι πολὺ περίεργος, εἴπεν  
ὁ υἱὸς τοῦ ἐργοστασιάρχου, νὰ μάθω διατὶ ὁ γέ-  
ρων κάμνει αὐτὴν τὴν ἀνοησίαν.

— Ἄς τὸν πλησιάσωμεν τότε, εἴπον οἱ φίλοι  
του, καὶ ἄς τὸν ἐρωτήσωμεν. Θὰ εἶναι πολὺ ἀνόη-  
τος ἢ ἀπάντησίς του καὶ θὰ γελάσωμεν πολύ.

Αφοῦ ἥλθον πλησίον τοῦ γέροντος, ἐρωτᾷ αὐ-  
τὸν ὁ νέος:

— Αγαθέ μου ἄνθρωπε, πόσον ἔτῶν εἶσαι;

— Ογδοήκοντα καὶ πλέον, μικρέ μου, ἀπήντησεν  
ὁ γέρων, ἀλλά, δόξα τῷ Θεῷ, εἶμαί τόσον ὕγιής,  
ὡς ἐὰν ἥμην τριάκοντα.

— Καὶ πόσα ἔτη θὰ ζήσῃς, ἐρωτᾷ πάλιν ὁ νέος,  
καὶ φυτεύεις εἰς τοιαύτην ἥλικιαν μικρὰ δένδρα, τὰ  
ὅποια θὰ δώσωσι καρπόν, δταν σὺ δὲν θὰ ὑπάρ-  
χῃς πλέον; Διατὶ ἐργάζεσαι ματαίως;

— Εὐχαριστοῦμαι, μικρέ μου, ἀπήντησεν ὁ γέρων,  
νὰ φυτεύσω μόνον τὸ δένδρον· μοῦ εἶναι δὲ ἀδιά-  
φορον ἂν ἐγὼ ἢ ἄλλος τις ἀπολαύσῃ τοὺς καρποὺς

αύτοῦ. Εἶναι δορθὸν καὶ δίκαιον νὰ πράττωμεν ὅτι ἔπραττον οἱ πατέρες μας. Αὐτοὶ ἐφύτευσαν δένδρα, τῶν ὁποίων τοὺς καρποὺς τρώγομεν ἡμεῖς. Ἀφοῦ λοιπὸν ἡμεῖς ἀπολαύομεν τὴν ἐργασίαν τῶν πατέρων μας, διατὶ καὶ τὰ τέκνα μας νὰ μὴ ἀπολαύσουν τοὺς καρποὺς τῆς ἴδικῆς μας ἐργασίας; Νομίζω ὅτι πρέπει τὰ τέκνα νὰ θερίζωσιν ὅτι δὲν προφθάνουν νὰ ἀπολαύσωσιν οἱ γονεῖς αὐτῶν. "Ἐπειτα διατὶ νὰ μὴ κάμνω ἔνα καλόν, ἀφοῦ δύναμαι νὰ τὸ κάμω; "Ακούσε, παιδίον μου: Εἶσαι νέος ἀκόμη. Τὸν κόσμον δὲν τὸν γνωρίζεις καὶ ἵσως σὲ ὠφελήσῃ ἡ συμβουλή μου αὐτή: "Ἄν θέλῃς νὰ ζήσῃς εύτυχισμένος καὶ τετιμημένος εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον, ποτὲ δὲν πρέπει νὰ κάθησαι ἀργός, ποτὲ δὲν πρέπει νὰ κάμνῃς κακό. Πρέπει νὰ ἐργάζεσαι πάντοτε καὶ νὰ κάμνῃς ὅσα καλὰ ἡμπορεῖς. Νὰ εἶσαι δὲ βεβαιότατος ὅτι ἡ ἀνταμοιβὴ σου θὰ εἶναι μεγάλη.

Πρὸ τῆς τοιαύτης σοφῆς ἀπαντήσεως τοῦ ἀφελοῦς γέροντος οἱ νέοι ἐκοκκίνισαν ἐξ ἐντροπῆς, διότι περιέπαιξαν αὐτὸν τὸν ἀνιδιοτελῶς ἐργαζόμενον.

*Χαρ. Παπαμάρκου*

## Ἡ μετάνοια τοῦ Θεοδοσίου

Εἶς τῶν καλυτέρων αὐτοκρατόρων τοῦ Βυζαντίου εἶναι καὶ ὁ Θεοδόσιος, ὅστις μάλιστα ἐτιμήθη διὰ τῆς προσωνυμίας «Μέγας».

Οὗτος, εὐρισκόμενος κάποτε εἰς τὰ Μεδιόλανα, διὰ νὰ τιμωρήσῃ τοὺς φονεῖς τοῦ συνάρχοντός του Γρατιανοῦ, ἐπληροφορήθη ὅτι ἐξερράγη φοβερὰ στά-

σις ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἡ δοπία προηλθεν ἐκ τῆς ἀκολούθου αἰτίας:

‘Ο φρούραρχος τῆς πόλεως, Γότθος ἀξιωματικός, ὑβρισθεὶς ὑπὸ ἥνιοχου τινὸς τοῦ ἵπποδρόμου, διέταξε τὴν φυλάκισίν του.

Αἱ ἵπποδρομίαι τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἦσαν τὸ περισσότερον εὐχάριστον θέαμα καὶ ἀπετέλουν τὴν μεγάλην διασκέδασιν τῶν κυριωτέρων τοῦ κράτους πόλεων. Τοιαῦται ἵπποδρομίαι ἐτελοῦντο καὶ ἐν Θεσσαλονίκῃ.

Προκειμένου νὰ ἐκτελεσθῇ μετ' ὀλίγας ἡμέρας μία ἐκ τῶν λαμπροτέρων ἵπποδρομιῶν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ὁ δῆμος τῶν Θεσσαλονικέων ἀπήτησε τὴν ἀποφυλάκισιν τοῦ κρατουμένου ἥνιοχου, ώς ἀπαραίτητου εἰς τὸν ἀγῶνα. Ὁ φρούραχος δύνως ἡρνήθη ἐπιμόνως νὰ πράξῃ τοῦτο. Ὁ λαὸς δργισθεὶς τότε ἔλαβε τὰ ὅπλα καὶ ἐπιτεθεὶς κατὰ τῶν ἀρχῶν ἐφόνευσεν οὐ μόνον τὸν φρούραχον, ἀλλὰ καὶ πολλοὺς ἄλλους ἐκ τῶν ἐπισήμων.

Ἡ ἀναγγελία τῆς φοβερᾶς ταύτης στάσεως κατὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς βασιλικῆς ἀρχῆς ἐτάραξε πολὺ τὸν Θεοδόσιον. Ἔνεκα τούτου ἀπεφάσισε νὰ τιμωρήσῃ αὐστηρῶς τὴν πόλιν, χωρὶς νὰ ζητήσῃ νὰ μάθῃ λεπτομερείας περὶ τῶν αἰτίων τῆς στάσεως. Ἀπέστειλε λοιπὸν μυστικὴν διαταγὴν νὰ φονευθοῦν



Θεοδόσιος ὁ Μέγας

ἄνευ δίκης πάντες, ὅσοι εἶχον μετάσχει ὀπωσδίποτε εἰς τὴν ἔξέγερσιν.

\*  
\* \*

Αἱ ἀρχαὶ τῆς Θεσσαλονίκης, διψῶσαι ἐκδίκησιν, προσκαλοῦν τὸν λαὸν εἰς τὸν ἵπποδρομὸν τὴν ἐπομένην τῆς λήψεως τῆς ὀλευθρίας διαταγῆς, διὰ νὰ ἴδῃ δῆθεν νέους ἄγῶνας.

Ἐνῷ λοιπὸν τὸ πλῆθος ἦτο συγκεντρωμένον καὶ μετ' ἐνδιαφέροντος παρηκολούθει τὰς ἵπποδρομίας, στρατιῶται Γότθοι μισθοφόροι ἐπιπίπτουν ξιφῆρεις καὶ κατασφάζουν ἄνευ διακρίσεως ἀθώους καὶ ἐνόχους ἐπτακισχιλίους ἀνθρώπους.

• Ἡ συγκίνησις ἐκ τῆς φοβερᾶς ταύτης σφαγῆς ὑπῆρξε ζωηροτάτη καθ' ἄπαν τὸ κράτος.

Ἐν Μεδιολάνοις τότε συνεδρίαζε σύνοδος ἐπισκόπων, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἀμβροσίου, πρὸς ἐπίλυσιν διαφόρων τῆς ἐκκλησίας ζητημάτων. Οἱ πατέρες ἐπιληροφορήθησαν τὴν ἀνηλεῇ ταύτην πρᾶξιν τοῦ αὐτοκράτορος μὲ πολὺ μεγάλην ἀγανάκτησιν. Κατὰ πρότασιν δὲ τοῦ Ἀμβροσίου ἀπεφάσισαν νὰ ἐπιρρίψουν κατὰ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν κατάραν τῆς ἐκκλησίας. Συνετάχθη λοιπὸν καὶ ἀπεστάλη πρὸς τὸν Θεοδόσιον ἐπιστολή, εἰς τὴν δοπίαν ἔξετίθετο τὸ φοβερὸν ἐκεῖνο ἔγκλημα, ὑπεδεικνύετο δὲ εἰς αὐτὸν νὰ ζητήσῃ διὰ δακρύων καὶ μετανοίας τὴν συγχώρησιν τοῦ Κυρίου.

\*  
\* \*

‘Ο αὐτοκράτωρ ἀναγνώσας τὴν ἐπιστολὴν συνεινήθη βαθύτατα, δὲν ἥδυνατο δὲ νὰ εὔρῃ ἡσυ-

χίαν διὰ τὴν ἀνεπανόρθωτον συμφοράν, τὴν ὅποιαν ἐποκαλεσεν ἡ παράλογος ὁργή του. Τυπτόμενος δὲ ὑπὸ τῆς συνειδήσεως, ἀπεφάσισε νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἔκει προσευχόμενος νὰ ζητήσῃ τὴν ἔξι ὕψους παρηγορίαν.

Ἐνῷ λοιπὸν μετέβαινεν εἰς τὸν ναόν, ὁ σθεναρὸς ἐπίσκοπος τῶν Μεδιολάνων Ἀμβρόσιος ἔξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ καὶ ἀπηγόρευσεν εἰς αὐτὸν τὴν εἴσοδον λέγων μετὰ θάρρους:

— Μόνον μετάνοια μακρὰ δύναται νὰ ἔξαλεύῃ τόσον μέγα ἄμαρτημα καὶ νὰ ἔξιλεώσῃ τὴν ὁργὴν τοῦ Κυρίου.

‘Ο αὐτοκράτωρ τότε συνεσταλμένος εἶπεν ὅτι καὶ ἄλλοι βασιλεῖς ὑπέπεσον εἰς ἄμαρτήματα, εἰς δὲ ἔξι αὐτῶν εἶναι καὶ ὁ προφητάνας Δαβίδ.

— Λοιπόν, ἀπήντησεν ὁ σεβάσμιος ἵεράρχης, καθὼς ἐμιμήθης τὸν Δαβὶδ εἰς τὴν ἄμαρτίαν, πρέπει νὰ μιμηθῆς αὐτὸν καὶ εἰς τὴν μετάνοιαν.

Οὕτως ὁ ἄμαρτήσας μονάρχης ἀπεκλείσθη ὑπὸ τοῦ εὐλαβοῦς ἐπισκόπου ἀπὸ τὴν θείαν κοινωνίαν ἐπὶ ὀκτὼ μῆνας. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο προσηγέτο καὶ προσεπάθη νὰ ἀποπλύῃ τὴν ἄμαρτίαν του.

“Οταν ἔφθασεν ἡ ἑօρτὴ τῶν Χριστουγέννων, ὁ Θεοδόσιος τεταπεινωμένος καὶ μετανοῶν ἔζήτησε καὶ ἔλαβε τὴν ἄδειαν νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸν ἱερὸν ναόν. Ἐκεῖ πεσὼν πρηνὴς ἐπὶ τοῦ δαπέδου καὶ κλαίων ἐψέλλισεν ἐν λυγμοῖς τὰς λέξεις τοῦ Δαβίδ:

— Ἐκολλήθη τῷ ἐδάφει ἡ ψυχή μου· ζῆσόν με κατὰ τὸν λόγον σου!

Διασκευὴ ἐκ τῆς Ἱστορίας Σπ. Λάμπρου

## Σ η μ α i α

Τὴν πατρίδα, τὴν γλυκεῖαν μητέρα ὅλων ἡμῶν, τὴν βλέπουν οἱ ὀφθαλμοί μας, διότι τὴν ἔννοιαν τὴν ὑψηλὴν καὶ ἀσύλληπτον τὴν ἐνσαρκώνει καὶ τὴν φέρει πρὸ τῶν ὁμμάτων μας τὸ σύμβολον τῆς πατρίδος, ἡ Σημαία.

Οπως τὴν ἄյλον τοῦ Θεοῦ ὑπόστασιν ἐνσαρκώνει πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν μας ἡ εἰκὼν του, δπως ὁ Σταυρὸς εἶναι τὸ ἡγιασμένον σύμβολον τοῦ χριστιανοῦ, οὕτω καὶ ἡ σημαία παριστᾶ τὴν θρησκείαν τῆς πατρίδος.

Αὐτὴ ἡ πατρὸς λαμβάνει σάρκα εἰς τὴν σημαίαν. Τὸ σύμβολον τοῦτο εἶναι τῆς κυριαρχίας, τῆς δόξης, τῆς ἴσχύος αὐτῆς τὸ ἔμβλημα. Εἶναι ἡ ἀπ' αἰώνων ἴστορία της. Ὁ σταυρός, ὁ συμβολίζων τὰ μαρτύρια της, εἶναι τοῦ ἐθνικοῦ μέλλοντος ἡ αἰσθητή, ἡ φωτεινή, ἡ παρήγορος ἐλπίς. Ὁ τι σκεπάζει ἡ σημαία εἶναι πατρίς. Καὶ ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ἀκροκεραίου πλοίου, κλυδωνιζομένου ὑπὸ τῶν κυμάτων εἰς μακρυνάς θαλάσσας, ἔξαγγέλλει καὶ κηρύττει ὑπερήφανος δτι τὸ σκάφος ἐκεῖνο εἶναι τμῆμα ἀχώριστον τῆς Ἑλληνικῆς πατρίδος.

Εἶναι ὥραία, ἔξδχως ὥραία ἡ σημαία μας. Ὡραία, δσον καὶ ἡ μήτηρ μας Ἑλλάς, τῆς δποίας παριστᾶ τὴν θεῖαν μορφήν. Ἀποπνέει ἄρωμα ἡ σημαία μας, διότι ἔχει τὸ γλυκύτατον χρῶμα τοῦ μυροβόλου ἑλληνικοῦ ουρανοῦ καὶ τὸ λευκὸν τοῦ μυρωμένου κρίνου, μὲ τὸν δποῖον ὁ ἄγγελος τοῦ Θεοῦ εὐηγγελίσθη εἰς τὴν ἀνθρωπότητα τὴν ἀνάστασιν.

Τοιαύτην ἀντελήφθη τὴν σημαίαν μας καὶ ἡ ἐθνικὴ ποίησις :

*Οὐρανοχρωματισμένη  
καὶ σὰν κοίνῳ ἀγροῦ λευκή.*

Καὶ ἡ θαλασσία σημαία τῆς Ἑλλάδος μὲ τὸν λευκοκύανον σταυρὸν καὶ τοὺς λευκοκύανους κυματισμούς, ἡ ναυτικὴ μας σημαία, ἡ κυματοχαρής, πόσον δικαιάζει τὰ ἀφρισμένα κύματα, τὰ δποῖα θραυσμένα εἰς τὴν πρύμνην ραντίζουν αὐτὴν μὲ λεπτὴν βροχήν, ἐνῷ ἥλιος ώς φωτοστέφανος τῆς δόξης τῆς τὴν χρυσώνει! Αὕτη εἶναι ἡ ναυτικὴ μας σημαία, τὴν δποίαν βλέπεις ὑπερήφανον εἰς τὸν ἴστὸν τῶν ἐθνικῶν πλοίων.

\*  
\* \*

Καὶ δταν βλέπης τὴν φρουριακήν μας σημαίαν νὰ κυματίζῃ ὑψηλὰ μὲ πλαίσιον τὸν γαλανὸν οὐρανὸν ἐπάνω εἰς προμαχῶνες, οἱ δποῖοι εἶναι σήμερον ἄφωνοι καὶ ἄφωπλισμένοι, νὰ ἐνθυμηθῇς ὅτι εἶναι ἡ αὐτὴ σημαία, τὴν δποίαν ὕψωσαν ἄλλοτε εἰς τὸ φρούριον τοῦ Παλαμηδίου καὶ εἰς τοῦ Μεσολογγίου τὰς ἐπάλξεις. Αὕτη, τὴν δποίαν περιέβαλεν ὁ λιβανωτὸς τῶν πυροβόλων τῶν ἀγωνιζομένων ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς ἀνεξαρτησίας.

Καὶ εἰς τὴν ὅψιν τῆς σημαίας τῶν συνταγμάτων μας νὰ μὴ λησμονήσῃς ποτὲ ὅτι αὐτὴ εἶναι ἔκείνη, τὴν δποίαν ἔφεραν οἱ πατέρες μας εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν καὶ τὴν ἐδόξασαν.

Τὴν εἰκόνα τῆς πατρίδος βλέπεις εἰς αὐτήν, δταν ἔξερχεται στηριζομένη ἐπὶ τῆς καρδίας τοῦ σημαιοφόρου ἐν συνοδείᾳ τοῦ τιμητικοῦ οὐλαμοῦ

ύπὸ τὸ προσκύνημα ὀλοκλήρου τοῦ παρισταμένου στρατοῦ καὶ λαοῦ.

Αἱ ἀρμονίαι τοῦ ὕμνου τῆς, αἱ ὅποῖαι δονοῦν τὸν ἀέρα καὶ κάνουν νὰ φρίττουν αἱ μετάξιναι πτυχαὶ καὶ χρυσοὶ κροσσοί τῆς, πρὸς τὴν πατρίδα ἀπευθύνονται. Συμβολίζει τὰς δύο θρησκείας, τὴν θρησκείαν τῆς πατρίδος καὶ τὴν θρησκείαν τοῦ Χριστοῦ.

Καὶ ἐπειδὴ εἶναι τῆς πατρίδος ἡ εἰκὼν διὰ τοῦτο ἡ σημαία εἶναι ἀφιερωμένη εἰς τὴν φύλαξιν ὅλων τῶν τέκνων τοῦ ἔθνους. Ἡ ἐγκατάλειψίς της θεωρεῖται τὸ ἔσχατον ἔγκλημα ἀνανδρίας καὶ προδοσίας.

Πρὸς αὐτὴν ἀτενίζει ὁ μαχόμενος στρατιώτης εἰς τὴν κρισιμωτάτην ὥραν τῶν συγκρούσεων; αὐτὴν ἀναζητοῦν οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν μέσῳ τοῦ καπνοῦ τῶν μαχῶν καὶ τῶν ἐκρήξεων τῶν ὀβίδων. Διὰ τοῦτο, ὅταν ὁ σημαιοφόρος πέσῃ ἀγώνισμα τιμῆς εἶναι ποῖος πρῶτος νὰ τὴν ἐναγκαλισθῇ, ποῖος πρῶτος νὰ τὴν παραλάβῃ ἀπὸ τὰς χεῖρας τοῦ ὑπὲρ πατρίδος πεσόντος.

Ἄλλὰ τὸ ἵερὸν ὁῖγος τῆς σημαίας αἰσθάνεται ἰσχυρύτερον ὁ "Ἐλλην, ὅταν εὑρίσκεται ἔξω, μακρὰν τῆς πατρίδος. "Οταν τὴν ἀτενίζῃ εἰς τὰ ἔνα, ὅταν τὴν βλέπῃ νὰ κυματίζῃ ἐπὶ ἔθνικοῦ σκάφους, τὸ δποῖον ἔφερεν ἐκεῖ μακρὰν διὰ μέσου τοῦ πελάγους τὴν εἰκόνα τῆς πατρίδος, αἰσθάνεται παλμοὺς ἔθνικῆς συγκινήσεως.

"Οταν διέρχεται ἡ σημαία, νὰ ἀποκαλύπτεσαι πρὸ αὐτῆς εὐλαβῶς. Εἶναι σπέρμα φιλοπατρίας, ἀληθῆς πατριωτικὸς ἀγιασμὸς ὁ χαιρετισμὸς τῆς σημαίας. Θὰ σὲ καταστήσῃ τιμώτερον, χρηστότερον,

ἀνδρειότερον τῆς σημαίας τὸ προσκύνημα, ἡ μετά-  
ληψις αὗτη τῆς φιλοπατρίας.

Ἐμμ. Λυκούδης

## Ἡ σημαία

Πάντα κι' ὅπου σ' ἀντικρύζω  
μὲ λαχτάρα σταματῶ,  
καὶ περήφανα δακρύζω,  
ταπεινὰ σὲ χαιρετῶ.

Ἄόξα ἀθάνατῃ στολίζει  
κάθε θεία σου πτυχὴ  
καὶ μαζί σου φτερογύζει  
τῆς πατρίδος ἡ ψυχή.

"Οταν ξάφνου σὲ χαϊδεύει  
τ' ἀγεράκι τ' ἀλαφρό,  
μοιάζεις κῦμα, ποὺ σαλεύει  
μὲ χιονόλευκον ἀφρό.

Κι' δ σταυρός, ποὺ λαμπυρίζει  
στὴν ψηλή σου κορυφή,  
εῖν' δ φάρος, ποὺ φωτίζει  
μὰν ἐλπίδα μας κορυφή.

Σὲ θωρῷ κι' ἀναθαρρεύω  
καὶ τὰ χέρια μου κτυπῶ,  
σὰν ἀγία σὲ λατρεύω,  
σὰν μητέρα σ' ἀγαπῶ.

*Ki' ἀπ' τὰ στήθη μου ἀνεβαίνει  
μιὰ χαρούμενη φωνή :  
Νᾶσαι πάντα δοξασμένη,  
ῳ σημαία γαλανή !*

*'Ι. Πολέμης*

## **‘Ο λυσσασμένος**

Τὸ δεῖπνον εἶχε τελειώσει καὶ ἐκαθῆμεθα περὶ τὴν τράπεζαν συζητοῦντες. Ὁ ἀνεψιός μου Ἀνδρέας ἔπαιζεν εἰς μίαν γωνίαν μὲ τὸν σκύλον του. Ἐπειδὴ διμως μᾶς ἐνώχλει τὸ παιγνίδιον αὐτό, παρεκαλέσαμεν τὸν Ἀνδρέαν νὰ τὸ διακόψῃ. Ὁ λόγος περιστράφη εἰς τοὺς σκύλους καὶ τὰς ἀσθενείας του καὶ ὁ Ἀνδρέας ἡρώτησε τὸν ιερέα μας, ἢν τοῦ εἶναι γνωστὴ ἡ λύσσα.

‘Ο παπᾶ Σεραφεὶμ ἀπήντησε καταφατικῶς καὶ μᾶς διηγήθη τὴν ἀσθενειαν ἐνὸς καλοῦ σκύλου του, τὸν διοῖν ἡναγκάσθη νὰ φονεύσῃ, διότι ἐβεβαιώθη ὅτι ἔπασχεν ἐκ λύσσης.

— ‘Ομιλοῦμεν περὶ σκύλων, εἶπεν δι πατὴρ τοῦ Ἀνδρέου. Ἄλλὰ τί θὰ ἔλεγες Ἀνδρέα, ἢν ἤκουες τὸν Παπᾶ Σεραφεὶμ νὰ σοῦ διηγηθῇ ὅτι εἶδε καὶ ἄνθρωπον λυσσασμένον;

— “Ἀνθρωπὸν λυσσασμένον; ἀνεφώνησεν δι Ἀνδρέας.

Καὶ ἥρχισαν δλοι ἐρωτῶντες τὸν παπᾶ Σεραφεὶμ πῶς, ποῦ, πότε, τί συνέβη, τί ἀπέγινε.

‘Ο παπᾶ Σεραφεὶμ ἔγινε σκεπτικός· ἡ σιωπὴ του καὶ ἡ κατήφεια ἐμαρτύρουν ὅτι ἐπίεζον τὴν

καρδίαν του ἀναμνήσεις θλιβεραί. Δὲν θὰ ἐπεθύμει νὰ ἀναξέσῃ παλαιάν πληγήν. Ἀλλὰ βλέπων ὅλους ἡμᾶς περιέργους ἐνίκησε τὸν δισταγμόν του καὶ μὲ ήρεμίαν ἥρχισε τὴν διήγησίν του :

\* \* \*

—Γνωρίζετε ὅλοι τὰ Παλαιὰ Ἄλωνια ἔδῶ ἔξω πρὸς βιορᾶν τοῦ χωρίου. Ἀμπελοὶ δεξιά, τὸ βούνὸν ἀριστερὰ καὶ ἀνάμεσα ὁ δρόμος ἀπὸ τὰ Ἄλωνια εἰς τὸ νεκροταφεῖον. Εἰς τὸ μέσον περίπου τοῦ δρόμου ἵσως παρετηρήσατε ἓνα μεγάλον πεῦκον. Ὁσάκις διαβαίνω ἐκεῖθεν καὶ βλέπω τὸ πεῦκον, ἡ καρδία μου σφίγγεται.

Δέκα τρία ἔτη ἐπέρασαν ἔκτοτε. Ἡτο περὶ τὰ μέσα Αὐγούστου. Πρό τινων ἡμερῶν εἶχεν ἀκουσθῆ ὅτι ἐφάνη λύκος γύρω τοῦ χωρίου. Ὁ γέρος Μῆτρος, ὁ ὄποιος εἶχε κτίσει κατ' ἐκεῖνο τὸ ἔτος τὴν καλύβην πλησίον εἰς τὰ Ἄλωνια, διηγεῖτο ὅτι αἱ φωναὶ τοῦ σκύλου του τὸν ἔξυπνησαν μίαν νύκτα· ἦνοιξε τὸ παραόθυρον καὶ εἶδεν ἔξω εἰς τὸν αὐλόγυρον ἓνα φοβερὸν λύκον. Ἡρπασε τὸ δπλὸν καὶ ἐπυροβόλησεν, ἀλλὰ δὲν τὸν ἐπέτυχεν. Εἰς τὸ φῶς τῆς σελήνης ὅμως τὸν εἶδεν ἀποσυρόμενον μὲ τὴν οὐρὰν χαμηλὰ καὶ μὲ βήματα ὥσταν μεθυσμένου ἀνθρώπου.

Ἐκτοτε οἱ χωρικοὶ ἐκοιμῶντο μὲ τὸν ἓνα ὀφθαλμὸν ἀνοικτὸν ἔχοντες τὸν νοῦν εἰς τὰ ζῷα των. Ὁ κίνδυνος ὅμως ἦτο μεγαλύτερος, παρ' ὅσον ἐφαντάζοντο, διότι ὁ ἐχθρὸς δὲν ἦτο λύκος πεινασμένος, ἀλλ' ἦτο λύκαινα λυσσασμένη.

\* \* \*

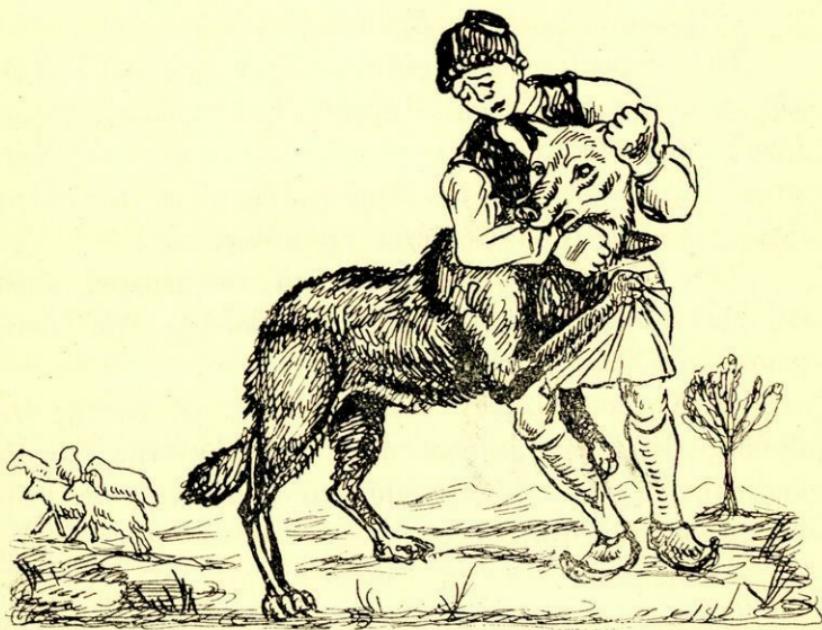
“Ἐν ἀπόγευμα ὁ Χρῖστος ἔβιοσκε τὰ πρόβατα τοῦ πατρός του πλησίον εἰς τὸ πεῦκον, περὶ τοῦ δποίου σᾶς ἔλεγον. Ἐκάθητο εἰς τὴν σκιὰν καὶ διώρθωνε μίαν παλαιὰν καρδάραν. Ἐξαφνα βλέπει τὰ πρόβατά του νὰ φεύγουν καταφοβισμένα τὸ ἔνα ἐπάνω εἰς τὸ ἄλλο. Στρέφει πρὸς τὸ νεκροταφεῖον καὶ τί νὰ ἴδῃ; Εἰς εἴκοσι βημάτων ἀπόστασιν ἡ λύκαινα ἀγριευμένη, ἐτούμη εἰς ἐπίθεσιν, ἐδείκνυε τοὺς φοβεροὺς ὀδόντας της. Σηκώνεται ἀμέσως ὁ Χρῖστος καὶ ἀρπάζει μίαν πέτραν. Ὁ λύκος συνήθως φοβεῖται τὸν ἄνθρωπον καὶ φεύγει. Ἀλλ’ ὁ Θεὸς νὰ φυλάττῃ ἀπὸ λυσσασμένον ζῶον.

— Συγχωρήσατέ με, φίλοι μου — συνεχίζει ὁ παπᾶς Σεραφεὶμ — νὰ σᾶς δώσω μίαν συμβουλήν, τῆς δποίας εὑχομαι νὰ μὴ λάβετε ποτὲ ἀνάγκην. Λύκον λυσσασμένον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἴδητε ποτέ. Ἀλλ’ ἔάν, μὴ γένοιτο, τύχη νὰ δρμήσῃ ἐπάνω σας σκύλος λυσσασμένος καὶ δὲν κρατῆτε ὅπλον ἢ ἔνδον ἀρκετὰ δυνατόν, διὰ νὰ τοῦ σπάσητε τὴν κεφαλήν, προσέξατε πρὸ παντὸς ἄλλου νὰ προφυλάξετε τὰς χεῖράς σας. Ἄν ζητήσητε μὲ τὰς χεῖράς νὰ παλαίσητε πρὸς τὸ ζῶον, θὰ σᾶς δαγκάσῃ. Μεταχειρισθῆτε ώς ἀσπίδα τὸ καπέλλον σας.

‘Ο Χρῖστος οὕτε ἐγνώριζεν οὕτε ἥδυνατο νὰ προφυλαχθῇ. Ἀντὶ νὰ στρέψῃ τὰ νῶτα ἡ λύκαινα καὶ νὰ φύγῃ, τούναντίον, ἅμα εἶδε τὸν νέον ἐγειρόμενον, δρμᾶ ἐπάνω του. Πρὶν προφθάσῃ κἄν ὁ Χρῖστος νὰ φίψῃ τὴν πέτραν, οἱ ἐμπρόσθιοι πόδες τοῦ θηρίου ἔσφιγγον τὸ δεξιὸν πλευρόν του καὶ οἱ ὀδόντες του ἔξεσχιζον τὸ στῆθός του.

Ἡ πέτρα ἔπεσεν ἀπὸ τὰ δάκτυλά του, ἀλλ' ἔμειναν καὶ αἱ δύο του χεῖρες ἐλεύθεραι.

Ο Χριστος ἦτο δύψηλότερος νέος τοῦ χωρίου μας, εὔρωστος καὶ γενναῖος, πραγματικὸν παλληκάρι. Κατεβάζει διὰ μιᾶς τὸν δεξιόν του βραχίονα καὶ σφίγγει κάτω ἀπὸ τὴν μασχάλην τὸν λαιμὸν



τῆς λυκαίνης, ἀρπάζει μὲ τὴν ἀριστερὰν τὴν κεφαλήν της καὶ προσπαθεῖ νὰ τὴν πνίξῃ.

Τότε ἥρχισε πάλη φοβερά. Οἱ ὄνυχες καὶ οἱ ὀδόντες τοῦ λυσσασμένου θηρίου κατεξέσχιζον ὅλον τὸ δεξιόν πλευρὸν τοῦ δυστυχοῦς νέου. Δὲν ἤδυνατο νὰ μεταχειρισθῇ τὴν μάχαιράν του, διότι, διὰ νὰ τὴν ἐκβάλῃ ἀπὸ τὴν ζώνην του, ἔπρεπε νὰ ἐλευθερώσῃ τὴν κεφαλὴν τῆς λυκαίνης. Νὰ φωνάξῃ δὲν ἐτόλμα. Ἀλλοίμονον εἰς ὅποιον παλαίει, ἐὰν ἀρχ-

Χρ. Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικά Ἀναγνώσματα», Ε' τ., "Εκδ. 1η Θ

ση νὰ ἔξοδεύῃ τὰς δυνάμεις του φωνάζων Ἐπὶ τέλους πίπτουν κατὰ γῆς καὶ οἱ δύο, χωρὶς νὰ διασπασθῇ ὁ φρικτὸς ἔκεινος ἐναγκαλισμός. Ὁ Χριστος ἀπ' ἐπάνω ἦ λύκαινα ἀπὸ κάτω.

Χριστος ἥσθιαντο τὰς δυνάμεις του νὰ ἔκλειπουν, ἥρχισε νὰ ἀπελπίζεται, ὅτε αἴφνης ἀκούει μακρόθεν τὴν φωνὴν τοῦ γέρο Μήτρου.

—Βάστα, Χριστο, ἔφθασα!

Τὰ πρόβατα τοῦ Χρίστου εἶχον φθάσει μέχρι τῆς καλύβης τοῦ γέρο Μήτρου. Ἐκπλαγεὶς ὁ γέρων ἤνοιξε τὴν θύραν του καὶ εἶδε μακρόθεν τὸν Χριστον νὰ παλαιάῃ μὲ τὸ θηρίον. Αρπάζει τὸ σπλον ἀπὸ τὸν τοῖχον καὶ τρέχει δρομαῖος.

Οτε ἐπὶ τέλους ἔφθασεν ὑπὸ τὸ πεῦκον, εὔρεθη εἰς ἀμηχανίαν. Πῶς νὰ πυροβολήσῃ τὸ ζῶον, χωρὶς νὰ βλάψῃ τὸν ἄνθρωπον;

Ο Χριστος λαβὼν νέας δυνάμεις, ὡς ἐκ τῆς ἐλθούσης βοηθείας, σφίγγει τὴν κεφαλὴν τῆς λυκαίνης, τὴν κρατεῖ ὅσον ἥδυνατο μακρὰν τοῦ στήθους του, καὶ φωνάζει.

—Φωτιά.

Ο γέρων χωρὶς νὰ χάσῃ καιρόν, στηρίζει τὴν κάννην εἰς τὸ οὖς τοῦ ζώου καὶ πυροβολεῖ. Η λύκαινα ἔμεινεν εἰς τὸν τόπον.

\* \* \*

Ο παπᾶ Σεραφεὶμ ἔσιώπησεν ἐπ' ὀλίγον. Οὐδεὶς ἡμῶν διετάραξε τὴν σιωπὴν του. Ἐβλέπομεν δτι εἶχε καὶ ἄλλα νὰ μᾶς εἴπῃ καὶ ἐπεριμένομεν.

—Ξέρετε, φίλοι μου, ἔξηκολούμησεν ὁ ιερεύς, τί ἐσκεπτόμην τώρα καὶ τί σκέπτομαι συγνάκις; Ἐσκεσκόμην πόσον μᾶς ζημιώνει ἡ ἀμάθεια. Πόσα δεινὰ

ἡθέλομεν ἀποφύγει, ἕὰν ἐγνωρίζομεν περισσότερα πράγματα. Ἀλλὰ ποῖος νὰ μᾶς τὰ διδάξῃ; Ἡξεύ-ρετε δτὶ εἰς ὅλα ἐδῶ τὰ χωρία τῆς περιφερείας οὕτε ἵατρὸς ὑπάρχει οὕτε φαρμακεῖον. Δὲν μᾶς ἔστειλαν ποτὲ ἀπὸ τὰς Ἀθήνας ἐν φυλλάδιον μὲ δόδηγίας, πῶς νὰ προφυλασσόμεθα ἀπὸ διαφόρους ἀσθενείας, αἱ δποῖαι θερίζουν ἀδίκως τὰ τέκνα μας. "Ας εἶναι θὰ γίνουν δλα μὲ τὸν καιρόν.

"Οταν ἐπέστρεψεν δο Χρῖστος εἰς τὸ χωρίον στηριζόμενος εἰς τὸν ὄμιον τοῦ γέρο Μήτρου, αἴματομένος, πληγωμένος, μὲ τὰ φορέματα ἐσχισμένα, τὸ χωρίον δλόκληρον κατεταράχθη. Τὸ ἔμαθα ἀμέσως καὶ ἔτρεξα νὰ τὸν ἴδω.

"Οταν ἀνέβην εἰς τὴν οἰκίαν του, μετὰ βίας κατώρθωσα νὰ φθάσω μέχρι τοῦ Χρίστου. Αἱ γειτόνισσαι εἶχον πλημμυρήσει καὶ τὰ δύο δωμάτια, ἀντὶ βιηθείας φέρουσαι σύγχυσιν. Ἡ πρώτη ἀνάγκη δὲν ᾏτο νὰ πλυθοῦν τὰ αἴματα ἥ νὰ διορθωθοῦν τὰ φορέματα τοῦ Χρίστου, ἀλλὰ νὰ τὸν ἐτοιμάσουν ἀμέσως διὰ τὰς Ἀθήνας, διὰ τὸ λυσσιατρεῖον. Οὐδεὶς δμως ἐσκέπτετο περὶ τούτου. Ἡ σκέψις των καὶ ἡ συλλογή των ᾏτο πῶς νὰ προμηθευθοῦν λυσσόχορτον. Τί δὲν τοῖς εἶπα, διὰ νὰ τοὺς πείσω νὰ μὴν ἐμπιστεύωνται τὰ χορταρικὰ καὶ νὰ τὸν στείλουν εἰς τὰς Ἀθήνας. Δὲν ἦθελαν οὕτε νὰ τὸ ἀκούσουν. Λυσσόχορτον καὶ πάλιν λυσσόχορτον! Καὶ μετεχειρίσθησαν μόνον λυσσόχορτον.

\*  
\* \*

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας αἱ πληγαὶ τοῦ Χρίστου ἐπουλώθησαν ἐντελῶς. Αἱ ἔβδομάδες παρήρχοντο καὶ ἤρχισαν οἱ χωρικοὶ νὰ λησμονοῦν τὴν ἴστορίαν αὐ-

τήν. Ἀλλὰ περὶ τὰ τέλη Σεπτεμβρίου ἔρχεται μίαν αὐγὴν ὁ πατὴρ τοῦ Χρίστου καὶ μοῦ λέγει ὅτι ὁ νίος του δὲν εἶναι καλά.

—Τί ἔχει;

—Δὲν ἡξεύρω. Ἐχει θέρμην. Δὲν ἔχει ὅρεξιν.

Μετέβην ἀμέσως νὰ τὸν ἴδω. Τὸν ηὗρα ἐξηπλωμένον κατὰ γῆς εἰς τὴν κάπαν του ἐπάνω. Ἡτο ἥσυχος, ἀλλ’ ὠχρός καὶ φοβισμένος. Μοῦ εἶπεν ὅτι δὲν ἡμπορεῖ νὰ πάρῃ τὴν ἀναπνοήν του, ὅτι τοῦ ἔρχεται κατόπιν πνίξιμον εἰς τὸν λαιμόν, ὅτι στενοχωρεῖται ὑπερβολικά.

Τοῦ ἔδωκα ὀλίγον γάλα καὶ τὸν παρεκίνησα νὰ τὸ πίῃ. Ἀνεσηκώθη, ἐπῆρε τὸ δοχεῖον ἀπὸ τὰς χεῖράς μου καὶ ἡτοιμάσθη νὰ τὸ γευθῇ. Ἀλλά, ἄμα τὸ ἐπλησίασεν εἰς τὰ χεῖλη του, κατελήφθη ὑπὸ δίγους καὶ ἀηδίας. Μόλις ἐπορόφθασα νὰ πάρω πίσω τὸ ἀγγεῖον. Τὸν κατέλαβον σπασμοὶ φοβεροί. Ἐνόμιζα ὅτι τελειώνει. Μετ’ ὀλίγον ὅμως συνῆλθε.

—”Ἄχ! εἶπεν, ὁ γέρος ιου τὰ πταίει. Ἀν ἐφρόντιζε νὰ ὑπάγω εἰς τὰς Ἀθήνας, δὲν θὰ ἀπέθησκον λυσσασμένος.

Ἐπροσπάθησα νὰ τὸν πείσω ὅτι ἡ ἀσθένειά του ᾱτο ἀπλῆ τοῦ στομάχου ταραχή, εἴπα ὅσα ἥδυνάμην, χωρὶς καὶ ἐγὼ ὁ ἴδιος νὰ τὰ πιστεύω, καὶ τὸν ἀφῆκα, ὑποσχεθεὶς ὅτι θὰ ἔλθω πάλιν τὸ ἐσπέρας.

\*  
\* \*

Τὸ ἐσπέρας ἔμαθον ὅτι ὁ Χρῖστος ᾱτο μανιώδης. Ὁ πατὴρ του μὲ ἐπερίμενεν εἰς τὸν δρόμον. Ἡθελε τὴν βούθειάν μου, διὰ νὰ μεταφέρωμεν τὸν υἱόν του εἰς ἄλλο οἴκημα ἵσογειον. Τὸ ἀπῆ-

τουν οἱ γείτονες. Εἰς τὸ ἀνώγειον, ὅπου εὔρισκετο, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐμποδισθῇ, ἀν ἥθελε νὰ ἔξελθῃ. Ἡδύνατο νὰ πηδήσῃ ἀπὸ τὰ παράθυρα. Τὸν ἥθελον εἰς τὸ ἴσογειον, διὰ νὰ τὸν φρουρήσουν εὐκολώτερον.

Χωρὶς νὰ χάσω καιρόν, μετέβην εἰς τὸ ἀνώγειον. Εύτυχῶς ηὗρα τὸν ἀσθενῆ εἰς ὅραν ἡσυχίας. Ἐκάθητο κατὰ γῆς μὲ τοὺς ἀγκῶνας ἐπὶ τῶν γονάτων καὶ τὴν κεφαλὴν ἐντὸς τῶν χειρῶν. Τὰ ὀλίγα ἔπιπλα τοῦ δωματίου ἦσαν ἄνω κάτω. Ἐδῶ καὶ ἔκει ἦσαν συντρίμματα πηλίνων ἀγγείων.

Σᾶς ἔξομολογοῦμαι ὅτι τὴν στιγμὴν ἔκεινην μὲ κατέλαβεν αἴσθημα φόβου. Ἐσκέφθην ὅτι ἦτο ἀνοσία μου νὰ ὑπάγω μόνος ἔκει. Ἐκεῖ. Ἄλλὰ καὶ ἀν τὸ ἥθελον, δὲν ἥδυνάμην πλέον νὰ ὑποχωρήσω. Ἐπλησίασα, ἔθεσα τὴν χεῖρά μου ἐπὶ τῆς κεφαλῆς του καὶ εἶπα μίαν εὐχὴν χαμηλοφώνως. "Οτε ἐτελείωσα, ἔκαμε τὸν σταυρόν του καὶ μοῦ ἐφίλησε τὴν χεῖρα.

— Δὲν εἶναι καλά, ἔδω, Χρῖστό μου, τῷ εἶπα. "Ελα νὰ ὑπάγωμεν εἰς τοῦ θείου σου. Δὲν κατοικεῖ κανεὶς ἔκει καὶ θὰ εἶσαι καλύτερα καὶ ἡσυχώτερα. Ἀκολούθει μοι.

Ἐγέρθη ἐν σιωπῇ.

— Δὲν θέλω νὰ μὲ ἵδη κανείς, εἶπεν ἡσύχως. Εἴπε νὰ φύγουν δλοι ἀπὸ τὸν δρόμον μας.

"Ηνοιξα τὴν θύραν καί, μολονότι δὲν ἦτο κανεὶς ἔξω ἔκει, ἐφώναξα δυνατά :

— Φύγετε δλοι πηγαίνετε εἰς τὰ σπίστια σας.

— Δὲν ἔμεινε κανεὶς ἔξω, Χρῖστο. Πηγαίνωμεν.

— Δὲν ἡμπορῶ νὰ βλέπω τὸ φῶς, πάτερ, Μὲ πειράζει.

‘Ο ήλιος ἐπλησίαζεν εἰς τὴν δύσιν του καὶ αἱ τελευταῖαι ἀκτῖνες ἔχύνοντο διὰ τῆς ἀνοικτῆς θύρας ἐντὸς τοῦ πενιχροῦ δωματίου. Ἐπῆρεν δὲ Χριστὸς τὴν κάπαν του, τὴν ἔθεσεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς καὶ μοὶ ἔτεινε τὴν χεῖρα. Ἐγὼ ἐμπρὸς καὶ ἐκεῖνος κατόπιν μετέβημεν ἀπὸ τὸ ἐν οἴκημα εἰς τὸ ἄλλο.

“Εμεινα ἐκεῖ ἀρκετὴν ὥραν πλησίον του. Ἐπροσπάθησα, δπως ἡδυνάμην, νὰ τὸν παρηγορήσω καὶ ἀνεχώρησα, ἀφοῦ ἐνύκτωσε. “Οταν ἦνοιξα τὴν θύραν, διὰ νὰ ἔξελθω, μοῦ ἐφάνη ὅτι εἶδον εἰς τὸ σκότος ἀνθρώπους. Ἐκλεισα τὴν θύραν, τὴν ἐκλείδωσα καὶ ἐπροχώρησα.

Οἱ χωρικοὶ μὲ περιεκύκλωσαν ἀμέσως ἐρωτῶντες περὶ τοῦ ἀσθενοῦς. Εἶπα ὅτι ἀποθνήσκει καὶ τοῖς συνέστησα νὰ τὸν ἀφήσουν νὰ ἀποθάνῃ ἐν εἰρήνῃ, θῦμα θλιβερὸν τῆς ἀμαθείας.

K. Βικέλας

## ‘Ο κοῦκος

‘Ιδοὺ ἐν προνομιοῦχον πλάσμα τοῦ Θεοῦ ἀπολαύει τὴν ἄνοιξιν τὸ τραγούδι, δίχως νὰ τὸν βαρύνῃ καμμία πεζὴ ὑποχρέωσις. Ἀκόμη καὶ τὰ αὐγά του ἄλλοι τὰ κλωσσοῦν, ἔξαγουν τὰ πουλιά του, τὰ τρέφουν, τὰ ποτίζουν. Διότι, ὡς γνωστόν, πετᾶ τὰ αὐγά του εἰς τὰς φωλεὰς τῶν ἄλλων πτηνῶν καὶ ἀφίνει εἰς αὐτὰ τὴν φροντίδα τῶν περαιτέρω.

‘Η λαϊκὴ φαντασία ἐπλασε διὰ τὸν κοῦκον ἀτελεάτους ιστορίας. Πρῶτα-πρῶτα ἀδύνατον νὰ πείσετε χωρικὸν ὅτι δὲν ταξιδεύει ἔφιππος. Τὸ ἄλο-

γόν του εἶναι μέγα λευκὸν πτηνόν, τὸ δποῖον δὲν εἶναι γνωστὸν μὲ ἄλλο ὄνομα, παρὰ ως «κουκάλογον». Τὸν Μάρτιον ἔρχεται εἰς τὰ μέρη μας ὀλίγας ἡμέρας ἐνωρίτερον τοῦ κούκου· καὶ ἡ παράδοσις θέλει δτι τὸ στέλλει ὁ κύριος του, ὁ κοῦκος, διὰ νὰ ἔξετάσῃ ἀν ἥλθεν ἡ ἄνοιξις εἰς τὰ ὅρη. Τὸ κουκάλογον περιπλανᾶται ὀλίγας ἡμέρας εἰς τὰς κλιτῦς καὶ ἔπειτα ἐπιστρέφει, διὰ νὰ μεταφέρῃ τὸν ἀναβάτην του.

Ποτὲ ὁ κοῦκος δὲν κάθηται δπου καὶ δπου, διὰ νὰ τραγουδήσῃ τὴν ἄνοιξιν. Ἐχει ώρισμένους λόφους καὶ ώρισμένα δένδρα, ἀκόμη καὶ ώρισμένους κλάδους, κατὰ τοὺς χωρικούς. Εἰς ἔνα λόφον ἀντικρὺ ἀπὸ τὴν οἰκίαν μου ἦτο γηραλέος πρῖνος, εἰς τὸν δποῖον ἥρχιζε στερεοτύπως τὸ λάλημά του τὴν ἡμέραν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ. Ὁ βιορρᾶς κάποτε ἔσπασε τὸν πρῖνον καὶ ἔκτοτε ὁ κοῦκος δὲν ἐνεφανίσθη εἰς τὸν λόφον, μολονότι γύρω του εἶναι καὶ ἄλλοι πρῖνοι.

Λέγουν ἀκόμη δτι εἶναι τόσον ὑπερήφανος, ὥστε μίαν φορὰν νὰ τὸν ἀποδοκιμάσουν εἰς ἔνα μέρος, δὲν ἐπανέρχεται πλέον. Γεωργός τις μοῦ ἐλεγεν, δτι πλησίον τῆς καλύβης του ἥρχετο ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν κοῦκός τις καὶ τὸν «ἔχαιρέτιζε» πρωὶ πρωὶ. Ἀλλὰ μίαν φορὰν τὸν ἐπετροβόλησε καὶ ἔκτοτε δὲν ἐνεφανίσθη πλέον.

—Διατί τὸν ἐπετροβόλησες; τὸν ἥρωτησα.

—Μοῦ «κόμπωνε» τὰ παιδιά μου.

Γενικὴ πρόληψις ὑπάρχει δτι ἄμα ἀκούσης τὸν κοῦκον πρωὶ πρωὶ νηστικός, θὰ «κομπωθῆς», θὰ αἰσθανθῆς δηλαδὴ εἰς τὸν λαιμόν σου στενοχωρίαν, ἡ δποία θεωρεῖται ως κακὸν σημεῖον. Διὰ τὸν λό-

γον αὐτὸν καὶ οἱ χωρικοὶ καὶ οἱ κυνηγοὶ τὴν ἄνοιξιν φροντίζουν νὰ μὴ ἀκούσουν τὸν κοῦκον νηστικοί.

Τόσον ἡ λαϊκὴ παράδοσις θεωρεῖ τὸν κοῦκον ὡς θεῶθεν προνομιούχον, ὥστε νὰ παραδέχεται ἀκόμη ὅτι ὁ Δημιουργὸς καὶ ἴδιαιτέραν τροφὴν ἐδημιούργησε δι' αὐτόν. "Ἐν μικρὸν φυτόν, τὸ δόποιον φυτῷνει καὶ σταφυλιάζει τὸν Ἀπρίλιον, εἶναι γνωστὸν ὑπὸ τὸ ὄνομα «σταφύλι τοῦ κούκου».

— Μὰ εἰδατε νὰ τρώγῃ ἀπὸ αὐτὸν τὸ σταφύλι ὁ κοῦκος; ἡρώτησα κάποτε ἔνα ποιμένα.

— Ἀκοῦς; τὸν βλέπομεν... Μήπως τρώγει τίποτε ἄλλο;

\* \* \*

Δύσκολον πρᾶγμα νὰ πείσῃς τὸν χωρικὸν ὅτι ὁ κοῦκος εἶναι ἀδικαιολόγητος χασιμέρης, ἐπιβλαβῆς εἰς τὴν κοινωνίαν τῶν πτηνῶν, ὅπως ὁ κεφαλαιούχος, ὁ τρώγων τοὺς τόκους, χωρὶς νὰ ἐργάζεται. Διὰ τὴν ἀτυχῆ τρυγόνα, μάλιστα· αὐτὴ εἶναι «τεμπέλα». Δὲν ἐπιμελεῖται τὴν γέννα της, ὅπως πρέπει, ἀλλὰ στρώνει ὀλίγα ξύλα, τὰ δόποια εἶναι ὅλη ἡ φωλεά της.

— Μὰ αὐτὴ ἐπὶ τέλους, ἔλεγον εἰς τὸν φιλόσοφον μυλωθρὸν τοῦ χωρίου, ὁ δόποιος σχολιάζει τὰ κακῶς κείμενα εἰς τὸ βασίλειον τῶν ζῴων, μὰ αὐτὴ ἐπὶ τέλους κάμνει μίαν φωλεάν, κλωσσᾶ μόνη της τὰ αὐγά της καὶ ψάλλει τὴν ἄνοιξιν.

— Δὲν σοῦ λέγω ὅχι. Καὶ αὐτὴ καὶ ἡ ἀηδὸν ψάλλουν, ἀλλ' αὐτὰ πρέπει καὶ νὰ δουλεύουν...

— Καὶ ὁ κοῦκος διατὶ νὰ μὴ δουλεύῃ; . . .

— Διότι αὐτὸς φέρει τὴν ἄνοιξιν. Τὸ πᾶν εἰ-

ναι ποῖος θὰ κάμη τὴν ἀρχήν. Νὰ ἐγνώριζες πῶς πηδᾶ ἡ καρδία μας, δταν τὸν ἀκούωμεν ἡμεῖς οἱ ἐργάται τοῦ ἀγροῦ !

‘Αληθῶς τί εὐαγγέλιον καλωσύνης καιροῦ, ἀληθινὴ σάλπιγξ θεοῦ εἶναι τὸ λάλημα τοῦ κούκου εἰς τὰ μέρη μας ! ’Ανθρωποι, βόες, ἄλογα, ἄροτρα χύνονται εἰς τοὺς ἀγροὺς καὶ ἀνοίγουν τὴν γῆν. Ἡ φωνή του ταράσσει τὴν σιωπηλὴν ἐρημίαν εἰς τὸ τέλος περίπου τῆς παλαιᾶς συγκομιδῆς. Εἶναι ἡ ἐπαγγελία τῆς νέας ἐσοδείας τῶν ἀγρῶν, ὁ μαρτυρὸς ἥχος τῶν ἐρχομένων, ἀπὸ τοὺς τόπους ὅπου παρεχείμασαν, προβάτων μὲ τοὺς γαλακτεροὺς μαστοὺς καὶ τὰ ἄφθονα μαλλιά.

Στ. Γρανίτσας

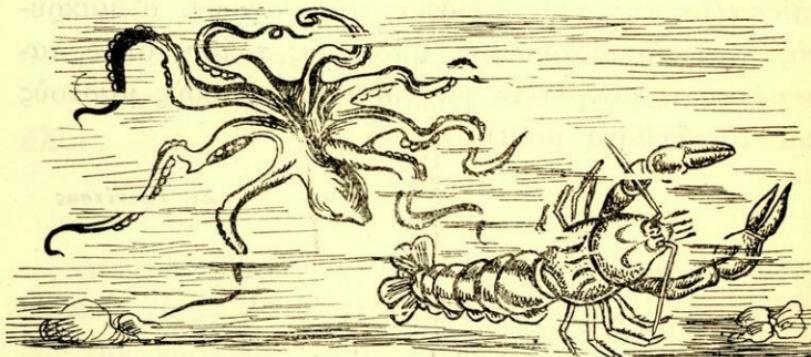
## Οἱ ἀστακοί

— ’Αστακοί! ’Αστακοί! Ζωντανοί ἀστακοί!

Εἶναι πολὺ φυσικὸν ἐμέ, ὁ ὅποιος κατάγομαι ἀπὸ ἀστακοφόρον νῆσον, τὴν Σκίαθον, νὰ μὲ συγκινοῦν βαθύτερον αἱ φωναὶ τῶν πλανοδίων πωλητῶν, δταν πρωΐ πρωΐ, τώρα τὴν σαρακοστήν, περνοῦν ἀπὸ τὸ παραθυρόν μου, μὲ τὰ ἀνοικτὰ καλάθια ὑπὸ μάλης σκεπασμένα μὲ ἀρτίβρεκτον σακκόπανον καὶ βιαστικοὶ πάντοτε.

Καὶ φαντάζομαι τότε ἔγῳ τὴν ἐκλεκτὴν αὔτὴν ἄγραν οὐχὶ ἐκτεθημένην εἰς τὴν ἀθηναϊκὴν ἀγοράν, ἀλλὰ εἰς τὴν μοσχοβιολοῦσαν ἀκτὴν τῆς νήσου μου, ἐπάνω εἰς τὴν πρῶραν τῆς ἀλιευτικῆς λέμβου.

Διαφόρου ήλικίας καὶ μεγέθους, ἀπὸ ἐφήβων νεοσυλλέκτων ἕως γηραιῶν στρατηγῶν, εἰς ὅλοκληρος λόχος, ὅλοι ὀπλισμένοι ὡσὰν ἀστακοὶ—ὅλοι ἀναπαυόμενοι, ὡς ἔὰν ἐπέστρεψαν ἀπὸ μεγάλα στρατιωτικὰ γυμνάσια καὶ εἰς ἀνάπαυσιν εὑρίσκονται ἥδη ἐπάνω εἰς τὴν πρῶραν τοῦ πλοίου. Μὲ τὰ ἀγκυλωτά των καὶ γαμφώνυχα πόδια, δέκα ὁ καθείς, ὅλοι ἐξωπλισμένοι μὲ τὰς μαχαίρας των καὶ τὰ «γιαταγάνια» των.



Καὶ ὅλοι θωρακοφόροι, μὲ ἔνα ἀκανθωτὸν θώρακα, περιβάλλοντα ἴσχυρῶς τὰ νῶτά των, μὲ τὴν οὐράν των τὴν ὀστρακοσκεπῆ, μὲ τὰς δύο ἀεικινήτους κεραίας ἐμπρός, μαχρὰς ὡς δύο δόρατα.

Καὶ ἔκεινα τὰ χρώματα, τί μαγεία! "Ολαι αἱ εὔγενέστεραι ἀποχρώσεις τοῦ πορφυροῦ ἀπὸ τὸ ἀνοικτὸν χρῶμα τοῦ τριανταφύλλου μέχρι τοῦ βαθέως ἐρυθροῦ καὶ τοῦ κυανοῦ.

\*  
\* \*

‘Αστακοί! ‘Αστακοί! Ζωντανοὶ ἀστακοί!

Παρετήρησα δτὶ αἱ φωναὶ αὐταὶ τῶν πλανοδίων πωλητῶν ἀντηχοῦν συνήθως τὴν Παρασκευήν,

διότι τὴν ήμέραν αὐτὴν καταπλέει πλοῖον ἀπὸ τὴν Σκῦρον.

Εἶναι δὲ ἡ Σκῦρος ἡ κατ' ἔξοχὴν ἀστακοφόρος νῆσος. Ἰσως θὰ ὑπῆρχε κανεὶς μῆθος τῆς ἀρχαιότητος, ὁ δοποῖος ἀπωλέσθη πλέον, καὶ ὁ δοποῖος θὰ ἔλεγεν ὅτι ὁ Κίμων, ὅταν κάποτε καθυπέταξε τὴν νῆσον ὑπὸ τὴν ἀθηναϊκὴν κυριαρχίαν, ἔπνιξεν ὅλους τοὺς ἀρχαίους τῆς νήσου κατοίκους, τοὺς ἀγρίους Δόλοπας, ἐνόπλους παραδοθέντας—καὶ αὐτοὶ εἶναι οἱ σύγχρονοι ἀστακοί.

Καὶ ἔξηκολούθει ὁ μῆθος: Ἐκεῖθεν διεδόθη τὸ ὀστρακόδερμον τοῦτο καὶ σκληρὸν καὶ τόσον ἀκριβὸν γένος εἰς ὅλας τὰς Σποράδας, εἰς ὅλας τὰς νήσους τοῦ Ἀρχιπελάγους καὶ τὰ λοιπὰ τῆς Ἑλλάδος παράλια.

Σήμερον ἀλιεύονται ἀστακοὶ εἰς ὅλας τὰς Σποράδας μεγάλοι καὶ θαυμαστοί. Εἰς τὴν "Υδραν πολλάκις οἱ δύται μὲ τὰς χεῖράς των συλλαμβάνουν εἰς τὰ βαθύτατα τῆς νήσου ἐκείνης ὕδατα ἀστακοὺς γηραλέους.

"Αλλ' εἰς τὴν Σκῦρον ἡ ἄγρα τῶν ἀστακῶν εἶναι πλουσιωτάτη. Εἰς τὴν παράμερον ἐκείνην θάλασσαν τῆς μοναχικῆς νήσου διαιτῶνται χιλιάδες χιλιάδων καὶ μυριάδες μυριάδων ἀστακῶν. Ὁλόκληρος στρατιά, ἵδιως συντάγματα ἐφήβων τρυφερωτάτων καὶ μέχρις 100 δραμίων, τῶν δοποίων γίνεται μεγάλη ἔξαγωγὴ εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν Ἀλεξανδρειαν. Τόση ἔξαγωγή, ὥστε εἰς τὸν δημοτικὸν προϋπολογισμὸν τῆς νήσου ὑπάρχει ἵδιαίτερον κονδύλιον «ἐκ φόρου ἔξαγωγῆς ἀστακῶν».

\* \* \*

Γίνεται δὲ ὡς ἔξῆς ἡ ἀλιεία τῶν ἀστακῶν ἐν Σκύρῳ.

Ἐχουν οἱ ἀλιεῖς ἐκεῖ ἐπίτηδες δίκτυα δὶ’ ἀστακοὺς μὲ μεγάλας δόπας, διὰ τῶν δποίων συλλαμβάνονται εὔκολώτατα τὰ γλυκύτατα αὐτὰ θαλασσινά, δταν ἔξερχονται εἰς βισκήν. Τὰ δὲ δπλα των ἐκεῖνα, τὰ πολλὰ καὶ δειγά, οἱ γαμψοὶ ὅνυχες καὶ αἱ ἄλλαι ἄκανθαι τοῦ θώρακός των χρησιμεύονταν μόνον εἰς τὴν ἀσφαλεστέραν σύλληψίν των.

Κατόπιν τοὺς μανδρώνουν τοὺς αἰχμαλώτους αὐτούς. Μεταφέρουν δηλαδὴ τούτους καὶ τοὺς ὁίπτουν εἰς θαλασσίας μάνδρας, τὰς δποίας ἐπίτηδες ἔχουν οἱ ἀλιεῖς εἰς τοὺς πλέον ἡσύχους δρμούς τῆς νήσου, ἵτα διατηρῶνται ζωντανοὶ ἐν τῇ θαλάσσῃ μέχρι τῆς ήμέρας, κατὰ τὴν δποίαν θὰ καπλεύσῃ τὸ ἀτμόπλοιον:

Τότε τοὺς τοποθετοῦν μὲ προσοχὴν ἐντὸς καλάθων μεγάλων, τοὺς δποίους σκεπάζουν διὰ κλώνων σχοίνων ἢ ἄλλων χαμοκλάδων καὶ ἐπάνω ὁάπτουν τεμάχια λινάτσας. Διὰ μέσου δὲ τοῦ καλάθου περνοῦν μίαν λεπτὴν δάβδον ἔως κάτω, ὥστε νὰ μένουν ἀκίνητοι ἐν τῷ καλάθῳ οἱ ἀστακοί. Καὶ οὕτω διατηροῦνται πολλὰς ήμέρας,

Φροντίζουν δὲ πάντοτε οἱ «μανάβηδες», οἱ παρασκευάζοντες οὕτω τοὺς πρὸς ἔξαγωγὴν ἀστακούς, νὰ εἶναι πλήρεις οἱ κάλαθοι. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, συμπληροῦν τὸν κάλαθον διὰ κλάδων ἐκ διαφόρων θάμνων. Τοῦτο δέ, διὰ νὰ μὴ ἀπομένῃ κενὸς χῶρος καὶ ἔρχονται εἰς χεῖρας οἱ αἰχμάλωτοι

έκεινοι ἀστακοὶ ἐντὸς τῶν καλάθων, ὥστε ἀλληλο-  
κτυπούμενοι μὲ τὰς σύρας των νὰ ψιφοῦν.

Οσοι τῶν ἀλιέων δὲν ἔχουν μάνδρας, κρεμοῦν  
ἐν τῇ θαλάσσῃ αὐτοὺς τοὺς καλάθους, τοὺς ἐτοί-  
μους πρὸς ἔξαγωγήν, ώς ἀνωτέρω περιεργάψαμεν  
μέχρι τῆς ἀφίξεως τοῦ πλοίου.

\* \* \*

Περιεργότατον εἶναι τὸ θέαμα, ὅταν ἐντὸς τῆς  
θαλασσίου μάνδρας, ὅπου κρατοῦνται λυτοὶ αἰχμά-  
λωτοι ἀστακοί, εἰσχωρήσῃ κανεὶς ὀκτάπους.

Εἶναι οὗτος ὁ φοβερώτατος ἔχθρος τῶν ἀστα-  
κῶν. Αὐτὸς ὁ πάνοπλος, ὁ ἔχων τόσον βαρύτατον  
δπλισμόν, ὁ ἔχων θώρακα ἴσχυρότατον μὲ ἀναριθ-  
μήτους ἀκάνθας, καταλαμβάνεται αἴφνης ὑπὸ ἀνεξη-  
γήτου φόβου πρὸ τοῦ μαλακοῦ καὶ ἀόπλου ὀκτά-  
ποδος. Κάμνει βιαιοτάτας κινήσεις ἐντὸς τῆς θα-  
λασσίας μάνδρας, ἀναταράσσων τὸ ὕδωρ, κινεῖ ἀ-  
πηλπισμένος τοὺς πελωρίους ἔκείνους μύστακάς του,  
σπαράσσει ἀστραπαίως τὴν τόσον δεινῶς θωρακι-  
σμένην οὐράν του καὶ τόσα ἄλματα αἴφνιδια κά-  
μνει ἐντὸς τοῦ ὕδατος, ὥστε ἐπὶ τέλους διὰ ζωη-  
ροτάτων τιναγμῶν ἐκτινάσσεται ἔξω εἰς τὸν ξηράν,  
ἵνα σωθῇ ὁ δυστυχὴς στρατάρχης.

Διότι ὁ φοβερὸς ἔκεινος ἔχθρος, ὁ δοποῖος εἰσε-  
χώρησεν εἰς τὴν μάνδραν του, μολονότι μαλακὸς  
ώς ζύμη, ἔχει τὴν ἐπιτηδειότητα νὰ περισφίγγῃ  
τὸν δυστυχῆ ἀστακὸν μὲ τοὺς πλοκάμους του καὶ  
τὸν ψοφᾶ.

Καὶ λέγουν οἱ ἄλιεῖς ὅτι τόσος εἶναι ὁ ἀπὸ  
τοῦ ὀκτάποδος φόβος τῶν ἀστακῶν, ὥστε καὶ ξηρὸν

δικτάποδα νὰ κρεμάσῃ κανεὶς ἔξαιφνης μέσα εἰς τὴν ἀστακοβριθῆ ἐκείνην μάνδραν, ψιφοῦν πάραυτα ὅλοι οἱ ἀστακοί, μόνον νὰ δισφρανθοῦν τὴν βαρεῖαν δύσμήν του ὁκτάποδος, νομίζοντες τοῦτον ὡς ζωτανόν. Καὶ χύνεται καὶ χάνεται τότε τὸ «φαγί» των, εἰς ὑγρότατον χυλὸν μεταποιούμενον καὶ ἀπομένει μόνον ἡ βαρεῖα ἐκείνη ἀποσκευὴ του ὁπλισμοῦ του.

*'Αλ. Μωραϊτίδης*

## Ἡ βάπτισις τῆς Ὁλγας.

Εἰς τὴν παραλίαν τοῦ Κερατίου κόλπου, εἰς τὸ ἀκρωτήριον τοῦ Χρυσοῦ Κέρατος, μέχρις οὗ ἔφθανον οἱ κῆποι τοῦ βασιλικοῦ παλατίου, κατῆλθον πολλοὶ ἀρχοντες τῶν ἀνακτόρων νὰ ἴδουν τὸ ὁδοικὸν πλοῖον, τὸ ὅποιον ἔφερεν εἰς τὴν βασιλεύουσαν —οὗτως ἐκάλουν τότε τὴν Κωνσταντινούπολιν— τὴν ἀρχόντισσαν τῶν Ῥώσων, τὴν Ὁλγαν.

Τὸ μεγαλοπρεπὲς ἰστιοφόρον εἶχεν ἀγκυροβολήσει εἰς τὸν λιμένα τοῦ Βουκολέοντος. Ἐπτὰ ἡμέρας ἔμεινεν ἐκεῖ, διότι ὁ αὐτοκράτωρ δὲν ἔδιδε τὴν ἅδειαν νὰ ἀποβιβασθῇ καὶ νὰ παρουσιασθῇ ἐνώπιόν του ἡ ἀρχόντισσα. Εἰς τὰ ἀνάκτορα καθ' δλον τὸ διάστημα τοῦτο ἐγένετο σοβαρὰ συζήτησις ἀνέπρεπε νὰ ἐπιτρέψουν εἰς τὴν βάρβαρον νὰ πατήσῃ τὸ ἱερὸν χῶμα τῆς πόλεως.

Διατί τόση συζήτησις;

— Ἐχει δύκαιον ὁ παρακοιμώμενος Βασίλειος, εἶπεν εἰς τῶν ἀρχόντων, νὰ συμβουλεύῃ τὸν βασι-

λέα Κωνσταντίνον νὰ μὴ ἀφήσῃ τὴν ἀρχόντισσαν νὰ ἀποβιβασθῇ.

— Βεβαίως ἀπήντησεν δὲ Λογοθέτης, δὲ ὑπουργὸς τῶν ἔξωτερικῶν, ὅπως θὰ ἐλέγομεν σῆμερον. Τίς δύναται νὰ πιστεύσῃ ὅτι αὐτὴ ἦλθεν ἐδῶ μόνον διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν; Ἡδύνατο, ἐὰν ἥθελε, καὶ ἔκει νὰ βαπτισθῇ. Ὑπάρχουν ἀρκετοὶ χριστιανοὶ καὶ ἀρκετοὶ ἰερεῖς, διὰ νὰ τὴν βαπτίσουν. Οἱ Ρῶσοι ἔως τώρα μᾶς ἡπάτησαν πολλάκις, ὅπως καὶ οἱ Βούλγαροι.

— Δὲν ἔχεις δίκαιον, ἀπήντησεν τότε εἰς καλόγηρος, σεβάσμιος, ἀναμιχθεὶς εἰς τὴν συζήτησιν, δὲ ἡγούμενος τῆς μονῆς Στουδίου. "Αλλοι εἶναι οἱ Ρῶσοι καὶ ὄλλοι οἱ Βούλγαροι. "Αν γίνουν Χριστιανοί, θὰ εἶναι πάντοτε φίλοι μας καὶ καλοὶ ὁρθόδοξοι. "Εχω παράδειγμα τοὺς Σλαύους. Ἐνθυμεῖσθε πῶς ἔγιναν ὁρθόδοξοι; Ἐζήτησαν διὰ πρόσβεων ἀνθρώπους ἴδικούς μας νὰ διδάξουν τὴν ἀλήθειαν. Καὶ ἐνθυμεῖσθε ὅτι ὁ βασιλεὺς μας τότε, ὁ Μιχαὴλ ὁ Γ', ἔστειλε δύο ἀγίους ἀνθρώπους, δύο ἀδελφοὺς ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκην "Ελληνας, καλοὺς χριστιανούς, τὸν Μεθόδιον καὶ τὸν Κύριλλον. Καὶ οἱ ἄγιοι αὐτοί, ἀπόστολοι τῶν Σλαύων, ὅπως τοὺς ὠνόμασαν, δὲν ἐδίδαξαν μόνον τὸν χριστιανισμόν, ἀλλ' ἔφερον καὶ τὰ πρώτα στοιχεῖα τοῦ πολιτισμοῦ ἔκει.

Καὶ ἔξηκολούθησεν δὲ σεβάσμιος μαναχός:

— Ο Κύριλλος ἐδημιούργησεν ἀπὸ τὸ ἔλληνικὸν ἀλφάβητον τὸ σλαβικὸν καὶ τοιουτορρόποις μετέφρασεν εἰς τὴν σλαβικὴν γλῶσσαν τὸ Εὐαγγέλιον, τὴν λειτουργίαν καὶ ἔκτοτε ἔγιναν οἱ Σλαῦοι χριστιανοὶ καλοί.

Τὴν στιγμὴν ἔκεινην ἐπρόβαλε βαδίζων μεγαλο-

πρεπῶς ὁ πατριάρχης. Πάντες παρεμέρισαν καὶ προσεκύνησαν. Ὁ πολιὸς ἱεράρχης ἐπληροφορήθη περὶ τῆς συζητήσεως καὶ ἔλαβε μέρος εἰς αὐτήν.

— Ναί, ἄγιε ἥγούμενε, εἶπεν. Ὁλίγον βραδύτερον, καθὼς βεβαίως, θὰ γνωρίζετε, ἔγιναν χριστιανοὶ καὶ οἱ Βούλγαροι. Τὸ 865 ὁ ἡγεμών αὐτῶν Βόρις ἐδέχθη τὸν χριστιανισμόν, παρέστη δὲ ὡς ἀνάδοχός του αὐτὸς οὗτος ὁ αὐτοκράτωρ Μιχαὴλ. Μετ' ὀλίγον ὅμως ὁ Βόρις ἤρχισε νὰ συνεννοῦται μὲ τὸν πάπα Νικόλαον, διὰ νὰ γίνῃ καθολικός. Τοῦτο ἔγινεν ἀφορμὴ νὰ προέλθῃ τὸ σχῆμα μεταξὺ πάπα καὶ ἀνατολικῆς ἐκκλησίας. Αὐτὸ δόμως δὲν πρέπει νὰ μᾶς κάμη νὰ μετανοήσωμεν, δι' ὅτι ὑπὲρ αὐτῶν ἐπράξαμεν. Ὅπως μανθάνω τώρα, εἰς τοὺς Ρώσους μετέβησαν Ἐβραῖοι, Μωαμεθανοί, Λατīνοι καὶ ζητοῦν ἔκαστος νὰ τοὺς προσελκύσῃ εἰς τὴν θρησκείαν του. Ἡ ἀρχόντισσα δόμως θέλει νὰ γίνῃ χριστιανὴ ὀρθόδοξος καὶ δι' αὐτὸν ἥλθεν εἰς τὸ κέντρον τῆς ὀρθοδοξίας, διὰ νὰ βαπτισθῇ.

— Ὁ βασιλεύς, ὁ βασιλεύς, ἔρχεται, κατεβαίνει! ἐφώναξεν ὁ σπαθάριος.

\*  
\* \*

“Ολοι παρεμέρισαν καὶ παρετάχθησαν κατὰ τὴν τάξιν, ἀναλόγως πρὸς τὰ αὐλικά των ἀξιώματα. Δεξιὰ ἐστάθη ὁ πατριάρχης, ἀριστερὰ οἱ αὐλικοὶ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν λογοθέτην.

Ἐνδεδυμένος τὴν μεγαλοπρεπῆ αὐτοκρατορικὴν στολήν, τὴν χρυσοῦφαντον, μὲ τὰ ἐρυθρά του πέδιλα, προβάλλει ἀπὸ τὸ βάθος τοῦ κήπου ὁ αὐτοκράτωρ Κωνσταντīνος ὁ Πορφυρογέννητος. Ὁλίγον ὀπίσω

ἥρχοντο δὲ οἱ υἱός του Ρωμανὸς καὶ δὲ στρατηγὸς τῆς Ἀνατολῆς Νικηφόρος Φωκᾶς, ἥλιοκαής, φέρων καὶ αὐτὸς τὴν μεγαλοπρεπῆ στολήν του.

—Νίκα, Αὔγουστε; ἐφώναξεν δὲ Λογοθέτης καὶ δύοι ἐπανέλαβον τὴν εὐχὴν ταύτην, ἥτις διμοίαζε πρὸς ζητωκραυγήν.

—Παναγιώτατε, εἶπεν δὲ αὐτοκράτωρ στραφεῖς πρὸς τὸν πατριάρχην, ἐδέχθην τὴν γνώμην σου. Μεθαύριον, ἔορτὴν τῆς Παναγίας, θὰ δεχθῶ εἰς τὸ ἀνάκτορον τὴν ἀρχόντισσαν τῆς Ῥωσίας καὶ θὰ παρακαλήσῃ εἰς τὸν δεῖπνόν μας εἰς τὸ χρυσοτρικλινον. Ἐτοιμάσου νὰ τὴν βαπτίσης καὶ νὰ τὴν κατηχήσῃς.

\* \*

Τὴν 9ην Σεπτεμβρίου τοῦ 955 δὲ βασιλεὺς Κωνσταντίνος κάθηται εἰς τὸν χρυσοῦν του θρόνον ἐντὸς τῆς χρυσοτρικλίνου αἰθούσης. "Ολη ἡ αἰθουσα ἀστράπτει ἀπὸ ἀργυροῦς καὶ χρυσοῦς κόσμους. Τὸ δάπεδόν της ψηφιδωτὸν παριστᾶ κῆπον ἀνθισμένον μὲ διάφορα ποικιλόχρωμα ἄνθη.

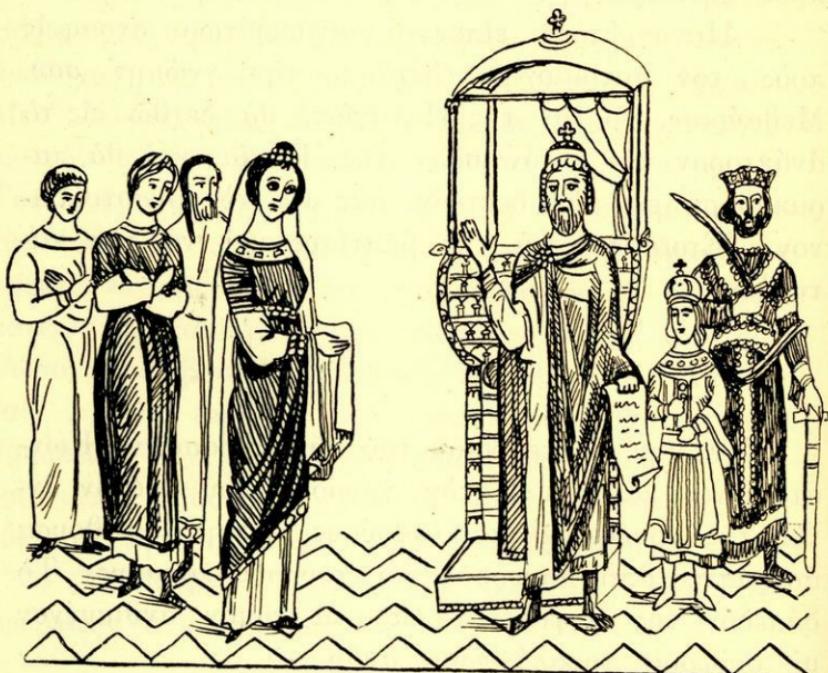
Πλησίον τοῦ αὐτοκράτορος εἰς χρυσοῦν καὶ αὐτὸς θρόνον κάθηται δὲ υἱός του Ῥωμανός. Πλησίον αὐτῶν οἱ αὐλικοὶ κατὰ σειρὰν καὶ σχηματίζουν. γύρω ἀπὸ τοὺς θρόνους ἡμικύκλια, ἐνῷ οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς αὐλῆς κρατοῦν σκῆπτρα καὶ ἄλλα σύμβολα τῆς βασιλείας.

Ανοίγουν αἱ ἀργυραῖ πύλαι καὶ εἰσέρχεται δὲ Λογοθέτης, δόδηγῶν τὴν ἀρχόντισαν τῆς Ῥωσίας. "Ολγαν μὲ τὴν συνοδείαν της. Ῥωσίδες ἀρχόντισσαι τὴν ἀκολουθοῦν, καθὼς καὶ οἱ ἐν Κωνσταντι-

νουπόλει Ἀρῶσοι ἔμποροι καὶ Ἀρῶσοι πρέσβεις.

Ἡ ἀρχόντισσα χαιρετίζει μὲ τὴν κεφαλὴν τὸν αὐτοκράτορα καὶ οἱ πρέσβεις τὸν προσκυνοῦν.

Ἡ συνομιλία εἶναι σύντομος· καὶ ἀδιάφορος.  
Ομιλοῦν διὰ τὴν ὑγείαν των, διὰ τὸ ταξίδιον, διὰ



τὸν καιρόν. Ποῦ νὰ ἐφαντάζωντο ὅτι ἡ ἐγγονὴ τοῦ αὐτοκράτορος "Αννα καὶ ὁ ἐγγονος τῆς" Ολγας Βλαδίμηρος θὰ συνεδέοντο διὰ γάμου καὶ θὰ ἔβασιλευον εἰς τοὺς ἐκχριστιανισμένους πλέον Ἀρσους. Ἡ πρώτη αὐτὴ συνομιλία ἐτελείωσε.

\*  
\* \*

Τὴν ιδίαν ἡμέραν ἐδόθη ἐπίσημον δεῖπνον.

Μετὰ τὸ φαγητὸν ὁ βασιλεὺς προσέφερε χρημα-

τικὰ δῶρα εἰς τὴν Ὀλγαν καὶ τὴν ἀκολουθίαν της. Τὰ χρυσᾶ νομίσματα προσεφέρθησαν ἐπάνω εἰς δίσκον πεποικιλμένον μὲ πολυτίμους λίθους.

Ο πατριάρχης Πολύευκτος κατήχησε τὴν Ὀλγαν καὶ μετὰ ἕνα μῆνα, τὴν Κυριακὴν 10ην Ὁκτωβρίου, ἡ Ὀλγα ἐβαπτίσθη εἰς τὴν ἰδιαιτέραν ἐκκλησίαν τῶν ἀνακτόρων.

Ἡ τελετὴ ᾧτο μεγαλοπρεπεστάτη.

Ο πατριάρχης ἐμύρωσε μὲ ἄγιον μῆρον τὴν ἀρχόντισσαν Ὀλγαν, εὐχηθεὶς εἰς τὸν Θεὸν νὰ παραμείνουν οἱ Ρῶσοι πάντοτε δορθόδοξοι καὶ πάντοτε φίλοι τοῦ Βυζαντίου.

Ἡ εὐχὴ τοῦ πατριάρχου ἐπραγματοποιήθη, ἵδιως, ἀφ' ὅτου ὁ Βλαδίμηρος ἐνυμφεύθη τὴν ἀδελφὴν τοῦ Βασιλείου τοῦ Β' Ἀνναν καὶ ἐβαπτίσθη εἰς τὴν Χερσῶνα, τὴν δποίαν ἐπέστρεψεν εἰς τοὺς Βυζαντινούς.

*Κατὰ Παπαρρηγόπουλον*



πολιτικού λόγου της σημερινής αγγλικής κατηγορίας των παιδιών μέσω  
της οποίας αναπτύγεται η επικαλυπτόμενη γνώση της πολιτικής. Η πολιτική  
αποτελείται από την επίκαιη και την απόκαιη γνώση της πολιτικής.  
Αλλά δεν είναι αρχαία η πολιτική της πολιτικής. Η πολιτική προέρχεται από την  
επικαιρότητα της πολιτικής, από την πολιτική γνώση της πολιτικής, από την πολιτική  
επικαιρότητα της πολιτικής, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.  
Η πολιτική προέρχεται από την πολιτική, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.  
Οι πολιτικές είναι από την πολιτική, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.  
Οι πολιτικές είναι από την πολιτική, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.  
Οι πολιτικές είναι από την πολιτική, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.  
Οι πολιτικές είναι από την πολιτική, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.  
Οι πολιτικές είναι από την πολιτική, από την πολιτική γνώση της πολιτικής.

Επικαιρότητα της πολιτικής γνώση της πολιτικής

Γ'. ΚΥΚΛΟΣ



ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΚΑΙ Η ΑΝΟΙΞΙΣ

## Τὸ Πάσχα τῶν κλεφτῶν

”Ημεθα τεσσαράκοντα περίπου μὲ ἀρχηγὸν τὸν ὄνομαστὸν καπετάν Καταραχιάν.

Εἶς ίερεὺς ἀπὸ τὸ Μέτσοβον, ἀποσταλεὶς ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ μεγάλου εὔεργέτου Ἀβέρωφ, ἦλθε νὰ λειτουργήσῃ πρὸς χάριν μας καὶ νὰ μᾶς κοινωνήσῃ, διὰ νὰ μὴ μείνωμεν ἀλειτούργητοι καὶ ἀκοινώνητοι. Ἡκούσαμεν τὸ χαριτόσυνον «Χριστὸς ἀνέστη», τὸ δποῖον εὐφραίνει καὶ τοὺς νεκρούς, καθὼς λέγουν.

Μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἡσπάσθημεν τὴν γεῖρα τοῦ σεβαστοῦ ιερέως, ἐστείλαιμεν εὐχαριστίας εἰς τὸν ἀρχοντα τοῦ Μετσόβου, ἐφιλήθημεν ἀνὰ μεταξύ μας, δπως συνηθίζετο τότε, καί, πρὸν ἀκόμη ἔξημερώσῃ, ἔκινήσαμεν διὰ τὸ κρησφύγετόν μας.

Ἐβαδίσαμεν πρὸς τὸ Κάτω Περιστέρι παρὰ τὸν Ἀσπροπόταμον καὶ εἰσήλθομεν εἰς ἓν ἀπέραντον δάσος πεύκων, δπου θὰ διημερεύομεν. Ἐκεῖ θὰ ἥρχοντο καὶ τέσσαρες ἄλλοι σύντροφοί μας, τοὺς δποίους εἶχε στείλει ὁ ἀρχηγὸς ἀπὸ τὸ Μέγα Σάββατον νὰ φροντίσουν διὰ τὸ πασχαλινὸν γεῦμα.

Ἐγὼ ἐπήγαινα ἐμπρὸς ώς μικρότερος—θὰ ἥμην τότε ἔως δέκα ὀκτὼ ἔτῶν—διότι οἱ μικρότεροι καὶ ταχύτερον τρέχουν καὶ καλύτερον ἀκούουν καὶ βλέπουν ἀπὸ τοὺς μεγαλυτέρους. Ἐκράτουν εἰς τὰς γειράς μου τὸν φανὸν μὲ τὸ ἅγιον φῶς τῆς Ἀναστάσεως, τὸ δποῖον εἴχομεν πάρει ἀπὸ τό: «Δεῦτε λάβετε φῶς». Μὲ αὐτὸν θὰ ἤναπτον ώς νεώτερος πάλιν τὴν πυράν, ἐπὶ τῆς δποίας θὰ ἐψήνοντο οἱ πασχαλινοὶ ἀμνοί. Αὐτὸν ἦτο ἓν ἀπὸ τὰ ἔθιμα τῶν κλεφτῶν.

”Οπισθέν μου ἥρχοντο δὲ ἀρχηγός μας μὲ τὰ τριάκοντα πέντε παλληκάρια, τὰ δποῖα ἔξων ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν τώρα εἰς τὰς κορυφὰς καὶ τὰς χαράδρας τῶν ὁρέων, τοὺς λόγγους καὶ τὰ δάση καὶ τὰς κορυφογραμμὰς τῆς Πίνδου καὶ τοῦ Ὄλύμπου, πολεμοῦντες «γιὰ τοῦ Χριστοῦ τὴν πίστην καὶ τῆς πατρὸίδος τὴν ἐλευθεριά».

\*  
\* \*

Μετὰ μακρὰν πορείαν ἀντίκρυσα τὰς σκιὰς τῶν τεσσάρων συντρόφων μας. Μόλις τοὺς εἶδα, ἐφώναξα μακρόθεν :

— Χριστὸς ἀνέστη! Χριστὸς ἀνέστη! Χριστὸς ἀνέστη!

’Ακούσαντες τὸν χαριμόσυνον αὐτὸν χαιρετισμὸν οἱ γενναῖοι ἐκεῖνοι ἀγωνισταὶ ὕδρησαν κατ’ ἐπάνω μου ὡς ἀετοί, ποῖος πρῶτος νὰ μοῦ ἀρπάσῃ τὸν φανὸν μὲ τὸ ἄγιον φῶς. Ἰδὼν ὅμως ἐγώ, ὅτι ἦτο κίνδυνος νὰ σβεσθῇ τὸ φῶς ἀπὸ τὴν ὁρμήν, μὲ τὴν δποῖαν θὰ ἐρρίπτοντο οἱ τέσσαρες σύντροφοί μας, ἀφῆκα τὸν φανὸν κατὰ γῆς καὶ στρέψας τὸ ὅπλον μου πρὸς αὐτοὺς ἐφώναξα μὲ ἀγρίαν φωνήν :

— Μὴ προχωρεῖτε. Πυροβολῶ.

Τότε αὐτοὶ ἐσταμάτησαν, ἀπεκαλύφθησαν καὶ ἥρχισαν νὰ σταυροκοποῦνται ἐμπρὸς εἰς τὸ ἄγιον φῶς.

’Ιδὼν αὐτοὺς εἰς τὴν εὐλαβῆ ταύτην στάσιν ἐνώπιον τοῦ θείου ἀνέλαβον τὸν φανὸν καὶ τοὺς ἐπλησίασα. Τοὺς ἔδωκα ἀπὸ ἓν τεμάχιον ἀντιδόρου, τὸ δποῖον ἔφαγον μὲ εὐλάβειαν καὶ ἀπὸ μίαν λαμπάδα, τὴν δποίαν ἥναψαν καὶ κατόπιν ἔψαλαν τὸ «Χριστὸς Ἀνέστη».

Μετὰ ταῦτα ἥλθομεν εἰς τὸν τόπον, ὅπου ἐπρόκειτο νὰ ψήσωμεν τοὺς ἀμνούς. Ἐκεῖ εἶχον συσσωρεύσει ξηρὰ ξύλα, τὰ δποῖα ἥναψαν τώρα μὲ ἄγιον φῶς. Ὡραῖοι καπνοί, καταγάλανοι ώς νέφη,



ὑψώθησαν πρὸς τὸν οὐρανόν, ταπεινὴ προσευχὴ τῶν τυραννουμένων ραγιάδων πρὸς τὸν ὑψιστὸν.

\* \* \*

Ολίγον βραδύτερον ἔφθασε καὶ ὁ καπετᾶνος μὲ τοὺς ἄλλους συντρόφους μας, ἔχαιρέτισε μὲ τὸ «Χριστὸς ἀνέστη» τοὺς ἐκεῖ εύρισκομένους καὶ ἀντῆλλαξε μετ' αὐτῶν χριστιανικώτατον φίλημα, εὔχηθεὶς «καλὴ λευτεριά». Διέταξεν ἔπειτα δέκα παλληκάρια νὰ καταλάβουν τοὺς γύρω λόφους, διότι ἦτο ἐνδεχόμενον ὁ ὑψούμενος καπνὸς νὰ γίνῃ καταδότης τοῦ κρησφυγέτου μας.

Μετὰ τὴν ἀποχώρησιν τῶν σκοπῶν ὅλοι ἐπεδόθημεν εἰς τὸ φῆσμα τῶν ἀμνῶν. Δέκα παχύτατα ἄρνια ἥσαν ἔτοιμα διὰ τὴν πυράν. Ἐτέθησαν ἐπ' αὐτῆς καὶ περιεστρέφοντο τεχνικώτατα ἀπὸ τοὺς ἐμπειροτέρους συντρόφους μας, ἐνῷ οἱ νεώτεροι ἔστησαν χορόν. Τὰ τραγούδια των ἡνοῦντο μὲ τὸ λάλημα τῶν ἀηδόνων καὶ τὴν λεπτὴν εὔώδη αὔραν εἰς μίαν θείαν προσευχήν.

Τὴν μεσημβρίαν ἔστρωθη τράπεζα πλουσιωτάτη. Ἐπὶ θαλεόῶν κλώνων δένδρων ἡπλώθησαν κόκκινα αὐγά, ἄφθονα κρέατα καὶ φλασκιὰ πλήρη ἐκλεκτοῦ οἴνου.

Εἰς τὴν κεφαλὴν τῆς τραπέζης ἐκάθησεν ὁ ὀπλαρχηγός, μετ' αὐτὸν τὸ πρωτοπαλλήκαρον καὶ κατόπιν οἱ ἄλλοι κλέφται εἰς τὴν σειράν.

Εἰς τὸ γεῦμα ἐπεκράτει εὔθυμιά, μολονότι ὁ πόνος τῆς δουλείας ἐπίειξε τὰς ψυχὰς ὅλων μας. Περὶ τὴν δεῖλην ὅμως εἰς ἐκ τῶν φρουρῶν ἔφερε τὴν εἰδησιν, μεταδοθεῖσαν αὐτῷ ὑπὸ ἀπεσταλμένου, διτὶ παρεχωρεῖτο εἰς τὴν Ἑλλάδα ἡ Ἄρτα καὶ μικρὸν τμῆμα τῆς Ἡπείρου καὶ τῆς Θεσσαλίας. Τοῦτο ἐνεθουσίασεν ὅλους μας, διότι ἐθεωρῷθη ἀπαρχὴ γενικῆς ἐλευθερίας, καὶ ἡ διασκέδασις ζωηροτάτη παρετάθη μέχρι τῆς ἐσπέρας.

Τότε ὁ γέρων ὀπλαρχηγός, συνελθὼν ἐκ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ καὶ σκεφθεὶς ἵσως διτὶ τὰ νέα Ἑλληνοτυρκικὰ σύνορα ἄφινον ἔξω τὴν ιστορικὴν ἡπειρωτικὴν πρωτεύουσαν, τὰ θρυλικὰ Ἰωάννινα, εἰς τὴν δουλείαν ἀκόμη, ἥρχισε βαρὺ καὶ θλιβεόδων μοιρολόγι ὑπὸ μορφὴν τραγούδιοῦ.

Τὸ θλιβεόδων μοιρολόγι ἐνέκρωσε τὴν εὔθυμιαν καὶ οἱ κλέφται δύσθυμοι διεσκορπίσθησαν καθ' ὅμαδας.

Χρ. Χρηστοβασίλης

## Ἐπίσκεψις εἰς τὴν Ἑλλάδα

Ἐπιβιβασθέντες ἐν Μασσαλίᾳ ἑλληνικοῦ ἀτμοπλοίου διεπλεύσαμεν τὴν Μεσόγειον, ἥτις ἦτο γαληνιαία, καὶ ἀπεβιβάσθμεν εἰς Πειραιᾶ τὴν μεσημβρίαν τῆς Μεγάλης Πέμπτης.

Ἡ Μεγάλη Ἐβδομὰς τῶν Ἑλλήνων συμπίπτει μὲ χρόνον μεταγενέστερον τῆς Ἰδικῆς μας.

Τὴν Μεγάλην Παρασκευὴν περὶ ὧδαν ἐνάτην ἐσπερινὴν ἔξ ἑκάστης ἑκκλησίας τῆς πρωτευούσης ἔξέρχεται μία συνοδεία φωτιζομένη ἀπὸ κηρία, τὰ δόποια κρατοῦν οἱ πιστοὶ εἰς τὰς χεῖράς των. Ὁ εὐφισκόμενος ἐπὶ ὑψηλῆς τοποθεσίας βλέπει μὲ βαθεῖαν συγκίνησιν κατὰ τὴν ὧδαν ἐκείνην τὸ πλῆθος τῶν φωτεινῶν αὐτῶν συνοδειῶν νὰ κινοῦνται εἰς μακρὰς σειρὰς μέσα εἰς τοὺς διαφόρους δρόμους τῆς πόλεως.

Ἡ κυριωτέρα πομπὴ τοῦ ἐπιταφίου ἀναχωρεῖ ἐκ τοῦ μητροπολιτικοῦ ναοῦ τῶν Ἀθηνῶν καὶ κάμνει τὸν γῦρον τῆς πλατείας τοῦ Συντάγματος. Οἱ ὑπουργοὶ παρακολουθοῦν τὴν πομπὴν καὶ οἱ ἔξ αὐτῶν στρατιωτικοὶ ἐν μεγάλῃ στολῇ.

“Οπως εἴπομεν ὁ πιστός, ὁ ὅποιος ἀκολουθεῖ τὴν πομπὴν, κρατεῖ εἰς τὰς χεῖρας κηρίον. Οὗτως αἱ ὑπηρέτραι τῶν ἀθηναϊκῶν οἰκιῶν ἔχουν πολλὴν ἐργασίαν τὴν προτίνα τοῦ Μεγάλου Σαββάτου, διὰ νὰ ἀπαλεύφουν τὰς κηρίνας κηλīδας ἀπὸ τὰ ἐνδύματα τῶν κυρίων των, ἔχουν δὲ μεγάλην ἐπιδεξιότητα εἰς τοῦτο, ὡς ἀντελήφθην ἐκ πείρας.

Τὸ βράδυ τοῦ Μεγάλου Σαββάτου οἱ μερεῖς κάμνουν ἐπίσης εἰς τὸ ὑπαιθρον τὴν Ἀνάστασιν καὶ τὸ μεσονύκτιον οἱ πιστοὶ ἐπιστρέφουν εἰς τὰς οἰ-

κίας των, ἔχοντες ἀνημμένας τὰς λαμπάδας των.  
Τὸ ἔθιμον ἀπαιτεῖ νὰ φθάσουν εἰς τὰς οἰκίας των  
μὲ τὸ κηρίον ἀνημμένον, χωρὶς νὰ σβεσθῇ ἀπὸ τὸν  
ἄνεμον καὶ μεταδώσουν τὸ ἅγιον φῶς εἰς τὴν καν-  
δήλαν τοῦ εἰκονοστασίου.

Τὴν ἐπομένην ἡ Ἑλλὰς ὀλόκληρος ἀρωματίζεται



ἀπὸ τὴν κνίσσαν τῶν ψηνωμένων ἀμνῶν, καλῶς  
ἡλειμμένων μὲ «λαδορίγανην».

Εἰς τὰ κρεοπωλεῖα ἐκτίθενται καθ' ὅλην τὴν  
ἔβδομάδα ἀμνοὶ ἐστολισμένοι μὲ κόκκινα ωὰ εἰς τὰ  
στόματα καὶ φωτιζόμενοι μὲ πολυχρόμους ἡλεκτρι-  
κοὺς λαμπτῆρας. Χάρμα ὀφθαλμῶν!

\* \* \*

‘Η ἀθηναϊκὴ φιλοξενία τόσον ἀπλῆ, ὅσον καὶ

γενναιόδωρος, εἶναι ἡ περιφημοτέρα τοῦ κόσμου.

Ἄλλὰ καὶ εἰς ἄλλα μέρη, τὰ δποῖα ἐπεσκέψθη-  
μεν, εἰς τὴν Ζάκυνθον, τὴν Μονεμβασίαν, τὴν Νά-  
ξον, τὴν Χίον, τὴν Κέρκυραν, μᾶς ὑπεδέχθησαν  
ἐκατοντάδα ὅλην Γάλλων, ποὺ τοὺς ἐπεσκέπτοντο,  
μὲ ὅλας τὰς τιμάς. Πῶς νὰ λησμονήσωμεν τὴν ὑπο-  
δοχὴν τῶν Ζακυνθίων, τὴν τόσον φιλικήν, ἥ τὴν  
συρροήν τοῦ ἀπείρου πλήθους, τὸ δποῖον ἀνέμενε  
τὴν ἄφιξίν μας εἰς Χίον;

Ἄλλ' ὅτι θὰ μείνῃ ἀλησμόνητον εἶναι αἱ ἐκδηλώ-  
σεις αἱ προερχόμεναι ἀπὸ τὴν λαϊκὴν ψυχήν. Μίαν  
ἔσπεραν διεβαίνομεν ἀπὸ τὴν παλαιὰν τουρκικὴν συ-  
νοικίαν τῆς Χίου μὲ δδηγὸν ἔνα ἔξαιρετον "Ελλη-  
να ποιητήν. Ἄπο μίαν οἰκίαν ἤκουόσαμεν εὔθυμον  
μουσικήν. Ὁ δδηγός μας εἰσῆλθε, διὰ νὰ πληρο-  
φορηθῇ τί συνέβαινε, καὶ δταν ἐπανῆλθε, μᾶς ἐπλη-  
ροφόρησεν δτι ἐπρόκειτο περὶ ἐργατῶν, οἱ δποῖοι  
ἔώρταζον τὴν βάπτισιν τοῦ μικροῦ των καὶ δτι  
μᾶς παρεκάλουν νὰ περάσωμεν μέσα εἰς τὴν οἰ-  
κίαν.

Ἐνρέθημεν εἰς ἔνα λιτὸν δωμάτιον, τὸ δποῖον  
ἀπήστραπτεν ἀπὸ καθαριότητα, τὴν λεπτολόγον κα-  
θαριότητα, ἥτις βασιλεύει εἰς τὰς Ἑλληνικὰς νήσους.  
Εἰς μίαν γωνίαν δύο μουσικοί, ὁ εἰς μὲ σαντούρι  
καὶ ὁ ἄλλος μὲ βιολίον. Εἰς τὸ μέσον δύο ζεύγη  
ἐχόρευον κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν τρόπον.

Ἐκεῖνο δμως, τὸ δποῖον πρέπει νὰ τονισθῇ, εἴ-  
ναι ἡ φιλοφροσύνη καὶ ἡ περιποιητικότης, τὴν  
δποίαν μᾶς ἔδειξαν. Μᾶς ἐκάθησαν εἰς τιμητικὰς  
θέσεις, μᾶς προσέφεραν οῦζον καὶ δρεκτικὰ καὶ μᾶς  
ἔδωσαν «μαρτυριάτικα», χάλκινα εἰκονισματάτια, ἀλη-  
θινὸν δῶρον ἐκ μέρους τῶν καλῶν αὐτῶν ἀνθρώ-

πων. Καὶ τί εἴμαθε δι' αὐτούς; Τίποτε ἄλλο, παρὰ  
ξένοι, Γάλλοι.

Ἄλλ' αὐτὸ τὸ ἀρκετόν, ὅπως συνέβη εἰς τὴν  
Κέρκυραν, ὅπου μᾶς ἦνοιξαν δρόμον νὰ περάσωμεν,  
χωρὶς νὰ παρακαλέσωμεν δι' αὐτό, διὰ μέσου πυ-  
κνοῦ πλήθους, τὸ δποῖον ἐποιιόρκει τὰς πύλας τῆς  
μητροπόλεως κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς λιτανείας τοῦ  
Ἀγίου Σπυρίδωνος καὶ μᾶς ἐτοποθέτησαν εἰς ἐπι-  
σήμους θέσεις.

Καὶ διερωτῶμαι, ἀν Γάλλοι ἔργάται θὰ ὑπεδέ-  
χοντο καθ' ὅμοιον τρόπον ξένους διαβάτας εἰς μίαν  
οἰκογενειακὴν ἕορτὴν καὶ ἀν Γάλλοι συνωστιζόμενοι  
πρὸ τῆς εἰσόδου τῆς Παναγίας τῶν Παρισίων θὰ  
παρεμέριζον, διὰ νὰ ἀνοίξουν δρόμον εἰς τοὺς ξέ-  
νους.

Ἐντυπώσεις Γάλλου περιηγητοῦ

## Οἱ χωριανοὶ

"Ολοι μας γνωριζόμαστε ἀπὸ ἀνήλικα παιδιά·  
μὲ τὸ μικρό του τρόνομα ἔνας τὸν ἄλλον κράζει·  
στὰ μνησικά μας δὲν μπορεῖ νὰ βάλουμε κλειδιά,  
ξέρει καθένας στ' ἄλλοννοῦ τὰ μάτια νὰ διαβάζῃ.

Σὰν ὅπως τὰ τρεχούμενα μοιράζουμε νερὰ  
καὶ τὰ σπαρτὰ ποτίζουμε καθεὶς μὲ τὴν ἀράδα,  
ἔτσι τὶς μοιραζόμαστε καὶ θλίψη καὶ χαρά·  
γὰ βρέχει σ' ὅλο τὸ χωρὶς γὰ σ' ὅλο εἶται λιακάδα!

Γάμος; Ἀστράφτει ἀπὸ χαρὰ καὶ γέλοιο τὸ χωριό  
κι' ἀντιλαλεῖ τὸ νυφικὸ τραγούδι πέρα ώς πέρα.

Θάνατος; Ὁλοι θλιβεροί, κι' ἀπ' τὸ καμπαναριό  
κατάμανδρη ἡ καμπάνα μας τὸν βάφει τὸν ἀγέρα.

Διάπλατα τὶς δξώπορτες ἡ καλωσύνη ἀνοὶ<sup>την</sup>  
καὶ στὸ παλάτι τοῦ τραγοῦ καὶ στοῦ φτωχοῦ <sup>την</sup>  
Ιτροῦπα,  
κι' ὅποιος περάσῃ κι' ὅποιος μπῆ, γιορτὴ—καθημερινή,  
θὰ βρῇ στρωμένον καναπέ, θὰ βρῇ γλυκὸ στὴν κοῦπα:

Χώρια ἀπ' τὶς ἔγγοιες τῆς ζωῆς, τοὺς χάρους τοὺς  
Ιπικρούς,  
μέσ' στὶς καρδιές μας ἔχομε παντοτινὸν Ἀπρίλη  
κι' ὅσες τσουκνίδες βγαίνουνε μονάχες στοὺς ἀγροὺς  
ἔκει ξεμοναχιάζονται πνιχτὲς στὸ χαμομήλι...

Γ. Ἐθάνας

## Ἡ ἀνδοπῶλις

Δυστυχὴς χήρα εἶχε δύο ὁρφανά, τὰ δποῖα διετήρει πιολοῦσα ἄνθη εἰς τινα δόδον Ἀθηνῶν.

Ἡμέραν τινὰ δὴ λιος ἐπλησίαζεν εἰς τὴν δύσιν του, ἀλλ' οὐδεὶς εἶχεν ἀγοράσει ἀπὸ τὰ ἄνθη τῆς χήρας. Περίλυπος τότε ἐσυλλογίζετο ἡ πτωχὴ ὅτι ἐπρόκειτο νὰ κοιμηθοῦν νηστικὰ κατὰ τὴν ἑσπέραν ἔκείνην τὰ ἀγαπημένα της τέκνα.

Ὄτε δὲ πρὸς τὴν ἑσπέραν ἀπηλπισμένη ἥτοι μάζετο νὰ λάβῃ τὸ καλάθιον καὶ τὰ τέκνα της

καὶ νὰ ὑπάγῃ εἰς τὴν καλύβην της, γέρων τις συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς θυγατρός του διέρχεται ἐνώπιόν της. "Οταν εἶδε τὰ ἄνθη, πλησιάζει, διὰ νὰ ἀγοράσῃ ἔξ αὐτῶν. 'Αλλ' ἐπειδὴ δὲν εὗρε τὰ ἄνθη ἀρκετὰ ωραῖα, λέγει πρὸς τὴν θυγατέρα του νὰ προχωρήσουν.

"Ἐν δάκρυον τότε τῆς χήρας, εἴς ἀναστεναγμὸς καὶ μερικοὶ ἀπελπιστικοὶ ψύμφυοι κάμνουν τὴν θυγατέρα τοῦ γέροντος νὰ ἐννοήσῃ εἰς πόσην δεινὴν θέσιν εὑρίσκετο ἡ δυστυχὴ ἐκείνη.

"Ἡ κόρη συγκινηθεῖσα ἀφίνει νὰ πέσῃ κρυφίως ἀπὸ τὴν χεῖρά της ἐν διπλωμένον χαρτίον καὶ συγχρόνως σπεύδει νὰ φθάσῃ τὸν πατέρα της.

"Ἐν τῶν τέκνων τῆς χήρας παρετήρησε τὸ χαρτίον καὶ τρέχει πρὸς αὐτό. Τὸ λαμβάνει καὶ τὸ παρουσιάζει εἰς τὴν μητέρα του, ἥτις βλέπει ὅτι εἶναι χαρτονόμισμα τῶν ἑκατὸν δραχμῶν. 'Αμέσως τρέχει κατόπιν τοῦ γέροντος, διὰ νὰ ἐπιστρέψῃ τὰ χρήματα εἰς τὴν κόρην, ὑποθέτουσα ὅτι ἐν ἀγνοίᾳ της τὰ ἔχασε.

"Ἡ κόρη, θέλουσα νὰ κρύψῃ τὴν ἐλεημοσύνην της, λέγει πρὸς τὴν χήραν ὅτι τὸ χαρτονόμισμα δὲν ἦτο ἴδικόν της καὶ ἐπομένως ἤδυνατο νὰ τὸ κρατήσῃ. 'Αλλ' ἡ δυστυχὴ ἐπιμένει νὰ ἐπιστρέψῃ τὸ χαρτονόμισμα ὡς μὴ ἀνῆκον εἰς αὐτήν.

"Ο γέρων, ἐννοήσας τότε τὰ διατρέξαντα, λέγει πρὸς τὴν χήραν, ὅτι τὰ λαμβάνει αὐτὸς εὐχαρίστως, ἀφοῦ ἡ κόρη του δὲν τὸ θέλει. Συγχρόνως διμως ἔξαγει ἐκ τοῦ χαρτοφυλακίου του ἐν ἄλλῳ χαρτονόμισμα ἐκ πεντακοσίων δραχμῶν καὶ ἔγχειρίζει αὐτὸς εἰς τὴν πτωχήν, ἐνῷ συγχρόνως λέγει πρὸς αὐτήν:

— Ἡ θυγάτηρ μου ἡθέλησε νὰ βοηθήσῃ τὴν πτωχείαν σου, ἀλλ' ἐγὼ ἀνταμείβω τὴν τιμιότητα καὶ τὴν ἀρετήν σου.

Λέων Μελᾶς

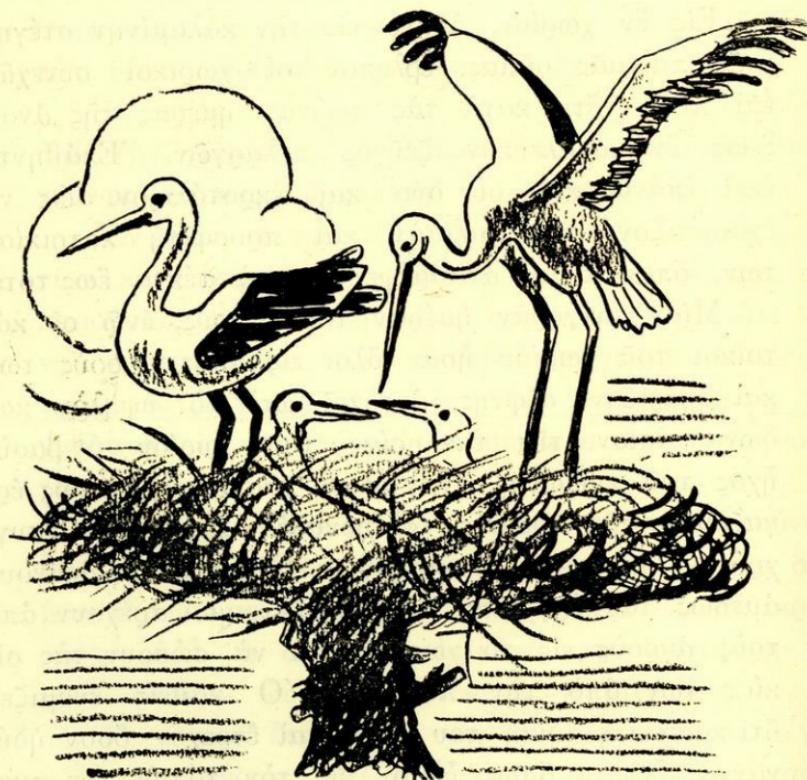
## Ἡ φιλοστοργία πελαργοῦ

Εἰς ἐν χωρίον, ἐπάνω εἰς τὴν καλαμίνην στέγην μιᾶς παλαιᾶς οἰκίας, ἔβλεπον οἱ χωρικοὶ συνεχῶς ἐπὶ πολλὰ ἔτη κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς ἀνοίξεως ἐν κατάλευκον ζεῦγος πελαργῶν. Ἐκάθηντο ἐκεῖ ἐπάνω καὶ οἱ δύο καὶ ἐκροτάλιζον, ὡς νὰ ἔχαιρετιζον τὴν παλαιὰν καὶ προσφιλῆ κατοικίαν των, δπου εἶχαν ἀναθρέψει ἀρκετὰ τέκνα ἔως τότε.

Μίαν πνιγηρὰν ἡμέραν τοῦ θέρους, ἐνῷ οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου ἦσαν δλοι εἰς τοὺς ἀγροὺς των καὶ ἔθεριζον, αἴφνης ἀντηχεῖ ἀπὸ τὸ ὑψηλὸν κωδωναστάσιον τῆς ἐκκλησίας τοῦ χωρίου δ βαρὺς ἥχος τοῦ κώδωνος, ἀναγγέλων κίνδυνον εἰς τοὺς ἐργαζομένους χωρικούς. «Πυρκαϊά! Πυρκαϊά!» συγχρόνως ἀκούγεται πανταχόθεν. Οἱ χωρικοὶ ἀφίνουν ἀμέσως τὰς ἐργασίας των καὶ ἔντρομοι τρέχουν ἀπὸ τοὺς ἀγροὺς εἰς τὸ χωρίον, διὰ νὰ σώσουν τὰς οἰκίες των ἀπὸ τὴν πυρκαϊάν. Ο καθεὶς ἐνόμιζεν δτι καίεται ἡ ἴδική του οἰκία καὶ ἔτρεχον δσον ἡδύναντο. Ὁταν δμως ἥλθον εἰς τὸν τόπον τῆς πυρκαϊᾶς, εἶδον δτι μόνον ἡ οἰκία ἐκείνη, εἰς τὴν στέγην τῆς δποίας οἱ πελαργοὶ εἶχον κτίσει τὴν φωλεάν των, ἥτο περικυκλωμένη ὑπὸ τῶν φλογῶν. Συνηθροίσθησαν λοιπὸν δλοι ἐκεῖ καὶ μὲ μεγίστην προθυμίαν προσεπάθουν νὰ σώσουν αὐτήν.

Αλλὰ τὸ πρᾶγμα δὲν ἦτο εὔκολον. Ή πυρκαϊὰ εἶχε προχωρήσει. Αἱ δοκοὶ τῆς οἰκίας ἤρχισαν νὰ καταπίπουν καὶ ἡ καλαμίνη στέγη νὰ ἀναφλέγεται. Μὲ πολλὴν δυσκολίαν ἐσώθησαν μόνον δύλιγα πράγματα τῶν δυστυχῶν κατοίκων τῆς οἰκίας ταύτης.

Ἐνῷ οἱ χωρικοὶ ἤσχολοῦντο νὰ σώσουν ὅ,τι



ἡδύναντο ἐκ τῆς καιομένης οἰκίας, αἴφνης ἔρχεται τάχιστα πετῶν εἰς πελαργὸς ἀπὸ τοῦ λειμῶνος καὶ μὲ μεγάλην δομὴν διευθύνεται πρὸς αὐτήν. Εἶναι ἡ μήτηρ τῶν νεοσσῶν, τοὺς δποίους αἱ φλόγες καὶ

νέφος καπνοῦ ἔχουν ἥδη περικυκλώσει ἐντὸς τῆς φωλεᾶς των.

Ἐντρομος ἡ δυστυχὴς μήτηρ πετῆ πέριξ τοῦ καπνοῦ καὶ τῶν φλογῶν. Τέλος εἰσοριμῷ διὰ μέσου αὐτῶν καὶ μετ' ὀλίγον ἔξερχεται κρατοῦσα μὲ τὸ ράμφος της ἕνα νεοσσόν, τὸν ὅποιον καταθέτει εἰς τὴν ὁῖζαν ἐνὸς δένδρου, ὅχι μακρὰν τῶν χωρικῶν, οἱ ὅποιοι εἶχον τρέξει νὰ σβύσουν τὴν πυρκαϊάν. Κατόπιν ὑψώνεται πάλιν καὶ εἰσοριμῷ ἐκ νέου ἐντὸς τῶν φλογῶν, αἱ ὅποιαι ἐν τῷ μεταξὺ εἶχον γίνει ἰσχυρότεραι, καὶ μετ' ὀλίγον ἔξερχεται πάλιν μὲ ἕνα δεύτερον νεοσσόν. Ἀλλὰ τὴν φορὰν ταύτην αἱ πτέρυγές της ἥσαν ὀλίγον καψαλισμέναι. Ἄμεσως ἀποθέτει αὐτὸν πλησίον τοῦ πρώτου σωθέντος καὶ ἀκράτητος ἐκ τρίτου διαπερᾶ τὸν καπνὸν καὶ τὰς φλόγας καὶ ὄρμῷ εἰς τὴν φωλεάν, διὰ νὰ διασώσῃ καὶ τοὺς τελευταίους δύο νεοσσούς της.

Οἱ χωρικοὶ εἰς τὸ ἐπακρον συγκεκινημένοι περιμένουν νὰ ἔξελθῃ ἀπὸ τὰς φλόγας, ἀλλὰ δὲν ἔξερχεται. Ἐσκέπασε μὲ τὰς πτέρυγας τοὺς δύο καιομένους νεοσσούς της καὶ ἐκάη ἡ φιλόστοργος μήτηρ μαζὶ μὲ τὰ προσφιλῆ τέκνα, ἀφοῦ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ τὰ σώσῃ.

#### X. Παπαμάρκος

## Τὸ Μέγα Σπήλαιον

Ἐπεχειρήσαμεν τὴν ἀναρρίχησιν τοῦ βουνοῦ δι' ἡμίόνων. Ἡ δόδος ἦτο τραχεῖα καὶ ἀπόκρημνος, ἀλλὰ τὸ βῆμα τῶν τετράποδῶν ἐκείνων ἀσφαλέστατον.

Τὸ κτίριον τῆς μονῆς δὲν ἐφαίνετο ἀπὸ τοὺς πρόποδας. Αἴφνης εἰς μίαν καμπήν τῆς ὁδοῦ παρουσιάσθη ἐνώπιόν μας ὡς διὰ μαγείας.

Τὸ θέαμα ἦτο ἀλληλως μαγικόν. Οὐ δύκος τοῦ βουνοῦ ἐσχημάτιζε κοιλάδα βαθεῖαν, ἀπότομον εἰς χαράδραν, ἀλλὰ κατάφυτον ἐκ πευκῶν καὶ πλατάνων καὶ σχοίνων καὶ βάτων, ἐνῷ ἥκουετο ὁ γλυκὺς ἥχος, τὸν ὅποιον ἐπροξένειν τὰ ἄφθονα ὕδατα καταπίπτοντο ἐκ τῆς πλευρᾶς τοῦ ὅρους.

Ἡ ἀνέρπουσα βλάστησις ἔπαισεν ἀποτόμως εἰς ἐν σημεῖον. Ἀπὸ ἐκεῖ πλέον ὑψώνετο κάθετος, βαρύς, γυμνός, φοβερὸς ὡς πρὸς τὴν θέαν, εἰς ἀπὸ τοὺς τεραστίους ἐκείνους μονολίθους ἐκ γρανίτου, ἐκ τῶν ὅποιων τόσους συνηντήσαμεν καθ' ὅδον. Ἡτο ὅρος ὡσὰν ἐπὶ ὅρους ἐπικαθήμενον.

Παρὰ τὴν βάσιν τοῦ μονολίθου ἐλεύκαζε μακρὰ σειρὰ οἰκοδομῶν, ἀκολουθοῦσα τὰς καμπὰς τοῦ βράχου. Ἡ λευκὴ αὔτη ζώνη τῶν οἰκοδομῶν παρουσίαζε πλήθος θυρῶν καὶ παραθύρων, ὥστε ὠμοίαζε μὲν ὑπερμεγέθη περιστερεῶνα.

Οτε μετ' ἀνάβασιν τριῶν περίπου τετάρτων τῆς ὥρας ἐφθάσαμεν εἰς τὸν περίβολον τῆς μονῆς, ἐθαυμάσαμεν ἀκόμη περισσότερον βλέποντες ἐκ τοῦ πλησίον τὸν περίεργον ἐκεῖνον συνοικισμόν. Διότι τὸ κτίριον δὲν εἶναι ἐν, ἀλλὰ πολλὰ καὶ συνεχῆ οἰκοδομήματα, μεγάλα καὶ μικρά, συνεχόμενα πάντα

καὶ ἐπιμελῶς προσηρμοσμένα εἰς τὸ κοίλωμα τοῦ  
βράχου, δό δποιος ἄνωθεν αὐτῶν ὑψοῦται πανύψηλος.

Ἐπὶ τῆς κορυφῆς, ἡ δποία εἶναι, φαίνεται, βα-



τή, κεῖται μικρὸν οἰκοδόμημα μετὰ ναΐσκου. Εἶναι  
αὗτη ἀκρόπολις τοῦ Μεγάλου Σπηλαίου καὶ ἀπὸ  
τὸ ὑψος ἐκεῖνο ὅλιγοι ἀνδρεῖοι μοναχοὶ ἐκεραύνω-

σαν διὰ τῶν σωζομένων ἀκόμη μικρῶν τηλεβόλων  
ἔξι δρειχάλκου τὰ στρατεύματα τοῦ Ἰμβραήμ, τὰ  
δποῖα εἶχον σκοπὸν νὰ πολιορκήσουν τὴν μονῆν.

\* \* \*

Πλησίον τοῦ ναΐσκου κεῖται ὁ γκόλιθος μέγας  
εἰς τὸ χεῖλος ἀκριβῶς τοῦ κρημνοῦ, ὁ δποῖος ἔχει  
σταυρὸν σιδηροῦν εἰς τὴν κορυφήν του. Ἀρκετὸν  
μέρος τοῦ λίθου τούτου προεξέχει ἀπὸ τὸ χεῖλος  
τοῦ βράχου, ὥστε ὁ ὁγκος φαίνεται ἔτοιμος νὰ  
κατακυλισθῇ καὶ συγκροτεῖται μόνον ἀπὸ θαῦμα  
ἰσορροπίας. Καὶ διηγεῖται ἡ παράδοσις ὅτι οἱ Ἀγα-  
ρηνοὶ κατὰ τοὺς πρώτους τῆς δουλείας χρόνους ἐκύ-  
λισαν τὴν πέτραν, διὰ νὰ συντρίψουν τὸ μοναστή-  
ριον, τὸ δποῖον εὑρίσκετο ὑποκάτω, ἀλλ’ ἡ θαυμα-  
τουργὸς Παρθένος συνεκράτησε τὴν πέτραν εἰς ἐκεί-  
νην τὴν θέσιν καὶ ἔματαιώσε τὴν ἀπόπειραν.

Ἔτοι πλέον ἡ ὥρα τοῦ ἐσπερινοῦ. Νεαρὰ δό-  
κιμος, ἀφοῦ ἦλθε καὶ ἐγονυπέτησεν ἐνώπιον τοῦ  
ἡγουμένου, ἐξήτησε τὴν ἄδειαν νὰ κρούσῃ τὸν  
κώδωνα. Ἐσπεύσαμεν καὶ ἡμεῖς εἰς τὸν ναόν, δπου  
ἐψάλλετο ὁ ἐσπερινὸς τῆς μεταμορφώσεως καὶ ὁ  
παρακλητικὸς κανὼν πρὸς τὴν Παρθένον.

Μᾶς ἔδειξαν τὴν περίφημον εἰκόνα τῆς Θεομῆ-  
τορος ἀνάγλυφον, μαυρισμένην ἐκ τῆς πολυκαιρίας,  
κατασκεύασμα κατὰ τὴν ἴερὰν παράδοσιν τοῦ Εὐαγ-  
γελιστοῦ Λουκᾶ. Ἔτοι γεμάτη ἀπὸ ἀφιερώματα.  
Μεταξὺ αὐτῶν ἦτο καὶ ἐν ἐκ τῶν πολυτίμων λί-  
θων ἐνὸς τῶν τελευταίων αὐτοκρατόρων τοῦ Βυ-  
ζαντίου. Ἡ προστασία ἀλλως τε τῶν εὔσεβῶν ἐκεί-  
νων βασιλέων ἐπὶ τοῦ ἴεροῦ ἰδρύματος, φαίνεται καὶ

ἀπὸ τὴν ἀπεικόνισιν εἰς τὸ δάπεδον τοῦ ναοῦ τοῦ δικεφάλου ἀετοῦ.

Τὸ ἐμβαδὸν ἔκεινο τοῦ ναοῦ μὲ τὸ ἐπικρατοῦν ἥδη ἐντὸς αὐτοῦ ἐσπερινὸν σκότος ἀμυδρῶς φωτίζεται ἀπὸ τὴν ἀσθενῆ λάμψιν τῶν κηρίων καὶ τῶν κανδηλῶν. Ἡ φωνὴ τῶν μοναχῶν, οἵ διοῖοι ἐκτελοῦν χρέη ψαλτῶν, εἶναι τρομώδης, ἡ ἀπαγγελία τῶν νεαρῶν δοκίμων, οἵ διοῖοι μὲ τὸ βιβλίον ἀνοικτὸν μεταβαίνουν ἀπὸ τῆς μιᾶς εἰς τὴν ἄλλην πτέρυγα τῶν στασιδίων, καὶ κανοναρχοῦν τὰ τροπάρια, εἶναι ἔντονος καὶ συρρομένη. Ὄλα αὐτὰ ἥσαν θεάματα καὶ ἀκροάματα, ἃν ὅχι ἐντελῶς ἔένα, τούλαχιστον ἀσυνήθη διὰ τὰς αἰσθήσεις μας καὶ μᾶς ἔθελγον ὑπερβολικά, ὥστε ἡ ἀναχώρησίς μας ἀπὸ τὸ περίφημον αὐτὸ μοναστήριον μᾶς ἐλύπησε.

*Κατὰ 'Ι. Πολέμην*

## ‘Ο ἐσπερινὸς

Στὸ δημασμένο παρεκκλήσι  
τῆς ἀνοιξης τὸ θεῖο κονδύλι  
εἰκόνες ἔχει ζωγραφίσει  
μὲ τ' ἀγριολούλουνδα τ' Ἀποίλη.

—  
‘Ο ἥλιος γέρνοντας στὴ δύση  
μπροστὰ στοῦ ιεροῦ τὴν πύλη  
μπαίνει δειλὰ ρὰ προσκυνήσῃ  
κι ἀνάφτει ὑπέρλαμπρο κανδήλι.

Σκορπάει γλυκιὰ μοσχοβολιὰ  
δάφνη στὸν τοῖχο ϕίλωμένη  
—θνυμίαμα, ποὺ καίει ἡ πίσις—

Καὶ μιὰ χελιδονοφωλιὰ  
ψηλὰ στὸν νάρθηκα χτισμένη  
φάλλει τὸ «δόξα ἐν Υψίστοις».

Γ. Δροσίνης

## Τὸ πέταλον

Χωρικός τις ὀδοιποδῶν μὲ τὸν υἱόν του Θωμᾶν εἶδεν ἐν πέταλον κατὰ γῆς καὶ εἶπεν εἰς τὸν υἱόν του.

—Θωμᾶ, ἐν πέταλον, λάβε αὐτὸν καὶ κρύψε το.

—Δὲν ἀξίζει τὸν κόπον νὰ κύψῃ τις δι' ἐν πέταλον, ἀπήντησεν ὁ Θωμᾶς.

Ο πατήρ, χωρὶς νὰ εἴπῃ τίποτε, ἔκυψεν αὐτὸς καὶ ἔλαβε τὸ πέταλον, ἔπειτα τὸ ἔβαλεν εἰς τὸ θυλάκιόν του καὶ ἐπροχώρησεν.

Οταν ἔφθασαν εἰς τὸ πλησίον χωρίον, ὁ πατὴρ ἐπώλησεν τὸ ενδεμὲν πέταλον εἰς πεταλωτὴν ἀντὶ μιᾶς δραχμῆς, ἥγόρασε δὲ δι' αὐτῆς δλίγα κεράσια, τὰ ἔκυψεν εἰς τὸ θυλάκιόν του καὶ ἐπροχώρησε πάλιν.

Περὶ τὴν μεσημβρίαν ὁ ἥλιος ἔκαιε πολύ. Οὔτε οἰκία οὔτε δένδρον οὔτε πηγὴ ἐφαίνετο πουθενά. Ο Θωμᾶς ἴδρωνε καὶ ἐδίψα πολύ. Τότε ὁ πατὴρ ἐξέβαλεν ἐκ τοῦ θυλακίου του ἐν κεράσιον καὶ τὸ ἀφῆκεν, δῆθεν χωρὶς νὰ θέλῃ, νὰ πέσῃ κατὰ γῆς.

‘Ο Θωμᾶς μετὰ μεγάλης προθυμίας ἔκυψε, τὸ ἔλαβε καὶ πάραυτα τὸ ἔβαλεν εἰς τὸ στόμα. Μετ’ ὀλίγον ἔρριψεν ὁ πατήρ του ἄλλο ἐν κεράσιον. ‘Ο Θωμᾶς πάλιν ἔκυψε καὶ τὸ ἔλαβεν. Κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ πατήρ ἔρριψεν ὅλα τὰ κεράσια τὸ ἐν μετὰ τὸ ἄλλο καὶ ὁ Θωμᾶς ἔκυψε τοσάκις, ὅσα ἤσαν τὰ κεράσια.

“Οτε δὲ ὁ Θωμᾶς ἔφαγε καὶ τὸ τελευταῖον κεράσιον, ἐστράφη ὁ πατήρ πρὸς αὐτὸν γελῶν καὶ εἶπε :

— Βλέπεις τί ἔπαθες; Ἐὰν μόνον ἀπαξ ἔκυπτες διὰ νὰ λάβῃς τὸ πέταλον, τώρα δὲν θὰ εἴχες ἀνάγκην νὰ κύψῃς πολλάκις διὰ τὰ κεράσια! Ἄλλα σεῖς οἱ νέοι τοιοῦτοι εἰσθε. Περιφρονεῖτε τὰ μικρὰ καὶ δὲν γνωρίζετε ὅτι καὶ αὐτὰ ἔχουν τὴν ἀξίαν των. Ἀπ’ αὐτό, τὸ δοποῖον ἔπαθες σήμερον, βλέπεις φανερώτατα ὅτι ἡ οἰκονομία εἶναι πάντοτε καλὸν πρᾶγμα. Ἀκόμη καὶ ἐν πέταλον ἔὰν οἰκονομήσῃ κανείς, πάντοτε ἔχει ώφέλειαν.

*Χαρ. Παπαμάρκου*

## ‘Η τελευταία λειτουργία ἐν τῇ ‘Αγίᾳ Σοφίᾳ

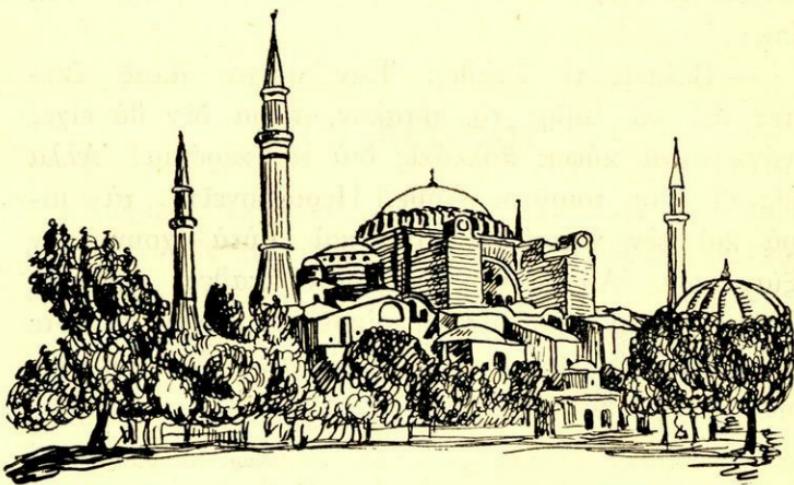
Συγκινητικωτάτη ὑπῆρξεν ἡ τελευταία λειτουργία, ἥτις ἐτελέσθη εἰς τὴν Ἅγιαν Σοφίαν ὀλίγας ὥρας πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινούπολεως.

‘Ο βασιλεὺς εἶχεν ἥδη ἀπελπισθῆ περὶ τῆς σωτηρίας τῆς πόλεως καὶ ἀφοῦ περιηλθε τὰς ἐπάλξεις καὶ τὰ φρούρια καὶ ἐνεθάρυνε καὶ ἐνεψύχωσε τοὺς

τελευταίους προμάχους, εἰσέρχεται εἰς τὴν ἐκκλησίαν συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν αὐλικῶν καὶ πλήθους λαοῦ, ὁ ὅποιος ἔφωναζε τὸ «Σῶσον, Κύριε».

<sup>3</sup> Ήτο δρός τῆς Κυριακῆς, 29ης Μαΐου 1453.

Ο ἵχος τῶν κλαυθμῶν, ἡ βοὴ τῶν γυναικείων γογγυσμῶν καὶ αἱ φωναὶ τῶν παίδων κατεσκέπαζον τὰς δεήσεις τῶν διακόνων, οἵτινες, ἐνώπιον τῆς ὀραίας πύλης ἴσταμενοι, ἀνέπειπον τὴν τελευ-



ταίαν ἥδη ἱκεσίαν ἐν τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ: «Ὕπερ τοῦ καθυποτάξαι ὑπὸ τοὺς πόδας τῶν δροδοδόξων πάντα ἔχθρον καὶ πολέμιον».

Ολη ἡ κύκλῳ σκηνὴ ἐνέπνεε λύπην, πένθος, μελαγχολίαν. Αἱ καρδίαι πάντων ἤσαν καταπεισμέναι, δῶσαν νὰ ἐτελεῖτο νεκρώσιμος κηδεία δλοκλήρου γενεᾶς.

Η ἐθιμοταξία ἔξέλιπεν· αἱ κοινωνικαὶ ἀνισότητες δὲν ὑπῆρχον πλέον· οἱ δημόται προσεύχονται μετα τῶν εὐγενῶν, οἱ πένητες μετὰ τῶν πλουσίων καὶ ὥσει εὑρίσκονται εἰς τὸ χεῖλος τοῦ κοινοῦ

τάφου, πολῖται μετὰ πολιτῶν ἀδιακρίτως συμπεριπτύσσονται.

Καὶ αὐτὸς ὁ πάνσεπτος ναός, τὸ σύμβολον τῆς πάλαι ποτὲ κραταιᾶς ὁρθοδοξίας, ἡ κατοικία τῶν αἰώνων, τοῦ Χριστιανισμοῦ τὸ καύχημα, γεγυμνωμένος τώρα παντὸς πολυτίμου κοσμήματος, ἐστερημένος καὶ αὐτῶν ἀκόμη τῶν πρὸς μυσταγωγίαν ἀναγκαίων σκευῶν, ἀφώτιστος, ἀκαλλώπιστος, σκυθρωπός, εἰκονίζει πιστῶς τὴν Ἑλλάδα.

\* \* \*

“Οσον πλέον προχωρεῖ ἡ λειτουργία καὶ προσεγγίζει εἰς τὴν ἀπόλυσιν, τόσον μᾶλλον αὐξάνει ἡ βοὴ τοῦ κλαυθμοῦ καὶ ὁ κοπετὸς τοῦ λαοῦ διπλασιάζεται. Ἐφαίνετο ὅτι ἡ ζωὴ πάντων τῶν περιεστώτων ἦτο περιωρισμένη μόνον ἐντὸς τῆς διαρκείας ἐκείνης τῆς Εὐχαριστίας, καὶ ὅτι ἐκάστη συλλαβὴ τῶν εὐχῶν ἐκείνων, ἐξερχομένη ἐκ τοῦ στόματος τῶν ιερέων, ἦτο νέον βῆμα πρὸς τὸν ἐπικείμενον θάνατον.

Ἐνῷ ἐψάλλετο τὸ κοινωνικόν, αἱφνιδίως σχίζονται οἱ ὄχλοι, οἱ σωματοφύλακες παραμερίζουν, ὁ δὲ Κωνσταντῖνος, περιβεβλημένος τὰ βασιλικὰ μέν, ἀλλὰ—φεῦ!—πενιχρὰ καὶ τετριμένα ἴματιά του, προχωρεῖ πρὸς τὸ ἄγιον βῆμα ἀσκεπής, κατηφής, μὲ δόφθαλμοὺς δακρυσμένους.

Οἱ στεναγμοὶ καταπαύουν, ὁ θόρυβος σιγάζει· καθ' ὅλον ἐκεῖνον τὸν ἀπέραντον ναὸν δὲν ἀκούεται, εἴμῃ μόνον ἡ φωνὴ τοῦ λειτουργοῦ τοῦ προσκαλοῦντος τοὺς πιστούς, ἵνα μετὰ πίστεως καὶ ἀγάπης προσέλθωσιν.

‘Ο αὐτοκράτωρ γοερῶς ἐπὶ πολλὴν ὥραν προσέγχεται. Προσπίπτει τῷς ἐνώπιον τῆς εἰκόνος τοῦ δεσπότου Χριστοῦ καὶ τῆς Θεομήτορος, ὡναχαιτίζων δι’ ἐνὸς σπασμωδικοῦ κινήματος τοῦ στόματος καὶ τῶν παρειῶν τοὺς λυγμούς, οἵτινες ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ταραχωδῶς ἀνεβαίνουσιν ἀπὸ τῆς καρδίας του. ’Επειτα στραφεὶς πρὸς τὸν λαόν ἀναβοῦ : —

— Χριστιανοί, συγχωρήσατε τὰς ἄμαρτίας μου καὶ ὁ Θεὸς ἂς συγχωρήσῃ τὰς ἰδικά σας !

Παραλαμβάνων δέ, ὡς ᾧτο συνήθεια, παρὰ τῶν χειρῶν τοῦ ἀρχιερέως τὰ ἄχραντα μυστύρια μεταλαμβάνει αὐτῶν.

“Απαντες δι’ ἐνὸς στόματος καὶ μὲ μίαν καρδίαν ἐφώναξαν :

— ”Ἐσο συγχωρημένος.

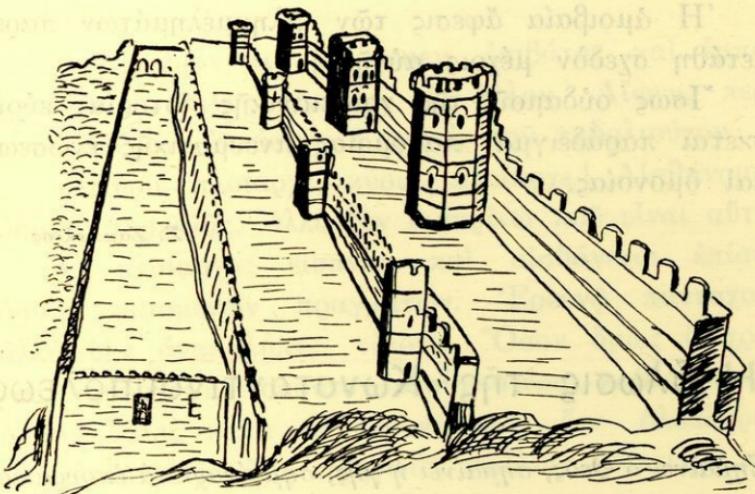
\*  
\* \*

— Ήτο Μετὰ ταῦτα ὁ ἔξαγνισμένος καὶ ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἀγόμενος τελευταῖς βασιλεὺς ἀποτείνεται πρὸς τοὺς παρευρισκομένους καὶ παρακινεῖ αὐτοὺς νὰ συγκοινωνήσωσι. Πρῶτον νὰ συγκοινωνήσωσιν ἀδελφικῶς καὶ ἐπειτα νὰ ἐνθυμηθῶσιν «ὅτι ἦγγικεν ἡ ὥρα, ὅτε μέλλουσι νὰ ἀγωνισθῶσι τὸν ὑπὲρ ὅλων ἀγῶνα· ὅτι ἐὰν δὲν εἶναι παρὰ Θεοῦ ὠρισμένοι νὰ σώσωσι διὰ θυσίας τὴν ἀγαπητὴν πατρίδα, τούλαχιστον ὀφείλουσι νὰ καταλείψωσιν εἰς τοὺς ἀπογόνους μνήμην ἀνδρείας καὶ ἀρετῆς».

Εἰς τοὺς λόγους τούτους τοὺς λυπηρούς, οἵτινες μυριάκις ἀπὸ στόματος εἰς στόμα ἐπαναλαμβανόμεναι ἀντηχοῦσιν εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν ὡς ἡ τελευταία διαθήκη τῆς πατρίδος καὶ τῆς πίστεως, με-

τὰ περισποτέρας δόμης τώρα ἐκρηγνύονται οἱ κλαι-  
θμοὶ καὶ οἱ δδυρμοὶ τῶν προσερχομένων εἰς τὴν  
μετάληφιν.

Ἡ φωνὴ τῶν ζητούντων συγχώρησιν δὲν ἀκούε-  
ται πλέον. Κατὰ ταύτην τὴν ὥραν, λέγει ὁ ἴστο-  
ρικὸς Φραντζῆς, αὐτόπτης καὶ αὐτήκοος μάρτυς τῶν  
συμβάντων κατὰ τὴν ἄλωσιν, τίς δύναται νὰ διη-  
γηθῇ τοὺς τότε κλαυθμοὺς καὶ θρήνους; Ἐὰν ἀπὸ



ξύλον ἢ ἀπὸ πέτραν ᾧτο ὁ ἄνθρωπος, καὶ αὐτὸς  
δὲν ἡδύνατο νὰ μὴ θρηνήσῃ.

‘Ο ἕχος τῆς σάλπιγγος διακόπτει τὴν τραγικὴν  
σκηνήν. Αἱ μητέρες ἀποχαιρετίζουν τὰ τέκνα των.  
Αἱ γυναικεῖς ωἴπτονται εἰς τὰς ἀγκάλας τῶν συζύ-  
γων. Οἱ τελευταῖοι ἀσπασμοὶ συγχέονται μὲ τὸν  
κρότον τῶν ξιφῶν καὶ τῶν ἀσπίδων.

Κατ’ ἔκεινην τὴν ἡμέραν ἐκοινώνησαν ὅλοι ἐν  
μιᾷ καὶ τῇ αὐτῇ κοινωνίᾳ πίστεως, ἀγάπης καὶ ἐλ-  
πίδος. Ἀπαντεῖς ἔνα καὶ τὸν αὐτὸν ὕμοσαν δόκον,

καὶ βασιλεὺς καὶ ἀριστοκράται καὶ λαὸς καὶ ἰερατεῖον.

Διότι ἄλλο τις δὲν ἤκουεν, εἰμὴ φωνὰς περὶ ἀμοιβαίας συγχωρήσεως τῶν ἀμαρτημάτων καὶ φρικτοὺς δρους σταθερότητος εἰς τὰ δόγματα τῆς ἔθνικῆς πίστεως ἐν περιπτώσει αἰχμαλωσίας.

— Συγχώρησόν με, ἀδελφέ ! ἐφώναζέ τις.

Καὶ πάλιν :

— Ὁ Θεὸς ἂς σὲ συγχωρήσῃ ! ἀπεκρίνοντο ἄλλοι.

Ἡ ἀμοιβαία ἀφεσις τῶν πλημμελημάτων παρεξετάθη σχεδὸν μέχρις αὐγῆς.

Ἔσως οὐδαμοῦ τῆς χριστιανικῆς ἴστορίας εὑρίσκεται παράδειγμα παρομοίας πνευματικῆς ἑνώσεως καὶ δμονοίας.

Σ. Ζαμπέλιος

## Ἡ ἄλωσις τῆς Κωνσταντινουπόλεως

Σημαίνει ὁ Θεός, σημαίνει ἡ γῆς, σημαίνουν τὰ ἐπουρανια· σημαίνει κι' ἡ Ἀγιὰ Σοφιά, τὸ μέγα μοναστήρι, μὲ τετρακόσια σήμαντρα κι' ἔξηντα δυὸς καμπάνες· κάθε καμπάνα καὶ παπᾶς, κάθε παπᾶς καὶ διάκος. Σημὰ νὰ βγοῦντε τ' ἄγια κι' ὁ βασιλιᾶς τοῦ κόσμου, φωνὴ τοὺς ἥρθε ἐξ οὐρανοῦ κι' ἀπ' ἀρχαγγέλου στόμα: «Πάψετε τὸ χερούβικὸ κι' ἄς χαμηλώσουν τ' ἄγια ! Παπάδες, πάρτε τὰ ἱερά, καί, σεῖς, κεριά, σβηστῆτε ! γιατὶ εἶναι θέλημα Θεοῦ ἡ Πόλη νὰ τουρκέψῃ· Μὸν στεῖλτε λόγῳ στὴ Φραγκιά, νάρθοῦν τοία καράβια· τῶνα νὰ πάρῃ τὸ σταυρὸ καὶ τἄλλο τὸ βαγγέλιο, τὸ τρίτο τὸ καλύτερο τὴν ἄγια τράπεζά μας,

μὴ μᾶς τὴν πάροντα τὰ σκυλιά καὶ μᾶς τήνε μολύνοντα·  
‘Η Δέσποιντα ταράχτηκε, καὶ ἐδάκρυσαν οἱ εἰκόνες:  
— Σώπασε, κυρὶ Δέσποινα, καὶ μὴν πολυδακρύζῃς·  
πάλι, μὲν χρόνους, μὲν καιρούς, πάλι δικά μας εἶναι.

Δημωδες

## ‘Ο ἀνδρεῖος ναύτης

Ατμόπλοιον τι μετέφερεν ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα ἐκ τίνος λιμένος εἰς ἄλλον. Αἴφνης περὶ τὴν ἔσπεραν ἀκούεται ἡ φωνὴ τοῦ πηδαλιούχου:

— Κύριε πλοιάρχε, κύριε πλοιάρχε! Αἰσθάνομαι δσμὴν πυρκαιᾶς, ἀλλὰ δὲν διακρίνω ποῦ εἶναι αὕτη.

‘Ο πλοιάρχος εἰσπνέει καὶ αἰσθάνεται ἐπίσης δσμὴν καιομένων πραγμάτων. Ἐρευνᾷ πανταχοῦ, ἀλλὰ δὲν ἀνακαλύπτει τίποτε. ‘Οσον δμως ὁ χρόνος παρήρχετο, τοσοῦτον αἰσθητοέρα καθίστατο ἡ δσμή. Τέλος κατὰ τὸ μεσονύκτιον, ὅτε δλόκληρον τὸ πλοῖον εἶχε ἥδη πληρωθῆ πολλοῦ πνικτικοῦ πνοῦ, φωνάζει εἰς τὸν πηδαλιούχον:

— Ἀνεκάλυψα ποῦ εἶναι τὸ πῦρ. Καίεται ὁ τροχός!

— Τότε στρέφω τὸ πλοῖον πρὸς τὴν ξηράν, ἀπήντησεν ὁ πηδαλιοῦχος, κτυπήσας μὲν τὴν χεῖρα τὸ μέτωπόν του, διότι ἀνελογίσθη τὸν φοβερὸν κίνδυνον, εἰς τὸν δποῖον εὔρισκοντο. ‘Άλλ’ ἀμέσως συνέρχεται ἐκ τῆς ταράχῆς, παρατηρεῖ πέριξ αὐτοῦ καί, ἀφοῦ εἶδεν ὅτι ἦτο μόνος, γονατίζει, ὑψώνει τὰς χεῖρας πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ συγκινημένος λέγει:

—Θεέ μου! Βοήθησέ με νὰ ἐκπληρώσω πι-  
στῶς τὸ καθῆκόν μου καὶ νὰ ἀποθάνω. Ἐχε ύπὸ<sup>\*</sup>  
τὴν σκέπην σου τὴν σύζυγόν μου καὶ τὰ πέντε  
δυστυχῆ τέκνα μου!

Εἶπε καὶ εὐθὺς ἐγείρεται, λαμβάνει τὸ πηδά-  
λιον εἰς τὰς χείρας του καὶ μένει ἀκίνητος, στρέ-  
ψας τὸ πρόσωπον πρὸς τὴν ἐγγυτάτην παραλίαν.

\* \* \*

Τὸ πλοῖον πλέει τώρα μετὰ μεγίστης ταχύ-  
τητος. Οἱ ναῦται καταβάλλουν πάσας τὰς δυνάμεις  
των, ὅπως κατασβέσωσι τὸ πῦρ. Ἀλλ' ἡ μανία  
τῶν φλοιῶν αὐξάνει, ἡ μηχανὴ κινεῖται μετὰ μεγί-  
στης βίας, τὸ πλοῖον δλισθαίνει ἐπὶ τῶν κυμάτων  
τάχιστα.

Πάντες οἱ ἐπιβάται εὑρίσκονται ἐπὶ ποδὸς καὶ  
ἐντρομοί συνωθοῦνται πρὸς τὴν πρῶραν, διότι  
ὁ ἴσχυρὸς ἄνεμος δὲν ἄφινε τὸν καπνὸν νὰ φθάσῃ  
ἐκεῖ. Ωθεῖ αὐτὸν ὀπίσω πρὸς τὴν πρύμνην. Ὁ  
πηδαλιούχος ὅμως ἵσταται παρὰ τὸ πηδάλιον του  
περικυκλωμένος ὑπὸ πνιγηδοῦ καπνοῦ. Ὁ πλοιάρ-  
χος καὶ οἱ ναῦται ἔπραττον μὲν δ, τι ἡδύναντο  
βρέχοντες τὴν πρύμνην, ἀλλ' αἱ προσπάθειαί των  
δὲν ἡδύναντο νὰ ἀναχαιτήσουν τὸ μαινόμενον πῦρ.  
Τοῦτο δλονὲν προχωρεῖ βιηθούμενον ὑπὸ τοῦ  
ἀνέμου πρὸς τὴν πρύμνην.

Τὸ ἔδαφος ὑπὸ τοὺς πόδας τοῦ πηδαλιούχου  
ἥρχισε νὰ ἀναφλέγεται. Ἀλλ' αὐτὸς μένει ἀκλόνη-  
τος εἰς τὴν θέσιν του, διότι ἐκ τῆς χειρός του  
ἔξαρτᾶται ἡ ζωὴ ὁ γδοήκοντα ἀνθρώπων, οἵτινες  
ἡσαν ἐντὸς τοῦ ἀτμοπλοίου.

Οι ἄνθρωποι ἐκ τῆς ἔηρᾶς βλέπουν τὸ καιόμενον ἀτμόπλοιον καὶ δηλοῦσι διὰ φωτεινῶν σημείων εἰς τοὺς δυστυχεῖς, ποῦ νὰ προσορμισθῶσιν. Ὁ πηδαληοῦχος ἔννοεῖ τοῦτο καὶ κατευθύνει κατ' εὐθεῖαν ἐκεῖ τὸ πλοῖον. Οἱ πόδες του ἀρχίζουν νὰ καίωνται, ἀλλ' αὐτὸς μένει ἀκίνητος. "Αν καὶ τὸ ἀτμόπλοιον πλέει τάχιστα, ἐπεθύμει ὅμως, ἂν ἦτο δυνατόν, νὰ ἔπλεεν ἀκόμη ταχύτερον. Αἴφνης, ἐνῷ στρέφει τὸ πηδάλιον, κροῦ! κροῦ! ἀκούεται. Τὸ καιόμενον πλοῖον εἶχε πλέον ἐπικαθήσει ἐπὶ τῆς ἄμμου πλησίον τῆς ἔηρᾶς.

"Ολοι ὅσοι ἦσαν ἐκεῖ εἰς τὸ πλοῖον σώζονται καὶ αὐτὸς ὁ πηδαλιοῦχος ἔξαγεται εἰς τὴν ἔηράν. Ἀλλὰ πῶς εἶναι ὁ γενναῖος ἄνθρωπος! Τὰ ἐνδύματά του κατακαέντα πίπτουσιν ἀπὸ τοῦ σώματός του, οἱ δὲ πόδες του εἶναι εἰς ἐλεεινὴν κατάστασιν. Ἡμίκαυστοι! Ὁ Θεὸς ὅμως ηὔσπλαχνίσθη αὐτόν, τὴν σύζυγόν του καὶ τὰ τέκνα του. Τὰ καύματα τῶν ποδῶν του ἦσαν μὲν πολὺ σοβαρά, ἀλλὰ μετὰ νοσηλείαν ὅχι ὀλίγων ἡμερῶν ἐθεραπεύθησαν καὶ οὕτως ἡδυνήθη νὰ ἔξακολουθήσῃ καὶ πάλιν τὸ ἔργον του ὁ γενναῖος ἄνθρωπος.

*Μετάφρασις*

## Μάϊος

Ἔλθεν δὲ Μάϊος. Μεγάλη ἐορτὴ εἰς τὸν ζωηρὸν καὶ ἀνθοστόλιστον κῆπον. Ἀνθηὶς τὰ δένδρα, ἀνθηὶς τοὺς θάμνους, ἀνθηὶς τὴν χλόην, ἀνθηὶς παντοῦ. Τὰ χρώματα συνδυάζονται χρ. Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικὰ Ἀναγνώσματα», Ε' τ., "Ἐκδ. 1η 12

έναρμονίως μὲ τὰ ἀρώματα. Αἱ κατακόκκιναι παπαροῦναι ἀδελφόνονται μὲ τὰς λευκὰς μαργαρίτας καὶ τὸ βαρὺ ἄρωμα τῶν κρίνων καὶ τὴν λεπτὴν εὐωδίαν τῶν ρόδων. Καὶ ἡ πρωΐη δρόσος κατακοσμεῖ τὰ φύλλα καὶ τὰ πέταλα μὲ ἀδάμαντας, μὲ τοὺς δρόσους παιζούντας φαιδρῶς αἱ πρωταρταὶ ἀκτίνες τοῦ ἥλιου. Εἰς τὴν καθαράν, τὴν γαλανήν, τὴν εὐώδην ἀτμόσφαιραν τοῦ κήπου πετοῦν ἀναρρίμητα ἔντομα καὶ πτηνὰ βούβοιντα, τετερίζοντα, κελαδοῦντα. Ἡ συνναυλία των, ἡ πανηγυρική, συμπληρώνει τὴν ὄψιν τοῦ κήπου τὴν ἑορτάσιμον. Ἀντὶ τῶν ἀφθόνων ἀνθέων, τὰ δρόσια κοιτάζοντα μὲ ἀγάπην καὶ θαυμασμόν, ψάλλουν τὰ πτηνὰ τὸν υμνὸν τοῦ Μαΐου. Καὶ ἐνῷ πετοῦν μὲ κελαδήματα, πλησιάζοντα τὰ ἀνθη, ως διὰ νὰ αἰσθανθοῦν αὐτὰ τὴν εὐωδίαν των, ως διὰ νὰ ἀκούσουν ἐκεῖνα τὸ ἄσμά των.

Καὶ λέγουν τὰ ἀνθη πρὸς τὰ πτηνά :

— Σᾶς ζηλεύομεν καὶ σᾶς μακαρίζομεν. Πόσον εἴσθε εὐτυχισμένα, ποὺ ἔχετε λάρυγγα μουσικὸν καὶ ἡμπορεῖτε νὰ τονίζετε ἄσματα πρὸς τὸν Δημιουργόν μας! Ἡμεῖς εὐωδιάζομεν καὶ αἰσθανόμεθα, ἀλλὰ δὲν ἡμποροῦμεν νὰ ἐκφράσωμεν ὅτι αἰσθανόμεθα μὲ ἄσματα.

Καὶ ἀπαντοῦν τὰ πτηνὰ πρὸς τὰ ἀνθη :

— Ἡ εὐωδία σας ἐκφράζει τὰ αἰσθήματά σας. Ἡμεῖς προσευχόμεθα μὲ ἄσματα εἰς τὸν μέγαν Ναὸν τοῦ Θεοῦ! Ἀλλὰ σεῖς εἴσθε τὰ θυμιατήρια, ἐκ τῶν δρόσων ἐκπέμπεται εἰς τὸν οὐρανὸν μαζὶ μὲ τὴν προσευχὴν ἡ εὐωδία τῆς ἀγάπης καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης!

Καὶ τὸ ἀγνὸν παιδίον, τὸ δρόσιον ἔρχεται τὴν πρωΐην ἐκείνην ὥραν, διὰ νὰ δρέψῃ τὰ ἀνθη τοῦ

Μαῖου, ἀκούει, ἐννοεῖ τὴν γλῶσσαν τῶν ἀνθέων καὶ τῶν πτηνῶν καὶ λέγει :

—Ναί, ὁ κῆπος αὐτὸς εἶναι Ναός, εἰς τὸν ὅποιν δοξάζεται καὶ ἀνυμνεῖται ὁ Δημιουργός. Σήμερον εῖναι ἡ μεγίστη τῶν ἑορτῶν. Ἔορτάζει ἡ φύσις! Τὰ πτηνὰ διηγοῦνται τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὰ θυμιατήρια τῶν ἀνθέων ἐκπέμπουν πρὸς Αὔτὸν τὸν λιβανωτὸν τῆς λατρείας καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης.

*Γρηγ. Σενόπουλος*

### ·Η ἄνοιξις

·*H γλυκυτάτη ἄροιξη  
μὲ τ' ἄνθια στολισμένη,  
ὅδοστεφανωμένη,  
τῇ γῇ γλυκοτηράει.*

*Ki' ἡ γῇ τῇ χλόῃ ἐντύνεται  
τὰ δάση της ἵσκιώνουν,  
τὰ κρύα χιόνια λειώνουν,  
δ οὐρανὸς γελάει.*

*Tὰ λουλούδάκια βάφονται,  
τὰ πλάγια χρωματίζουν  
κι' ἥδονικὲς φωτίζουν  
οἱ δροσερὲς αὐγές.*

Στ' ἀγκαθεῷ τριαντάρνιλλο  
γλυκολαλάει τ' ἀηδόνι  
τὸ ξένο χελιδόνι,  
ταιριάζει τὴ φωλιά.  
  
Στοὺς κάμπους πλούσια κι' ἄκοπα,  
σὲ πράσινα λιβάδια  
τὰ ζωτανὰ κοπάδια  
βελάζουν καὶ πηδᾶν.

Κι' δ τιὸς βοσκὸς χαρούμενος  
φυσῶντας τὴ φλογέρα,  
γιομίζει τὸν ἀγέρα  
μὲ τραγουδιῶν φωνές.

'Ιωάν. Βηλαρᾶς

## Αἱ μέλισσαι

### Ἡ βασίλισσα

Ο λαὸς ὄνομάζει συνήθως τὴν βασίλισσαν μάναν. Καὶ εἶναι τὸ ὄνομα αὐτὸ πολὺ ἐκφραστικόν, διότι πράγματι εἶναι ἡ κοινὴ μήτηρ ὅλοκλήρου τοῦ μελισσίου καὶ ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀκμῆς του.

Οἱ μελισσολόγοι τὴν μετωνόμασαν βασίλισσαν πρὸ διακοσίων περίπου ἑτῶν. Πρίν, ἀπὸ τοὺς ἀρχαιοτάτους χρόνους, ἐνομίζετο ἀρσενικὴ καὶ ἐλέγετο

βασιλεύς. 'Ο φιλόσοφος Ἀριστοτέλης τὴν ὄνομάζει βασιλέα τῶν μελισσῶν. "Εμεινε δὲ ἀκόμη μέχρι σήμερον τὸ ὄνομα βασιλεὺς εἰς τὰς Κυκλαδας, ἐνῶ εἰς τὴν Κρήτην τὴν ὄνομάζουν «πρῶτος».

'Η βασίλισσα γνωρίζεται ἀπὸ τὰς ἄλλας μελίσσας, διότι ἔχει μακρότερον τὸ σῶμα καὶ σχετικῶς κοντά τὰ πτερά, ὥστε ὅλον τὸ ὅπισθι μέρος τῆς κοιλίας μένει ἀσκεπές. Εἶναι ἀκόμη περισσότερον κιτρινωπὴ ἀπὸ τὰς ἐργάτιδας καὶ εἰς τὸν ἥλιον φαίνεται ώς χρυσωμένη. 'Εὰν ἵδη κανεὶς διὰ πρώτην φορὰν βασίλισσαν, δύνοται νὰ τὴν νομίσῃ μικρὸν σφῆκα, διότι ἔχουν πολλὴν ὁμοιότητα.

Αἱ κινήσεις τῆς βασιλίσσης εἶναι συνήθως βραδεῖαι καὶ ἐπιβλητικαί, ὡσὰν νὰ ἐννοῇ, δτι αὐτὴ εἶναι ἡ μεγαλυτέρα ἀρχόντισσα τῆς κυψέλης. 'Εὰν δικαστικὸς τύχη ἀνάγκη, τότε γίνεται ἔξαφνα πολὺ ζωηρὰ καὶ εὐκίνητος.

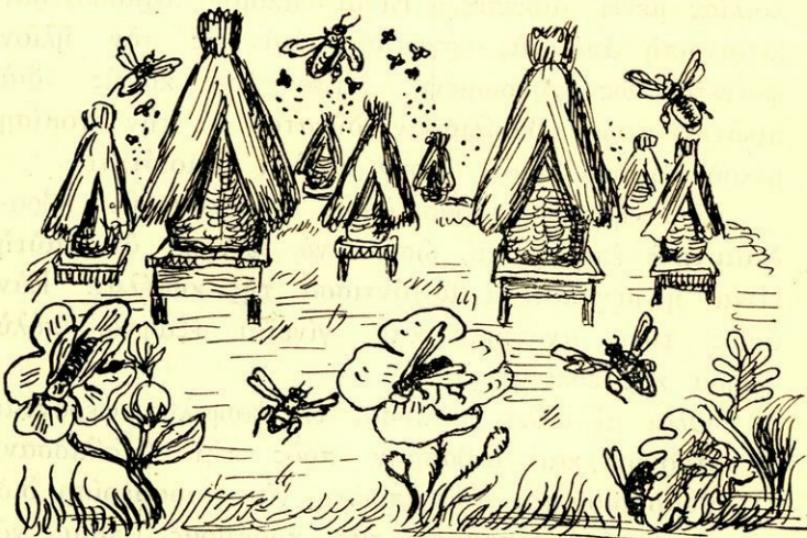
"Ολαι αἱ ἄλλαι μέλισσαι τῆς κυψέλης φέρονται μὲ στοργὴν καὶ σεβασμὸν πρὸς τὴν βασίλισσαν. Προθυμοποιοῦνται ποία πρώτη νὰ παραμερίσῃ διὰ νὰ τῆς ἀφίσῃ τόπον εἰς τὰς κηρήθρας, ποία νὰ τῆν θωπεύσῃ μὲ τὰ κέρατά της, ποία νὰ τῆς προσφέρῃ τροφήν.

\*  
\* \*

Χωρὶς βασίλισσαν τὸ μελίσσιον δὲν ἡμπορεῖ νὰ διατηρηθῇ, ἀλλὰ σκορπίζεται καὶ χάνεται. Αἱ μέλισσαι ἐννοοῦν τοῦτο καὶ ἀμα χάσουν τὴν ἀγαπητὴν τῶν μητέρα φανερώνουν μὲ τρόπον πολὺ ζωηρὸν τὴν λύπην, τὴν ταραχήν καὶ τὴν ἀπελπισίαν των. Γυρίζουν ἐπάνω καὶ κάτω, ἐδῶ καὶ ἐκεῖ καὶ

τὴν ζητοῦν παντοῦ μὲ παραπονετικὸν βούησμα τῶν πτερῶν. Αἱ φωναὶ αὐταὶ ἀδύνατον εἶναι νὰ μὴ συγκινήσουν ἄνθρωπον, ἀνατρέφοντα μὲ ἀγάπην μελίσσας.

Ἡ βασίλισσα ἔχει κέντρον καὶ μάλιστα μεγαλύτερον ἀπὸ τὴν ἐργάτιδα καὶ φαρμακερόν. Ἐάλλ' εἶναι λοξὸν καὶ ὅχι τόσον δυνατόν, ὥστε νὰ τρυπᾷ



καὶ σκληρὰ ἀντικείμενα. Ἐὰν εἴπῃ κανεὶς τοῦτο εἰς ἀπλοῖκὸν μελισσοτρόφον, θὰ τὸν κάμῃ νὰ γελάσῃ, διότι ἔχει πλήρη πεποίθησιν ὅτι ἡ βασίλισσα δὲν ἔχει κέντρον. Τὴν πεποίθησιν ταύτην ἐσχημάτισε δικαίως, ἀφοῦ ἐγγίζει μὲ τὰς χεῖράς του, δσάκις τύχῃ ἀνάγκη, τὰς βασιλίσσας τῶν μελισσῶν, χωρὶς νὰ κεντρωθῇ. Καὶ οὕτε θὰ κεντρωθῇ ποτέ, δσον καὶ ἀν τὴν σφίξῃ μὲ τὰ δάκτυλά του, καὶ ἀν τὴν βασανίσῃ ἀκόμη καὶ ἀν τῆς κόψη τοὺς πόδας καὶ τὰ πτερά. Καὶ δμως ἡ βασίλισσα ἔχει κέντρον.

Τὸ κέντρον ἡ βασίλισσα δὲν ἥμπορεῖ νὰ τὸ μεταχειρισθῇ ως ὅπλον, παρὰ μόνον εἰς μίαν περίστασιν, δσάκις πρόκειται νὰ κτυπήσῃ ἄλλην βασίλισσαν.

\*  
\* \*

Μέσα εἰς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν κυψέλην δύο βασίλισσαι δὲν ἥμποροῦν νὰ ζήσουν. Καὶ ἀμα τύχη νὰ συναντηθοῦν, δρμοῦν ἡ μία ἐναντίον τῆς ἄλλης καὶ ἀρχῆς ἀγῶν φοβερός, ὁ δποῖος τελειώνει μὲ τὸν θάνατον τῆς ὀλιγώτερον δυνατῆς ἢ τῆς ὀλιγώτερον πονηρᾶς βασιλίσσης.

Εἰς τὰς μονομαχίας αὐτὰς συμβαίνει κάτι πολὺ περίεργον. Αἱ δύο βασίλισσαι ἀρπάζονται μὲ τοὺς ἐμπροσθίους πόδας, σφίγγονται στῆθος μὲ στῆθος καὶ προσπαθοῦν ἡ μία νὰ κεντρώσῃ τὴν ἄλλην εἰς τὸ κάτω μέρος τῆς κοιλίας. Ἀλλά, μόλις προβάλουν τὰ φαρμακερὰ κέντρα, ἀφίνονται καὶ ἀπομακρύνονται πρὸς τὰ ὄπίσω. Ἔπειτα δρμοῦν πάλιν καὶ συμπλέκονται. Τοῦτο ἐπαναλαμβάνεται, ἔως ὅτου εὗρῃ ἡ μία κατάλληλον στιγμήν, δταν ἡ ἀντίπαλος τῆς εἶναι ἀπροφύλακτος, καὶ τότε δρμῷ ἔξαφνα τὴν κτυπᾷ μὲ τὸ κέντρον καὶ τὴν θανατώνει.

Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν ἡ μία ἀπὸ τὰς βασιλίσσας θὰ ζήσῃ καὶ τὸ μελίσσιον δὲν μένει ὀρφανόν, ἐνῷ, ἀν ἐκτυπῶντο καὶ αἱ δύο κατὰ τὴν ὥραν τῆς συμπλοκῆς, θὰ ἔμενε χωρὶς βασίλισσαν καὶ θὰ ἔχανετο. "Ο, τι λοιπὸν γίνεται δὲν εἶναι οὕτε τυχαῖον οὕτε ἀσήμαντον γεγονός, ἀλλ' ἐν ἀπὸ τὰ πολλὰ δείγματα, τὰ δποῖα φανερώνουν τὴν πρόνοιαν τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν συντήρησιν τῶν δημιουργημάτων του.

## Ἡ ἐργάτις

Ο πληθυσμὸς τῆς κυψέλης ἀποτελεῖται κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ ἐργάτιδας. Ἐν καλὸν μελίσσιον ἡμπορεῖ νὰ περιέχῃ ἔως ἑκατὸν χιλιάδας ἐργαζομένας μελίσσας. Αὐταὶ ἔχουν δλας τὰς φροντίδας τοῦ συνοικισμοῦ. Ἡ ζωὴ των εἶναι διαρκής ἐργασία. Ἀπὸ τὴν πρώτην στιγμήν, ὅτε ἐξέρχονται τέλειαι μέλισσαι ἀπὸ τὸ κελλίον, ἔως τὴν τελευταίαν στιγμήν, ὅτε πίπτουν θύματα τῆς φιλοπονίας των, ἐργάζονται.

Διὰ τοῦτο καὶ δὲν ζοῦν περισσότερον ἀπὸ ἔξ ἥ ἑπτὰ μῆνας, μερικαὶ μάλιστα οὔτε δύο μῆνας. Ἀλλαι τρώγονται ἀπὸ τὰ πτηνά, ἐνῷ συλλέγουν νέκταρ ἐπάνω εἰς τὰ ἄνθη, ἄλλα θανατώνονται ἀπὸ κακοκαιρίας καὶ βροχάς, πρὸν προφθάσουν νὰ φέρουν τὸ φορτίον των εἰς τὴν κυψέλην.

Ολίγαι προφθάνουν νὰ γεράσουν, ὅσαι γεννῶνται κατὰ τὸ φθινόπωρον καὶ μένουν τὸν χειμῶνα κλεισμέναι εἰς τὰς κατοικίας των. Καὶ αὐταὶ μὲ πτερῷ ἐσχισμένα, μὲ σῶμα μαδημένον, ἐργάζονται ὅσον ἡμποροῦν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς κυψέλης μέχρι τῆς ὅρας τοῦ θανάτου, ὁ ὅποιος ἐπέρχεται αἰφνίδιος χωρὶς ἀσθενείας καὶ βάσανα.

Ἡ ἐργάτης τὰς πρώτας δέκα πέντε ἡμέρας τῆς νεότητός της περιορίζεται εἰς τὸ καθάρισμα τῶν κελλίων καὶ εἰς τὴν διατροφὴν τῶν ἀνηλίκων ἀδελφῶν της, κατόπιν δὲ ἀρχίζει νὰ κατασκευάζῃ κηρίον ἀπὸ τὸ μέλι, τὸ ὅποιον τρώγει ἔτοιμον ἀπὸ τὰς κηρήθρας.

Ἐὰν ἀρχίσῃ νὰ ἐξέρχεται ἀπὸ τὴν κυψέλην, τὰς πρώτας ἡμέρας φέρει νερόν, ἔπειτα γῦριν καὶ ἐπὶ τέλους μέλι. Ὡστε ἀπὸ τὰς ἐργάτιδας μελίσσας αἱ

μὲν ἀνθοφοροῦν, ἄλλαι δὲ ὑδροφοροῦν, ἄλλαι τέλος καθαρίζουν τὰ κελλία.

\* \*

Ἐὰν καμμιὰ ἀπὸ τὰς ἐργάτιδας γεννηθῇ ἀνίκανος πρὸς ἐργασίαν, ἀμέσως θανατώνεται ἀπὸ τὰς ἀδελφάς της. Ἐπίσης καταδικάζεται εἰς θάνατον ἀπὸ πεῖναν, ἐὰν παύσῃ νὰ ἐργάζεται, διότι ἔπαθε σωματικὴν βλάβην. Τότε αἱ ἄλλαι μέλισσαι μὲ σπαρτιατικὴν αὐστηρότητα τὴν σύρουν καὶ τὴν δίπτουν ἔξω ἀπὸ τὴν κυψέλην, διότι ἡ πολιτεία τῶν μελισσῶν δὲν ἔννοει νὰ τρέφῃ πολίτας ἀέργους καὶ ἀχοήστους.

Δὲν πρέπει δῆμος ἐκ τούτου νὰ ὑποθέσῃ κανεὶς ὅτι δὲν ὑπάρχει αἴσθημα στοργῆς μεταξὺ τῶν μελισσῶν τῆς αὐτῆς κυψέλης. Ἐὰν τύχῃ νὰ συλληφθῇ μία μέλισσα ἀπὸ κανὲν ἔντομον ἢ διποσδήποτε εὑρεθῇ εἰς κίνδυνον, τότε τὸ αἴσθημα τῆς ἀδελφότητος φανερώνεται ἀμέσως. "Ολαι αἱ ἄλλαι μέλισσαι, χωρὶς νὰ συλλογισθοῦν μήπως πάθουν καὶ αὐταί, τρέχουν νὰ τὴν βιηθῆσουν καὶ νὰ τὴν σώσουν.

Αἱ ἐργάτιδες μέλισσαι ἔχουν δπλον δυνατόν, τὸ φαρμακεόδον κέντρον. Ἐν τούτοις ποτὲ δὲν τὸ μεταχειρίζονται διὰ νὰ ἐπιτεθοῦν χωρὶς λόγον, ἀλλὰ μόνον διὰ νὰ ὑπερασπίσουν τὴν ζωὴν των καὶ νὰ προφυλάξουν τὴν κατοικίαν των. Κάποτε Ἑλληνες πειραταὶ καταδιωκόμενοι ἀπὸ μέγα δύναμικόν πλοϊον, κατώρθωσαν νὰ ἐπιτεθοῦν καὶ νὰ τὸ κυριεύσουν μὲ τὴν βιήθειαν τῶν μελισσῶν. Ἐπλησίασαν εἰς τὸ ἔχθρικόν σκάφος καὶ ἀπὸ τὸ ὕψος τοῦ ἴστοῦ ἔρριψαν μέσα εἰς αὐτὸ τὰς πηλίνας κυψέλας, τὰς

δποίας είχον εἰς τὸ πλοιάριόν των. Αἱ κυψέλαι ἔσπασαν καὶ αἱ μέλισσαι διεσκορπίσθησαν καὶ ἐπετέθησαν κατὰ τοῦ πληρώματος. Οἱ Τοῦρκοι τόσον ἐξαλίσθησαν ἀπὸ τὰ κεντρώματα χιλιάδων μελισσῶν, ὅτε ἔτρεχον καὶ ἐκρύπτοντο εἰς τὰ βάθη τοῦ σκάφους, ἐνῷ οἱ πειραταί, προφυλαγμένοι μὲ προσωπίδας, ὕδημησαν καὶ ἐκυρίευσαν τὸ πλοῖον, χωρὶς νὰ εὔρουν καμμίαν ἀντίστασιν.

### Ο κ η φ ή ν

‘Ο μόνος προορισμὸς τῶν νωθρῶν καὶ ἀκέντρων κηφήνων εἶναι νὰ καταστήσουν γόνιμον τὴν βασίλισσαν καὶ νὰ συντελέσουν εἰς τὴν αὐξῆσιν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς κυψέλης. Ἐκτὸς τούτου καμμίαν ἄλλην χρησιμότητα δὲν ἔχουν. Οὕτε νὰ ὑπερασπίσουν τὴν κατοικίαν των ἡμποροῦν, οὕτε ἡξεύρουν νὰ ἐργασθοῦν εἰς τὰς κηρήθρας, οὕτε κἄν πηγαίνουν ἔξω, διὰ νὰ βισκήσουν. Μένουν σχεδὸν δ αρκῶς κλεισμένοι καὶ τρέφονται μὲ μέλι.

Οἱ κηφῆνες εἶναι περισσότερον μεγαλόσωμοι καὶ χονδροὶ ἀπὸ τὰς ἐργάτιδας. Ἐχουν συνεπῶς καὶ στόμαχον ἀνάλογον. Ἄλλ’ αἱ ἐργάτιδες, ἐφ’ δσον ὑπάρχουν ἀρκετὰ ἄνθη, χωρὶς κανὲν παράπονον ἐναντίον τῶν ὀκνηρῶν αὐτῶν καταναλωτῶν, ἐξακολουθοῦν νὰ φέρουν τροφήν. Ὁταν δμως ἀρχίσῃ νὰ δλιγοστεύῃ ἡ συγκομιδὴ τοῦ μέλιτος, ἡ ἀνοχὴ αὐτὴ παύει.

Τότε αἱ ἐργάτιδες καταλαμβάνονται ἀπὸ ἀνησυχίαν καὶ φόβον, μήπως οἱ ἀμέριμνοι καὶ πολυφάγοι κηφῆνες ἐξοδεύσουν τὸ ἀποθηκευμένον μέλι καὶ χαθῇ ἀπὸ πεῖναν τὸ μελίσσιον κατὰ τὸ διά-

στημα τοῦ χειμῶνος. Ἐπιδίδονται λοιπὸν εἰς τὴν καταδίωξίν των. Οἱ ἀπαράβατοι νόμοις τοῦ κοινοῦ συμφέροντος τὰς δόδηγει καὶ εἰς τοῦτο, ὅπως εἰς δλας τὰς πράξεις των.

Τοὺς ἔως χθὲς φιλτάτους ἀδελφούς, μὲ τοὺς δοπίους ἐγεννήθησαν καὶ ἐμεγάλωσαν εἰς τὴν αὐτὴν στέγην καὶ τοὺς δοπίους ἔθρεψαν μὲ τὸ προϊὸν τόσων κόπων καὶ τόσων κινδύνων, τώρα τοὺς συλλαμβάνουν χωρὶς εὐσπλαγχνίαν καὶ τοὺς σύρουν ἔξω ἀπὸ τὴν κυψέλην. Ἐν ὕσφι ὑπῆρχεν ἀρκετὴ τροφή, ἃς ἔτοιγον καὶ οἱ ἀχρηστοι. Τώρα τροφὴ δὲν ὑπάρχει, παρὰ μόνον διὰ τοὺς ἐργαζομένους καὶ τοὺς χοησίμους εἰς τὴν διατήρησιν τῆς κυψέλης. Ἀν αὐτοὶ πλεονάσουν καὶ ἀν τὸ ἀποθηκευμένον μέλι ἔξοδευθῆ, πρὸν ἔλθῃ ὁ καιρὸς τῆς νέας συγκομιδῆς, τότε δλόκληρον τὸ μελίσσιον θὰ χαθῇ κατὰ τὸ διάστημα τοῦ χειμῶνος.

Οἱ κηφήν εἶναι ἡ ἄκρα ἀντίθεσις τῆς ἐργάτιδος. Αὕτη εἶναι σύμβολον τῆς φιλοπονίας καὶ τῆς ἐργατικότητος, ἐκεῖνος τύπος τῆς νωθρότητος καὶ τῆς ἀργίας. Οθεν τὸ ὄνομα κηφήν εἰς τὴν ἀρχαίαν γλῶσσαν καὶ τὸ παραγόμενον ἐκ τούτου «κηφηναριό» εἰς τὴν δημώδη, ἔξεπεσαν εἰς τὸν χαρακτηρισμὸν ἀργών καὶ δκνηρῶν ἀνθρώπων, ἀχρήστων εἰς τὴν κοινωνίαν καὶ ζώντων ἀπὸ ξένους κόπους.

Γ. Δροσίνης

## Βαρὺ φορτίον

Πτωχὴ χήρα εἶχεν ὡς μόνον κτῆμα μικρὰν ἄμπελον, συνορεύουσαν πρὸς τοὺς κήπους τοῦ τοπάρχου τῆς χώρας.

‘Ο τοπάρχης ἥθελησε νὰ ἀγοράσῃ ταύτην, διὰ νὰ κτίσῃ ἔξοχικὸν οἰκίσκον ἐπ’ αὐτῆς. Ἡ χήρα ὅμως ἐπ’ οὐδενὶ λόγῳ ἐδέχετο νὰ πωλήσῃ τὴν ἄμπελον ἐκείνην, τὴν δποίαν ἐθεώρει πολύτιμον κληρονομίαν της.

‘Ο ἡγεμὼν τότε διέταξε νὰ καταλάβουν αὐτὴν διὰ τῆς βίας καὶ κτίσουν ἐπ’ αὐτῆς τὸν ἔξοχικὸν οἰκίσκον.

Ἡ πτωχὴ χήρα ἐν τῇ ἀπελπισίᾳ τῆς κατέφυγεν εἰς γηραιὸν δικαστήν, ζητοῦσα συμβουλήν, τί νὰ πράξῃ. ‘Ο δικαστὴς οὗτος ἦτο περίφημος καθ’ δλην τὴν χώραν διὰ τὸ θάρρος, μὲ τὸ δποῖον ὑπερίσπιζε τὸ δίκαιον τῶν ἀδικουμένων, πάντες δὲ ἐτίμων καὶ ἐσέβοντο αὐτόν.

‘Ημέραν τινά, ἐνῷ ὁ τοπάρχης εὐρίσκετο εἰς τὸ ωραῖον ἔξοχικὸν οἰκίσκον μετὰ πολλῶν φύλων του, ἥλθεν ὁ δικαστὴς οὗτος ἔφιππος, κρατῶν κενὸν σάκκον. ‘Ο ἡγεμὼν ἔκπληκτος ἤρωτησεν αὐτόν, τί θέλει.

—Εὔγενέστατε, εἰπεν δικαστής, σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ γεμίσω τὸν σάκκον τοῦτον διὰ τοῦ χώματος, τὸ δποῖον ταύτην τὴν στιγμὴν πατοῦν οἱ πόδες σας.

‘Ο ἡγεμὼν ἐπέτρεψε τοῦτο, δὲ γηραιὸς δικαστής, ἀφοῦ ἐπλήρωσε τὸν σάκκον διὰ χώματος, ἐστησεν αὐτὸν ὁρθὸν καὶ εἶπεν εἰς τὸν ἡγεμόνα:

—Εὔγενέστατε, σᾶς παρακαλῶ θερμότατα νὰ μὲ

βοηθήσετε διὰ τῆς ἡγεμονικῆς χειρός σας νὰ θέσω  
ἐπὶ τοῦ ἵππου τὸ πολύτιμον τοῦτο φορτίον.

‘Ο ἡγεμών ἐκ σεβασμοῦ πρὸς τὸν γηραιὸν δικαστὴν δὲν ἀπέκρουσε τὴν παράδοξον ταύτην αἴτησιν, ἀλλ’ ἐπλησίασε πρὸς τὸν σάκκον καὶ προσεπάθησε νὰ ἔγειρῃ αὐτόν. Ἀλλὰ μάτην. ‘Ο σάκκος ἦτο πολὺ βαρύς.

Τότε διὰ φωνῆς ἐπισήμου καὶ σοβαρᾶς λέγει ὁ δικαστὴς πρὸς τὸν ἡγεμόνα:

— Καὶ δικαστέ, εὐγενέστατε, ὁ σάκκος αὐτός, ὁ διοῖος σοὶ φαίνεται τόσον βαρύς, περιέχει ἐλάχιστον μέρος τῆς ἀμπέλου, τὴν διοίαν ἥρπασες ἀπὸ μίαν πτωχὴν ἀπὸ μίαν δυστυχὴν χήραν. Πῶς θὰ δυνηθῆς νὰ βαστάσῃς τὸ βάρος ὅλης τῆς ἀμπέλου, δταν ἐμφανισθῆς ἐνώπιον τοῦ Μεγάλου Δικαστοῦ;

‘Ο ἡγεμών ἐνόησε τὸ αὐστηρὸν δίδαγμα, ηὐχαρίστησε τὸν δικαστὴν, δικιολόγησε τὸ σφάλμα του καὶ ἀπέδωκεν ἀμέσως εἰς τὴν χήραν τὴν ἀμπελον, δωρήσας καὶ τὸν ἔξοχικὸν οἰκίσκον, τὸν διοῖον εἶχε κτίσει ἐπ’ αὐτῆς.

### Μετάφρασις

## ‘Ο μικρὸς βοσκός

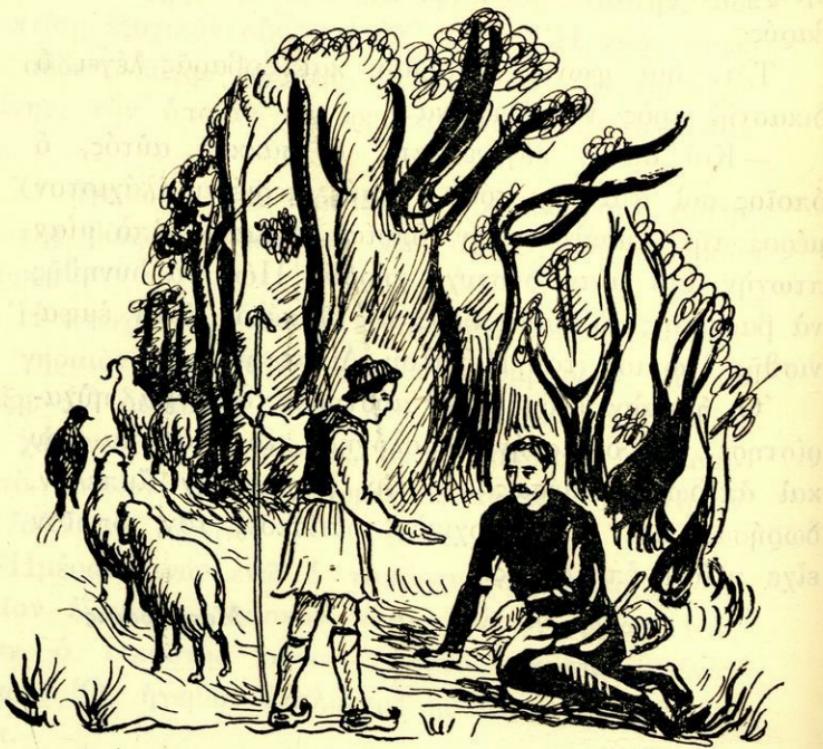
Μικρός τις βοσκός εἶχε χάσει μίαν ἀμνάδα καὶ τὴν ἐζήτει ἐντὸς πυκνοῦ δάσους τοῦ ὄρους. Ἐκεῖ ὑπό τινα θάμνον συνήντησεν ἄνθρωπον κατάκοπον καὶ μόλις ἀναπνέοντα.

— Βοσκέ, εἶπεν δὲ ἄνθρωπος, ἀποθνήσκω ἐκ τῆς πείνης καὶ τῆς δύψης. Χθὲς ἥλθον εἰς τὸ ἄγριον

τοῦτο ὅρος νὰ κυνηγήσω, ἀλλὰ περιεπλανήθην καὶ διηλθον τὴν νύκτα εἰς τὸ δάσος.

‘Ο βισκός συνεπόνεσε τὸν κυνηγὸν καὶ τῷ ἔδωκεν ἐκ τοῦ σάκχου του ἄρτον καὶ τυρόν.

— Φάγε, εἶπε μὲ καλωσύνην εἰς αὐτόν, καὶ



έλθε νὰ σὲ ὁδηγήσω εἰς παλαιὰν δρῦν, ἐκ τῆς ὁίζης τῆς δροίας ἀναβλύζει πάντοτε διαυγέστατον καὶ δροσερὸν ὄντος.

‘Ο κυνηγὸς ἔφαγε καὶ ἔπιε μὲ ἀρκετὴν ὥρεξιν, παρεκάλεσε δὲ τὸν ποιμενόπαιδα νὰ τὸν ὁδηγήσῃ ἐξω τοῦ δάσους. ‘Ο μικρὸς βισκός προθύμως τὸ ἔδέχθη, ὅταν δὲ ἔξηλθον ἀπὸ τοῦ δάσους, ὁ κυνηγὸς λέγει εἰς τὸν σωτῆρά του:

— Ἀγαπητόν μου παιδίον, μοῦ ἔσωσες τὴν ζωήν. Μίαν ὅραν ἀν ἔμενον ἀκόμη ἐκεῖ, θὰ ἀπέθησκον. Θέλω νὰ σοῦ δεῖξω τὴν εὐγνωμοσύνην μου. Ἀκολούθει μοι εἰς τὴν πόλιν. Εἶμαι ἀρκετὰ πλούσιος καὶ θὰ σὲ περιποιηθῶ καὶ θὰ φροντίσω διὰ τὴν ἀποκατάστασίν σου, ώς ἐὰν ἥμην πραγματικὸς πατήρ σου.

— "Οχι, ἀπήντησε τὸ παιδίον, δὲν δύναμαι νὰ σὲ ἀκολουθήσω εἰς τὴν πόλιν. Ἐχω πατέρα καὶ μητέρα πτωχούς, τοὺς δποίους ἀγαπῶ. Καὶ βασιλεὺς ἐὰν ἦσο, δὲν θὰ ἄφινα αὐτοὺς πρός χάριν σου.

— Άλλα, εἶπεν δ κυνηγός, ἐδῶ κατοικεῖς ἐντὸς ἀθλίας καλύβης ἀχυροσκεπάστου. Ἐγὼ διαμένω εἰς καλλιμάρμαρον μέγαρον, τὸ δποῖον περιβάλλουν ὑψηζοὶ στῦλοι. Θὰ πίνης ἐντὸς κρυσταλλίνων ποτηρίων καὶ θὰ τρώγῃς πολυτελῆ φαγητὰ ἐντὸς ἀργυρῶν πινακίων.

— Ή μικρὰ κατοικία μας, ἀπήντησεν δ μικρός, δὲν εἶναι τόσον ἀθλία, δσον νομίζεις. Αγτὶ στύλων περιβάλλουν αὐτὴν ὡραιόταται ἀναδενδράδες καὶ διάφορα ὀπωροφόρα δένδρα. Πίνομεν κρυστάλλινον ὕδωρ, τὸ δποῖον ἀντλοῦμεν ἀπὸ τὴν πλησίον πηγήν. Διὰ τῆς ἐργασίας μας κερδίζομεν ἀπλῆν, ἀλλ' ἀρκετὴν τροφήν. Εἰς τὴν οἰκίαν βεβαίως δὲν ἔχομεν οὔτε κρυστάλλινα σκεύη οὔτε πολυτελῆ ἐπιπλα οὔτε μαρμάρινα καλλιτεχνήματα. Ἐχομεν δμως ἄφθονα ἀνθη.

— Ο κυνηγός προσέθεσε:

— Ελα, μικρέ μου, πλησίον μου. Καὶ εἰς τὴν πόλιν ἔχομεν ἀνθη καὶ δένδρα. Εἰς ἔξοχον κῆπον, τὸν δποῖον ἔχω, θὰ εὔρης δενδροστοιχίας πυκνὰς καὶ εὔθείας, ἀνθῶνα μὲ τὰ πολυτιμότερα φυτά, εἰς

τὸ μέσον δὲ τοῦ κήπου ὑπάρχει πίδαξ μεγαλοπρεπής,  
ὅμοιον τοῦ ὅποίου δὲν εἶδες ποτέ. Ἀνατινάσσεται  
κατὰ δεσμίδας τὸ ὄδωρο καὶ καταπίπτει ἔπειτα ἀφοδ-  
δες ἐντὸς λεκάνης μαρμαρίνης.

—Ζῶμεν εὐτυχεῖς εἰς τὰ δάση μας, ἀπήντη-  
σεν ὁ βισκός. Ἡ σκιὰ τῶν δασῶν εἶναι τερπνὴ  
καὶ δὲν εἶναι κατωτέρα τῆς σκιᾶς τῶν ἔξό-  
χων δενδροστοιχιῶν σου. Οἱ πράσινοι λειμῶνες εἰ-  
ναι κατάστικτοι ἀπὸ ἀγνὰ ἄνθη. Καὶ οἱ πίδακες  
τοῦ κήπου σου δὲν δύνανται νὰ παραβληθοῦν μὲ  
τοὺς ὡραίους καταρράκτας μας. Ἡμᾶς τέρπει τὸ ἄσμα  
τῆς ἀηδόνος καὶ τοῦ κορυδαλοῦ. Καθ' ἐκάστην δὲ  
Κυριακὴν μεταβαίνομεν παρὰ τὴν ὄχθην τοῦ κελα-  
ρύζοντος ὄδατος καὶ ἐκεῖ ἡ ἀδελφή μου ψάλλει  
ώραια ἄσματα καὶ ἐγὼ τὴν συνοδεύω διὰ τοῦ αὐλοῦ.

—Τότε πῶς νὰ σοῦ δεῖξω τὴν εὐγνωμοσύνην  
μου; τῷ λέγει ὁ κυνηγός. Λάβε τούλαχιστον αὐτὸ  
τὸ βαλάντιον. Περιέχει ἀρκετὰ χρήματα.

—Δὲν δύναμαι νὰ τὸ δεχθῶ. Εἴμεθα μὲν πτω-  
χοί, ἀλλ’ οὐδενὸς στερούμεθα. Ἡ μήτηρ μου θὰ μὲ  
ἐπιπλήξῃ, ἐὰν τὸ λάβω. Μὲ ἔχει διδάξει νὰ είμαι φι-  
λόφρων πρὸς πάντας καὶ νὰ βοηθῶ δλους, ὅσοι εύ-  
ρισκονται εἰς δύσκολον θέσιν ἀνευ ἀμοιβῆς.

Καὶ εἰπὼν ταῦτα ὁ μικρὸς ποιμενόπαις ἀφῆκεν  
ἐκπληκτὸν τὸν πλούσιον κυνηγὸν καὶ ἤρχισε νὰ  
τρέχῃ καὶ νὰ πηδᾷ.

## Τὸ καλύβι

Ἐκεῖ, ποὺ οἱ καστανὶες χυτὰ  
χλωρόφυλλα λαμπαδωτὰ  
κλωνάρια ξανεμίζουν,  
ποὺ φοδοβάφονται οἱ μηλὶες  
κι' οἱ γαλανόφυλλες ἐλιὲς  
πολύκαρπες λυγίζουν.

ποὺ ἀνθοῦν λευκὰ τριαντάφυλλα  
καὶ κλήματα ἀφροστάφυλα  
τὶς κρεβατὲς ἵσκιώνουν  
καὶ κυπαρίσσια ἀραδαριὰ  
παλεύοντας μὲ τὸ βρυκά  
ἀγίκητα ψηλώνουν.

Συμμαζεμένο, ντροπαλό,  
σὰν καραβάκι στὸ γιαλό,  
κατάλευκο καλύβι  
μὲς σ' δλοπράσινα κλαριὰ  
τὴ χιονισμένη τον θωριὰ  
μιὰ δείχνει καὶ μὰ κρύβει.

Μικρὰ τὰ καμαράκια τον  
καὶ τὰ παραδυράκια τον  
κι' δλο μικροπλασμένο,  
τόσο μικρό, δσο ποὺ μπορεῖ  
τὴν Εύτυχία νὰ χωρῇ.  
Τί κρῆμα, ποὺ εἶναι ξένο !

*Γ. Δροσίνης*

Χρ. Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικά 'Αναγνώσματα», Ε' τ., "Εκδ. 1η 13

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## ‘Ο τρυποφράκτης

”Εχει ἔνα ἔκπτωτον βασιλέα δὲ λόγγος. Ὄνομά-  
ζεται τρυποφράκτης. ”Εχετε ἵδει αὐτὸν τὸ πτερωτὸν  
ψιχίον; Υποθέτω δχι, διότι ἀκολουθεῖ τὴν συνή-  
θειαν τῶν σοφῶν μετριοτήτων, αἱ δοποῖαι προτιμοῦν  
νὰ ἀκούωνται, παρὰ νὰ φαίνωνται. Δὲν ἀκούεται,  
παρὰ δταν τὰ βάτα καὶ ἡ ἀγρία ἄμπελος σκεπά-  
σουν πλέον τὸν φράκτην, εἰς τὰ βάθη τοῦ δοποίου  
ξῆ, τραγουδεῖ, θορυβεῖ μέχρι τρίτου οὐρανοῦ.

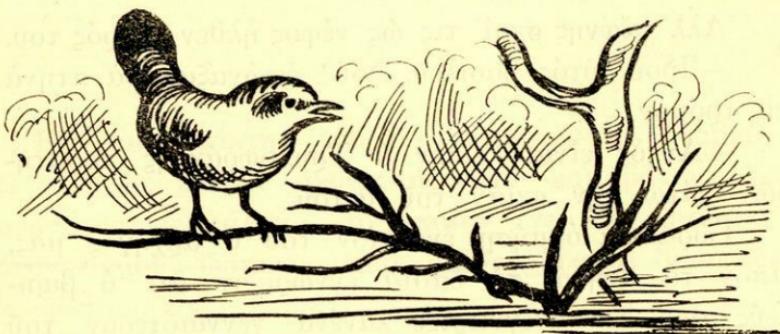
Αὐτὸς λοιπὸν δὲ μικρὸς κατάδικος τοῦ φράκτου  
ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον τῶν πτηνῶν ως ἔξης: ”Ο-  
ταν δὲ πτερωτὸς κόσμος τὸ πρῶτον ἀπεφάσισε νὰ  
συγκροτηθῇ εἰς πολιτείαν, δὲ τρυποφράκτης ως σπου-  
δαῖος ορήτωρ τῆς πρώτης ἐκείνης ἐθνοσυνελεύσεως  
ἡξίωσε νὰ γίνῃ αὐτὸς βασιλεὺς τοῦ κράτους τῶν  
πτηνῶν.

Τὸ πρᾶγμα ἐπροκάλεσε πολὺν θόρυβον, διότι  
ἵτοι πολὺ μικρὸς κατὰ τὸ ἀνάστημα. Αὐτὸς δμως  
ἐπέμεινεν εἰς τὴν ἀξιωσίν του καὶ τέλους ἔπεισε  
τὰ ἄλλα πτηνὰ νὰ τὸν δεχθοῦν ως τὸν γενναιότε-  
ρον ἀνδρα μεταξὺ τῶν συγχρόνων του. Μίαν πρωταν  
ἔγινεν ἡ στέψις καὶ δὲ θρόνος τῶν πτηνῶν ἤστρα-  
ψεν ἀπὸ μεγαλεῖον γενναιότητος.

\*  
\* \*

Πολὺν ἡ ὀλίγον καιρὸν ἐστάθη εἰς τὸν θρό-  
νον, πῶς ἐκυβέρνησε καὶ ἀν ὑπῆρξεν εὔσπλαγχνικὸς  
ἢ δχι ἡ παράδοσις δὲν ἀναφέρει τίποτε. Τὸ μό-  
νον γνωστὸν κεφάλαιον τῆς ἴστορίας του μετὰ τὴν  
ἀναγόρευσίν του εἶναι ἡ ἐκθρόνισίς του, ἡ δοπία ἔγι-  
νεν ως ἔξης :

Μίαν ήμέραν αἱ ἀρχαὶ εἰδοποιήθησαν ὅτι εἰς τὰ σύνορα τοῦ βασιλείου ἐνεφανίσθη ἐν πελώριον πτηνόν. Ἡτο ὁ ἀετός, ἄγνωστος μέχρις ἐκείνης τῆς στιγμῆς εἰς τοὺς ὑπηκόους τοῦ τρυποφράκτου, οἱ δοῦλοι φαίνεται ὅτι δὲν ἥσαν καὶ πολὺ μεγαλοσωμότεροι τοῦ βασιλέως τῶν. Διότι, καθὼς λέγει ὁ μῦθος, ἐπροξένησεν εἰς ἐκείνους οἱ δοῦλοι τὸν εἶδον, τόσον τρόμον, ὥστε ἐσπευσαν εἰς τὴν πρωτεύουσαν, παρουσιάσθησαν εἰς τὸν βασιλέα των, ἀλλὰ δὲν κατώρθωσαν νὰ διηγηθοῦν ποίου μεγέθους ἥτο ὁ ἐμφανισθεὶς ἔχθρος.



‘Ο Τρυποφράκτης, ἔξω φρενῶν διὰ τὴν δειλίαν των, τοὺς ἐπέπληξε, διότι ἐνέσπειραν τὸν πανικὸν καὶ πρὸς καθησύχασιν τοῦ λαοῦ του ἐνεφανίσθη καὶ τοὺς ἐνεψύχωσεν ώς ἔξῆς :

— Μὴ φοβεῖσθε ! Ἐγὼ εἴμαι ἐδῶ καὶ δστις εἶναι μεγαλύτερος ἀπ’ ἐμὲ ἀς ἔλθῃ . . .

— Τί λέγεις, βάσιλεῦ ; τῷ εἶπον τὰ πτηνά, τὰ δοῦλα εἶδον τὸν Ἀετόν. Γνωρίζεις πόσον μεγάλος εἶναι ; . . .

‘Ο Τρυποφράκτης ἐτέντωσεν ὀλίγον τὴν δεξιάν του πτέρυγα καὶ ἥρωτησεν :

— Είναι τόσος;

— Τί λέγεις, βασιλεῦ, είναι μεγάλος! ἐφώναξαν ἀπὸ κάτω τὰ πτηνά.

‘Ο Τρυποφράκτης ἐτέντωσε περισσότερον τὴν δεξιὰν πτέρυγα καὶ ἡρώτησε πάλιν περιφρονητικῶς:

— Μήπως είναι τόσος;

— Είναι μεγάλος, βασιλεῦ, είναι πολὺ μεγάλος, είναι πολὺ μεγάλος!

‘Ο Τρυποφράκτης ἀπεφάσισε νὰ ἀνοίξῃ ὅλην τὴν τὴν μίαν πτέρυγά του καὶ νὰ ἐρωτήσῃ πάλιν:

— Δὲν είναι παράδοξον νὰ μοῦ εἴπετε ὅτι είναι καὶ τόσος! . . .

‘Αλλ’ αἴφνης σκιά τις ως νέφος ἥλθεν ἐμπρός του.

— Ιδοὺ αὐτός, βασιλεῦ, ίδού! ἐφώναξαν τὰ πτηνὰ μὲ τρόμον.

— Αὐτὸς είναι; εἶπεν ὁ Τρυποφράκτης παρατηρῶν κάτω τὴν σκιὰν τοῦ ἀετοῦ.

Τώρα θὰ δρμήσῃ ἐναντίον του ὁ ἀρχηγός μας, εἶπον τὰ πτηνά, τὰ ὅποια ἐγνώριζον ὅτι ὁ βασιλεὺς των δὲν ἀνεγνώριζε κανένα γενναιότερον τοῦ ἔαυτοῦ του καὶ ὁ ὅποιος ἔξηκολούθει νὰ κοιτάξῃ ἐχθρικῶς τὴν σκιὰν τοῦ Ἀετοῦ.

— Γνωρίζετε καλῶς ὅτι αὐτὸς είναι;

— Αὐτός, αὐτός, ἀρχηγέ, ὁ ἵδιος! ἀπήντησαν τὰ πτηνά.

‘Ο Τρυποφράκτης ὠρμησε τότε ἀπὸ τὸν φόβον του πρὸς τὰ κίτω.

— Τί μεγάλη αἰματοχυσία θὰ γίνη σήμερον! εἶπον τὰ πτηνά. ‘Ο Θεδς ἀς βοηθήσῃ.

Μερικὰ ἔξ αὐτῶν ἔτρεξαν νὰ τὸν βοηθήσουν.

“Αλλα πάλιν, ἐπειδὴ ὑποπτεύθησαν μήπως ὁ βα-

σιλεύς των ἔξέλαβε τὴν σκιὰν ώς Ἀετόν, ἐφώνα-  
ζον εἰς αὐτόν :

— "Οχι πρὸς τὸ μέρος αὐτό, βασιλεῦ... Ὁ Ἀε-  
τὸς εἶναι ἐπάνω.

— Μὴ μὲ κρατεῖτε, ἐφώναξεν δὲ Τρυποφράκτης.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐφθασεν πλησίον τοῦ φράκτου  
τοῦ αἵπου.

— Ἐδῶ εἶναι ἀκόμη; ἡρώτησε.

— Ἐδῶ... πετῦ ὑπεράνω τῶν κεφαλῶν μας!

— Αἱ τότε «φράκτη σας καὶ φράκτη μου καὶ  
ὅποιος σωθῆ!» καὶ ἐχώμη εἰς τὰ βάθη τοῦ φρά-  
κτου, δὲ δποῖος ἔκτοτε εἶναι τὸ ἀνάκτορόν του.

\* \* \*

Εἰς τὸν φράκτην του δὲ Τρυποφράκτης ἀναβαί-  
νει διαρκῶς μεταξὺ ἀγρίας ἀμπέλου καὶ βάτου, ἀ-  
κούραστος εἰς λάλημα, τὸ δποῖον ἔχει ἔνα τοιοῦτον  
τόνον θυμοῦ, ὥστε νομίζετε δτι εὑρίσκεται διαρκῶς  
εἰς φιλονεικίαν.

“Οταν δικιάς ἐνίστε πηδᾶ εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ  
φράκτου, ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἶναι ἀμύλητος. Ἄρ-  
πάζει τὸ ἔντομον, τὸ δποῖον σπανίως καταδιώκει  
ἔως ἔκει καὶ χώνεται, ἢ μᾶλλον τρυπᾶ τὸν φρά-  
κτην ώς βέλος καὶ ἀρχίζει πάλιν τὴν φλυαρίαν.  
Ομοιάζει μὲ τοὺς ἀνθρώπους ἔκείνους, οἱ δποῖοι  
ἔξω εἶναι ταπεινότατοι δοῦλοι, μόλις δὲ πατήσουν  
τὴν θύραν τῆς οἰκίας των μεταβάλλονται εἰς τυ-  
ράννους. Ποῖος γνωρίζει τί νὰ ὑποφέρῃ ἔκείνη ἡ  
ἀτυχῆς κυρία Τρυποφράκτου καὶ ἡ λοιπὴ οἰκογένειά  
του ἀπὸ τοὺς ήρωισμούς του καὶ τὰς διηγήσεις του.  
Ισως, ἐνῷ ἐπιστρέφει ἀπὸ τὴν καταδίωξιν κανενὸς

έντομου, ή δποία σπανίως ἐπεκτείνεται πέραν τῆς κορυφῆς τοῦ φράκτου, ἐπιμένει νὰ τὴν πείσῃ δτι κατεδίωκε τὸν Ἀετόν, ἀλλ' δτι ἐκεῖνος ἐτράπη εἰς φυγὴν καὶ κατώρθωσε νὰ διαφύγῃ.

Τὴν μικρότητα τοῦ σώματός του, τὸ αὐθαδέστατον ἀνατίναγμα τῆς κεφαλῆς του καὶ τῆς οὐρᾶς του, τὸ θυμῷδες λάλημά του, τὸ νευρικὸν φάμφισμά του, τὸ ὑπερήφανον βάδισμά του μέσα εἰς τὸν φράκτην, τὴν ταπεινοσύνην του, μόλις ἔξέλθῃ ἀπὸ τὰ βάτα διὰ τὸν φόβον τοῦ Ἀετοῦ, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ τὰ ἀφίσῃ ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἀχρησιμοποίητα. Τὸ ἔλαβε καὶ ἔκαμε τὸν μῦθον τῆς θρασύτητος.

“Οταν δμως ποτὲ τὸ κράτος ἦ ἔταιρεία ἀποφασίσῃ νὰ γνωρίσῃ εἰς τὸν Ἑλληνας γεωργοὺς τὸν ἔχθρούς των καὶ τὸν φίλους των, δίχως ἄλλο ἡ μικροσκοπικὴ αὐτὴ ὑπαρξίας θὰ καμαρώνῃ εἰς τὸν πίνακας καὶ τὰ βιβλία ώς ἐν ἀπὸ τὰ εὐεργετικώτερα πτηνὰ τοῦ ἀγροῦ.

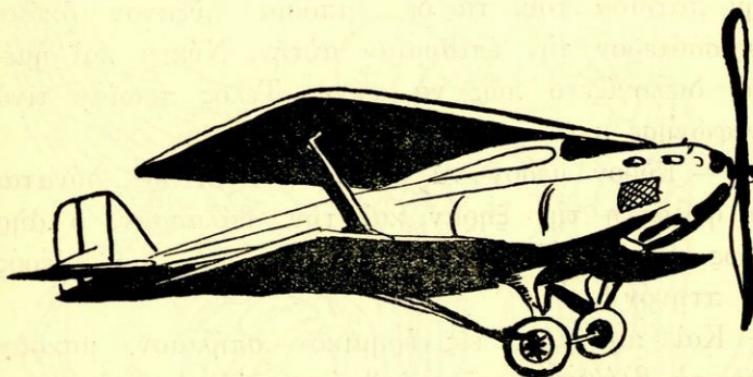
Στ. Γρανίτσας

## Οἱ πρῶτοι ἀεροπόροι

Κατὰ τὸν παναρχαίους χρόνους ἔζη εἰς τὰς Ἀθήνας ὁ Δαιίδαλος. Οὗτος κατήγετο ἀπὸ τὸ γένος τοῦ Ἐρεχθίως, ἀρχαίου βασιλέως τῆς Ἀττικῆς.

‘Ο Δαιίδαλος ὑπῆρξεν ὁ μέγιστος τεχνίτης τῆς ἐποχῆς του. Ἐφεῦρε πολλὰ ἐργαλεῖα, ὡς τὸ σκεπάρνιον, τὸ τρυπάνιον, τὸν διαβήτην καὶ κατεσκεύασεν εἰς πολλὰς χώρας ἔργα θαυμαστὰ διὰ τὸν συγχρόνους του,

“ Ήτο καὶ γλύπτης, τὰ δὲ ἀγάλματά του ἥσαν τόσον τεχνικά, ὥστε οἱ ἀνθρωποι ἔλεγον ὅτι εἶναι ἔμψυχα καὶ ὅτι βλέπουν καὶ βαδίζουν. Οἱ πρὸ αὐτοῦ καλλιτέχναι κατεσκεύαζον τὰ ἀγάλματα μὲ κεκλεισμένους τοὺς ὁφθαλμοὺς καὶ τὰς χεῖρας προσκεκολλημένας ἐπὶ τῶν πλευρῶν τοῦ σώματος. Ἀλλ’ ὁ Δαιδαλος κατεσκεύασεν αὐτὰ μὲ ἀνοικτοὺς τοὺς



ὁφθαλμούς, ἀπειμάκουνεν ἀπὸ τὸ σῶμα τὰς χεῖρας καὶ διεχώρισε τὰ σκέλη αὐτῶν.

Εἰς τὴν Κρήτην ἔβασίλευε τότε ὁ Μίνως, ὃστις ἔμαθε τὴν ἐπιτηδειότητα τοῦ Δαιδάλου καὶ τὸν προσεκάλεσεν ἔκει. Ὁ Δαιδαλος προθύμως ἐδέχθη τὴν πρόσκλησιν, ὁ δὲ βασιλεὺς ἐτίμησεν αὐτὸν μεγάλως καὶ ἀνέθεσεν εἰς αὐτὸν τὴν ἐκτέλεσιν πολλῶν ἔργων.

Πλὴν ἄλλων θαυμαστῶν οἰκοδομημάτων ὁ Δαιδαλος κατεσκεύασεν ἐν Κρήτῃ καὶ τὸν περιώνυμον Λαβύρινθον. Ἡτο δὲ οὗτος βαθὺ καὶ σκοτεινὸν σπῆλαιον μὲ δρόμους τόσον ἐλικοειδεῖς, ὥστε ὁ εἰσερχόμενος εἰς αὐτὸν δὲν ἤδυνατο πλέον νὰ ἔξελθῃ.

\*  
\* \*

‘Ο Δαίδαλος, ἀφοῦ διέμεινεν ἵκανὸν χρόνον εἰς τὴν Κρήτην, ἥθέλησε νὰ ἀπέλθῃ. ’Άλλ’ ὁ Μίνως δὲν ἥθελε νὰ ἀφήσῃ τὸν καλλιτέχνην νὰ φύγῃ, διέταξε δὲ εἰς ὅλα τὰ πλοῖα τῆς νήσου νὰ μὴ παραλάβονται αὐτὸν.

‘Ο Δαίδαλος ἐπεθύμει διαρκῶς νὰ ἐπιστρέψῃ, εἰς τὴν πατρίδα του, τὰ δὲ ἐμπόδια ηὕξανον ἀκόμη περισσότερον τὴν ἐπιθυμίαν αὐτήν. Νύκτα καὶ ήμέραν διελογίζετο πᾶς νὰ φύγῃ. Τέλος πρωΐαν τινὰ ἀνεφώνησε μετὰ χαρᾶς.

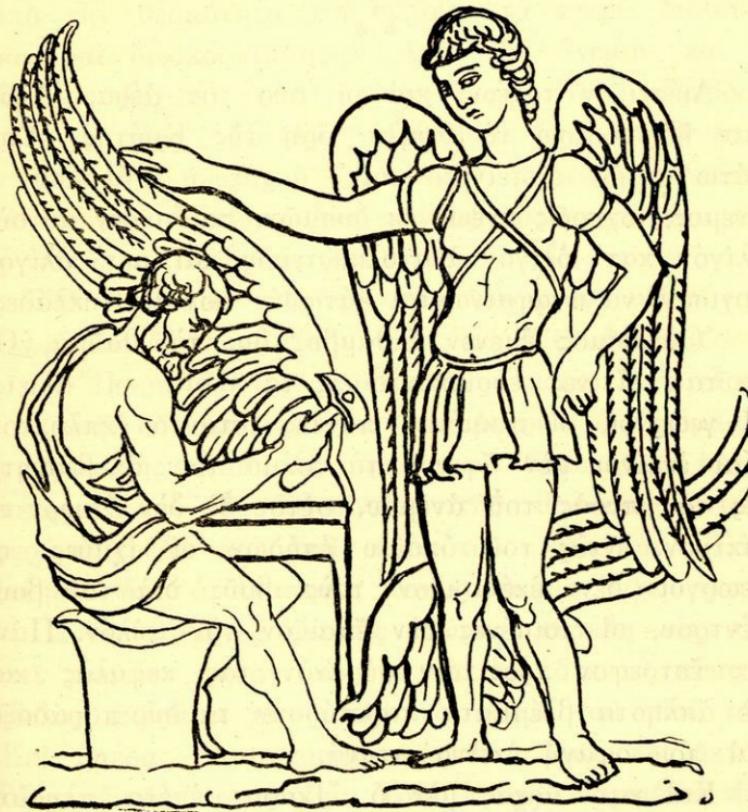
— Εὗρον μέσον νὰ σωθῶ ! ‘Ο Μίνως δύναται νὰ φυλάτῃ τὴν ξηρὰν καὶ τὴν θάλασσαν, ὁ ἀληρός μένει ἐλεύθερος ! Θὰ φύγω διὰ τοῦ ἀέρος ὡς πτηνόν !

Καὶ πράγματι εἰς ἐρημικὸν σπήλαιον, μακρὰν ἀπὸ τὰ βλέμματα τῶν ἀνθρώπων, ὁ Δαίδαλος κατεσκεύασε δύο μεγάλας πτέρυγας διὰ πτερῶν, ἄτινα συνεκόλλησε διὰ κηροῦ. Τὰς πτέρυγας ταύτας προσήρμοσεν εἰς τὸ σῶμά του, ἐκίνησεν αὐτὰς διὰ τῶν χειρῶν του καὶ κατώρθωσε νὰ πετᾷ ὡς πτηνόν.

’Άλλ’ εἰς τὴν Κρήτην εἶχε παρακολουθήσει αὐτὸν καὶ ὁ υἱός του “Ικαρος. Κατεσκεύασε λοιπὸν καὶ ἔτερον ζεῦγος πτερύγων, αἵτινες προσηρμόζοντο ἀκριβῶς εἰς τὸ σῶμά του. ’Εντὸς ὀλίγων δὲ ήμερῶν ἐδίδαξε καὶ αὐτὸν πᾶς νὰ τὰς κινῇ ἐπιτηδείως.

”Εφθασε τέλος ἡ πολυπόθητος ήμέρα τῆς ἀναχωρήσεως. ‘Ο Δαίδαλος προσήρμοσε τὰς πτέρυγας εἰς τὸ σῶμα τοῦ υἱοῦ του καὶ τοῦ ἔδωσε τὰς τελευταίας συμβουλάς.

— Παιδίον μου, "Ικαρε, τῷ εἴπε, πρόσεχε πολύ.  
Τὸ ταξίδιόν μας δὲν εἶναι ὅπως αἱ δοκιμαὶ τῶν  
προηγουμένων ἡμερῶν· εἶναι μακρυνόν, πολὺ μακρυ-  
νόν. Ἐγώ, ἐπειδὴ γνωρίζω τὸν δρόμον, θὰ προ-  
χωρῶ ἐμπρός, σὺ δὲ θὰ ἀκολουθήσεις πλησίον μου.



Πρόσεχε ίδιά οὔτε πολὺ ψυχῆλα νὰ ἀνεβαίνῃς, μή-  
πως ὁ ἥλιος ἀναλύσῃ τὸν κηρὸν τῶν πτερούγων  
σου, οὔτε πάλιν πολὺ χαμηλὰ πρὸς τὴν θάλασσαν  
νὰ κατεβαίνῃς, μήπως βραχῶσιν αἱ πτέρυγές σου  
ὑπὸ τῶν κυμάτων καὶ γίνωσιν βαρύτεραι.

Αφοῦ ἔδωσε τὰς ὁδηγίας ταύτας εἰς τὸν υἱόν του δὲ Δαίδαλος, ἐφόρεσε τὰς ἴδικάς του πτέρυγας, ἔσφιξε τὸν Ἰκαρὸν εἰς τὴν ἀγκάλην του, τὸν ἡσπάσθη μετὰ συγκινήσεως καὶ ἐπειτα ἀνυψώθη εἰς τὸν ἀέρα. Ὁπισθεν αὐτοῦ ἐπέτα ὁ υἱός του.

\* \*

Διέσχιζον ταχέως καὶ οἱ δύο τὸν ἀέρα. Ἀφῆκαν ἥδη ὀπίσω τὰ ὑψηλὰ ὅρη τῆς Κρήτης. Υπὸ κάτω αὐτῶν ἔξετείνετο κατ' ἀρχὰς ἡ θάλασσα· δὲ ἄνεμος, ἵσχυρῶς πνέων ἐκ δυσμῶν, παρέσυρεν αὐτοὺς δλίγον κατ' ὀλίγον ἀνατολικώτερον καὶ μετ' ὀλίγον ἥρχισαν νὰ ἀναφαίνωνται κάτωθέν των αἱ Κυκλαδες.

Οἱ κόσμοις ἔμενεν ἔκθαμβος διὰ τὸ θαῦμα. Οἱ ναῦται, οἵτινες εὑρίσκοντο εἰς τὰ πλοῖα, οἱ ἄλιεῖς, οἱ γεωργοί, οἱ ποιμένες, πάντες ἵσταντο ἔκπληκτοι. Καὶ ἔκεινοι μὲν ἀφινον τὰ πλοῖά των ἀκυβέρνητα εἰς τὰς πνοὰς τοῦ ἀνέμου, οὗτοι δὲ δὲν ἔτυχον τὸ δίκτυον, ἐντὸς τοῦ ὅποίου ἐπήδων οἱ ἵχμύες, οἱ γεωργοὶ δὲν ἔκέντριζον τοὺς βοῦς διὰ τοῦ βουκέντρου, οἱ ποιμένες δὲν ἔπαιζον τὸν αὐλόν. Πάντες ἔστρεφον πρὸς τὸν οὐρανὸν τὰς κεφαλὰς καὶ μὲν ἀπληστα βλέμματα παρετήρουν τὰ δύο παράδοξα καὶ πρωτοφανῆ ἔκεινα πτηνά.

Καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν δὲ Ἰκαρος ἐπέτα πλησίον τοῦ πατρός του. Ὁλίγον ὅμως κατ' ὀλίγον ἐνεθαρρύνθη ἐκ τῆς ἐλαφρότητος τῆς πτήσεως καὶ ἡθέλησε νὰ ἀνέλθῃ ὑψηλότερον.

—Τί πάθω, εἶπε καθ' ἔαυτόν. Οἱ φόβοι τοῦ πατρός μου εἶναι ἀδικαιολόγητοι. Αἱ πτέρυγές μου εἶναι στερεαί, δὲ δροσερὸς ἄνεμος μετριάζει τὴν

θερμότητα τῶν ἀκτίνων τοῦ ήλιου. Καὶ ἔπειτα, πόσον ὠραιότερον θὰ εἶναι τὸ θέαμα, ἐὰν ἀναβῆ κανεὶς ὑψηλότερον!

Ταῦτα σκεπτόμενος ἀπεμακρύνθη βαθμηδὸν καὶ ἥρχισε νὰ ἀνέρχεται... 'Αλλ' ἐτιμωρήθη σκληρῶς. 'Εκεῖ ὑψηλὰ ὁ κηρὸς τῶν πτερύγων του ἀνέλυσεν ἀπὸ τὴν θερμότητα τοῦ ήλιου, τὰ πτερὰ διελύθησαν καὶ διεσκορπίσθησαν ἀπὸ τὸν ἄνεμον καὶ ὁ "Ικαρος ἥρχισε νὰ καταπίπτῃ βαρὺς ὡς μόλυβδος.

—Πατέρα! Πατέρα! ἀνέκραξεν ὁ δυστυχὴς μετὰ σπαρακτικῆς φωνῆς. 'Αλλά, ποὺν ὁ πατὴρ ἀκούσῃ, τὰ κύματα ἔκλεισαν διὰ παντὸς τὸ στόμα του καὶ ἡ θάλασσα σκληρῶς τὸν κατέπιεν.

'Ο Δαιδαλος ἔστραφη νὰ ἵδῃ τὸν υἱόν του, ἀλλὰ δὲν ἔβλεπεν αὐτὸν καὶ ἔφωναζεν ἔντρομος:

—"Ικαρε, "Ικαρε, παιδί μου" Ικαρε, ποῦ εἶσαι;

'Ενῷ δὲ μετ' ἀγωνίας περιέφερε τὰ βλέμματα διέκρινεν ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης πτερὰ φερόμενα ἔδω καὶ ἔκει ὑπὸ τῶν κυμάτων. Τότε ἐνόησεν ὅτι ὁ ἀγαπητός του "Ικαρος εἶχε πνιγῆ.

Συντετριμμένος ἐκ τῆς ὁδύνης κατέβη εἰς τὴν ἔκει πλησίον νῆσον μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι τὰ κύματα ἥθελον ἔκβράσει εἰς αὐτὴν τὸ σῶμα τοῦ υἱοῦ του. Ἐπὶ ήμέρας ἀπαργύροητος ἥρεύνα δλας τὰς ἀκτάς. Τέλος ἀνεῦρε τὸ πτῶμα τοῦ Ικάρου ἐρριμένον ἔξω ἐπὶ τῆς ἀμμού. Θρηνῶν καὶ ὁδυφόρμενος ἔθαψε τότε εἰς τὴν νῆσον τὸ προσφιλές του τέκνον. Καὶ τὸ μὲν πέλαγος, ὃπου ἐπνίγη ὁ "Ικαρος ὠνομάσθη Ικάριον, ἡ δὲ νῆσος, ἐπὶ τῆς δποίας ἐτάφη Ικαρία.

*'Αριστ. Π. Κουρτίδης*

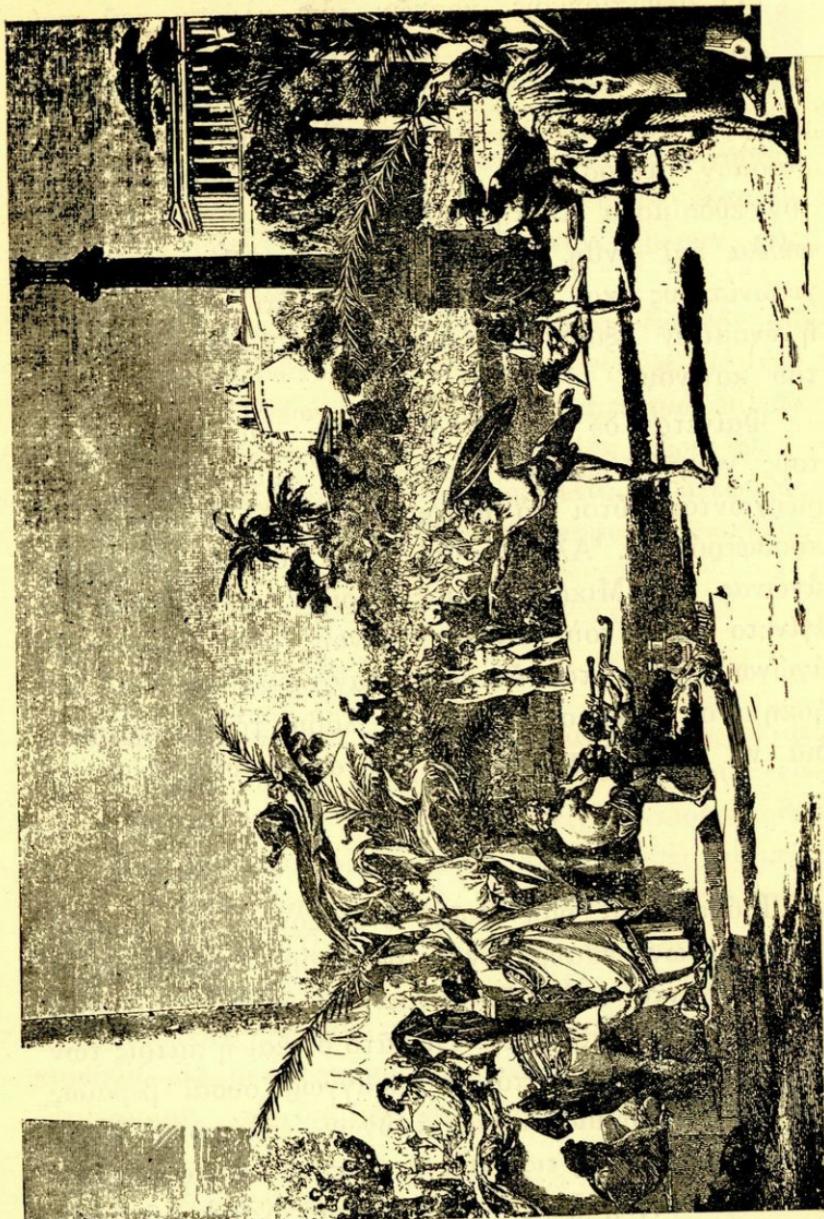
## Ἡ τελευταία ἡμέρα τῶν ὄλυμπιακῶν ἀγώνων

Πανηγυρικωτάτη ἦτο ἡ πέμπτη καὶ ἡ τελευταία ἡμέρα τῆς ἑορτῆς, κατὰ τὴν ὅποιαν ἀπενέμοντο τὰ ἀθλα.

Οὐ πισθεν τοῦ ναοῦ τοῦ Διός, πλησίον τοῦ βωμοῦ τῆς Ἀφροδίτης καὶ τῶν Ωρῶν καὶ ἑτέρου βωμοῦ τῶν καλλιστεφάνων Νυμφῶν, ἐπὶ αἰδνας διετηροεῖτο μετ' εὐλαβείας καὶ προφυλάξεως εἰς κότινος. Παῖς ἀμφιθαλῆς (τοῦ ὅποίου δηλαδὴ ἔξιν ἀμφότεροι οἱ γονεῖς) ἔκοπτεν ἐκ τοῦ κοτίνου τούτου διὰ χρυσοῦ δρεπάνου δέκα ἑπτὰ κιλάδους μικροὺς (θαλλούς). ἔκαστος δὲ ἐκ τούτων ἐδένετο διὰ ταινιῶν καὶ ἐσχηματίζοντο οὕτω δέκα ἑπτὰ στέφανοι, ἵσαριθμοι πρὸς τὰ δέκα ἑπτὰ ἀγωνίσματα, τῶν ὅποίων ἦσαν βραβεῖα.

Οἱ στέφανοι οὗτοι ἐτοποθετοῦντο πρὸ τῶν ἐλλανοδικῶν παλαιότατα μὲν ἐπὶ ἐπιχάλκου τρίποδος, ἀλλ’ ἔπειτα ἐπὶ μιᾶς πολυτελεστάτης καὶ καλλιτεχνικωτάτης τραπέζης, τὴν ὅποιαν εἶχε κατασκευάσει ἐκ χρυσοῦ καὶ ἐλέφαντος διαμήτης τοῦ Φειδίου Κολώτης, ἐφυλάσσετο δὲ ἡ τράπεζα ἐντὸς τοῦ Ἡραίου.

Κατὰ τὴν τελευταίαν λοιπὸν ἡμέραν τῆς ἑορτῆς τὸ πλῆθος τῶν θεατῶν, ἵσως στεφανωμένον, ἐγέμιζε τὸ στάδιον, οἱ ἐλλανοδίκαι κατελάμβανον τὰς θέσεις των, ἐνῶ δικῆροι κατὰ σειρὰν ἀνεκήρυγτεν μὲ στεντορείαν φωνὴν ἐνώπιον τῶν Πανελλήνων τὸ δνομα τῶν νικητῶν καὶ τοῦ πατρὸς καὶ τῆς πατρίδος των.



‘Ο δλυμπιονίκης, κρατῶν τὸν κλάδον τοῦ φοίνικος, προσήρχετο πρὸ τῶν ἐλλανοδικῶν, εἰς δὲ ἐκ τούτων τὸν ἐστεφάνωνε δι’ ἐνὸς στεφάνου κοτίνου, ἐνῷ τῶν θεατῶν τὸ πλῆθος μὲν ὑπέρτατον ἐνθουσιασμὸν μυριόστομον ἐπευφήμει καὶ ἔρριπτεν πρὸς τὸν εὐδαιμόνα νικητὴν παρερχόμενον μῆλα καὶ ὄδα, φύλλα καὶ ἄνθη διάφορα καὶ τοὺς πῦλους καὶ τοὺς χιτωνίσκους καὶ τὰς ζώνας καὶ δτὶ εἶχεν ἔκαστος ἢ ἐνόμιζεν ἀξιον νὰ προσθέσῃ εἰς τὸν στέφανον τοῦ κοτίνου.

Φαίνεται δὲ δτὶ ἔδιδον ἐνίστε καὶ χρήματα εἰς τοὺς νικητὰς καὶ δτὶ ἐπετρέπετο μάλιστα νὰ περιέρχωνται οὗτοι τὸ στάδιον καὶ νὰ δέχωνται τὰ προσφερόμενα. Ἀλλὰ τοῦτο ἦτο σύνηθες εἰς τοὺς ἀγῶνας τῆς Μικρᾶς Ἀσίας κυρίως καὶ βεβαίως δὲν ἐγίνετο κατὰ τοὺς καλοὺς χρόνους τῶν δλυμπιακῶν ἀγῶνων. Τότε τὸ ὅνειρον παντὸς εὔρωστου καὶ ἥσκημένου ἀγωνιστοῦ ἦτο νὰ λάβῃ τὸν στέφανον, διὰ νὰ ἀκούσῃ τὸ ὅνομά του ἀνακηρυττόμενον.

\* \* \*

‘Ισόθεοι καὶ νίοὶ θεῶν ἐνομίζοντο οἱ νικηταὶ τῶν ἀγῶνων, ἐθαυμάζοντο δὲ ἀκόμη περισσότερον ἀν κατήγοντο ἀπὸ οἰκογένειαν, ἡ δποία παρήγαγε καὶ ἄλλους δλυμπιονίκας. Ἐτιμᾶτο δὲ καὶ ἡ πατρίς των τόσον, ὥστε πολλαὶ πόλεις παραγγωρίζουσαι βεβαίως ἐντελῶς τὴν σημασίαν τῶν ἀγῶνων, ἐπλήρωνον ἀδρά, διὰ νὰ δεχθῇ ἔνος τις δλυμπιονίκης νὰ πολιτογραφηθῇ καὶ νὰ ἀνακηρυχθῇ ὡς πολίτης αὐτῶν. Καὶ ἐτιμᾶτο μὲν μεγάλως οὗτος ὑπὸ τῆς νέας, τῆς θετῆς, πατρίδος, κατεδιώκετο δικιας καὶ ἐτιμωρεῖτο ὑπὸ τῆς γενεθλίου.

Ἐκαυχῶντο δὲ οἱ Ἡλεῖοι ὅτι ἀπένεμον τὴν νίκην καὶ τὸν κότινον μετὰ δικαιοσύνης. Τὴν ἀρετὴν δὲ ταύτην ἀνεγνώρισε καὶ ὁ ἐχθρός των, ὁ βασιλεὺς τῆς Σπάρτης Ἀγις, ὅταν πρὸς κατηγορίαν των εἶπεν, ὅτι ἀληθῶς οἱ Ἡλεῖοι ἦσαν δίκαιοι, ἀλλὰ μίαν μόνην ἡμέραν, κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς στέψεως τῶν ὀλυμπιονικῶν.

"Αν τις δῆμος ἐφρόνει ὅτι ἀδίκως ἔκρινον οἱ Ἑλλανοδίκαιοι, ἡδύνατο νὰ τοὺς καταγγεῖλῃ εἰς τὴν βουλὴν τῶν Ἡλείων, ἡ δοποίᾳ τοὺς ἐτιμώρει, ἀν κατηγοροῦντο εὐλόγως. 'Αλλ' ἡ γενομένη κρίσις ἐθεωρεῖτο ἀνέκκλητος, διὸ καὶ δὲν ἀφηρεῖτο ὁ στέφανος ἀπὸ ἑκεῖνον, ὁ δοποῖος εἶχεν ἀνακηρυχθῆ νικητὴς ἐνώπιον πάντων τῶν Ἐλλήνων.

\* \* \*

Μετὰ τὴν στέψιν των οἱ νικηταὶ ἐτέλουν ἐντὸς τῆς Ἀλτεως μυσίας εὐχαριστηρίους, τὰς δοποίας εἰχον τάξει εἰς τοὺς θεούς, ὅταν εἶχον προσευχὴν πρὸ τῶν ἀγώνων. Μετ' αὐτὰς ἐπηκολούθει πομπή, εἴδος τι διαδηλώσεως, κατὰ τὴν δοποίαν συνοδευόμενοι ὑπὸ τῶν φίλων καὶ συμπολιτῶν των οἱ νικηταὶ ἀνευφημοῦντο καὶ ἔξιμνοῦντο δι' ἀσμάτων.

Κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην ἐκαλοῦντο οἱ ὀλυμπιονίκαι εἰς μέγα γεῦμα ὑπὸ τῶν Ἡλείων εἰς τὸ ἐστιατόριον, τὸ δοποῖον ἦτο αἴθουσα τοῦ πρωτανείου.

Τὴν δὲ ἔσπεραν ὑπὸ τὴν σεληνοφώτιστον νύκτα εἰς τὸ ὑπαιθρον ἢ εἰς τὰς σκηνὰς διήρχοντο παννυχίδα συμποσιάζοντες μετὰ τῶν φίλων, τοὺς δοποίους ἐκάλουν εἰς δεῖπνον. "Εφαλλον δὲ ὑπὸ συνοδείαν

αὐλοῦ ἄσματα χορικὰ καὶ ἐπινίκια, ἐκ τῶν ὅποιων  
ἐν ᾧτο πολὺ σύνηθες καὶ ἐπανελάμβανε τὰς λέξεις:

«Τήνελλα καλλίνυκε, χεῖο’ ἄναξ, ‘Ηράκλεις»,  
ἥτο δὲ ποίημα τοῦ Ἀρχιλόχου. Ἡδύναντο ὅμως νὰ  
ἔχουν καὶ ἔξεπίτηδες συντεθημένα ποιήματα, διότι  
εἰς τοὺς ἀγῶνας παρίσταντο πάντοτε καὶ ποιηταί,  
καθὼς ὁ Πίνδαρος, ὁ ὅποιος ᾧτο γνωστότατος  
ὑμνητὴς τῶν νικητῶν τῶν ἀγώνων.

Πολλοὶ πλούσιοι διλυμπιονίκαι ἐκάλουν εἰς γεύ-  
ματα ὅχι μόνον τοὺς φίλους, ἀλλὰ καὶ ἄλλο πλῆ-  
θος. Ὁ Ἀλκιβιάδης μάλιστα, ὅταν ἡγωνίσθη διὰ  
τῶν ἑπτὰ ἀρμάτων, ἐκάλεσε πάντας τοὺς πανηγυ-  
ριστὰς μηδὲ τῶν ζώφων των ἔξαιρεθέντων, εἰς τὰ  
ὅποια ἐδόθη χόρον. Ἀλλὰ μέγα μέρος τῆς πρὸς  
τοῦτο δαπάνης ἔδωκαν ἡ Λέσβος, ἡ Χίος καὶ ἡ  
Ἐφεσος, κολακεύουσαι τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν ἐπιφα-  
νῆ Ἀθηναῖον πολιτικόν.

\* \* \*

Κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἦ κατὰ τὰς ἐπομένας  
ἐτέλουν θυσίας καὶ οἱ θρωροί, οἱ ἀντιπρόσωποι δη-  
λαδὴ τῶν διαφόρων πόλεων.

‘Αλλ’ ὅμως ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς στέψεως τῶν  
νικητῶν τὸ πλῆθος ἔξεκίνει, ὁ περὶ τὴν Ἀλτιν χῶ-  
ρος ἀπηλλάσσετο κατὰ μικρὸν ἀπὸ τὰς σκηνὰς καὶ  
ἀπὸ τὴν πολυανθρωπίαν, παρέμενον δὲ ὅσοι δὲν εῦ-  
ρισκον πρόχειρα τὰ μέσα τοῦ ταξιδίου, ὅσοι ἥθε-  
λον νὰ ἔξετάσουν καὶ νὰ γνωρίσουν ὑπὸ τὴν ὁδη-  
γίαν τῶν ἔξιηγητῶν τὰ ἀξιοθέατα καὶ ἀξιοσπουδα-  
στα τοῦ τόπου πράγματα καὶ ὅσοι εἶχον ἐπίσημόν  
τινα ἀποστολήν.

Οἱ ἡτηθέντες ἀγωνισταὶ λυπημένοι ἀνεχώρουν

δι' ἀποκέντρων δδῶν καὶ διὰ νυκτὸς μετέβαινον εἰς τὴν πατρίδα, ἀποφεύγοντες τὴν συνάντησιν τῶν γνωρίμων, τῶν δποίων τὰς ἐλπίδας διέψευσαν, ἐνῷ οἱ νικηταί, συνοδεύμενοι ὑπὸ τῶν φίλων καὶ τῶν συμπολιτῶν, ἐγίνοντο πανηγυρικῶς δεκτοὶ εἰς τὴν πατρίδα.

Μέρος τῶν τειχῶν κατεδαφίζετο ἐνίοτε εἰς ἔνδεξιν ὅτι ἡ πόλις ἡ ἔχουσα τοιούτους πολίτας δὲν ἔχει ἀνάγκην τειχῶν. Διὰ τοῦ ἀνοίγματος δὲ τούτου εἰσήρχετο ὁ ὀλυμπιονίκης φορῶν πορφύραν, ἐποχούμενος ἐπὶ ἄρματος συρομένου ὑπὸ τεσσάρων λευκῶν ἵππων. Παρακολουθούμενος δὲ ὑπὸ ἑτέρων ἀρμάτων καὶ ὑπὸ σύμπαντος σχεδὸν τοῦ πλήθους τῆς πόλεως, μετέβαινεν εἰς τοῦ πολιούχου θεοῦ ἥ ήρωος τὸν ναὸν ἥ ήρῶν καὶ προσέφερεν εὐχαριστήριον θυσίαν. Ἐκεῖθεν μετέβαινεν εἰς τὸ δεῖπνον, τὸ δόποιον προσέφερε πρὸς τιμήν του ἡ πόλις ἥ ὁ δῆμος.

Κατὰ τὴν ἑστίασιν ταύτην ἐψάλλετο ἐπινίκιος ὕμνος τοῦ νικητοῦ, τοιούτοι δὲ εἶναι τοῦ ἐπιφανεστάτου ποιητοῦ Πινδάρου οἱ σωθέντες ὕμνοι εἰς ὀλυμπιονίκας.

\* \* \*

Πλὴν τούτων ὅμως τῶν τιμῶν οἱ ὀλυμπιονίκαι ἐλάμβανον καὶ ἄλλας, ὡς δημοσίαν σίτισιν διαρκῆ εἰς τὸ πρυτανεῖον τῆς πατρίδος των, ἀπαλλαγὴν ἀπό τινας ὑποχρεώσεις, αἱ δποῖαι ἐβάρυνον ἐν γένει τοὺς πολίτας, δωρεὰν πρώτην θέσιν εἰς τοὺς ἀγῶνας, τὰς ἑορτὰς καὶ τὰ θέατρα, καὶ ἐνίοτε καὶ χρηματικὰς ἀμοιβάς.

Εἰς τὴν Σπάρτην εἶχον οἱ ὀλυμπιονίκαι τὴν Χρηστοβασίλη κλπ. «Παιδικά Ἀναγνώσματα» Ε' τ. "Ἐκδ. 1η 14

τιμὴν νὰ μάχωνται πλησίον τοῦ βασιλέως ώς ὑπασπισταὶ του.

Σπουδαιοτέρα δικιας τιμὴ ἥτο δτι ἐπετρέπετο εἰς τὸν ὀλυμπιονίκην νὰ στήσῃ εἰς τὴν Ἀλτιν ἀδριάντα, ὑποδηλοῦντα τὸν ἀγῶνα εἰς τὸν δποῖον ἐνίκησεν.

*'Αντ. Κεραμόπονλος*

## Οἱ ἔλλανοδίκαι

Τὰ χείλη των ἀγέλαστα, βαριὰ τὰ μέτωπά των,  
μέσα στὰ βάθη τοῦ μναλοῦ κρύβουν τὴ δίκαια κρίση.  
Χιλιάδες μάτια δλόγυρα μὲς ζήλια τοὺς κοιτάζουν  
μ' αὐτοὶ κανέρα δὲν θωροῦν, μηδὲ τὸ μάτι στρέφουν,  
γιατὶ ἡ πορφύρα, ποὺ φοροῦν, δείχνει βαρὺ τὸν δρόκο  
καὶ θέλουν νᾶραι καθαρὸή ἡ ἐλεύθερη ψυχή των.

## ‘Ο στέφανος τῆς νίκης

Βλέπω τὸν κήρυκα γοργὰ κι' δλόγυρα νὰ τρέχῃ  
κι' ἀκούω νὰ κράζῃ τ' ὄνομα, καθὼς καὶ τὴν πατρίδα,  
τοῦ νικητῆ, ποὺ νίκησε καὶ σ' δλα βγῆκε πρῶτος.  
Καὶ βλέπω τὸν δμορφονίδα καὶ τ' ἄξιο παλληκάρι  
νὰ ξεκινάῃ ἀπ' τὸ σωρὸ κι' ἀγάλια νὰ πηγαίνῃ  
καὶ ν' ἀκονιτάῃ στὰ γόνατα τ' ἀριστερό του χέρι,  
καμαρωτός, περήφραγος πρὸς τὸ κρυστὸ τραπέζι,  
ποὺ ἀπιθωμέρα ἀπλώνονται τὰ λιόφυλλα στεφάνια.

Χαρὰ στὸν γέρο τὸ γονιό, ποὺ τὸν θωρεῖ ἀπὸ πέρα,  
χαρὰ στὴ μάνα μακριά, ποὺ καρτερεῖ μὲ πόθο...

Χαρὰ στὴ δοξασμένη τον καὶ ξακουστὴ πατρίδα,  
δποὺ γεννᾶ τέτοια παιδιὰ καὶ τέτοια παλληκάρια !

*'Ιωάν. Πολέμης*

## ‘Η Σπαρτιατις Χειλωνίς

Ἐβασίλευε ποτε εἰς τὴν ἀρχαίαν Σπάρτην ὁ Λεωνίδας, διμώνυμος τοῦ ἐνδόξου ἥρωος τῶν Θεομποτῶν, ὁ δποῖος εἶχε μνγατέρα δονομαζομένην Χειλωνίδα. Ταύτην ἐνύμφευσε μὲ τὸν Κλεόμβροτον, ὁ δποῖος κατήγετο ἐπίσης ἐκ γένους βασιλικοῦ.

Ο Κλεόμβροτος διμως, ἐπειδὴ ἦτο δοξομανής, ἐνήργησεν ώστε νὰ στερηθῇ ὁ Λεωνίδας τὸν βασιλικοῦ του ἀξιόματος καὶ ἀντ’ ἐκείνου νὰ ἀναβῇ αὐτὸς ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς Σπάρτης.

Ο Λεωνίδας, φοβηθεὶς τὴν καταδρομὴν τῶν ἔχθρῶν του, κατέφυγεν ἵκετης εἰς τὸν ἐν Σπάρτῃ ναὸν τῆς Χαλκιοίκου Ἀθηνᾶς.

Η Χειλωνίς τόσον συνεκινήθη ἐκ τῆς δυστυχίας τοῦ γέροντος πατρός της, ὥστε ἀπεφάσισεν ἀμέσως νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν βασιλέα σύζυγόν της καὶ δλας τὰς βασιλικὰς τιμάς. Πενθηφοροῦσα λοιπὸν καὶ μὲ λυμένην κόμην ἔτρεξεν εἰς τὸν ναόν, διὰ νὰ παρηγορήσῃ τὸν δυστυχοῦντα πατέρα της.

Οτε δὲ ὁ Λεωνίδας μετ’ ὀλίγας ἡμέρας ἡναγκάσθη νὰ φύγῃ ἐκ τοῦ ναοῦ μακρὰν τῆς Σπάρτης ἡ μνγάτηρ του προθύμως τὸν ἡκολούθησεν εἰς τὴν ἔξορίαν, προτιμήσασα νὰ συμμερισθῇ τὴν δυστυχίαν τοῦ ἔξορίστου πατρός της, παρὰ τὴν δόξαν τοῦ βασιλέως συζύγου της.

Μετά τινα καιρὸν οἱ φίλοι τοῦ ἔξορίστου Λεωνίδου κατώρθωσαν νὰ ἀνακηρύξουν αὐτὸν πάλιν βασιλέα τῆς Σπάρτης.

Οτε δὲ οὗτος καὶ ἡ μνγάτηρ του ἐπανῆλθον εἰς τὴν Σπάρτην, ὁ Κλεόμβροτος κατέφυγεν ἵκετης εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ποσειδῶνος.

‘Ο βασιλεὺς Λεωνίδας, λαβὼν τότε στρατιώτας, διηυθύνθη πρὸς τὸν ναόν, ἵνα τιμωρήσῃ τὸν ἐπί-  
βουλον γαμβρόν του Κλεόμβροτον.

’Αλλὰ ποία ὑπῆρξεν ἡ ἔκπληξις τοῦ Λεωνίδου καὶ ὅλων τῶν Σπαρτιατῶν, ὅτε, εἰσελθόντες εἰς τὸν ναόν, εὗρον ἐκεῖ τὴν Χειλωνίδα πενθηφοροῦσαν πάλιν καὶ κλαίουσαν, ἐναγκαλιζομένην τὸν ἴκέτην σύζυγόν της καὶ πλησίον της ἔχουσα τὰ δύο ἀθώα τέκνα της! Μὴ ἀρκεσθεῖσα δὲ εἰς αὐτὸν ἡ Χειλωνίς ἥρχισε νὰ παρακαλῇ θερμῶς τὸν βασιλέα πατέρα της ὑπὲρ τῆς ζωῆς τοῦ δυστυχοῦς συζύγου της.

”Απαντες συνεκινήθησαν καὶ ἐδάκρυσαν διὰ τὴν ἀρετὴν τῆς Χειλωνίδος.

’Ο πατὴρ αὐτῆς Λεωνίδας συγκινηθεὶς δὲν ἐθανάτωσε τὸν Κλεόμβροτον, διέταξεν δῆμος αὐτὸν νὰ φύγῃ ἀμέσως μακρὰν τῆς Σπάρτης, προσεκάλεσε δὲ τὴν θυγατέρα του νὰ συμμερισθῇ μετ’ αὐτοῦ τὰς τιμὰς τοῦ θρόνου. ’Αλλ’ ἡ Χειλωνίς, προτιμήσασα καὶ πάλιν νὰ συμμερισθῇ τὴν δυστυχίαν τοῦ συζύγου της παρὰ τὴν δόξαν τοῦ πατρός της, ἔθεσεν εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Κλεομβρότου τὸ ἐν τῶν τέκνων της, λαβοῦσα δὲ καὶ αὐτὴ εἰς τὰς ἰδιαῖς της τὸ ἄλλο μὲν βῆμα σταθερὸν ἥκολούθησε τὸν σύζυγόν της εἰς τὴν ἔξορίαν.

Λέων Μελᾶς

## ‘Αλωνάρης

Αἱ θυμωνίαι τοῦ θερισμοῦ ὑψώνονται δλόχου-  
σι γύρω γύρω ὡς πύργοι, εἰς τὸ ὑψηλὸν ἐκεῖνο  
δροπέδιον, πύργοι πάγκαρποι σίτου καὶ κριθῆς,  
ἔτοιμοι πρὸς ἀλώνισμα, τὸν μῆνα τοῦτον τοῦ ἀλω-  
νίσματος, τὸν μῆνα τὸν ‘Αλωνάρην ἐπάνω εἰς τὸ  
ὑψηλὸν ἐκεῖνο δροπέδιον θαρρεῖς μετώκησε τὸ χω-  
ρίον· κάθε χωρικὸς μὲ τὴν θυμωνίαν του, παρὰ  
τὴν δοποίαν ὅλον τὸν μῆνα διαιτᾶται, παρ’ αὐτὴν  
δειπνῶν καὶ παρ’ αὐτὴν κοιμώμενος.

Αἱ ἀλωνες ἔδω καὶ ἐκεῖ λάμπουν σαρωμέναι,  
κυκλοτερεῖς, ἔτοιμοι νὰ ὑποδεχθοῦν τὰ δεμάτια τῶν  
σπαρτῶν, μὲ τὴν αὔγήν, νὰ ἀρχίσῃ τὸ ἀλώνισμα.

Καὶ μία παμμεγίστη, πέραν ἐκεῖ εἰς τὴν ἐσχα-  
τιάν, τοῦ Γέρο Δήμου, τοῦ πρωτογεωργοῦ καὶ πρω-  
τοκτηματίου, μεγάλη, πλακόστρωτος, μὲ τὴν αὔγήν,  
πρωὶ πρωὶ ἥρχισε τὸ ἀλώνισμα πρώτη αὐτῇ. Τέσ-  
σαρες πυρόξανθοι ἵπποι πηδοῦν ἐπὶ τῶν δεμάτων  
διαλύοντες καὶ συντρίβοντες αὐτά, ἀλωνίζοντες.

Καὶ ὁ Γέρο-Δῆμος, κοντὸς καὶ παχύς, ὁ πρω-  
τοκτηματίας καὶ πρωτογεωργός, μαστίζων ὅπισθεν  
ῳδεῖ τοὺς ἵππους εἰς τοὺς ἀτελευτήτους κύκλους  
των, μέσα εἰς τὸ μέγα ἐκεῖνο πετράλωνον, κινῶν  
τὸν ξῆλον πάντων.

— “Α ! ” Α !

‘Η φωνὴ τοῦ Γέρο-Δήμου πρώτη πρώτη ἀκούε-  
ται ὅπισθεν τῶν τεσσάρων ἵππων, ἐξεγείρουσα τοὺς  
γεωργοὺς ἐπάνω εἰς τὸ ὑψηλὸν ἐκεῖνο δροπέδιον,  
κοιμωμένους ὅλους ἀκόμη παρὰ τὰς θημωνίας των.

‘Η κυρὰ Δήμαινα μὲ ἐν σάρωμδον ἀγροτικὸν  
ἀπὸ ἀγκαθωτὴν στοιβὴν σαρώνει τὰ στάχυα, τὰ

διεσκορπισμένα, οίκονόμος εἰς τὰς ἐσοδείας, ὅπως καὶ εἰς τὰς ἐνδυμασίας της πάντοτε. Σαρώνει καὶ συνάμα μὲ τὸ ἀγκαθωτὸν σάρωθρον διώκει τὸ εἰσοδικῶν κοπάδιον τῶν χηνῶν, αἱ δποῖαι μὲ τοὺς λαιμούς των τεντωμένους, κινουμένους ὡς ὅφεις, καταπίνουν δλοκλήρους τοὺς διεσκορπισμένους στάχυς.

\* \* \*

Μετ' ὀλίγον δλαι αἱ ἄλωνες ἐτέμησαν εἰς ἐνέργειαν. "Ολον τὸ δροπέδιον ἀντηχεῖ ἀπὸ τὰς ζωηρὰς τῶν γεωργῶν ἀνακραυγάς, οἱ δποῖοι μαστίζουν τοὺς ἵππους των ἄλωνίζοντες τὰ σιτηρά των.

— Ἄ ! Ἄ !

Ἄλλὰ πρῶτος εἰς δλα ὁ Γέρο-Δῆμος, ὁ πρωτογεωργός, πρῶτος εἰς τὸ ἄλώνισμα καὶ πρῶτος εἰς τὴν φωνήν. Αὐτὸς ἔξέχει εἰς τὸ ὑψηλὸν ἔκεινο δροπέδιον.

Κοντὸς καὶ παχύς, μὲ ἐν πλατύγυρον σκιάδιον, κατακόκκινος, μὲ τὸν χιτῶνα τὸν γεράνιον, μὲ ἀνοικτὰ τὰ στήθη, χωμένος μέσα εἰς τὰ συντριβόμενα δέματα τῶν ἀσταχύων μέχρι τῶν γονάτων, παραπτῶν καὶ πίπτων καὶ ἐγειρόμενος, μόλις ἥμπορεῖ νὰ παρακολουθήσῃ τοὺς πτερωτοὺς ἵππους του, τοὺς δποίους δμως καταφθάνει βαρεῖα καὶ μακρὰ μάστιξ, καὶ ἐρεθίζει αὔστηρὰ ἡ φωνή του.

— Τὰ ἐλέη τοῦ Θεοῦ, παιδί μου, ἀκούεται παρέκει γραία τρέμουσα, ἥτις βοηθεῖ τὸν νίόν της, δστις ἄλωνίσας τὴν μικράν του θημωνίαν σωρεύει ἥδη εἰς σωρὸν ὑψηλὸν τὸ ἄλώνισμα. Καὶ δὲν βλέπει τὴν ὕραν, κατὰ τὴν δποίαν θὰ φάγη μετ' ὀλίγον φρέσκον ἄρτον ἀπὸ ἐφετεινὸν σῖτον, ἄρτον μὲ

τὸν ἴδρωτα τοῦ νιοῦ της ποτισμένον, ἄρτον μὲν  
τὰς μητρικάς της εὐλογίας ἐψημένον, τὸν ἄρτον,  
διὰ τὸν δποῖον εἶπεν δ Θεός: «ἐν ἴδρωτι τοῦ προ-  
σώπου σου φαγεῖν τὸν ἄρτον σου».

—Τὰ ἐλέη τοῦ Θεοῦ, νιέ μου.

\* \* \*

‘Υψώθη δ ἥλιος ἕως δύο βουκέντρας εἰς τὸν  
δρῖζοντα τοῦ Ἀλωναριοῦ. Καὶ ἵδον αἴφνης ἥρχισε  
νὰ φυσῆ τὸ γλυκὸν ἀεράκι, τὸ δποῖον τόσον ζω-  
γονεῖ τὰς καρδίας τῶν γεωργῶν, δσον δροσίζει τὰ  
στήθη των... Αἱ κορυφαὶ τῆς πεύκης τῆς εὐώδους  
ἔσχισθησαν εἰς χαιρετισμὸν πρῶται πρῶται:

Χαίρεται δ πεύκος, χαίρεται,  
χαίρεται τὸν ἀέρα...

‘Ο ἥλιος ὑψοῦται εἰς τὸ κατακόρυφον.

Καὶ δ ζέφυρος δλονὲν δυναμούμενος διασκελί-  
ζει τὰ βουνὰ καὶ γλυκὺ ἀκούεται τῶν πεύκων τὸ  
μινύρισμα δροσίζον τὰς ψυχὰς τῶν γεωργῶν.

‘Εβράδυασεν.

‘Ο Γέρο Δῆμος ἔξεζεψε τοὺς ἵππους του τοὺς  
τέσσαρας, οἵτινες ἐλεύθεροι, λυμένοι, ἀναπαύονται  
ἀπὸ τὸ κυκλινὸν ἀλώνισμα, τρώγοντες ἥρέμα νεο-  
πατημένην καλάμην, ἐνῷ δ Κέρο Δῆμος ἐπανα-  
κουμβήσας παρὰ τὴν ἐναπομείνασαν ἀκόμη θημω-  
νίαν του, ἀναμένει τὸ δεῖπνον, τὸ δποῖον παρα-  
σκευάζει ἡ κυρὰ Δήμαινα ἐκεῖ πλησίον.

‘Αλ. Μωραϊτίδης

## ΣΤ' ἀλώνια

Στ' ἀλώνια, καλοσάρωτα καὶ ἔχορταριασμένα,  
θὰ ξαπλωθοῦν οἱ θημογιὲς ξανθόμαλλες πλεξίδες.  
Τὰ στάχνα τρίβει καὶ μασσᾶ περιῶντας ἡ φοκάρα,  
πλατάνι τὸ σιαγόνι τῆς, τὰ δόντια τῆς στονράρια.  
Τὰ βώδια σέργουν τὸ θεριὸ ζευγαρωτὰ δεμένα  
καὶ δαμασμένο τὸ πατᾶ, τὰ βώδια κυβερνῶντας,  
ώραία ἀρματοδόμισσα λαμπαδωτὴ στημένη.  
Στὰ χείλη τῆς ὁ σάλαγος γλυκόφωνο τραγούδι,  
στὰ χέρια τῆς ἀπόνετο καλάμι εῖν' ἡ βουκέντρα.

---

Ο νοικοκύρης τ' ἀλωνιοῦ μὲ τὸ κρασὶ στὸ γόρα  
κερνᾶ τοὺς ξένους, πὸν περγοῦν καὶ κράζει τοὺς γειτόνους.  
Κι' ἔνας λυράρης, παίζοντας τυφλὸς τυφλὰ τὴ λύρα,  
μοιράζει εὐχὲς γιὰ τὴ σοδειὰ κάθε φρονὰ ποὺ πίνει.  
Κι' ἀρχίζει τὸ ξανέμισμα τὶς νύκτες μὲ τ' ἀπόγειο·  
σύννεφο ἀπ' τὰ ξυλόφτιαρα στὰ οὐράνια ἀναπετῶντας,  
τ' ἄχυρο φεύγ' ἀνάλαρφο καὶ τὸ σιτάρι πέφτει  
γύρω στὸ φῶς τῶν φαναριῶν χρυσῆ ψιχάλα ἀπ' τ' ἀστρα.

---

Σωρὸς σιτάρι ἄν καρτερῷ τοῦ μετρητὴ τὰ χέρια,  
ποὶν ἀπ' τὰ χέρια τὸ μετροῦν τὰ πόδια καὶ τὰ μάτια,  
τὰ πόδια μὲ τὸ πήδημα, μὲ τὴ ματιὰ τὰ μάτια.  
Φτερὸ τοῦ νιοῦ τὸ πήδημα, σοφὴ ἡ ματιὰ τοῦ γέρον.  
Αβρεχτη κι' ἄκαγη σοδειὰ σηκώνεται ἀπ' τὸ ἀλώνι,  
λίβας δὲν τὴν καψάλισε κι' ἡ μπόρα δὲν τὴν πῆρε·  
χρονιάρα τροφοδότισσα γεμίζει τὶς κουβέλες.

Γ. Δροσίνης

## ‘Η ἄλωσις τῆς Ἱερουσαλήμ

Τὰ τρόφιμα εῖχον πρὸ πολλοῦ ἔκλείψει καὶ οἱ πολιορκούμενοι ἐταλαιπωδοῦντο καὶ κατετρύχοντο ὑπὸ τῆς πείνης. Ἀλλοι μὲν ἐδραπέτευον ἀπὸ τὴν πόλιν διὰ νὰ σωθοῦν, ἄλλοι δὲ ἐξήρχοντο καὶ ἔκλεπτον τὰ τρόφιμα τῶν ἔχθρῶν.

Οἱ Ρωμαῖοι στρατηγὸς Τίτος, βαρέως φέρων τὴν ἐπιμονὴν καὶ τοὺς ὀνειδισμοὺς τῶν πολιορκουμένων, διέταξε νὰ φονεύωνται ὅλοι, ὅσοι ἥθελον συλληφθῆνται. Διὰ τοῦτο ἐλεεινότατον θέαμα ἦτο διὰ τοὺς πολιορκουμένους, νὰ βλέπουν καθ' ἔκάστην πεντακοσίους περίπου διοφύλους των νὰ ἐξέρχωνται ἀπὸ τὰ τείχη διὰ νὰ συλλέξουν ὀλίγα χόρτα καὶ ἔκει νὰ συλλαμβάνωνται καὶ νὰ θανατώνωνται. Η πεῖνα ἔκαμνεν αὐτοὺς νὰ ἀδιαφοροῦν πρὸς τὸν θάνατον.

Ἄλλὰ καὶ ἐντὸς τῆς πόλεως τὰ θαύματα ἥριθμοῦντο δσημέραι κατὰ χιλιάδας. Εἳν τὸ γεννᾶτο καὶ μικρὰ ὑπόνοια, ὅτι εἰς οἰκίαν τινὰ ὑπάρχουν κεκρυμμένα τρόφιμα, ἡ οἰκία ἔκείνη ἐπολιορκεῖτο καὶ καταλαμβάνετο. Οἱ ἐπιστήθιοι φίλοι μετεβάλλοντο ἀμέσως εἰς ἀμειλίκτους ἔχθρούς: ἔκεινοι, οἵτινες ἐπεριπάτουν εἰς τὸν δρόμον κλονιζόμενοι καὶ ἡμιθανεῖς ἐκ τῆς πείνης, μετεβάλλοντο εἰς λυσσαλέους κύνας.

Διὰ νὰ λάβετε μίαν ἰδέαν τῆς μεγάλης φθορᾶς, τὴν δποίαν ἐπροκάλεσεν ἡ πεῖνα εἰς τὸν λαὸν τῆς ἀγίας, ἀλλ' ἀτυχοῦς πόλεως, ἀναφέρω ἔνα ἀριθμὸν ἀπίστευτον μέν, ἀλλ' ἀληθῆ. Κατὰ Ἰούνιον μῆνα μόνον ἀπέθανον ἐκ τῆς πείνης ἐντὸς τῶν τειχῶν ἔκα-

τὸν δέκα πέντε χιλιάδες ὀκτακόσιοι ὅγδοικοντα ἄνθρωποι.

Ἐν τούτοις τὸ πεῖσμα καὶ ἡ ἐπιμονὴ τῶν πολιορκουμένων οὐδόλως μειοῦται καὶ ἡ πεποίθησις εἰς τὴν ἔξ ψυχους σωτηρίαν διατηρεῖται ἀκμαία καὶ ζωηρά.

\* \* \*

Καὶ ἡ ἐπιμονὴ τῶν πολιορκητῶν δὲν εἶναι μικροτέρα. Ὁ διευθύνων τὴν πολιορκίαν στρατηγὸς Τίτος συγκεντρώσας ὅλην τὴν δύναμιν κατὰ τῆς ἀκροπόλεως, ὑψωσε τέσσαρα πολιορκητικὰ προχώματα.

Οἱ στρατιῶται ἐπέρχονται μετὰ λύσσης κατὰ κατὰ τῶν τειχῶν καὶ ἀποκρούονται μὲ μεγάλας ἀπωλείας. Τέλος ὅμως κατορθώνουν καὶ ἀνοίγουν ὁγήμα εἰς τὸ τείχος τῆς ἀκροπόλεως.

Διὰ τοῦ ὁγήματος τούτου εἰσπηδῶσιν ἀμέσως οἱ πολιορκηταί, ἀλλ' αἴφνης ἀνακαλύπτουν ὅτι ἔσωθεν τοῦ διαρρηχθέντος ἔκείνου τείχους ὑπῆρχεν ἔτερον νέον. Μετὰ πολλὰς δὲ καὶ ἀλλεπαλλήλους ἐφόδους κατορθώνουν τέλος οἱ Ρωμαῖοι νὰ καταλάβουν τὴν ἀκρόπολιν.

Τότε ἀρχίζει μεταξὺ ἀκροπόλεως καὶ ναοῦ φονικώτατος τῶν Ἰουδαίων πρὸς τοὺς Ρωμαίους ἄγων. Ἀπαυδήσαντες ὅμως καὶ οἱ δύο ὑπεχώρησαν οἱ μὲν Ρωμαῖοι εἰς τὴν ἀκρόπολιν, οἱ δὲ Ἰουδαῖοι εἰς τὸν ναόν.

Ἄλλὰ καὶ εἰς τὴν φοβερὰν ταύτην στιγμὴν τοῦ κινδύνου ἡ πεισματώδης ἐπιμονὴ τῶν πολλιορκουμένων ἔχει κάτι τι τὸ ἀληθῶς ὑπεράνθρωπον. Εἰς

μάτην δέ Τίτος προτείνει εἰς αὐτοὺς συμβιβασμόν.  
Οσον μεγαλύτερος γίνεται δέ κίνδυνος, τόσον πε-  
ρισσότερον προβάλλεται ἐπίμονος καὶ ἀπόλυτος ἡ  
ἄρνησίς των.

Ἡ Ἱερουσαλήμ, ὑπὲρ τῆς δοπίας ἐμάχοντο, ἵτο  
πρὸ πολλοῦ σωρὸς ἐρειπίων καὶ τέφρας. Ἀλλὰ τὰ  
ἐρείπια ταῦτα δὲν ἦσαν λόγος πρὸς ἀπελπισίαν καὶ  
παράδοσιν.

\* \* \*

Κατὰ διαταγὴν τοῦ στρατηγοῦ δέ ναὸς περιεζώθη. Ὄλόκληρον τὸ ἔξω ἱερὸν ἵτο πλέον εἰς χει-  
ρας τῶν Ῥωμαίων. Οἱ ἐντὸς τοῦ ναοῦ ὅμιλοι ἀπο-  
κεκλειμένοι ἀνθίστανται ἀνδρείως.

Ἐπὶ ἔξη ἡμέρας οὐδὲν κατορθώνουν οἱ πολιορ-  
κηταὶ καὶ τοῦτο αὐξάνει τὴν μανίαν αὐτῶν. Ἀλ-  
λοι ἐπεχείρησαν νὰ κρημνίσουν τὴν βαρείαν πύλην,  
ἀλλὰ ματαίως. Ἀλλοι ἀποπειρῶνται διὰ κλιμάκων  
νὰ ἀναβῶσιν εἰς τὰς στέγας τῶν στοῶν, ἀλλ' ἀπο-  
κρούονται κατὰ κράτος.

Τότε δέ Τίτος διατάσσει νὰ θέσουν πῦρ εἰς τὴν  
πύλην καὶ δέ μπροστιὸς πράγματι κατορθοῦται. Τὸ  
πῦρ μεταδίδεται εἰς τὰς παρακειμένας στοάς, αἴτι-  
νες κατακαίονται.

Ο Τίτος παραγγέλει νὸ σβέσουν τὸ πῦρ καί,  
ἀφοῦ παραμερίσουν τὰ ἐρείπια, νὰ ἀνοίξουν δρό-  
μον διὰ μέσου αὐτῶν. Τὴν στιγμὴν ταύτην στῖφος  
Ἐβραίων ἔξερχεται αἰφνιδίως ἐκ τῆς ἀνατολικῆς  
πύλης τοῦ ναοῦ καὶ ἐπιτίθεται μανιωδῶς κατὰ τῶν  
ῥωμαίων. Ἐπακολουθεῖ πεισματώδης καὶ φονικὴ  
πάλη μεταξὺ αὐτῶν, ἀλλ' οἱ Ἰουδαῖοι ἀναγκάζον-

ται ὑπὸ τοῦ πλήθους νὰ ὑποχωρήσουν καὶ νὰ ἐγκλεισθοῦν πάλιν εἰς τὸν ναόν.

\*  
\* \*

Κατὰ τὴν βιαίαν ταύτην καταδίωξιν Ῥωμαῖος τις στρατιώτης προφθάσας ἔρριψε διά τινος παραθύρου ἀνημμένον δαυλὸν ἐντὸς τοῦ ναοῦ. Οὗτος μετ' ὀλίγον πυρπολεῖται.

Οἱ ἐν τῷ ναῷ ἴδόντες τὰς φλόγας νὰ κατατρώγουν τὸ μέγιστον καὶ ἵερώτατον οἰκοδόμημα, ἑαυτοὺς δὲ πανταχόθεν περικυκλωμένους ἐκβάλλουν ἀγρίας φωνὰς πένθους καὶ ἀπελπισίας.

Ἡ εἰδησις τῆς πυρπολήσεως ἔφθασεν εἰς τὸν Τίτον, καθ' ὃν χρόνον οὗτος ἀνεπαύετο ἐν τῇ σκηνῇ του. Ὁργισθεὶς δὲ διὰ τὸν ἄνευ τῆς διαταγῆς του ἐμπρησμὸν τοῦτον ἐγείρεται ἀμέσως καὶ ἔρχεται δρομαίως εἰς τὸν περίβολον συνοδευόμενος ὑπὸ πλήθους στρατοῦ. Κραυγάζων ἄμα καὶ κειρονομῶν διατάσσει τοὺς στρατιώτας νὰ σβέσουν τὸ πῦρ. Ἀλλὰ αἱ προερχόμεναι ἐκ τοῦ ναοῦ κραυγαὶ καὶ ὁ θόρυβος καὶ ὁ ἀλαλαγμὸς καὶ ἡ σύγχυσις δὲν ἀφησαν νὰ ἔννοήσουν οἱ εἰς τὸ περίβολον εὑρισκόμενοι τί λέγει ὁ στρατηγός. Οἱ περὶ αὐτὸν ἐπαναλαμβάνουν τὴν διαταγὴν, ἀλλὰ τοῦτο ἐπαυξάνει μόνον τὴν σύγχυσιν.

Εἰς τὸ μέσον τῆς φρικώδους ἐκείνης βοῆς καὶ συγχύσεως αἱ ὁμαῖκαι λεγεῶνες ἀκράτητοι πλέον εἰσοριμῷσι ἀγριαι διὰ τῶν φλογῶν καὶ τοῦ καπνοῦ ἀλαλάζουσαι. Διαρράζουν τὰ πολύτιμα κειμήλια τοῦ ναοῦ καὶ φονεύουν ἀδιακρίτως.

Ἐξ χιλιάδες ἀοπλοὶ κατώρθωσαν νὰ καταφύγουν

εὶς μίαν τῶν στοῶν τοῦ ἔξωτερικοῦ περιβόλου ζη-  
τοῦντες ἔλεος. Ἀλλ' οἱ Ῥωμαῖοι ἐνέβαλον εἰς τὴν  
στοὰν ἐκείνην πῦρ. Ὁλοι ἐκάθισαν ζῶντες.

Οἱ Ἱερεῖς τοῦ ναοῦ, ἀσπλοι μέχρι τοῦδε καὶ ἄμα-  
γοι, ἀρπάζουν ὅτι τεμάχιον σιδήρου εὑρίσκουν πρόχει-  
ρον καὶ μανιωδῶς μαχόμενοι πέριξ τοῦ θυσιαστηρίου  
ἴλοι νεκροὶ πίπτουν.

Χιλιάδες νεκρῶν καὶ ἡμιθανῶν κατέκειντο ἐπὶ τοῦ  
ἐδάφους. Ἐκεῖ, ὅπου ἤκούντο ψαλμοὶ Ἱεροί,  
βόμβουν τώρα γόρι καὶ στεναγμοὶ καὶ κατάραι τῶν  
ποθνησκόντων ἥτις ἀλαλαγμοὶ τῶν νικητῶν.

Ἄφοῦ δὲ ναὸς διλόκληρος ἀπετεφρώθη, εἰσῆλθεν  
ις αὐτὸν περίλυπος δὲ Τίτος καὶ οἱ Ῥωμαῖοι δι'  
λαλαγμοῦ αἰφνιδίου καὶ φοβεροῦ ὑπεδέχθησαν τὸν  
αταμέλανον ἐκ τῆς ἀσβόλης καὶ τοῦ καπνοῦ στρα-  
γὸν καὶ ἀνεκήρυξαν αὐτὸν θριαμβευτικῶς αὐτο-  
ράτορα.

Μετὰ ταῦτα οἱ πολιορκηταὶ εἰσώρμησαν εἰς τὴν  
ὅλιν καὶ, ἀφοῦ διήρπασαν αὐτὴν καὶ ἐφόνευσαν  
οὓς κατοίκους, ἔθεσαν πῦρ. Ἐπὶ δύο ἡμέρας καὶ  
ώκτας ἐκαίετο ἥ περιφημος πόλις.

Οταν ἐσβέσθη τὸ πῦρ, δὲ Τίτος διέταξε καὶ κα-  
δαφίσθη ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον διλόκληρος ἥ πό-  
λις. Οὕτως ἥ ἀρχαία καὶ Ἱερὰ καὶ ἔνδοξος πρω-  
τεύουσα τῆς Ἰουδαίας ἦτο ἀχανῆς ἔκτασις ἐρει-  
φῶν καὶ τέφρας, χωρὶς τίποτε νὰ μαρτυρῇ ὅτι  
εἰ ἐκείτο μεγαλοπρεπής ἄλλοτε ἥ Ἱερουσαλήμ.

Διασκευὴ

ΤΕΛΟΣ

## ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

### Α' ΚΥΚΛΟΣ

1.	Ἡ προσευχὴ (ποίημα Στ. Μαρτζώκη)	σελ.	5
2.	Ἡ λιτανεία (κατὰ Ι. Γκίκαν)	»	6
3.	Ὁ Θεὸς (ποίημα τοῦ Π. Σούτσου)	»	13
4.	Οἱ Αἰνεῖας καὶ ὁ πατήρ του (Λ. Μελᾶ)	»	14
5.	Οἱ Σεπτέμβριοι (Γρ. Ξενοπούλου)	»	15
6.	Ἡ Πόλις (Άλ. Μωραϊτίδον)	»	18
7.	Ἐις τὴν Ἑλλάδα (ποίημα Ἀγγ. Βλάχου)	»	23
8.	Μπάροης, ὁ γενναῖος κύων τῆς μονῆς τοῦ Ἅγιου Βερνάρδου (Χ. Παπαμάρκου)	»	24
9.	Ἴστορία ἐνὸς κόκκου σίτου (Γ. Δροσίνη)	»	30
10.	Ψωμὶ (ποίημα Γ. Δροσίνη)	»	3-
11.	Τὸ ναυτόπουλον (Άρ. Κουρτίδη)	»	3-
12.	Τὸ ναυτόπουλον (ποίημα Ἡλ. Τανταλίδου)	»	3-
13.	Ἡ ἀγάπη δύο ἀδελφῶν	»	39
14.	Ἡ ἀδελφικὴ ἀγάπη (δημῶδες)	»	41
15.	Οἱ ναὸι τοῦ Ὁλυμπίου Διὸς καὶ αἱ Ἀθῆναι ἐπὶ <sup>1</sup> Ἀδριανοῦ (Γρ. Ξενοπούλου)	»	
16.	Ἴστορία ἐνὸς χωρίου (Δ. Π. Γρηγοριάδου)	»	46
17.	Ἡ κοιλὰς τῶν Τεμπῶν (Α. Σακελλαρίου)	»	51
18.	Οἱ Ὁλυμποὶ κι <sup>2</sup> οἱ Κίσσαβοις (δημῶδες)	»	55
19.	Ἡ ἡρωῖς τῆς Λήμνου Μαρούλα (κατὰ Κ. Παπαρ- ογγόπουλον)	»	55
20.	Ἡ χρυσῆ καπνοθήκη	»	57
21.	Σεβασμὸς πρὸς τὸ γῆρας (κατὰ τὸν Πλούταρχον)	»	61
22.	Γιατὶ ἀγαπῶ τὸν βάτραχον (Γρ. Καμπούρογλου)	»	62
23.	Ἡ κτίσις τῆς Μασσαλίας (Άδ. Ἀδαμαντίου)	»	63
24.	Τὰ σωθέντα κοράσια	»	70

25. Μάνα (ποίημα Γ. Μαρτινέλη)	σελ.	73
26. Οἱ σπογγαλεῖς τοῦ Αἰγαίου (Ἄγγ. Τανάγρα)	»	74

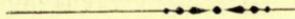
### Β' ΚΥΚΛΟΣ

27. Ὁ Μέγας Βασίλειος καὶ ὁ ὑπαρχος τοῦ Οὐάλεντος (Κ. Παπαρρηγοπούλου)	σελ.	81
28. Εὐτυχισμένη πρωτοχορονία . . . . .	»	83
Οἱ νῖοὶ τοῦ γεωργοῦ . . . . .	»	88
30. Ὁ Ήράκλειος . . . . .	»	90
31. Ἡ χοησιμότης τῶν πτηνῶν (Α. Στεφανοπούλου)	»	94
32. Κλεάνθης ὁ Φρεάντλης (Λ. Μελᾶ)	»	100
33. Τὸ λευκὸν στρουθίον . . . . .	»	102
34. Ὁ Δάμων καὶ ὁ Φιντίας (Λ. Μελᾶ)	»	104
35. Ὁ Παπατρέχας (Άδ. Κοραῆ)	»	107
36. Ἡ πομπὴ τῶν Παναθηναίων (Χ. Τσούντα)	»	112
37. Ὁ ἀγαθοποιὸς γέρων (Χ. Παπαμάρκου)	»	117
38. Ἡ μετάνοια τοῦ Θεοδοσίου . . . . .	»	118
39. Σημαία (Ἐμμ. Λυκούδη)	»	122
40. Ἡ σημαία (ποίημα Ι. Πολέμη)	»	125
41. Ὁ λυσσασμένος (Δ. Βικέλα)	»	126
42. Ὁ κοῦκος (Στ. Γρανίτσα)	»	134
43. Ἀστακοὶ (Άλ. Μωραϊτίδου)	»	137
44. Ἡ βάπτισις τῆς Ὄλγας (κατὰ Παπαρρηγοπούλου)	»	142

### Γ' ΚΥΚΛΟΣ

5. Τὸ Πάσχα τῶν κλεφτῶν (Χρ. Χριστοβασίλη)	σελ.	151
6. Ἐπίσκεψις εἰς τὴν Ἑλλάδα . . . . .	»	155
7. Οἱ χωριανοὶ (ποίημα Γ. Ἀθάνα)	»	158
8. Ἡ ἀνθοπῶλις (Λ. Μελᾶ)	»	159
9. Φιλοστοιχία πελαργοῦ . . . . .	»	161
10. Τὸ Μέγα Σπήλαιον (κατὰ Ι. Πολέμην)	»	164
11. Ὁ ἔσπερινδος (ποίημα Γ. Δροσίνη)	»	167
12. Τὸ πέταλον (Χ. Παπαμάρκου)	»	168

53. Ἡ τελευταία λειτουργία ἐν Ἀγίᾳ Σοφίᾳ (Σ. Ζαμπέλιον)	σελ.	169
54. Ἡ ἄλωσις τῆς Κωνσταντινουπόλεως (δημιδες)	»	174
55. Ὁ ἀνδρεῖος ναύτης (μετάφρασις)	»	175
56. Μάτιος (Γρ. Ξενοπούλου)	»	177
57. Ἡ ἄνοιξις (ποίημα I. Βηλαρᾶ)	»	179
58. Αἱ μέλισσαι (Γ. Δροσίνη)	»	180
59. Βαρὺ φορτίον (μετάφρασις)	»	188
60. Ὁ μικρὸς βοσκὸς	»	189
61. Τὸ καλύβι (ποίημα Γ. Δροσίνη)	»	191
62. Ὁ τρυποφόράκτης (Στ. Γρανίτσα)	»	194
63. Οἱ πρῶτοι ἀεροπόροι (Αρ. Κουρτίδου)	»	198
64. Ἡ τελευταία ἡμέρα τῶν ὀλυμπιακῶν ἀγώνων (Α. Κεραμοπούλου)	»	204
65. Οἱ ἔλλανοδίκαι (ποίημα I. Πολέμη)	»	210
66. Ὁ στέφανος τῆς νίκης (I. Πολέμη)	»	210
67. Ἡ Σπαρτιάτις Χειλωνίς (Λ. Μελᾶ)	»	211
68. Ὁ Ἀλωνάρης (Αλ. Μωραϊτίδου)	»	213
69. Στ' ἄλωνια (ποίημα Γ. Δροσίνη)	»	216
70. Ἡ ἄλωσις τῆς Ιερουσαλήμ	»	217





•*Αριθ. Πρωτ. 51231, 51232*

•Εν Αθήναις τῇ 20ῃ Αὐγούστου 1934.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

### ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΤΜΗΜΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

#### Πρός

τοὺς κ. κ. Χ. Χροστοβασίλην, Ὡ Παπακωνσταντίνον,  
Κ. Στεργιόωντον, συγγραφεῖς

•Ανακοινοῦμεν ὑμῖν ὅτι διὰ ταῦταριθμούν ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, στηριζομένης δὲ εἰς τὸ ἀριθμὸν 4 τοῦ νόμου 5911 καὶ τὴν ἀπόφασιν τῆς οἰκείας κριτικῆς ἐπιτροπῆς, τὴν περιλαμβανομένην εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 1ην πρᾶξιν αὐτῆς ἐνεκρίθη ὡς διδακτικὸν βιβλίον πρὸς χρήσιν τῶν μαθητῶν τῆς Ε' τάξεως τῶν δημοτικῶν σχολείων τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον **Παιδικὰ Αναγνώσματα** βιβλίον σας, διὰ μίαν τετραετίαν ἀρχομένην ἀπὸ τῆς 1ηῆς Σεπτεμβρίου 1934. ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ συμμορφωθῇτε ἐπακριβῶς πρὸς τὰς ὑποδείξεις τῆς ἀρμοδίας κριτικῆς ἐπιτροπῆς.

•Εντολῇ τοῦ •Υπουργοῦ

•Ο Τμῆμα ἀρχης

N. ΣΜΥΡΝΗΣ

#### •Αρθρον 6ον τοῦ Π. Διατάγματος

«Περὶ τοῦ τρόπου τῆς διατιμήσεως τῶν ἔγκεχριμένων διδακτικῶν βιβλίων».

Τὰ διδακτικὰ βιβλία τὰ πωλούμενα μακράν τοῦ τόπου τῆς ἐκδόσεως τῶν ἐπιτρέπεται νὰ πωλῶνται ἐπὶ τιμῆ ἀνωτέρᾳ κατὰ 15 σ) τῆς ἐπὶ τῷ βάσει τοῦ παρότος Διατάγματος κανονισθείσης ἀνευ βιβλιοσήμου τιμῆς πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς δαπάνης συσκευῆς καὶ τῶν ταχυδρομικῶν τελῶν, ὑπὸ τὸν ὅρον δπως ἐπὶ τοῦ ἑσωτερικοῦ μέρους τοῦ ἔξωφύλλου ἢ τῆς τελευταίας σελίδος τούτου ἐκτυποῦται τὸ :αὐτὸν ἀρθρον.



Σελίς Μπριτ. 61231, βιβλίο

της Αθηναίας για την αρχαιότητα της

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΙΡΕ ΚΑΙ ΙΩΝ ΕΠΙΧΑΙΡΥΓΝΟΥ  
ΤΑΧΙΔΗΜΟΥ ΔΙΑΤΑΞΙΚΩΝ ΔΙΒΑΤΩΝ

Πρόε

προς τ. κ. Ρ. Στρατιωτικόν, Λευκωσίαν την

η Επερηφανίαν του υπουργείου

Ανακοινώνεται ότι με ταύτην έδοσην προστάσιαν στην επιτήρηση  
τηρούμενης της ποικιλής πολιτικής στην οποίαν η συντηρητική πολιτική  
κομιστικής της πολιτείας αποτελεί σημαντικόν  
δικτύον πολιτικών, έχει προσαρμοσθεί στην πολιτική της Επερηφανίας  
της Αρμενίας συνέπειαν της αντίτιμης θέσης της στην πολιτική της Επερηφανίας  
νευρικούτερη διάταξης που αποτελεί σημαντικόν  
της ήπιας Επερηφανίας της οποίαν προστασίαν  
επιτηδεύεται από την διαδικασίαν της αρμοδιότητας της

Επερηφανίας Ημερομηνίας

της Γεννησεως

της Επερηφανίας

Αράραν ήτε τον θεόν θ. Διατίθεμαντο  
την ίδιαν την προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο

Το περιήγησε περιήσει την θεοτίθεμαντο προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
προσκεψιαν την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
προσκεψιαν την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
προσκεψιαν την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
προσκεψιαν την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο  
προσκεψιαν την ίδιαν προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο προσκεψιαν της θεοτίθεμαντο



Ιδαπή μόνα τα μέγιν το + τι  
τεν υψη το ιανμα την φυνηση  
τεν αρδιση έτον θραν πάστρα  
ιδω επη γη στον θραν πάστρα.

φρικής σημειουμένης παρὰ τοῦ ίδιου ποιητοῦ.

drin al yrae	barlume
drin al yrae	ubbriaco
centro un	pistidume
tassi ds - malas	macaco

Et nun tam di barlume,  
di stagno frou braco  
un d. Esga tel zumo  
da dire all' almanaco

Wachter soll'  
d. loro c' fango  
un' tur plesio di fanfarrone  
men range